



# حکمت آمیز، عبرت آموز

پندهای اخلاقی / عرفانی / تربیتی  
مولانا جلال الدین رومی

---

محمد رضا نجیر



نشر دارالصادقين  
DAR-AL-SADEGHAIN PUBLICATION

شابک: ۳-۰۰۰-۶۲۴۰-۹۶۴ / ISBN 964 - 6240 - 00 - 3

نام: حکمت آمیز، عبرت آموز

مسئلہ

گیات  
فارسی

۱۲

۵

۲۶

اسکن شد

حکمت آمیز عبرت آموز

### شناسنامه کتاب

نام: حکمت آمیز، عبرت آمور

مؤلف: محمد رضا رنجبر

حروفچینی: قم / سبز / ۲۸۶۸۰

لیتوگرافی و چاپ و صحافی: الهادی

نوبت چاپ: اول / دیماه ۷۵

تیراز: ۴۳۰۰

قطع: وزیری

تعداد صفحه: ۲۴۸ صفحه

ناشر: دارالصادقین

قیمت: ۶۷۰ تومان

جميع حقوق برای نشر دارالصادقین محفوظ است.

قم - ص. پ / ۲۶۳ - ۳۷۱۸۵ - ۷۳۹۹۷۳ - فاکس ۷۳۳۳۳۷

شابک: ۳ - ۰۰ - ۶۲۴ - ۹۶۴ / ۰ - ۶۲۴ - ۰۰ - ISBN 964 - 6240 - 00 - 3

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ



## □ فهرست

پیشگفتار.....	۹
سخت گیرد خامها مر شاخ را.....	۱۱
استماع هجر آن غمناک کن .....	۱۲
پس بخوان قاموا کُسالی از نبی .....	۱۲
اندر آن ویران که آن معروف نیست .....	۱۳
کر چه صَرْ صَرْ بس درختان می‌کند .....	۱۳
طفل جان از شیر شیطان باز کن .....	۱۴
گفت یار بد بلا آشفتن است .....	۱۵
هیچ کس نَرُود تا چیزی نکاشت.....	۱۶
سرّ صحن خانه شد بر ما پدید .....	۱۶
جنگ حملان برای بار بین .....	۱۶
دیدن ایشان شما را کیمیاست .....	۱۷
بر نتابد کوه را یک برگ کاه .....	۱۸
باش در اسحاق از یَسْتَغْفِرُون .....	۱۸
راه جان مر جسم را ویران کند .....	۱۹
پس به هر دستی نشاید داد دست .....	۲۰
صد نماند یک شود چون بفسری .....	۲۰
محبت مردانت از مردان کند .....	۲۱
مرد آخرین مبارک بندۀ‌ای است .....	۲۲
کرچه خود را بس شکسته بیند او .....	۲۲
سایه یزدان بود بندۀ خدا .....	۲۲
سخت کمیاب است رو آن را بجو .....	۲۴
بر هو تأویل قرآن می‌کنی .....	۲۴
زور را بگذار و زاری را بگیر .....	۲۵
من غلام آن مس همتپرست .....	۲۶
فکر، زنبور است و آن خواب تو آب .....	۲۶
تو کم از مرغی نباش اندر نشید .....	۲۷
پس لباس کر بیرون کن ز تن .....	۲۸
نعمت حق را بجهان و عقل ده .....	۲۸
عهد فاسد بینخ پوسیده بُود .....	۳۰
خرج کم کن تا بماند مغز نفر .....	۳۱
قرص نان از قرص مه دور است نیک .....	۳۱
شهوت از خوردن بُود کم کن ز خور .....	۳۲
کور آن مرغی که در فُخ دانه خواست.....	۲۳
تو بمانی با فُغان اندر لَحَد .....	۲۴
خیز ای گرینده و دائم بخند .....	۲۴
باز آید جان هر یک در بدن .....	۲۵
در مهندس بین خیال خانه‌ای .....	۲۵
سر دلها می‌نماید در جَسَد .....	۲۶
تو برادر موضعی ناکشته باش .....	۲۶
اندک اندک خاک چه را می‌تراش .....	۲۷
تادانی نخل و دخل بوستان .....	۲۷
چند گاهی بی‌لب و بی‌گوش شو .....	۲۸
هر کسی را کسی رسد گنج نهفت .....	۲۸
آب صافی کنی ز گل ای خصم دل .....	۲۹
جوع، خود سلطان دارو هاست هین .....	۲۹
جوع مر خاصان حق را داده‌اند .....	۳۰
آدمی آن است کاو را جان بود .....	۳۰
آنکه او خواهد مراد او شود .....	۳۰
معنی قرآن ز قرآن پرس و پس .....	۳۲
ای که در معنی ز شب خامش تری .....	۳۲
خویش را تعلیم کن عشق و نظر .....	۳۳
هین تلف کم کن که لب خشک است باغ .....	۳۳
چون ز سنگی چشم‌های جاری شود .....	۳۴
تو مثال شادی و ما خنده‌ام .....	۳۴
هر که محظوظ است او خود کودک است .....	۴۶
ای خنک آن که فدا کرده‌ست تن .....	۴۶
تو ز غفلت بس سبو بشکسته‌ای .....	۴۶
فکر غم را تو مثال ایر دان .....	۴۷
منتظر می‌باش آن میقات را .....	۴۷
جبهه حق است هر جاره‌رو است .....	۴۸
قهر سرکه لطف همچون انگیز .....	۴۸
آدمی فربه ز عَزَّ است و شرف .....	۴۹
بندۀ باش و بر زمین رو چون سُمَنَد .....	۴۹
چون چنین رفتی بدیدی صد گشاد .....	۵۰
همچو فرزندت بگیرد دامت .....	۵۰

جفت باید بر مثال همدرگر.....	۵۰.....
مرد حق باشد به مانند بصر.....	۵۲.....
مرد سفلی دشمن بالا بود.....	۵۲.....
ای بسا شیرین که چون شکر بود.....	۵۲.....
کمترک انداز سگ را استخوان.....	۵۳.....
احتماً کن احتمار اندیشه‌ها.....	۵۳.....
تو برو در سایه عاقل گریز.....	۵۴.....
در من و ما ساخت کرده‌ستی دو دست.....	۵۶.....
مال دنیا شد تبسمهای حق.....	۵۵.....
امر شاوِزْهُم پیغمبر را رسید.....	۵۶.....
کل یوم هُوَ فی شان بخوان.....	۵۶.....
هر نبی و هروی را مسلکی است.....	۵۷.....
پر تو ابدال بر جان من است.....	۵۸.....
پرده‌ای ستار از ما بر مگیر.....	۶۰.....
اسم خواندی رو مسمی را جو.....	۶۰.....
آنکه نازاده شناسد او کم است.....	۶۱.....
این نیاشد ما چه ارزیم ای جوان.....	۶۲.....
نور خواهی مستعد نور شو.....	۶۲.....
کفت پیغمبر که هر که سر نهفت.....	۶۴.....
این جهان کوه است و فعل ماندا.....	۶۵.....
تو ز فعل او سیه‌کاری نگر.....	۶۶.....
آن جوادی که جماری را بداد.....	۶۷.....
ای بسا کنج آکنان کُنج کاو.....	۶۸.....
پنیه اندر گوش حس دون کنید.....	۶۹.....
پیش او یک کشت کز صورت بِرَست.....	۷۰.....
آنچه با معنی است خود پیدا شود.....	۷۲.....
آنچه از دریا به دریا می‌رود.....	۷۲.....
باد و خاک و آب و آتش بنده‌اند.....	۷۳.....
هست تسیبیحت بخار آب و گل.....	۷۴.....
آصلها مر فرعها را در پی است.....	۷۴.....
کفت هین اکنون چه می‌خواهی بخواه.....	۷۴.....
جهد کن تا می‌توانی ای کیا.....	۷۵.....
پس زیادتها درون نقصهاست.....	۷۵.....
آفت این دَر هوا و شهوت است.....	۷۵.....
بود آنا الحق در لب منصور نور.....	۷۷.....
غرق بازی گشته ما چون طفل خرد.....	۵۰.....
گرگ اغلب آنگهی گیرا بُود.....	۵۲.....
پس نتایج شدز جمعیت پدید.....	۵۲.....
کَمْبَهِ ای عقل تو هم گام خویش.....	۵۲.....
آن قفا دیدی صفا را هم بین.....	۵۳.....
تابود دارو ندارد او عمل.....	۵۳.....
این خردها چون مصابیع اندر است.....	۵۴.....
عالمند در دام می‌بین از هوا.....	۵۶.....
اول استعداد جنت باید.....	۵۶.....
رنگ باقی صبغة الله است و بس.....	۵۶.....
آن نسیمی که بیاید از چمن.....	۵۶.....
خوش بود پیغامهای کردگار.....	۵۷.....
ضد به ضد پیدا بود چون روم و زنگ.....	۵۸.....
عمر همچون جوی نُو نُو می‌رسد.....	۶۰.....
از کرم دریا نگردد بیش و کم.....	۶۰.....
گه حضیض و گه میانه، گاه اوج.....	۶۱.....
این چنین گفتند جمله عالمان.....	۶۲.....
مؤمنان آینه همدیگرند.....	۶۲.....
راست شو چون تیر و واژه از کمان.....	۶۴.....
دوست کو باقی نباشد دور به.....	۶۵.....
ای خنک آن مرد کز خود رسته است.....	۶۶.....
و آنچه بجهد از زیان چون آتش است.....	۶۷.....
گوشها را حق بفرمود اُنْصِنْوَا.....	۶۸.....
گر جهان ویران کند نبود شگفت.....	۶۹.....
در پناه لطف حق باید گریخت.....	۷۰.....
تا توانی بنده شو سلطان مباش.....	۷۲.....
از بهاران کی شود سرسیز سنگ.....	۷۲.....
گفت طوبی من رَآنی مصطفی.....	۷۲.....
این دم ابدال باشد ز آن بهار.....	۷۳.....
اندرونی کاندرون ها مست اوست.....	۷۴.....
کی بُدی حاجت به چندین معجزه.....	۷۴.....
همچو خورشید جهان جانباز باش.....	۷۴.....
این جهان نفی است در اثبات جو.....	۷۵.....
ظاهر ما چون درون مدعی.....	۷۵.....
هر که شیرین می‌زید او تلغخ مرد.....	۷۷.....

کین جهان چاهی است بس تاریک و تنگ.....	۱۴۶.....	مانداستیم ما را عفو کن.....
از بروون بر ظاهرش نقش و نکار.....	۱۴۸.....	صورت ظاهر فنا گردد بدان.....
تو بفرمودی که حق رایاد کن.....	۱۴۹.....	گر تو گویی فایده هستی چه بُود.....
چونکه بیخ بکُود زودش بزن.....	۱۵۰.....	کو غذای والسماء ذات الحُبُك.....
آتش ترک هوادر خار زن.....	۱۵۲.....	چون نمی آیند اینجا که منم.....
داد که دهد جز خدای دادگر.....	۱۵۳.....	بر لب جو بود دیوار بلند.....
با قضاۓ آسمان همچند هیچ.....	۱۵۳.....	تو که می گویی فردا این بدان.....
ره نمی دانی بجو گامش کجاست.....	۱۵۵.....	هین و هین ای راهرو بیگاه شد.....
هر چه غیر اوست است دراج تست.....	۱۵۶.....	شاه باید تا بداند شاه راه.....
ایمن آباد است دل ای دوستان.....	۱۵۷.....	ای خنک زشتی که خوبش شد رفیق.....
عاقبت ظاهر سوی باطن بزد.....	۱۵۷.....	چونکه حامل می شوی باری شریف.....
حنظل از معشووق خrama می شود.....	۱۵۸.....	آنکه واقف کشت بر اسرار هو.....
عقلهای پخته حسرت می بردن.....	۱۶۰.....	از محبت تلخها شیرین شود.....
مَحْرَم جانِ جمادان چون شوید.....	۱۶۲.....	کی چناری کف کشاید در دعا.....
این سفال و این پلیته دیگر است.....	۱۶۴.....	میل روحت چون سوی بالا بود.....
هم سرت بر جاست هم عمرت دراز.....	۱۶۴.....	ای خنک آن را که بیند روی تو.....
قطع و وصل او نیاید در مقال.....	۱۶۴.....	هر کجا دردی دوا آنچارود.....
کوش چون ریگ است فهمت را خورد.....	۱۶۵.....	نفس او میر است و عقل او اسیر.....
چون براندی شهوتی پزت بریخت.....	۱۶۶.....	هر که خواهد همتینی خدا.....
حق همی گوید چه آوردی مرا.....	۱۶۷.....	ای مبارک درد و بیداری شب.....
هست بر اسباب، اسبابی دگر.....	۱۷۰.....	کرم گوید وعده های سرد را.....
قیمت همیان و کیسه از زر است.....	۱۷۱.....	کور نشناسد که زد او که بود.....
یک دو میدان در پی عیسی براند.....	۱۷۲.....	یارب این بخشش نه حد کار ماست.....
سعدها و نحسها دانسته ای.....	۱۷۵.....	این جهان بازیگه است و مرگ شب.....
بارها در دام حرصن افتاده ای.....	۱۷۶.....	آن غبین و درد بودی صد نماز.....
این بُود خوی لئیمان دَنی.....	۱۷۷.....	تو کجا در می روی ای مرد خام.....
چون فراموش خودی یادت کنند.....	۱۷۸.....	دل نیارامد ز گفتار دروغ.....
توز طفلی چون سببها دیده ای.....	۱۷۸.....	این جهان دریاست و تن ماهی و روح.....
هر چه رویید از پی محتاج رُست.....	۱۷۹.....	حس تواز حس خر کمتر بددهست.....
کاو غنی است و جزاً جمله فقیر.....	۱۷۹.....	بر دلت زنگار بر زنگارها.....
آنکه مردن پیش چشمش تلهکه است.....	۱۸۱.....	دانه معنی بکیرد مرد عقل.....
این تأثی از پی تعلیم تست.....	۱۸۳.....	صورت انگورها اخوان بود.....
تا بروون نایی بِنَکَشاید دلت.....	۱۸۵.....	بی خبر از ذوق آب آسمان.....
در حقیقت خالق آثار اوست.....	۱۸۵.....	جسمشان را هم ز نور اسرارشته اند.....
لیک جز علت نبیند اهل پوست.....	۱۸۶.....	گوش آن کس نُوشَد اسرار جلال.....

این جهان خم است و دل چون جوی آب.....	۲۲۳.....	پیش از آن کاوِجَهَد از وی تو پِچه.....	۱۸۶.....
قلب چون آمد سیه شد در زمان.....	۲۲۴.....	گر هماره فصل تابستان بدی.....	۱۸۷.....
حرص تو در کار بد چون آتش است.....	۲۲۵.....	غم خور و نان غم افزایان مخور.....	۱۸۸.....
این مثل از خود نکتم ای رفیق.....	۲۲۶.....	آن گروهی کز ادب بگریختند.....	۱۹۰.....
پس ستون این جهان خود غفلت است.....	۲۲۷.....	در خبر بشنو تو این پند نکو.....	۱۹۲.....
داند او کاو نیکخت و مَحْرَم است.....	۲۲۸.....	زر در انبانها نشسته منتظر.....	۱۹۳.....
اندرين ره ترک کن طاق و طُربَن.....	۲۲۹.....	نه تو صیادی و جویای منی.....	۱۹۵.....
علم و مال و منصب و جاه و قران.....	۲۳۰.....	رنج، مهمان تو شدنیکوش دار.....	۱۹۶.....
چون منافق اندرون رسوا و زشت.....	۲۳۱.....	زان حدیث تلغ می گوییم تو را.....	۱۹۷.....
فضل مردان بر زنان ای بو شجاع.....	۲۳۲.....	کشتنی بی لنگر آمد مرد شر.....	۱۹۷.....
در جهان هر چیز، چیزی می کشَد.....	۲۳۳.....	شد قیامت عید و بی دینان دُهُل.....	۱۹۸.....
کاملان از دور نامت بشنوند.....	۲۳۴.....	هست سر مرد چون بیخ درخت.....	۱۹۸.....
همچو فرعونی توکور و کوردل.....	۲۳۵.....	هست حق را بی گمانی مهر تو.....	۱۹۸.....
چاک حُمَق و جهل پُنَبَرِد رفو.....	۲۳۶.....	هست سرگردان فلک اند رزمین.....	۱۹۹.....
کی رو دشوارش کجا آید شفا.....	۲۳۷.....	<b>حُفَّتُ الْجَنَّةِ</b> شیوه خوش سرشت.....	۱۹۹.....
این بلاز کودنی آید ترا.....	۲۳۸.....	لیک در اشکنست مؤمن خوبی است.....	۲۰۰.....
و آن هوارا کرده ای تو دست باز.....	۲۳۹.....	هر کجا نلبر بود خود همنشین.....	۲۰۰.....
جانب هر جنس را هم جنس دان.....	۲۴۰.....	آنچنان شادند در نَل و تَلَف.....	۲۰۱.....
دشمن تو جز تو نبود ای لعین.....	۲۴۱.....	جهد کن تا نور تو رخشان شود.....	۲۰۱.....
نردهان خلق این ما و مَنَی است.....	۲۴۲.....	سایه حق بر سر بینده بُود.....	۲۰۲.....
چون شکسته می رهد اشکنسته شو.....	۲۴۳.....	تا ندارم خوار من یک خار را.....	۲۰۴.....
گر حکیمی نیست این ترتیب چیست؟.....	۲۴۴.....	مر یکی را پا، دگر را پای بند.....	۲۰۵.....
چون بپرسیدی بیا بشنو جواب.....	۲۴۵.....	در حقیقت هر عدو داروی شُست.....	۲۰۶.....
آختر قطَّارِ اشتَرداز به مُلَك.....	۲۴۶.....	کفتاش ای جان صَغْبَرِ خشم خدا.....	۲۰۹.....
زین لَعْب خواندهست دنیا را خدا.....	۲۴۷.....	فهم کن آن را به اظهار اثر.....	۲۰۹.....
که عجایب نقش ها آن گلَكَ کرد.....	۲۴۸.....	چون که بد کردی بترس اینم میاش.....	۲۱۲.....
ان فِي الْجَوْع طعاماً و افرا.....	۲۴۹.....	<b>پَاكَ حَقَ عَمَّا يَقُولُ الظَّالِمُونَ</b> .....	۲۱۲.....
قسم او خاک است کردی گر بهار.....	۲۵۰.....	حرص تو چون آتش است اندر جهان.....	۲۱۳.....
خته بندان را القب کشته شهان.....	۲۵۱.....	<b>الْخَيْثَاتُ الْخَيْثِينَ</b> را بخوان.....	۲۱۴.....
همچو خاشاکی در آن بحر روان.....	۲۵۲.....	هم تو گردی ممتحن ای بی یقین.....	۲۱۷.....
از خس و خاشاک او را پاک دار.....	۲۵۳.....	دم بخور در آب ذکر و صیر کن.....	۲۱۹.....
گر طمع در آینه برخاستی.....	۲۵۴.....	پس به معنی آن شَجَر از میوه زاد.....	۲۲۰.....
آن مکس اندیشه ها و آن مالِ تو.....	۲۵۵.....	پس بدانی احمد و غافل که بود.....	۲۲۰.....
از ذهاب و از نَهَبَ وَ زَنْهَبَت.....	۲۵۶.....	طبع را کشتند در حمل بدی.....	۲۲۱.....
	۲۵۷.....	چُزو جزوت لشکر او در وفاق.....	۲۲۲.....

## □ پیشگفتار

### ماز دریاییم و دریا می رویم ماز بالاییم و بالا می رویم

آثار کرانبار ادب پارسی، بسیار غنی و مغتنم است؛ خاصه اگر افادات معنوی دلبردهای همچون مولانا جلال الدین رومی باشد؛ هموکه با صحنه‌پردازیهای بدیع و بدیهی از پیش پا افتاده‌ترین حوادث روزگار جهان، نتایجی سودمند برミدارد به کونه‌ای که همین جهان ملال‌آور، تکرار شونده و پر تشابه حاضر را، چهره‌ای نو می‌بخشد و بدین منوال، تقویت ایمان و پالایش روح راهروانِ دل خسته‌این راه بی‌نهایت را تمهید می‌نماید.

اثر قویم، قیم و عدیم النظیر وی که شهره آفاق و معارک معنوی است، جهانی حال و ذوق و عشق و آشفتگی و شوریده سری در قالب الفاظ دمیده است و به رود پهناور و زلالی می‌ماند که عطش هر تشنه‌ای را با هر ذوق و سلیقه‌ای که باشد فرومی‌نشاند.

## □ سه سخن:

۱ - گرد آمده‌ها در این مجموعه حاضر، گزینه‌هایی است جادویی سخن، از کتاب شریف مثنوی معنوی که هم حکمت آمیز است و هم عبرت‌آموز؛

پندهایی که آدمی را به بند می‌کشانند تا آنجا که می‌توان گفت مَشرب بندگی را با وقارِ تمام تعلیم می‌نماید.

۲ - برگردان اشعار به صورت نثر که عنوان شرح نیز بدان می‌توان افزود، «در این مجموعه» کاری است که مرحوم زنده‌یاد نثری، قریب نیم قرن پیش، صورت داده است که اینجانب پس از اقتباس مطالب حِکمی که با زبان تشبیه در کتاب شریف مثنوی آمده است به شرح آن مرحوم مراجعه نمودم و شرح قسمت‌های انتخابی را استخراج و به چاپ سپردم؛ البته با تلخیص و تصرفِ فراوان.

۳ - ارجاع مطالب را از یاد نبرده‌ام، در ذیل هر مطلب پس از نشانه اختصاری «ر. ک = رجوع کنید» رقم صفحه یا صفحاتِ مربوط را از کتاب مثنوی اعلام نموده‌ام. شایان دقت آنکه، کتاب شریف مثنوی را نُسخه عدیده‌ای است؛ که معتبرترین آنها «که ما نیز از آن بهره برده‌ایم» نسخه دانشمند فقید، مرحوم رینولد نیکلسن می‌باشد.

نسخه مذکور به وسیله محمد بن عبدالله قونوی به تاریخ ۶۷۴ ه. ق شروع و در دو شنبه رجب المرجب به سال ۶۷۷ ه. ق به پایان رسیده است.

## □ سپاس

کار تحریر و تصحیح و سرانجام آماده سازی کتاب حاضر به صورتی سریع که خلاف سنت رایج ارباب نشر می‌باشد، مرا وامدار و سپاسگزار گردانندگان موسسه محترم دارالصادقین، خاصه حجه الاسلام و المسلمين هاشمی نموده است که همواره آرزومند توفیقات روزافزون ایشان و آن مؤسسه محترم خواهم بود.

محمد رضا رنجبر  
یکهزار و سیصد و هفتاد و پنج

## □ سخت‌گیرد خامها مر شاخ را

عزیزانِ من، این «جهان» همچون «درختی» است و ما نیز میوه‌های آن، که هنوز نارسیده و خامیم.

این جهان، همچون درخت است ای کرام  
ما بر او چون میوه‌های نیم جان

«میوه»‌ها تا خام هستند، سخت به «شاخه»‌ها می‌چسبند، اما همین که «پخته» و «شیرین» گردیدند، شاخه‌ها را «سسست» گرفته و علاقه‌ای برای ماندن در بالای درخت را، نشان نمی‌دهند.

انسان، نیز همین خصیصه را داراست یعنی، تا وقتی که خام است به دنیا سخت وابسته است؛ اما همین که پخته شد از «ملکِ جهان» سرد شده و آن را «سسست» می‌گیرد.

بنابراین، عموم «دلبستگی»‌های بشر، به این عالم پست و نازل و تمامی تعصبات و «سخت‌گیری»‌های وی، معلول همین «خامی» و ناپختگی‌هاست. سخت‌گیری و تعصب، خامی است.

(ر.ک: ص ۴۰۱، ۴۰۲)

## □ استماع هجر آن غمناک کن

اگر « داستان » یک « غمزده » ای را کوش کنی، به منزله آن است که « زکات »  
شناوی خود را ادا می‌کنی!

آن زکاتی دان که غمگین را دهی  
کوش را چون پیش دستاش نهی

بلی « غم » دلهای رنجیده و « فقر » و « فاقه » جانها را در میشاکل مادی،  
باید شنید.

یک فرد فقیر و نیازمند خانه پردو دی دارد و کوش دادن تو همچون روزنی است  
که از خانه او گشوده می‌شود؛

و کوش تو؛ به راه دودکشی می‌ماند که دود تلخ را از خانه او کم خواهد نمود!  
خانه پر دود دارد پر فنی  
مر و را بگشاز اضفا روزنی

(ر.ک: ص ۳۶۷)

## □ پس بخوان قاموا کُسالی از نبی

نشان شاخه‌هایی که آب آنها خشک شده این است که به هیچ سوی و سمتی  
متمايل نمی‌شود.

یک شاخه‌ای که خشک نشده و ترو تازه است، هر قسمت آن را به هر طرف  
بگشی کشیده می‌شود.

عضو حُر شاخ تِر تازه بود  
می‌گشی هر سو کشیده می‌شود

و می‌توان از اعضای آن سبد بافت، ولی وقتی بین آن خشکیده و آب شاخه را  
هم کشیده و خشک گردد، دیگر به هیچ طرف متمايل نمی‌شود و به هر طرفی  
بگشی نمی‌رود.

آیه شریفه « و إِذَا قَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كُسالٰى » را از سوره نباء بخوان که

وقتی شاخه از سینه ریشه خود، سیراب نشود چه حالی دارد!  
این سخن، سخن آتشین است و بهتر است کوتاهش کنم.  
(ر.ک: ص ۱۰۲۹، ۱۰۳۰) آتشین است این نشان کوته کنم!

## □ اندر آن ویران که آن معروف نیست

اگر در «شهر»‌ها، «نامدار» و «معروف» نباشی، نقصِ تو نیست، که خدا به بندگان داناتر است.

گر نباشی نامدار اندر بلاد  
کم نهای واله آغلم بالعباد

آری، برای نگهداری «گنج زر»، «ویرانه»‌ای لازم است، که معروف نباشد و کسی به آن پی نبرد؛  
جایی که شناخته می‌شود، کی گنج را پنهان می‌نمایند؟  
اینکه گفته می‌شود: «فرج» و «کشایش»، در زیر «رنج» و «سختی» پنهان شده است از همین قبیل است.

موضع معروف کی بنهند گنج  
زین قبل آمد فرج در زیر رنج

(ر.ک: ص ۲۹۴، ۲۹۵)

## □ گر چه صَرْ صَرْ بُس درختان می‌کند

«باد»‌های تند و توفانی، که «درختان کهن» را، از بُن بر می‌کند، «کیاها» کوچک و «ضعیف» را نوازش نموده و با آنها به خوشی رفتار می‌نماید؛  
آری، «باد» بر «ضعیفی کیا» رحم می‌کند؛  
و ... تو نیز ای عزیزاً بر توانایی خویش «کزاف‌کویی» مکن؛ خود را بزرگ ندان بزرگی مفروش!  
تا تو نیز از مهر و شفقت، و نوازش و عطوفت یار محروم نمانی؛

و گرنه سختی‌ها بر تو سخت فرود خواهد آمد و توفان سهمگین حوادث روزگار،  
تو را شکسته و خسته خواهد نمود.  
(ر.ک: ص ۱۴۸، ۱۴۹)

## □ طفل جان از شیر شیطان باز کن

طفل «جان» خود را از شیر شیطان بگیر، و پس از آن با فرشتگان آسمان آن را پیوند ده.

مادامیکه «دلت» تاریک و خاطرت «ملول» و افسرده است، بدانکه با «دیو» از یک پستان شیر می‌خوری.  
«لقمه» ای که نور و کمال را پرورش داده و زیاد می‌کند، آن است که از کسب حلال بدست آمده باشد.

روغنی که چراغی را خاموش کند، روغن نیست بلکه آب است.

روغنی کاید چراغ ما کشد  
آب خواش چون چراغی را کشد

از لقمه حلال، «علم» و «حکمت» تولید شده و «عشق» و «نرم‌دلی» به وجود می‌آید.

علم و حکمت زاید از لقمه حلال  
عشق و رقت آید از لقمه حلال

اگر از لقمه‌ای «حسد» و «دام» دیده شود و یا «جهل» و «غفلت» از آن بزاید،  
بدانکه آن لقمه حرام خواهد بود.

هیچ دیده‌ای که «گندم» بکاری و «جو» سبز شود؛ یا اسبی، گره خر بزاید؟  
هیچ گندم کاری و جوبر دهد  
دیده‌ای اسبی که گره خر دهد

«لقمه» به منزله «تخم» است که «میوه» آن «اندیشه»‌های تو است.  
«لقمه» به منزله «دریایی» است که «گوهر»‌ش، «خيالات» و «صفات»  
انسان است.

لقدمه تخم است و برش اندیشه‌ها

لقدمه بحر و گوهرش اندیشه‌ها

از «لقدمه حلال»، میل به خدمت خلق و تمایل به عالم دیگر تولید می‌شود.

زاید از لقدمه حلال اندر دهان

میل خدمت عزم رفتن آن جهان

آری؛ از اثر «لقدمه حلال»، حضور قلب پیدا کرده و چشمتو روشن می‌گردد.

(ر.ک: ص ۷۵، ۷۶)

## □ گفت یار بد بلا آشتفتن است

مگر تو از خاک کمتری؟

«خاک»، وقتی «بهار»، یار او گردد، هزاران روشنی پیدا می‌کند.

«درختی» که «هوای خوش»، یار او گردد، سرتا پا غرق سبزه و گل می‌گردد، ولی در پاییز چون «یار ناموفق» دید، سرو روی خود را، زیر لحاف برف فرو می‌برد.

آن درختی کاو شود با یار جفت

از هوای خوش ز سرتا پا شکفت

در خزان چون دید او یار خلاف

در کشید او رو و سر زیر لحاف

آری، «صحبت یار بد» بلانگیز است، وقتی او آمد، وقت خوابیدن و گوشه‌گیری و عزلت است.

«خواب» وقتی از روی دانش باشد، خواب نبوده و بیداری است، ولی وای بر آن «بیداری»، که با نادان بنشیند.

وقتی زاغها در گلشن خیمه زدند، بلبلان از رفتن به گلزار، پرهیز دارند و پنهان می‌گردند.

(ر.ک: ص ۱۸۴)

## □ هیچ کس نُدْرُود تا چیزی نکاشت

اگر « طمع » داری، که « نکاشته » درو کنی! « طمع خامی » است؛  
این « خام » را مخور، که خام خوردن به مزاج انسان، زیان می‌رساند.

طَفْعٌ خَامٌ أَسْتَ آنْ مَخْوَرْ خَامٌ إِيْ بَسْرٌ  
خَامٌ خَوْرَدْنَ عَلَتْ آرَدْ دَرْ بَشَرٌ

(ر.ک: ص ۲۱۲)

## □ سرّ صحن خانه شد بر ما پدید

آدمی در زیر « زبان » خود پنهان است؛  
« زبان » پرده‌ای است، که بر درگاه جان آویخته است.  
آدمی مخفی است در زیر زبان  
این زبان پرده است بر درگاه جان  
هرگاه بادی پرده را حرکت دهد، و کنار بزند، آنچه درون خانه است نمایان شده  
و معلوم می‌شود که در آن خانه « گوهر » هست یا « گندم »، « گنج زر » هست یا  
« کژدم ».«

كَانَدْرَ آنْ خَانَه گَهْرَ يَا گَنْدَمَ أَسْتَ  
كَنْجَ زَرَ يَا جَمْلَهَ مَارَ وَ كَژْدَمَ أَسْتَ

« سخنی » که از « دل » و « جان » برنخاسته و از « زبان » جاری شود، مثل سبزه  
سرگین و زباله‌دان است؛  
باید از دور نگاه کرد و گذشت و به کار بوييدن و خوردن نمی‌آيد.  
(ر.ک: ص ۲۱۷، ۲۱۸)

## □ جنگ حفّالان برای بار بین

« بچه »‌ها، از « حجامت » کریزان و گریانند، چون به نتیجه این عمل  
پی نبرده‌اند.

از حجامت کودکان گریند زار  
که نمی‌دانند ایشان سر کار  
اما پدرها به حجامت‌کننده، زر و مال می‌بخشند و نیش تیغ حجام را نوازش  
می‌کنند.

« حمال «‌ها، برای برداشتن بار سنگین می‌دوند و «بار» را از یکدیگر می‌ربایند!  
جنگ باربران را برای حمل بار بین، و بدان که «کوشش» کسی که «عاقبت کار»  
را می‌بیند این گونه است.

آری؛ «سختی» «‌ها، اساس راحت است و تلخی‌ها، پیشوای شیرینی.  
چون گرانیها اساس راحت است  
تلخها هم پیشوای نعمت است

(ر.ک: ص ۲۵۸)

## □ دیدن ایشان شمارا کیمیاست

با «اهل معنی» بنشین، تا هم «فیض» ببری و هم در شمار «جوانمردان» باشی.

همنشین اهل معنی باش تا  
هم عطا یابی و هم باشی فتا

«جانی» که دارای «معنی» نباشد، در تن، مثل «تیغ چوبین» است، که در  
«غلاف» جای گرفته باشد و تا در «غلاف» است، کمان می‌کنند «شمშیر» است  
و «قیمتی» دارد، اما وقتی از «غلاف» بیرون آمد جز برای «سوختن» به کار  
دیگری نمی‌آید.

پس تو با «تیغ چوبین» به میدان مرو!  
از اول «درست» دقت کن و «تیغ» خود را آزمایش نما تا در آخر کار به  
رسوایی نکشد.

تیغ چوبین را مبر در کارزار  
بنگر اول تا نگردد کار، زار

آری، امتحان کن، اگر «تیغ»، «چوبین» است، تیغ دیگری بخواه و اگر بُرنده است، با خاطر جمع به میدان قدم بگذار.

تیغ، در زرادخانه اولیای خداست، و دیدن آنان «کیمیایی» است که «جان» را «معنی» می‌بخشد.  
(ر.ک: ص ۲۵)

## □ بر نتابد کوه رایک برگ کاه

تا «انسان» از «حرص»، خلاص نشود و به سهم خود «قانع» نباشد «سعادتمند» نخواهد شد.

آری، «صادف» چون «قانع» است، درونش از «مرواریدهای درخشان» پر می‌شود.

من نمی‌گویم نخواه و طلب نکن، بخواه اماً به اندازه بخواه.  
«برگ کاه»، طاقتِ تحمل «کوه» را ندارد.

«آفتایی» که «روشنی بخش» و «زنده‌کننده» جهان است، اگر کمی بیشتر بتابد تمام جهان خواهد سوت.

آفتایی کز وی این عالم فروخت  
اندکی گر پیش آید جمله سوت

(ر.ک: ص ۱۱، ۶)

## □ باش در اسحاق از یستَغْفِرون

از کسانی باش که «کم خواب» بوده و در وقت «سحر»، «استغفار» می‌کردند.

آری، همچون «جنین» که در شکم مادر حرکت می‌کند، تو نیز اندکی «جنیش» کن تا «حوالی» به تو بدهند، که بتوانی با آن «نور» و «روشنی» را درک کنی و آنگاه از جهانی که به منزله «رحم مادر» است بیرون رفته و از زمین به سوی یک عرصهٔ وسیع واصل شوی.

وز جهان چون رحم بیرون روی  
از زمین در عرصه واسع شوی

(ر.ک: ص ۱۴۲)

## □ راه جان مر جسم را ویران کند

در هزاران « لقمه » اگر یک « ریگ » و یا یک « سنگریزه » پیدا شود، « حسّ زنده » آن را درک می‌کند.

در هزاران لقمه یک خاشاک خرد  
چون در آمد حس زنده پی ببرد

حال، همانطور که « حس دنیوی »، تمیز دهنده موجودات این جهان است، « حس آخرت » نیز مطالب عالیهٔ ملکوتی را ادراک می‌کند.  
صحت این « حس »، به این است که تن را آباد و سالم نگاه داری،  
ولی صحت آن « حس » بسته به این است که « بدن » را زیر پا گذاشته و به « جان » بپردازی.

صحت این حس ز معموری تن  
صحت آن حس ز تخریب بدن

« جان » که بر « بدن » سلطنت دارد، کشور خود را اقل ویران کرده و پس از آن آباد می‌کند.

چه زیباست! « جانی » که در راه « عشق »، ملک و مال و خانمان خود را نثار نماید.  
او خانه را برای یافتن « گنج »، ویران نموده و پس از آن به وسیلهٔ همان « گنج » به مراتب بهتر از سابق، « آباد » خواهد نمود.

آری، چنین کسی به کسی ماند که آب جویی را قطع نموده، تا جوی را پاک نماید و آن گاه « آبی صاف » و « گوارا » در جوی به راه اندازد.

یا همچون گاهِ جنگ ماند که دژ محکم کفار را با « قلعه‌کوب » ویران کنند و پس از تصرف بر آن صد برج و باروی محکم بنا نمایند.

قلعه ویران کرد و از کافر ستد  
بعد از آن بر ساختش صد برج و سد

(ر.ک: ص ۱۷، ۱۸)

### □ پس به هر دستی نشاید داد دست

باید توجه داشت که شیاطینی در عالم وجود دارند که به صورت «آدم»  
جلوه می‌کنند.

بنابراین، نباید در مقابل هر کس «تسليم» شد و دست در دست او گزارد.  
همانطور که صیاد، بانگِ صفیرِ مرغ را تقلید کرده و بانگ او را سر می‌دهد، تا مرغ  
با شنیدن آواز همجنس خویش از هوا به زمین فرود آید و به جای دیدارِ همجنس  
خود، گرفتارِ دام گردد؛  
یک «مرد پست» نیز اینچنین سخنان بزرگان را می‌دزدید تا اشخاصِ ساده را  
فریب داده و به دام خویش افکند!  
آری، کارِ «مرد»‌ها، «گرمی» و «روشنی» است و کار «فرومایگان»، «حیله» و  
«تزویر» و «بی‌شرمی».

کار مردان روشی و گرمی است  
کار دونان حیله و بی‌شرمی است

(ر.ک: ص ۱۸)

### □ صد نماند یک شود چون بفسری

اگر «ده چراغ» را در یک جا حاضر کنی، آنها به ظاهر متفاوت باشند. اما اگر  
به راستی به «چراغ مطلق» نظر داشته باشی و منظورت «روشنایی» باشد، آنها  
را نمی‌توان از یکدیگر متمایز دانست.

فرق نتوان کرد نور هر یکی  
چون به نورش روی آری بی‌شکی

این معنی را از «قرآن کریم» بخواه و بگو؛ ما میانه پیامبران، جدایی قائل نیستیم. تو اگر «صد دانه سیب» یا «صد دانه کلابی» را با هم بفشاری، دیگر «صد» ی باقی نمی‌ماند و همه یکی باشند. (ر.ک: ص ۲۴)

## □ صحبت مردانه از مردانه کند

اگر انار می‌خری انار خندان بخر، تا خنده او از دانه یاقوت‌فامش تو را مطلع نماید.

گراناری می‌خری خندان بخر

تاده د خنده ز دانه او خبر

آری، نارِ خندان، سراسر باغ را، خندان جلوه می‌دهد؛  
و «مردان خدا» نیز «نارِ خندان باغ آفرینشند» و صُحبت آنان تو را در شمار «مردان» قرار می‌دهد.

خنده نامبارک، خنده آن «لاله» ای است، که از دهانِ خود «سیاهی» و «تیرگی دلِ خویش» را آشکار می‌سازد.

یک ساعت «صحبت» با اولیا بهتر از صد سال «عبادت» است.

اگر «سنگ مرمر» یا «سنگ خارا» باشی، چون به «صاحب دل» می‌رسی «گوهري گرانبهها» خواهی شد.

دوستی «پاکان» را در میان «جان»، منزل ده و جز به مهر کسانی که پاکدل و دلخوشند، دل مبند.

مهر پاکان در میان جان نشان

دل مده الا به مهر دلخوشان

«دل»، تو را به کوی «اهل دل» می‌کشاند و «تن»، تو را به محبس «آب» و «گل» رهبری می‌کند.

دل ترا در کوی اهل دل کشد

تن ترا در حبس آب و گل کشد

غذای «دل» را از «اهل دل» بخواه و «اقبال» را از «صاحب اقبال» طلب کن.  
دست به دامن «صاحب دولتی» بزن تا از تفضل او سر بلند شوی.  
صحابت اشخاص صالح، تو را صالح می‌کند، و مصحابت اشخاص ناصالح، تو را  
به طرف «فساد» می‌برد.  
(ر.ک: ص ۲۵)

## □ مرد آخر بین مبارک بنده‌ای است

خوشا «چشمی» که برای «او» می‌گرید و خوشا «دلی» که «داغدار»  
اوست.

ای خنک چشمی که آن گریان اوست  
وی همایون دل که بریانی اوست  
به دنبال هر «گریه» عاقبت «خنده» ای است و آن کسی که «عاقبت‌بین» باشد  
«مبرک بنده‌ای» است.

هرجا «آب روان» باشد، «سبزه‌زار» خواهد بود و هر جا «اشک روان» باشد  
جای «نزول رحمت» است.

هر کجا آب روان سبزه بود  
هر کجا اشک روان رحمت شود

(ر.ک: ص ۳۹، ۴۰)

## □ گرچه خود را بس شکسته بیند او

ممکن است کسی خود را «افتاده» و «کوچک» ببیند، ولی او به «آب صافی»  
ماند که «سرگین» در آن تهنشین شده باشد!  
اگر وقتی، آب را برای امتحان بشورانی و به هم بزنی خواهی دید که آب تغییر  
کرده و رنگ سرگین در آن آشکار می‌گردد.  
آری، در ظهیر این جوی، سرگین هست اگر چه در نظر تو «صف» و «بی‌آلایش»  
است.

«جوی» کجا می‌تواند «خود» را «پاک» کند!

در تگ جو هست سرگین ای فتی  
 گرچه جو صافی نماید مر ترا  
 «دانش مرد»، وقتی «نافع» است، که از «دانش خدا» به او کمک رسد.  
 «آب جو»، نمی‌تواند آلدگی خود را از میان بردارد؛  
 کی «تیغ» می‌تواند «دسته خود» را بتراسد؟!  
 (ر.ک: ص ۱۴۴)

### □ سایه یزدان بود بندۀ خدا

مرغی در هوا بال و پر کشوده و در پرواز است و سایه‌اش نیز بر روی خاک  
 بال و پر زده و به پیش می‌رود.  
 صیادی ابله، سایه را مرغ پنداشته و بر خیال صید آن به دنبال سایه افتاده تا  
 جایی که خسته و کوفته می‌شود.  
 بی‌خبر از این که او به دنبال عکس و سایه مرغی می‌دود که در هوا در حال پرواز  
 است و هیچ نمی‌داند که این سایه و عکس آن مرغ است و نمی‌داند که اصل آن در  
 کجاست! این است که «ترکشش» از «تیر» خالی می‌شود و صید و شکاری هم  
 به چنگ نخواهد آورد.

باری، آنچه در این عالم است، جز سایه‌ای بیش نباشد؛  
 و آن کس که به دنبال این سایه‌ها می‌دود، ترکش عمرش خالی می‌شود و بر اثر  
 این دویدن‌ها، در شکار سایه‌ها و امانده و فرسوده خواهد شد.  
 آری، اگر سایه یزدان، راهنمای کسی باشد، او را از سایه و خیال رها ساخته و به  
 حقیقت و صاحب سایه متوجه می‌سازد.

ای عزیز! به خاطر بسپار که سایه خدا، بندۀ خداست، و بندۀ خدا همان کسی که از  
 این عالم مرده و در عالم خداوندی زندگی می‌کند.

سایه یزدان چو باشد دایه‌اش  
 وارهاند از خیال و سایه‌اش

(ر.ک: ص ۲۲، ۲۲)

## □ سخت کمیاب است رو آن را بجو

«عمر»، چون «آب روان» است که می‌گذرد؛ و «وقت» و «زمان»، «جوى» و « مجرای» آن خواهد بود و «اخلاق پست» «ریگ» و «ماسه» این «جوى» می‌باشد، که آب را به خود می‌کشد. آن ریگی که آب از آن می‌جوشد، خیلی نادر و کمیاب است. برو آن ریگ را پیدا کن.

آری، ای رفیق! آن ریگ، که «منبع آب» است، «مرد خداست» که از «خود» بریده و به «خدا» پیوسته است؛ و «آب صاف» و «شیرین دین»، از آن سرچشمeh گرفته و طالبان را زندگی جاوید می‌بخشد.

غیر از «مرد خدا» هر چه هست، «ریگ» و «ماسه خشک» است، که آب عمرِ تو را به خود فرو برد و هر لحظه از او کم خواهد نمود. بلی، از «مرد حکیم»، حکمت بطلب، تا «بینا» و «بلنا» شوی.

(ر.ک: ص ۵۰)

## □ بر هوای تأویل قرآن می‌کنی

تا «هوای نفس» هست، «ایمان» نیست. «هوای نفس»، «قفل» این «درگاه» است، تا این «قفل» شکسته نشود، به «خانه ایمان» ورود نخواهی یافت.

تا هوا تازدست ایمان تازه نیست  
کاین هوا جز قفل آن دروازه نیست

تو قرآن را بر طبق «هوی» و «رأی خود» تأویل می‌کنی، از همین جهت است که معنی حقیقی آن از تو مستور و پوشیده مانده است.

«کار» تو به کار آن «مکنس» می‌ماند که شخصیت برجسته‌ای برای خود قائل بود و خود را بزرگ می‌دید و از شراب عجب و کبر، سرمست، و با اینکه

« ذره » ای بیش نبود خود را « آفتاب » می‌شمرد و می‌گفت: « عنقایی که گفته‌اند و شنیده‌اید، من هستم ».

بیچاره « مکس »! بر « برگ کاهی » که بر « بولِ خر »، قرار گرفته بود نشسته، و چون کشتیان ماهری بر خود می‌بالید و می‌گفت: من نام « دریا » و « کشتی » را در کتابها خوانده بودم، اما نمی‌دانستم که چیست؟ و چگونه است؟ اکنون می‌فهمم که این « دریا » و این « کشتی » و من « کشتیان ماهر » آن هستم.

گفت من دریا و کشتی خوانده‌ام

مدتی در فکر آن می‌مانده‌ام

« کشتی » خود را در دریایی که به نظرش خیلی بزرگ بود، می‌راند و دریا در نظرش بی‌انتها می‌نمود.

آری، « عالم » هر کس به اندازه « بینش » او است و « دریایی » هر کس به اندازه « چشم » او.

« کسی » که « کلام خداوندی » را « تأویل » می‌کند، مثل همان « مکس مغورو » است و « بول » او عبارت از « وهم » و تصوّراتش به منزله همان « پر کاه » خواهد بود. (ر.ک: ص ۵۱)

## □ زور را بگذار و زاری را بگیر

« زور » را رها کرده و « زاری » را اختیار کن، که رحم همیشه متوجه « زاری » می‌شود.

اگر « زاری » کنی، رحم او را خواهی یافت.  
رحم او را باید در زاری خود جستجو کنی.

« زاری » کن! « زاری » کن، آن هم زاری شخصی که تشنۀ معنوی است؛ ولی آن « زاری » که سرد بوده و با سوز دل، همراه نباشد از آن گمراهان است. گریه برادران یوسف « حیله » و « مکر » است، چرا که درونشان پر از حسد و بیماری است.

گریه اخوان یوسف حیلت است  
که درونشان پر ز اشک و علت است

(ر.ک: ص ۷۵۴، ۷۵۵)

## □ من غلام آن مس همت پرست

من غلام همت کسی هستم که وجود خود را جز به آن پادشاه با جود و  
فضل نفوذ شد.

من غلام آنکه نفوذ وجود  
جز بدان سلطان با افضل و جُود

اوست که چون گریه کند، آسمان می‌گردید و چون بنالد، چرخ یارب یارب می‌گوید.  
من غلام همت آن کسی هستم که به جز کیمیا به چیزی سر نمی‌خواباند.  
دل و دست شکسته خود را به دعا برآر، که فضل خداوند سوی شکسته می‌رود.  
دست اشکسته برآور در دعا  
روی اشکسته برد فضل خدا

(ر.ک: ص ۷۵۴)

## □ فکر، زنبور است و آن خواب تو آب

« فکر » مثل « زنبور » و « خواب » تو مثل « آب » است.  
همانطور که اگر کسی برای رهایی از نیش زنبور میان آب ببرود و تا از « آب »  
سر برآورد « زنبور » به سراغ او می‌آید « تو » هم تا از خواب بیدار می‌شوی  
« زنبور خیال » برای « نیش » زدن به تو حاضر است.  
تا چند زنبور خیال پرواز کرده و تو را اینظرف و آنطرف می‌برد.  
این « خیال »، کمترین خورنده‌گان تو است، « خورنده »‌های دیگر را خدا می‌شناسد  
و بس.

هان! از جمعیت خورنده‌ها بگریز و به سوی کسی برو که گفت: ما حافظ  
تو هستیم.

هین گریز از حُمقِ اُکالِ غلیظ  
سوی او که گفت ماییمات حفیظ

اگر نمی‌توانی به سوی این حافظ بروی به طرف کسی برو که او را حفظ کرده‌اند.  
دست خود را تنها به دست پیری بسپار که دست او را «حق» دستگیری  
نموده باشد.

دست را مسپار جز در دست پیر  
حق شده‌ست آن دست او را دستگیر

(ر.ک: ص ۷۶۵)

### □ تو کم از مرغی نباش اندر نشید

تو کاری بکن که مشمول آیه شریفة « وَ جَعْلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَ مِنْ  
خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ » نباشی که می‌فرمایید: ما در جلو و عقب  
آنها سدی قرار دادیم و پرده‌ای بر آنان پوشاندیم که نمی‌بینند.

بَيْنَ أَيْدِيِ الْخَلْفِهِمْ سَدًّا مِباش  
که نبینی خصم را و آن خصم فاش

آری، کاری بکن که مشمول این آیه واقع نشوی که دشمن را در حالی که آشکار  
است چشم تو بسته باشد و نبینی.

کمتر از گنجشک نباش و او را نگاه کن که چگونه جلو و عقب خود را نگاه می‌کند.

چون به نزد دانه آید پیش و پس  
چند گرداند سرزو و آن نَفَس

و می‌کویید: نگاه کنم، اگر در جلو یا عقب صیاد باشد از دانه، صرف نظر کنم.  
در سرگذشت کناهکاران مطالعه کن و گذشته‌ها را از نظر بگذران که یاران و  
همسایگان مردند و رفتند.

تو ببین پس قصه فجار را  
پیش بنگر مرگ یار و جار را

بین چگونه بدون هیچ اسباب ظاهری هلاکشان کرد، آری، همان که آنها را هلاک کرد همواره با تو و قرین تو است. «حق»، آنان را شکنجه کرد ولی گرز و دست و هیچ آلتی در کار نبود، پس بدانکه خداوند، بی‌دست و بدون هیچ حدی حکم فرماست.

(ر.ک: ص ۷۶۶)

## □ پس لباس کبر بیرون کن ز تن

در موقع دباغی اگر کسی لباس کهنه بپوشد، از بزرگی او کم نمی‌شود. آهنگر اگر در موقع دم دمیدن، پیش‌بند چرمی بپوشد، احترام او پیش مردم کم نخواهد شد.

وقت دم آهنگر ار پوشید دلق  
احتشام او نشد کم پیش خلق

پس تو نیز اگر هنگام کسب دانش، لباس کبر را از تن بیرون نموده و جامه فروتنی را بپوشی از احتشام و منزلت تو چیزی کاسته نخواهد شد.

(ر.ک: ص ۷۷۹)

## □ نعمت حق را به جان و عقل ده

تو «هوش» خود را به جهات مختلف تقسیم کرده و به موضوع‌های متعدد توجه داده‌ای؛ در صورتی که این راه‌های فرعی و مطالب بیهوده به قدر «برگ سبزی» ارزش ندارد.

با این کار، کاه بیخ خاری، آب هوش تو را می‌کشد و تمام می‌کند، و دیگر کجا این آب به میوه‌ای شیرین خواهد رسید.

آب هش را می‌کشد هر بیخ خار  
آب هوشت چون رسد سوی ثمار

هان! شاخه «بد» و «بی‌ثمر» را بُر و دور بریز و این «شاخه خوب» و «خوش» و «باثمر» را با آب، یاری کرده و تر و تازه کن. اینها اکنون هر دو

سبزند ولی آخر آنها را ببین که شاخه‌های بی‌ثمر، بالاخره باطل شده و خوراک آتش می‌گردد و آن دیگری میوه می‌دهد.

هر دو سبزند این زمان آخر نگر

کاین شود باطل از آن روید ثمر

آب باغ به این شاخه، حرام و به آن درخت، حلال است، فرق این دو در آخر کار معلوم می‌شود.

«عدل»، به آب دادن درختان می‌ماند و «ظلم» به سیراب کردن خار.

عدل چه بود؟ آب ده اشجار را

ظلم چه بود؟ آب دادن خار را

«عدل» یعنی هر نعمتی در جای خود استعمال کنی، نه هر ریشه‌ای که آبکش باشد آب دهی!

«ظلم» هم عبارت از گذاشتن چیزی در غیر موضع و محل خودش باشد که جز «بلا» اثری بر آن مترتب نشود.

نعمتِ حق را به جان و عقل ده

نه به طبع پُر زَحِير پُر گره

بیکاری غم و اندوه را بر دوش تن مکذار، و جان کدن خود را، بار دوش دل و جان مکن.

آری، تو بار را بر سر عیسی نهاده‌ای در حالی که خر در مرغزار مشغول جفته‌اندازی است؟!!

اما به یاد داشته باش که سرمه را نبایست عوض چشم به گوش ریخت!  
آیا سزاوار است که کار دل را از تن بجوبی؟!

سرمه را در گوش کردن شرط نیست

کار دل را جستن از تن شرط نیست

اگر «دل» هستی برو، خواری مکیش و نازکن؛

و اگر تنی، شیکر منوش و زهر به کام خود بریز.

گر دلی زوناز کن خواری مکش  
ور تنی شکر منوش و زهر چش  
زهرا، برای تن نافع و قند، مضر است. تن همان بهتر که مددی به او نرسد.  
زهرا تن را نافع است و قند بَد  
تن همان بهتر که باشد بی‌مدد

«تن» هیزم دوزخ است، هر چه می‌توانی از آن کم کن، و اگر بروید تو آن را از  
بیخ و بن برگن.

هیزم دوزخ تن است و کم گُنش  
ور بروید هیزمی رو بِرگش

اگر این کار را نکنی، مثل زن ابولهپ در هر دو جهان حمالة الحطب یعنی هیزم‌کش  
خواهی بود. (ر.ک: ص ۷۸۰، ۷۸۱)

## □ عهد فاسد بیخ پوسیده بُود

آدمی چون درختی است که «ریشه» آن عهد و پیمان اوست. و «ریشه» را  
باید با کوشش فراوان تیمار کرده و نگهداری نمود.  
چون درخت است آدمی و بیخ عهد  
بیخ را تیمار می‌باید به جهد

«عهد» و «پیمان فاسد» چون ریشه پوسیده است که از میوه «لطیف» بی‌نصیب  
خواهد بود.

اگر «نخلی» که ریشه آن فاسد است، شاخ و برگ آن سبز باشد، آن سبزی  
فایده‌ای ندارد. اما اگر برگ سبز نداشته باشد ولی همین که ریشه آن سالم باشد،  
بالاخره صد شاخ و برگ خواهد آورد.

ور ندارد برگ سبز و بیخ هست  
عاقبت بیرون کند صد برگ دست

آری، تو مغروف علمش مباش و به «عهد» و «پیمان» او بنگر زیرا که «علم»

(ر.ک: ص ۷۸۴) چون پوست و «عهد» و «پیمان» چون مغز است.

## □ خرج کم کن تا بماند مغز نفرز

«سخن» که در سینه بماند «مغز» را تقویت می‌کند و در خاموشی مغز، جان صد کونه رشد و نمود دارد ولی وقتی به زبان آمد، مغز را خرج کرده‌ای! بلی، کم خرج بکن تا مغز تو خوش و خوب بماند. مردی که کم «سخن» بگوید «فکر» ش عالی است ولی قشر سخن وقتی زیاد شد مغز از میان می‌رود.

مرد کم گوینده را فکرست رفت  
قشر گفتن چون فزون شد مغز رفت

«پوست» که زیاد شود، «مغز» لاغر می‌شود و اگر «پوست» لاغر شود «مغز» افزون می‌گردد.

تو این مطلب را در سه میوه رسیده گردو و بادام و پسته توانی دید که هر چه پوست آنها کم می‌شود، مغز افزون شده و شیرین و لذیذ می‌گردد.

بنگر این هر سه ز خامی رسته را  
جـوز و لوز و پـسته را

(ر.ک: ص ۷۸۵)

## □ قرص نان از قرص مه دور است نیک

این «الم و حم و ...» این حروف که در اول سوره‌های قرآن آمده است، پیش اشخاص دانا چون عصای موسی است.

در ظاهر تمامی حروفها به این حروف می‌مانند، ولی در «صفات» نزد این حروف عاجز و ناتوانند.

هر الف لامی چه می‌ماند بدین  
گر تو جان داری بدین چشم‌می‌بین

هر کس عصایی به دست گرفت، کی در موقع امتحان چون عصای موسی خواهد بود.

آری، این «الم و حم و ...» که از حضرت ولی البَشَر صادر شده است، کی هر الف و لامی به آن می‌ماند؟!

اگر تو جان داری و گرفتار تن نیستی با این چشم به آنها نکاه مکن، آری، این حروف مثل عصای موسی «اژدها» می‌شوند و دریا می‌شکافند چرا که از طرف خداوند آمده‌اند هر چند ظاهرشان به ظاهر دیگر حروف می‌ماند اما بدان که «قرص ماه» با «قرص نان» خیلی فرق دارد. (ر.ک: ص ۷۹۲)

## □ شهوت از خوردن بُود کم کن ز خور

«میل» و «شهوت» اگر در «دل» آشیانه کند، گرگ را یوسف و نار را نور نمایش می‌دهد!

«حرص» و «شهوت جوانی» زشت‌ها را خوب نمایش می‌دهد و آفتی در طریقت بدتر از شهوت نیست.

«شهوت» صد هزار نیک نام را ننگین و صد هزار زیرک و باهوش را کیج و دنگ نموده است.

آری، فسون شهوت، سرگین را در نظر، شکر جلوه داده و اکنون ببین در موقعی که با تو در نبرد است، شکر را چگونه جلوه‌گر می‌سازد.

«شهوت» از خوراکِ خود کم کن و یا زود ازدواج کن و از شر آن خلاص شو. و گرنه وقتی خوردی تو را به طرف عمل حرام می‌کشاند چرا که هر دو «دخلی» و «خارجی» لازم دارد.

چون بخوردی می‌کشد سوی حَرم  
دخل را خرجی بباید لاجرم

چون به خوردن حریص هستی زن بگیر، و گرنه گربه، دنبه را خواهد ربوی. (ر.ک: ص ۷۹۴)

## □ کور آن مرغی که در فخ دانه خواست

زیاده‌روی نکرده، دانه را کمتر بخور.

کلمه «کلوا» را خواندی، «لاتسرفوا» را هم بخوان.

دانه کمتر خور مکن چندین رفو

چون کلوا خواندی بخوان لاتسرفوا

تا هم دانه را بخوری و هم به دام نیفتی،

و این «کار» بسته به دو چیز است، «دانش» و «قناعت»؛

و عاقل از دنیا نعمتش را می‌خورد و غمش را نمی‌خورد، ولی «جاهلان» نصیب‌شان در دنیا ندامت و پشیمانی است.

نعمت از دنیا خورد عاقل نه غم

جاهلان محروم مانده در ندم

وقتی ریسمانِ دام به گردشان افتاد و گرفتار حرص دنیا شدند، دانه خوردن به آنها حرام می‌گردد و استفاده‌ای از نعمت دنیا نمی‌برند.

«مرغ» کی می‌تواند در «دام» دانه بخورد، اگر به «دام» افتاد دانه در ذائقه او چون زهر قاتل خواهد بود.

مرغ غافل از دام دانه می‌خورد همچنانکه خلق عوام در دام دنیای خیال خود می‌چرند.

مرغ غافل می‌خورد دانه ز دام

همچو اندر دام دنیا این عوام

ولی مرغان باهوش، دانه را برای خود حرام کرده‌اند.

در میان دام، دانه‌های زهرآلود است، «کور» آن مرغی است که میان «دام» دانه بجوید.

صاحب دام، ابلهان را سربزیده و مرغان ظریف قشنگ را در قفس به مجلس و محفل می‌برد، زیرا که دسته اول گوشت‌شان مطلوب است و دسته دوم آواز و

(ر.ک: ص ۷۹۶)

زیبایی آنها.

## □ تو بمانی با فغان اندر لَحَد

این جفایی که از خلق جهان می‌بینی، بدان که برای گنج زر پنهانی است.

این جفای خلق با تو در جهان

گر بدانی گنج زر آمد نهان

« خلق » را با تو اینطور « بد » و « بدخو » می‌سازد تا روی تو را ناچار به سوی خود برگرداند.

خلق را با تو چنین بدخو کنند

تا تراناچار رو آن سو کنند

یقین بدان که اینها همه در آخر کار با تو دشمن سرسختی خواهند شد، آن وقت با فغان و با ناله عرض خواهی کرد که:  
بارالله! مرا تنها نگذار.

ای خدایی که جفای تو بهتر از پیمان وفاداران است، ای کسی که عهد و وفاداری دیگران هم داده تو است.

ای جفایت به ز عهد وافیان

هم ز داد تست شهد وافیان

(ر.ک: ص ۸۰۱، ۸۰۲)

## □ خیز ای گرینده و دائم بخند

« تضرع » در نزد خدای تعالیٰ قدر و منزلت‌ها دارد؛

آن قیمتی که زاری در آنجا دارد در کجا می‌توان یافت؟

چون تضرع را بر حق قدر هاست

و آن بها کانجاست زاری را کجاست

و این مایه امیدواری است.

اکنون که گریه می‌کنی، بrixiz و کمر را محکم ببند و دائمًا خندان باش که آن شاه

با مجد و عظمت، «اشک» را در «فضیلت» با «خون شهدا» برابر نموده است.

که برابر می‌نهد شاه مجید  
اشک را در فضل با خون شهید

(ر.ک: ص ۸۰۶)

### □ باز آید جان هر یک در بدن

همانطور که هر صبح، هوش هر کس به تن او باز کشته و بیدار می‌شود، در روز رستخیز هم جان هر کس به بدن می‌آید و هر «جانی» تن خود را می‌شناسد و چون کنج به خرابه خود باز می‌گردد.  
آری، هر جان جسم خود را می‌شناسد و به سوی آن باز می‌گردد و چنان نیست که جان زرگر به بدن خیاط برود!

جان عالم به سوی عالم می‌رود و جان ظالم به طرف ظالم می‌رود.

جان عالم سوی عالم می‌رود  
جان ظالم سوی ظالم می‌رود

علم الهی، آنها را شناسانموده، همانطور که بره و میش را شناسانموده، که بره مادرِ خود را وقت صبح می‌شناسد و از پستان او شیر می‌خورد.

«پا» در «تاریکی» کفش خود را می‌شناسد چگونه جان، تن خود را نشناسد.

پای کفش خود شناسد در ظلم  
چون نداند جان تن خود ای صنم

«صبح» یک حشر کوچکی است و حشر بزرگ را هم از آن قیاس بگیر.  
صبح حشر کوچک است ای مستجير  
حشر اکبر را قیاس از وی بگیر

(ر.ک: ص ۸۱۳)

### □ در مهندس بین خیال خانه‌ای

یک «مهندس» را فرض کن، که «تصویر» یک خانه «در خیال» او چون یک

«دانه» آی است که در زمین کاشته شود و همان خیال از درون به بیرون آمد و خانه‌ای می‌شود، همچنانکه دانه از درون خاک بیرون می‌آید و درخت یا کیاهی می‌گردد.

آری، هر «خیال» که در دل خانه کند در روز حشر به صورتی «تصور» خواهد شد.

هر خیالی کاو کند در دل وطن  
روز محشر صورتی خواهد شدن

عیناً مثل خیال آن مهندس و یا تخم و دانه در زمین که بالاخره اولی به صورت خانه خارجی و دومی نبات و کیاه سین، «تصور» می‌شوند. (ر.ک: ص ۸۱۴)

### □ سر دلها می‌نماید در جَسَد

در «قیامت» راز دلها در بدن‌ها آشکار می‌گردد.  
چون «چراغ» که معلوم می‌کند آنچه در آن ریخته شده «روغن» است یا «آب» یا چون «خاک» که از «دانه»‌ها و «ریشه»‌های مخفی، «سبزه»‌ها برویاند.

چون ز قندیل آب روغن گشته فاش  
یا چو خاکی که بروید سبزه‌اش

(ر.ک: ص ۸۱۴)

### □ تو برادر موضعی ناکشته باش

به صفحه‌ای که نوشته شده آیا کسی چیزی می‌نویسد؟  
یا در زمینی که غرس شده، کسی نهال می‌نشاند؟  
به نوشته هیچ بنویسد کسی  
یا نهاله کارد اندر مُفرسی

کسی که خیال نوشتن دارد، «کاغذ»‌ی پیدا می‌کند که ننوشته باشد و همچنین «تخم» را در جایی می‌کارد که کاشته نشده باشد.  
ای برادر عزیز! تو زمین ناکشته و کاغذ سفید ننوشته باش تا از «نون و الْقَمَّ و

ما یَسْطُرُونَ » شرافت یابی و آن صاحب کرم در تو تخم بکارد.  
 تا مشرف گردی از نون والقلم  
 تا بکارد در تو تخم آن ذوالکرم

(ر.ک: ص ۸۲۱)

### □ اندک اندک خاک چه رامی‌تراش

تو اگر کسی هستی، مثل یک نفر چاه کن از این تن خاکی، خاک بکن تا به  
 آبی بررسی.

همچو چه کن خاک می‌کن گر کسی  
 زین تن خاکی که در آبی رسی

البته اگر جذبه الهی برسد، چاه نکنده هم آب گوارا از زمین می‌جوشد ولی تو  
 کاهل مباش و اندک اندک کاری بکن و خاک چاه را بتراش.  
 هر کس که رنج برد، گنج پدید می‌سازد و هر کس که جدیت کرد به نعمتی  
 می‌رسد.

هر که رنجی دید گنجی شد پدید  
 هر که جدی کرد در جدی رسید

پیامبر ﷺ فرمود: «ركوع» و «سجود» بر در حق، حلقة وجود، کوبیدن است.  
 هر کس حلقه آن در را بزند، بالاخره دوست از آنجا سری بیرون خواهد آورد.  
 حلقه آن در هر آن کاو می‌زند  
 بهر او دولت سری بیرون کند

(ر.ک: ص ۸۲۵)

### □ تابданی نخل و دخل بوستان

آنچه را که خداوند داده است، برای آن است که چیزهای دیگر از او بخواهی  
 نکویی که غیر از این چیزی ندارد.

بهر آن داده‌ست تا جویی دگر  
تو مگو که نیستش جز این قدر

باغبان از آن جهت چند «سیب» به تو نشان می‌دهد که بدانی که «بوستان»  
نخل‌ها و دخل‌ها دارد و اینها نمونه است.

صاحب انبار برای آن، یک مشت کندم نشان مشتری می‌دهد که او کندم انبار را از  
روی آن بشناسد.

استاد «نکته» «ای از یک «مشروحه» می‌گوید، تا به زیادی دانشش پی ببری!

نکته‌ای زان شرح گوید اوستاد

تاشناسی علم او را مستزاد

اگر بگویی همین را داشت و بس، تو را دور خواهند انداخت همچنان که از موی  
ریش خس را دور می‌اندازند.  
(ر.ک: ص ۸۲۹)

## □ چند‌گاهی بی‌لب و بی‌گوش شو

بیا چندی «بی‌لب» باش، آن وقت لذت خاموشی را درک کرده و چون لب  
حریف نوش باش.

چقدر نثر و نظم گفته و رازها را فاش کردی! حال بیا و برای امتحان یک روز هم  
لال باش.

چند گفتی نظم و نثر و راز فاش

خواجه یک روز امتحان کن گنگ باش

چقدر تلخ و شور و ترش پختی، یکبار هم برای امتحان شیرین بیز و خاموشی  
کزین.  
(ر.ک: ص ۸۲۰، ۸۲۱)

## □ هر کسی را کی رسد گنج نهفت

پیامبر ﷺ فرمود که: قناعت گنج است و معلوم است که همه کس به گنج  
دسترسی ندارند.

پس حد خود را بشناس و بلند پروازی نکن تا بر اثر آن به گودی شور  
و شر نیفتی.

حد خود بشناس و بر بالا مپر  
تا نیفتی در نشیب و شور و شر

(ر.ک: ص ۸۴۲)

## □ آب صافی کنی ز گل ای خصم دل

تن تو جز آبِ گل آلود چیزی ندارد، ای دشمن دل، آب را از گل، صافی کن.  
تو عادت کرده‌ای که همیشه بواسطه خواب و خوراک، خاک بیشتری به این جوی  
بدن بریزی.

تو بر آنی هر دمی کز خواب و خور  
خاک ریزی اندر این جو بیشتر

(ر.ک: ص ۸۶۲)

## □ جوع، خود سلطان داروهاست هین

رنج گرسنگی بهتر از آن علت‌ها و مرض‌هایی است که از خوردن حاصل  
می‌شود زیرا که کنج گرسنگی هم لطیفتر و هم سبکبارتر از رنج سیری است و  
هم برای کار کردن ساده‌تر است.

علاوه بر آن، رنج گرسنگی از رنج‌های دیگر پاکیزه‌تر است؛  
در گرسنگی صد گونه نفع و هنر هم وجود دارد، زیرا که «گرسنگی» پادشاه  
داروهاست.

«گرسنگی» را به جان استقبال کن و آن را خوار مشتمار، هر چیز ناخوشی از  
«گرسنگی» خوش و لذیذ می‌گردد و هر چیز خوش و لذیذی بدون «گرسنگی»  
مردود است.

(ر.ک: ص ۸۶۳)

## □ جوع مر خاصان حق را داده‌اند

« گرسنگی » دام هر کسی نمی‌شود.

« گرسنگی » را به خاصان حق داده‌اند.

« گرسنگی » روزی خواص درگاه حق است و به چون توی گنج و گدایی نمی‌دهند.

جوع، هر جلف گدا را کی دهند

چون علف کم نیست پیش او نهند

آسوده خاطر باش تو از آنها نیستی که در این مطبخ بی‌نان بمانی.

برای این شکمخوارگان عوام، خوان‌ها کسترده شده و کاسه‌ها چیده‌اند.

(ر.ک: ص ۸۶۳، ۸۶۴)

## □ آدمی آن است کا و راجان بود

اگر چند قندیل با هم روشن شود، نورشان بهم آمیخته و تعداد از میان  
برمی‌خیزد زیرا که آنچه که هست تنها نور است.

نور شش قندیل چون آمیختند

نیست اندر نورشان اعداد و چند

آنکه انکار کند، نظرش به « ظرف » بوده و « نور » را ندیده و آنکه ایمان آورد  
« نور » را درک کرده است،

وقتی کسی نظرش به « ظرف » باشد شیث (ع) و نوح (ع) را دو نفر می‌بینند.

چون نظر بر ظرف افتاد روح را

پس دو بیند شیث را و نوح را

این اشخاص که به ظرف می‌نگردند مرد نیستند بلکه صورت مردند و اینها مرده  
نان و کشته شهوتند.

(ر.ک: ص ۸۶۶)

## □ آنکه او خواهد مراد او شود

هر چه خدا بخواهد خواهد شد و او در « مکان » و « لامکان » حاکم مطلق است

و هیچکس در ملک او بدون امر او تار مویی نمی‌تواند زیاد و کم کند.

«ملک» او و «فرمان»، فرمان اوست؛

و «شیطان» کمترین سگ درگاه او خواهد بود.

«ترکمان» اگر سکی دارد که سر و صورت بر درگاه او نهاده؛

«بجه»‌های خانه دُم آن را گرفته و می‌کشند و در دست اطفال خانه زبون و ذلیل

است ولی اگر بیکانه‌ای از آنجا عبور کند مثل شیر نر به او حمله می‌برد.

او «اشداء علی الکفار» است و با دوست گل و با دشمن خار می‌باشد.

با همان «آش» و «آبی» که ترکمن به او داده اینطور باوفا و پاسبان

گردیده است.

پس «شیطان» که سگ درگاه خدا است و خدا او را هستی بخشیده و صد گونه

فکر و تدبیر و حیله در او نهاده است. آبروها را غذای او قرار داده که آبروی هر

نیک و بدی را ببرد.

آبروی عموم همان آب و آش است، که خداوند به این سگ که شیطان نام دارد

تحصیص داده و طعام او مقرر نموده است.

با این وصف چگونه ممکن است جان او در مقابل حکم و فرمان این درگاه قدرت

قربان نشود؟ شیاطین گله از رئیس و مرئوس چون سکی که دستهای خود را

در جلو غار گسترده باشد، بر در غار الوهیت چون سگ، تابع امر و همیشه

آماده‌اند و کفته شده که ای شیطان که سگ این درگاهی! کسانی را که به این راه

قدم می‌گذارند، آنها را امتحان کن.

ای سگ دیو امتحان می‌کن که تا

چون در این ره می‌نهادی خلق پا

به آنها حمله کرده و مانع شو تا بیینی کدامشان، در صدق و راستی «نر» هستند

و کدام «ماده».

«اعوذ بالله من الشیطان الرجیم» برای این است که در موقع حمله شیطان از

روی صدق به خدا پناه برد و بگویید از دست شیطان رجیم به خدا پناه می‌برم؟  
تا اگر شیطان بیش از حد حمله کرد خدا به تو پناه بدهد.

این پناه بردن و «اعوذ» گفتن مثل آن است که به ترکمان بگویی که ای ترک به سک خود بانگ زده و امر کن که راه مرا باز کند تا به درگاه تو آمده و از جود و جاه تو حاجتی بخواهم.

اگر ترک از سطوت سگ و جلوگیری آن عاجز باشد این پناه بردن و آه و ناله بی‌مورد است اگر اینطور باشد ترک هم می‌گوید من پناهگاهی می‌خواهم که از حمله سگ در امان باشم و در خانه خود از دست سگ عاجز و درماندهام! تو نمی‌توانی به درگاه این خانه بیایی و من هم نمی‌توانم از در بیرون آیم!  
در این صورت خاک بر سر چنین ترک و مهمانی که یک سگ، دست آنها را بسته باشد. حاشا که اینطور باشد، ترک اگر بانگ بزند سگ چیست؟ شیر نر از ترس خون قی خواهد کرد.  
(ر.ک: ص ۸۶۸، ۸۶۹)

## □ معنی قرآن ز قرآن پرس و بس

تو در هر مورد معنی قرآن را از قرآن بپرس، از کسی بپرس که هوا و هوس را آتش زده است و پیش قرآن خود را قربانی و خاضع نموده و عین روح قرآن شده است.

البته، «روغنی» که کاملاً فدای گل گردیده باشد خواه «گل» را بو کنی و خواه «روغن» را، هر دو یکی است چون آن روغن، روح گل شده است.

روغنی کاو شد فدای گل به گل  
خواه روغن بوی کن خواهی تو گل

(ر.ک: ص ۸۷۷)

## □ ای که در معنی ز شب خاموشتری

ای کسی که در باطن و در معنی از شب خاموشتری! تا چند برای سخنان و

گفته‌های خود مشتری می‌جویی؟  
 آنها برای تو سر می‌جنبانند و سخنان‌ت را بدون اینکه از آن متأثر شوند به  
 ظاهر تصدیق می‌کنند!  
 و بالاخره روزگار تو در سودای آنان سپری شد،  
 دیگر بس است.

سر بجنبانند پیشت بهر تو  
 رفت در سودای ایشان دهر تو  
 شاید تو به من بگویی که به کثرت مریدان من حسد مورز!  
 آخر مگر کسی به « هیچ » حسد می‌برد؟

(ر.ک: ص ۸۸۰)

## □ خویش را تعلیم کن عشق و نظر

تعلیم مردمان پست مثل این است که نقش‌های خوب را بر کلوخ نقاشی کنی!  
 هست تعلیم خسان ای چشم شوخ  
 همچو نقش خُرد کردن بر کلوخ  
 تو، به خودت عشق و نظر تعلیم کن که آن مثل نقش بر سنگ، ثابت و پایدار  
 خواهد ماند.

خویش را تعلیم کن عشق و نظر  
 کان بود چون نقش فی چزم الحجر  
 همان نقش که برای همیشه با تو بوده و شاگرد وفاداری از برای تو خواهد بود،  
 ولی « غیر » را وقتی فانی شد از کجا پیدا خواهی کرد؟!

(ر.ک: ص ۸۸۰)

## □ هین تلف کم کن که لب خشک است باع

وقتی دلت به آن عالم جاودانی و باقی متصل شد، آن وقت بگو و موعظه کن و  
 از خالی شدن نترس!

در قرآن که به حضرت رسول ﷺ فرموده‌اند: «قل» یعنی، ای پیامبر راستین «بگو» و «نترس» که این دریاست و تمام شدنی نیست.

امر قل زین آمدش کای راستین  
کم نخواهد شد بگو دریاست این

«انصتوا» که در «قرآن» فرموده‌اند، مقصود این است که: وقتی آیه‌ای خوانده می‌شود خاموش باش، وقت را تلف نکن چرا که باع وجود تو خشک است و آب رحمت لازم دارد.

(ر.ک: ص ۸۸۰)

## □ چون ز سنگی چشم‌های جاری شود

اگر از سنگی چشم‌های جاری شود، دیگر «سنگ» و «چشم» پنهان و کم می‌شود و کسی بعد از آن، به آن، «سنگ» نخواهد کفت، چرا که از آن «گوهر حیات» جاری شده است.

کس نخواند بعد از آن او را حَجَر  
زانک جاری شد از آن سنگ آن گَهْر

این «صورت»‌ها را چون کاسه‌هایی بدان که هر چه حق در آن کاسه‌ها بریزد قدر و قیمت آنها همان خواهد بود و به همان نام خوانده می‌شوند و با آن بخشش خداوندی است که قدر و مرتبه آنها بالا می‌رود.

(ر.ک: ص ۸۸۴)

## □ تو مثال شادی و ما خنده‌ایم

خداآند! کناهان ما را عفو کن که بارهای معاصی سنگین است.

ای کسی که از «چشم» نهانی!

توبی که سرتا سر عالم را گرفته و از «نور خاور»‌ها بالاتر رفته‌ای.

تو «پنهانی» و «راز»‌های نهانی را آشکار می‌کنی.

تو «فجر روشنی» هستی، که نهرهای ما را به جریان انداخته‌ای؟

ای کسی که «ذات» تو پنهان و «بخشن»‌های تو آشکار است.

تو چون «آب» هستی و ما چون «آسیاب».

یا خَفَّی الذَّاتِ مَخْسُوسُ الْعَطَا  
أَنْتَ كَالْمَاءِ وَ تَخْنُ كَالْرَّحَا

تو چون «باد» هستی و ما چون «غبار»، و باد ناپیدا و غبار آشکار است.

أَنْتَ كَالرَّيْحِ وَ تَخْنُ كَالْغَبَارِ  
تَخْتَفِي الرَّيْحُ وَ غَبَّرَاهَا جَهَارِ

تو چون «بهار» و ما چون «باغ» هستیم، که بر اثر وجود تو «سبز» و «خرم» می‌باشیم.

آری، بهار نهان است و «عطای» تو آشکار.

تو چون «جانی» و ما همچون دست و پا،  
حرکت دست و پا از جان سرچشمه گرفته است.

تو چون «عقل» و ما چون «زبان» که نطق و بیان خود را مديون عقل می‌دانیم.  
تو مثال «شادی» و ما چون «خنده» ایم که نتیجه همان «شادی مبارک» است.

تَوْ مَثَلُ شَادِيٍ وَ مَا خَنْدَهَا يَمِ  
كَهْ نَتِيْجَهْ شَادِيٍ فَرَخَنْدَهَا يَمِ

جنبیش و حرکات ما در هر نفس، کواه وجود حضرت ذوالجلال است.

جَنْبَشْ مَا هَرْ دَمِيْ خَوْدْ اشَهَدْ اسْتَ  
كَهْ گَوَاهْ ذَوَالْجَلَلْ سَرْمَدْ اسْتَ

همچنانکه گردش سنگ آسیاب کواه وجود «نهر آب» است.

ای آنکه برتر و والاتر از گفته‌ها و قال و قیل من هستی، خاک بر سر من و مثال زدن‌های من!

إِيْ بَرُونْ أَزْ وَهَمْ وَ قَالْ وَ قَيْلْ مَنْ  
خَاكْ بَرْ فَرَقْ مَنْ وَ تَمَثِيلْ مَنْ

## □ هر که محجوب است او خود کودک است

کودک، برای « مویز » و « گردو » کریه می‌کند ولی پیش عاقل جوز و مویز چیز کوچکی است.

کودکی گرید پی جوز و مویز

پیش عاقل باشد آن بس سهل چیز

پیش « دل »، این « تن » مثل « جوز » و « مویز » است، « طفل » کی ممکن است به دانش مردان برسد.

هر کس که « محجوب » بوده و « حق بین » نباشد کودکی بیش نیست!  
« مرد » آن است که از « شک » و « تردید » بیرون رفته و به « یقین » رسیده باشد.  
(ر.ک: ص ۸۸۶)

## □ ای خنک آن که فدا کرده است تن

« محنت »هایی که به اشخاص در دنیا روی می‌کند، خودشان را می‌کشند!  
در حالی که این محنت روحی که « محجوب » بودن از حق باشد، ریشه  
محنثه است! پس چگونه آن را می‌توان تحمل نمود!  
بهر هر محنث چو خود را می‌کشند  
اصل محنثه است این چونش کشند

هر یک خود را صرف کار یا پیشه یا مقصودی می‌کنند و فدایی آن چیز می‌شوند.  
خوش، آنکه تن خود را در راهی فدا کرده است که ارزش فدا شدن دارد.  
بلی مرد حق در جایی فدا می‌شود که در آنجا کشته شدنش صد زندگی  
در بردارد.  
(ر.ک: ص ۸۹۵)

## □ تو ز غفلت بس سبو بشکسته‌ای

ای عزیزان من! به اهل هوئی ترحم کنید، که کار آنها این است که از هلاکتی  
بیرون آمده و به هلاکت دیگر می‌افتد؛

يَا كِرَامَى ازْحَمُوا أَهْلَ الْهَوَى  
شَأْنُهُمْ وَزُدُّ الشَّوَى بَعْدَ التَّوَى

تا خدای تعالی هم، جرم تو را عفو کرده و لغزش‌های تو را با مغفرت خود جبران نماید.

مکر نه آنست که تو بسی سبوها را از روی غفلت شکسته و امیدوار آنی که تو را عفو کنند.

«عفو» کن تا در مقابل آن، عفو شامل حالت شود، چرا که «تقدیر» در «جزا» دادن، موشکاف است و کوچکترین عمل را «جزا» می‌دهد.

عَفْوَ كَنْ تَأْعَفُ يَابِي در جزا  
مَى شَكَافَدْ مُوْقَدَرْ اندر سزا

(ر.ک: ص ۸۹۶)

## □ فکر غم را تو مثال ابر دان

«ابر» اگر چه به ظاهر رو ترش است ولی «گلشن» ایجاد می‌کند و «شوره» را می‌شوید.

ابَر را گَر هَسْت ظَاهِر رَوْ تَرْش  
گَلْشَن آَرْنَدَه است أَبْرُو شُورَه كَش

«فکر غم انگیز» را مثل «ابر» تصور کن، و با تُرش رو، کم رو ترش کن. کمان کن که «گوهر» در دست او هست، کوشش کن که از تو راضی شود. اگر هم «گوهری» نداشته و فقیر باشد، تو مشق «خوش‌رویی» کرده‌ای و عادت شیرین خود را افزوده‌ای و همین عادت در جای دیگر به کار تو آمده و ناگاه روزی حاجت بر می‌آید.

(ر.ک: ص ۹۰۳)

## □ منتظر می‌باش آن میقات را

هر کجا که دو نفر به «مهر» یا به «کین» با هم جمع شوند، قطعاً ثالثی زاییده

خواهد شد، ولی آن «صورت»‌ها در غیب زاییده می‌شود و چون به عالم دیگر بروی آنها را به چشم خواهی دید، آنها نتیجه‌هایی است که از قرین شدن تو با اشخاص زاییده شده است!  
پس از هر قرینی شاد مباش!

آن نتایج از قرانات تو زاد  
هین مگرد از هر قرینی زود شاد

در انتظار آن وعده‌گاه باش و ملحق شدن ذریات را به انسان که خداوند خبر داده است، بدان که صدق و راست است. «وَالْحَقُّنَا بِهِمْ ذُرِيْتُهُمْ».

(ر.ک: ص ۹۱۲)

## □ جذبه حق است هر جاره رو است

ای خدای بزرگ از خواست تو است که سر من می‌جنبد و من در کار هستم.  
«رغبت» و «خواست» ما از خواست تو است، چست و چالاکی راهرو از «جذب حق» است.

«خاک» بدون «باد» کی بالا تواند رفت؛  
و «کشتی» بدون دریا کی به راه خواهد افتاد.  
خاک بی‌بادی به بالا بر جهه؟  
کشتی بی‌بحر پا در ره نهد؟

(ر.ک: ص ۹۲۶)

## □ قهر سرکه لطف همچون انگبین

«قهر» چون سرکه و «لطف» چون انگبین است و این دو، اصل و رکن هر سرکنگبین می‌باشند.

اگر «انگبین» از «سرکه» کمتر باشد آن سرکنگبین ناقص خواهد بود.  
(ر.ک: ص ۹۲۳)

## □ آدمی فربه ز عزّ است و شرف

جانور از راه علف فربه می‌شود، ولی آدمی از عزت و شرف فربه می‌گردد.  
 «آدم» از راه «گوش» فربه می‌گردد و «جانور» از راه گلو و نوشیدن  
 فربه می‌شود.

آدمی فربه شود از راه گوش  
 جانور فربه شود از حلق و نوش

(ر.ک: ص ۹۴۵)

## □ بنده باش و بر زمین رو چون سَمَند

«بنده» باش، و چون اسب بر زمین، راه برو؛  
 چون «جنازه» نباش که تو را به «دوش» بگیرند.  
 آنکه «ناسپاس» و «تارک فضائل اخلاقی» است، می‌خواهد که همه «حمل» او  
 باشند و چون مردگان، بارِ دوش مردم است.

هر کس را که درخواب ببینی که جنازه او در تابوت است، تعییرش این است که  
 سوار یک منصب و مقام عالی خواهد شد! چرا که آن تابوت بارِ دوش مردم است  
 و این بزرگان، بار بر دوش خلقند.

«بار خود» را بر دوش هیچ کس مکذار، بلکه خود، بار خود را حمل کن، کم  
 «سروری» و «بزرگی» طلب کن، درویشی بهتر از «سروری» است.

بار خود بر کس مَنِه بر خویش نه  
 سروری را کم طَلَب درویش به

آن «مرکبی» که عبارت از گردنهای مردم است می‌پوی، تا پاهای تو نقرس  
 (ر.ک: ص ۹۴۷) پیدا نکند.

## □ چون چنین رفتی بدیدی صد گشاد

این جهان «دامی» است که «دانه» آن عبارت از «آرزو» است؛

از این «دام» بگریز و رو به «او» نموده و به سوی او بشتاب.  
 این جهان دام است و دانه‌ش آرزو  
 درگریز از دام‌ها روى آرزو

اگر این کار را کردی، صد کونه کشايش خواهی دید و اگر بر ضد آن رفتار کردی  
 فسادها رو به سوی تو خواهند آمد.  
 (ر.ک: ص ۹۴۹)

## □ همچو فرزندت بگیرد دامت

تو اگر «عسل» خوردی، کس دیگر «تب» نمی‌کند!  
 مزد روزانه تو را شب به یک نفر دیگری نخواهند داد؛  
 چون عسل خوردی نیامد تب به غیر  
 مزد روز تو نیامد شب به غیر  
 کدام کوشش تو نتیجه‌اش عاید تو نشده است؟  
 چه چیزی کاشته‌ای که دخل کشت آن عاید تو نگردیده است؟  
 کار تو که از جان و تن زاییده شود، چون فرزندی دامنگیر تو است.  
 (ر.ک: ص ۹۵۱)

## □ غرق بازی گشته ما چون طفل خرد

ای بی وفا! یاران پنج روزه پیدا کرده و از یاران دیرین، روی‌گردان شده‌ای؟!  
 یارکان پنج روزه یافته  
 روز یاران کهنه بر تاتفاقی  
 کودکان، اگر چه روز در بازی خوشند ولی شب آنها را کشان، کشان، به خانه  
 می‌کشند.

کودکان گرچه که در بازی خوشند  
 شب کشانشان سوی خانه می‌کشند

طفل کوچک در موقع بازی برهنه می‌شود و دزد موقع را غنیمت شمرده و قبا و  
 کفشه را می‌برد.

چنان گرم بازی می‌شود که کلاه و پیراهن از یادش می‌رود، تا شب شود و بازی تمام گردد؛

ولی بدون کفش و لباس و کلاه روی خانه رفتن را چکونه داشته باشد؟!  
البته شنیده‌ای که زندگانی دنیا بازیچه است، اما چرا رخت خود را در این بازیچه به باد دادی و ترسان گردیدی.

نى شنيدي إنما الدنيا لعي  
باد دادي رخت و گشتى مرتعب

پس پیش از آنکه شب بر سر جامه خود را بجوی و روز را به سخنان بیهوده از دست مده.

پيش از آنکه شب شود جامه بجو  
روز را ضایع مکن در گفت و گو

آری، ما چون کودکان گرم این بازی‌ها هستیم!  
و اینک شبانگاه اجل نزدیک است؛  
بازی را رها کن و به فکر لباس خود باش.

نك شبانگاه اجل نزدیک شد  
خلل هذا اللغب بسک لاتعد

سوار مرکب «توبه» شده و به دزد برس و جامه‌های خود را از او پس بگیر.  
مرکب توبه، مرکب عجیبی است که به یک لحظه می‌توان از زمین به اوج فلک پرواز کرد ولی به شرط اینکه مرکب خود را از همان که لباس را دزدید نگهداری کنی، که مرکبت را هم نذردد؛  
این مرکب را پاسبانی کن تا از دست نرود.

تـا نـذـرـدـد مـرـكـبـت رـا نـيـزـ هـمـ  
پـاسـ دـارـ اـيـنـ مـرـكـبـت رـا دـمـ بـهـ دـمـ

## □ گرگ اغلب آنگه‌ی گیرا بُود

شیطان چون کرگ و تو چون یوسفی، دامن یعقوب را که یار است از دست مده.

دیو گرگ است و تو همچون یوسفی  
دامن یعقوب مگذار ای صافی

گرگ، غالباً آنگاه به گوسفندان حمله می‌کند که از رمه جدا شده و تنها برود.  
آری، کسی که طریقه جماعت را ترک کرد، در یک چنین کشتارگاه به خون آغشته خواهد شد.  
(ر.ک: ص ۹۵۵)

## □ پس نتایج شدز جمعیت پدید

اگر دیوارها با هم یار نشوند کی عمارت‌ها و خانه‌ها برپا خواهد شد؟

گر نباشد یاری دیوارها  
کی برآید خانه و انبارها

اگر هر دیواری جدا باشد، سقف در هوا چگونه می‌ایستد؟  
اگر مرکب و قلم با هم یار نشوند کی ممکن است که نوشته بر روی کاغذ نقش بیندد.

گر نباشد یاری حبر و قلم  
کی فتد بر روی کاغذها رقم

حصیری که بر زمین می‌کسترند، اگر با هم پیوند نشده باشند، باد آنها را متفرق کرده و می‌برد.

آری، خدای تعالی از هر جنسی، جفتی آفریده است پس «نتیجه»‌ها از جفت‌ها و جماعت‌ها پدید آمده است.  
(ر.ک: ص ۹۵۵)

## □ کژ منه‌ای عقل تو هم گام خویش

«آفتاب» اگر در فلک کج برود، مُنْكَسِف شده و سیه‌روی می‌گردد؟

آفتاب اندر فَلَكَ كَرْ مَى جَهَدَ

در سِيَه رُوَيِّي كَسْوَفَشَ مَى دَهَدَ

پس تو هشیار باش تا مبادا، به کچ رفتاری گرایی که چون آفتاب منکسف نگردی.

عقل تو بزرگتر از آفتاب نیست پس از آن فکر و تعقلی که نهی شده بپرهیز.

ای عقل! گام خود را کچ مگذار تا «کسوف» برای تو پیش نیاید.

وقتی کناه کم باشد نیمی از آفتاب را منکسف می‌بینی و نیم دیگر روشن است.

چون گَنَه كَمْتَر بُود نَيْمَ آفَتابَ

منْخَسْفَ بَيْنَيِّ وَ نَيْمَ نُورَ تَابَ

(ر.ک: ص ۹۷۴)

## □ آن قفادیدی صفاراهم ببین

هر زخمی که از آسمان به تو برسد، منتظر باش که بعد از آن خلعتی برسد.

مر ترا هم زخم کاید ز آسمان

منتظر می‌باش خلعت بعد از آن

وقتی پس گردنی خورده، خوشی و صفا را هم در دنبال آن ببین، چرا که قصاب

کوشت کردن و کوشت ران را با هم می‌فروشد.

آری، او از آن پادشاهان نیست که سیلی بزند و پیش سر آن تخت و تاج نبخشد.

کاو نه آن شاه هست کت سیلی زند

پس نبخشد تاج و تخت مستند

بهای تمام دنیا، پِرِ مگسی بیش نیست ولی سیلی او عوض بی‌پایان دارد.

جمله دنیارا پِر پَشَه بَهَا

سیلی را رِشَوَتِ بَى مُنتها

(ر.ک: ص ۱۰۰۴)

## □ تابوددار و ندارد او عمل

دارو مادامی که خودش است کاری از او ساخته نیست:

ولی وقتی در معده انسان تحلیل رفته و فانی شود، آن وقت است که امراض را دفع می‌کند.

«آری، آدمی تا در حق فانی نشود، سودمند و ثمربخش نخواهد بود.»

(ر.ک: ص ۱۰۳۰)

## □ این خردها چون مصابیح اندر است

برای آن در تعریف مؤمنین فرموده‌اند: «وَأَمْرُهُمْ شَورِيَّ بَيْنَهُمْ»؛ کارشان در میان خودشان به شور برگزار می‌شود. که در مشورت، سهو و خطای کمتر اتفاق می‌افتد.

أَمْرُهُمْ شَورِيَّ بَيْنَهُمْ أَيْنَ بُؤْد  
كَزْ تَشَاورِ سَهُوَ وَ كَثْ كَمْتَرْ رُود

عقل‌ها مثل چراغ، روشنی می‌دهند و البته بیست چراغ روشنتر از یک چراغ است.

(ر.ک: ص ۱۰۴۶، ۱۰۴۵)

## □ عالمی در دام می‌بین از هوا

وقتی تو قلب بینا نداری، چگونه بدون تدبیر یک شیخ و راهبر بینا و آگاه، قدم در این راه می‌کذاری؟!!

جَزْ بِهِ تَدْبِيرٍ يَكِيْ شِيخِيْ خَبِيرٍ  
چُونْ رَوِيْ چُونْ نَبَوَّتْ قَلْبِيْ بَصِيرٍ

وای بر آن مرغی که هنوز پرّش نروییده پرواز کند، که از بالا به پایین سرازیر شده و به خطر می‌افتد.

وَإِنْ مَرْغِيْ كَهْ نَارُوِيِيدَهْ پَرْ  
بَرْ پَرْدَ بَرْ أَوْجَ وَ افْتَدَ دَرْ خَطَرٍ

بال و پر مرد، «عقل» است و چون «عقل» ندارد پر او «عقل راهبر» اوست. آری، یا فاتح باش یا فاتحی را بجوی،

یا صاحب نظر باش یا به صاحب نظری متولّ شو.

یا مظفر یا مظفر جوی باش

یا نظرور یا نظرور جوی باش

بدون کلید خرد، کوییدن این در، از هوای نفس است و کار صوابی نیست و ثوابی در پی ندارد.

بی ز مفتاح خرد این قرع باب

از هوا باشد نه از روی صواب

عالی در دام « هوا » کرفتار است و زخم‌ها در نظرشان همنگ « دوا » جلوه می‌کند و « درد » را « درمان » می‌پنداشند؟!!

(ر.ک: ص ۱۱۱۰)

## □ اول استعداد جنت باید

کسی که بدون گندم به آسیاب برود، جز سفیدی ریش و مو چیزی به دست نمی‌آورد.

همچو بی‌گندم شده در آسیا

جز سپیدی ریش و مو نبود عطا

آسیای فلک به مردمان بی‌گندم، تنها موی سفید می‌بخشد و خمیدگی قامت.

آسیای چرخ بر بی‌گندمان

مو سپیدی بخشد و ضعف میان

ولی این آسیاب، به آنها که گندم دارند ملک می‌بخشد و کشت و سبزه و گیاه.

لیک با، با گندمان این آسیا

ملک بخش آمد دهد کار و کیا

اول باید استعداد بهشت پیدا کرد، تا از بهشت، زندگی بهشتی پیدا نمود.

طفل نوزاد از شراب و کباب و یا از قصرها و عمارتها چه لذتی می‌برد؟

مثال در این خصوص حد ندارد، پس اول برو استعداد تحصیل کن.

حد ندارد این مثل کم جو سُخن  
تو برو تحصیل استعداد کن

(ر.ک: ص ۱۱۲۶)

## □ رنگ باقی صبغة الله است و بس

این دهان، خاک خوری بیش نیست، اما خاکی را می‌خورد که فقط کمی رنگین شده است.

این دهان خود خاک خواری آمددهست  
لیک خاکی را که آن رنگین شده است

این « کباب » و « شراب » و « شیرینی » خاکی است که رنگ برداشته و نقاشی شده است.

این کباب و این شراب و این شکر  
خاک رنگین است و نقشین ای پسر

وقتی آنها را خوردی و تبدیل به گوشت و پوست شدند، رنگ گوشت به خود می‌کیرند و آنها هم بالاخره خاک خواهند شد.

هندي و رومي در کور، همکي يکرنگاند تا بدانى که اين همه نقش و نگار و رنگ‌آمizی همکi روپوش است و عاريه.

رنگ باقی همانا صبغة الله و رنگ خداوندی است که ايمان باشد و غير از آن، همه چيز عاريه بوده و مثل زنگ که به گردن حيوانات بینند به مردم بسته شده است. رنگ صدق و تقوی و یقین برای صادقین تا ابد باقی است. (ر.ک: ص ۱۱۲۸)

## □ آن نسيمي که بيايد از چمن

شكی نیست که زبان هر کس پرده ضمیر اوست و چون پرده حرکت کند رازها نمایان می‌شود.

بی‌گمان که هر زبان پرده دل است  
چون بجنبد پرده، سرها و اصل است

این پرده اگر بجنبد، رازها آشکار می‌شود؛  
 اگر چه زبان دروغ بگوید اما بوی همان کفتار از صدق و کذب خبر می‌دهد!  
 نسیمی که از گلشن بباید با نسیمی که از گلخن بوزد از هم متمایزنند.  
 بوی راست و دروغ، چون بوی مشک و بوی سیر از نفَس گوینده پیداست.

بوی صدق و بوی کذب گول گیر  
 هست پیدا در نفَس چون مشک و سیر

اگر یار را از منافقِ ده دله تمیز ندهی، از شامَه فاسد خود گله‌مند می‌باش!  
 گرندانی یار را از دله  
 از مشامِ فاسد خود کن گله

زبان چون دَرِ دیگ است که چون از جای خود بجنبد تو خواهی دانست که چگونه  
 آشی در دیگ وجود دارد.

از بخار دیگ، شخص تیز هوش می‌داند که در آن غذای شیرین است یا آش ترش.  
 مرد در موقع خریدن دیگِ نو، اگر انگشت دست را محکم به دیگ بزنند از آواز آن  
 شکسته، را از درست تمیز می‌دهد.

دست بر دیگ نُوی چون زدَقْتی  
 وقت بخریدن بدید اشکسته را

(ر.ک: ص ۱۱۴۶)

## □ خوش بود پیغامهای کردگار

« سخن »، چون « پوست » و « معنی » به منزله « مغز » است.  
 « سخن »، چون « نقش » و « معنی » چون « جان » است.  
 این سخن چون پوست و معنی مغزدان  
 این سخن چون نقش و معنا همچو جان

« پوست »، عیِّن مغزهای « بد » را می‌پوشاند و بر روی مغزهای « خوب »، از  
 روی غیرت، پرده می‌کشند تا نامحرمان نبینند.

اگر قلم از «باد» و دفتر از «آب» باشد، هر چه بنویسی فوراً از میان خواهد رفت.  
اگر از نوشته این دفتر، قلم «ثبات» و «وفا»، توقع کنی و به این امید به سوی او  
روی آوری، دستِ خالی برمی‌گردی.

آنچه در وجود مردمان چون «باد» بوده و بر «باد» می‌رود، همانا «هوای  
نفس» و «آمال» و «آرزوی» آنها است، ولی اگر از «هوا» بگذری، پیغام «هو»  
به گوش تو خواهد رسید.

باد در مردم هوا و آرزوست

چون هوا بگذاشتی پیغام هوست

خوشا، پیغامهای خداوندی، که همواره دائم و پایدار است.

«سخنان پادشاهان»، همه از این قبیل بوده و فانی می‌گردد و فقط فرمایشات  
بزرگان دین و پیامبران است که قابل زوال نیست، برای اینکه کرّ و فرّ  
پادشاهان از روی «هوا» بوده و «حشمت» و «جلال» انبیا از «کبریائی» و  
«عظمت» است.

«نام پادشاهان»، به تدریج از «سکه» «ها محو می‌گردد ولی «نام احمد» صلوات الله علیه  
تا قیامت بر دلها نقش خواهد شد.

از درمها نام شاهان برکنند

نام احمد تا ابد برمی‌زنند

نام احمد صلوات الله علیه به منزله «نام عموم انبیا» است، زیرا که «عدد نود» در «عدد  
صد» موجود است.

نام احمد نام جمله انبیاست

چونکه صد آمد نود هم پیش ماست

(ر.ک: ص ۵۲)

## □ ضد به ضد پیدا بود چون روم و زنگ

تو وقتی «رنگ سرخ» و «زرد» را می‌بینی، از دیدن آنها اول «نور» را

دیده‌ای ولی چون حس تو در رنگ کم شد، آنها میانه چشم تو و نور، حاصل شدند و نتوانستی نور را تمیز دهی ولی وقتی شب شد و تاریک گردید و رنگها از نظر تو پنهان شدند، آنوقت خواهی فهمید که دیدن رنگها از «نور» بوده است. همانطور که دیدن «رنگها» بدون «نور» خارجی ممکن نیست، رنگ اندیشه‌های درونی را هم بدون نور خارجی ممکن نمی‌باشد؛ رنگ اندیشه‌های درونی را هم بدون نور مخصوص نمی‌توان دید.

نیست دید رنگ بی‌نور برون

همچنین رنگ خیال اندرون

نور بیرونی از آفتاب و ستارگان است و نور درونی از انعکاس اشعة انوار خداوندی.

روشنی نور چشم، از نور دل، سرچشمه می‌گیرد.

از این مرحله که بگذریم، روشنی «نور دل» از «نور خداوندی» است که آن نور از عقل و حس، منزه بوده و بالاتر از اینها است.

اکنون می‌گوییم شب چون نور نبود، رنگ را ندیدی، پس نور را به وسیله ضد آن که تاریکی بود شناختی، و دانستی که اول «نور» را دیده‌ای و آنگاه «رنگ» را چون «ضد» به وسیله «ضد» آشکار می‌گردد، همچون «رومی» و «زنگی» و «سفید» و «سیاه».

با اینکه اول «نور» و پس از آن «رنگ» را دیده‌ای، با وجود این، این مطلب را به وسیله ضد نور فهمیده‌ای.

پس «نور» را بوسیله «ضد نور» دانسته‌ای.

در دلها نیز «ضد» را به وسیله «ضد» می‌شناسند.

خدای، «رنج» و «غم» را از آن جهت آفرید که با آن «خوشدلی» و «شادی» پدید آید.

رنج و غم را حق پی آن آفرید

تا بدین ضد خوشدلی آید پدید

پس چیزهای پنهانی، با ضد خود آشکار می‌شوند و چون خدای تعالی « ضد »‌ی ندارد، از این جهت پنهان است.

نور حق را نیست ضدی در وجود  
تابه ضد او را توان پیدا نمود

(ر.ک: ص ۵۲)

### □ عمر همچون جوی نو نو می‌رسد

« عمر » ما همچون « جوی آبی » است که هر آن، آب آن تازه می‌شود ولی در ظاهر « مستمر » و « ممتد » به نظر می‌آید.

این « استمرار » و « دوام ظاهربی »، از سرعت « نو شدن » پی‌درپی است، همچون « آتش » که با « سرعت » آن را « حرکت » دهیم.

آن زیزی مستمر شکل آمددهست  
چون شرکش تیز جنبانی به دست

« یک تکه کوچک آتش » را که به سرعت حرکت دهی، طولانی و ممتد به نظر می‌رسد.

این « درازی مدت » که ما می‌بینیم، معلوم می‌کند که عالم « صنع خداوندی » با چه سرعتی « عالم صورت » را هر آن « پی‌درپی » و « نو به نو » به وجود می‌آورد.

این درازی مدت از تیزی صنع  
می‌نماید سرعت انگیزی صنع

(ر.ک: ص ۵۴)

### □ از کرم دریانگرد بیش و کم

« بیچارگان نیازمند » را از در خانه خود هرگز مران.  
بحر کاو آبی به هر جو می‌دهد  
هر خسی را بر سر و رو می‌نهد

«دریا» که به هزاران «جوی»، «آب» می‌دهد، هر «خس» را بالای امواج خود می‌نشاند؛

«دریا» از این «بخشش»، کاسته نخواهد شد و هر چه «گزم» کند «بیش» و «کم» نمی‌شود. (رک: ص ۵۵)

### □ گه حضیض و گه میانه، گاه اوج

«آفتایی» که اول روز در «قوس صعود» بوده و سربلند است، در آخر روز «قوس نزول» خود را پیموده و سرنگون می‌گردد.

«ستارگان» بر سطح فلك، چشمکزان، خودنمایی می‌کنند و زمانی دچار «احتراق» شده و در اشعه خورشید پنهان می‌شوند.

«ماه» که از همه اختران فروزنده‌تر و از هر ستاره زیباتر است، کاهی چون کسی که به تب مبتلا شده باشد، همانند «خيال»، باریک شده و به شکل «هلال» در می‌آید.

این «زمین» که با کمال ادب و وقار در حال «سکون»، مشاهده می‌شود، کاهی بر اثر «زلزله» به تب و لرز گرفتار می‌شود.

چه بسا که از این بلای جان کاه چون ریگ، خورد گردیده باشد.

«هوایی» که «روح بخش» و «تنپرور» است، کاهی از قضای الهی، «عین» و «بدبو» شده و بیماری «وبا» تولید می‌کند و «آفت تن» و «جان» می‌گردد.

«آب شیرین»، که «کوارا» و «جانپرور» است، کاهی داخل «کودالی» شده «تلخ» و «بدبو» می‌شود.

«آتش»، که با اشعه‌های خود زبانه کشیده، کاهی «باد تن» وزیده و «خاموشش» می‌کند.

«خاک»، که در «بهاران»، گلها را پرورش می‌دهد، کاهی «بادی» می‌وزد و «برگ گلها» را بر زمین می‌ریزد.

از «جوش» و «خروش دریا» به «انقلاب حال» آن می‌توان پی‌برد.

حال دریا ز اضطراب و جوش او  
فهم کن تبدیلهای هوش او

«چرخ»، سرگردان و همواره چون جستجو کننده‌ای در حرکت است، حال او هم مثل زاده‌های او می‌باشد. گاه «ستارگانش» در «حضریض» و گاه در «میانه» و گاه در «اوج» است.

ای کسی که جزء، هستی، از حال کلیات، حال خود را قیاس کن!  
وقتی که «نصیب بزرگان»، «درد» و «رنج» باشد، کی ممکن است که «کوچک»‌ها «کنج»، نصیبیشان گردد.

چونکه کلیات را رنج است و درد  
جزو ایشان چون نباشد روی زرد

(ر.ک: ص ۶۰)

## □ این چنین گفتند جمله عالمان

آری، «ظلم ظالمان» به چاه مُظلم، تبدیل خواهد شد و تمام دانایان، این مطلب را تأیید کرده و گفته‌اند: هر کس ظالم‌تر باشد، چاهش عمیقتر و تاریکتر است و این عین عدالت است که جزای بدتر، بدتر باشد.

ای کسی که از «ظلم»، «چاه» می‌کنی! این کارِ تو «دامی» است که برای «خود» درست می‌کنی.

ای که تو از ظلم چاهی می‌کنی  
از برای خویش دامی می‌کنی

اگر به مردمان ضعیف، «ظلم» می‌کنی، بدانکه در «قعر چاه عمیقی» هستی، چون «کرم پیله» به دور «دام» تاب نخور. بدانکه این چاه را برای خود می‌کنی، پس اقلأً به اندازه بیکن!

گرد خود چون گرم پیله بر متن  
بهر خود چه می‌کنی اندازه کن

اگر به « ضعیفان »، دشمنی نمی‌کنی، چون حضرت رسول ﷺ که سورة فتح برایش نازل شد، بشارت « فتح » و « ظفر » نیز به تو خواهد رسید و اگر چون « اصحاب فیل » بوده و برای « خرابی » و « ظلم » پیش می‌روی، منتظر باش که « مرغ ابابیل » برای هلاک تو همی رسد.  
اگر « مظلوم » و « ضعیفی » در زمین « امان » بخواهد در « صف سپاه ملایک » غلغله برپا می‌شود.

گر ضعیفی در زمین خواهد امان  
غلغل افتاد در سپاه آسمان

(ر.ک: ص ۶۱)

## □ مؤمنان آیینه همدیگرند

حضرت رسول ﷺ می‌فرماید که: « **المُؤْمِنُ مِرآتُ الْمُؤْمِنِ** »؛ مؤمن آینه مؤمن است.

تو که « عالم » را « کبود » می‌بینی! از آنروست که عینک کبود بر چشم نهاده‌ای!  
پیش چشمت داشتی شیشه کبود  
زان سبب عالم کبودت می‌نمود

اگر کور نیستی، ببین که « کبودی » از طرف تو است، اگر « بد » می‌بینی، به خودت « بد » بگو و معرض دیگران نباش.  
« مؤمن » اگر با « نور خدا » نظر نمی‌کرد، چگونه « عیب مؤمن » را بر « مؤمن » می‌نمود.

چون تو با « نور خدایی » نظر نمی‌کنی، بلکه با آتش « قهر خدایی » نظر می‌کنی « خوبی » را از « بدی » تمیز نمی‌دهی.

بارالها تو با آب پاک و مقدس خود، ما را « تطهیر » کن تا نارهای دنیا، نور شده و آتش « اخلاق بد » ما به نور « اخلاق نیکو » مبدل گردد.  
خداآندا، « آب دریا » ها همه در « فرمان تو » و « آب دانش »، همگی « ملک طلّق »

تو است.

اگر خواستِ تو تعلق کیرد « آتش »، « آب کوارا » می‌شود و با خواستِ تو ممکن است « آب » هم مبدل به « آتش » گردد.

گر تو خواهی آتش آب خوش شود

ور نخواهی آب هم آتش شود

این همه لوازم زندگانی را بدون خواست و طلبِ ما، به ما عطا فرموده‌ای.

اکنون، ای زنده جاوید و ای دارنده مطلق، چگونه ممکن است با اینکه ما طلب می‌کنیم و می‌خواهیم، عطا نفرمایی! با اینکه تمام بخشش‌ها و هستی‌ها از تو بوده و هست.

وقتی که ما نبودیم کجا طلب داشتیم؟ و کی می‌خواستیم؟ اما تو بدون هیچ سببی عطاها فراوان فرمودی، « جان » دادی، « نان » دادی، « عمر » بخشیدی و نعمتهايی عطا کردی که در بیان نمی‌کنجد.

این « طلب » و « خواستی » هم که در ما وجود دارد، تو به وجود آورده‌ای، اینکه ما در فکر « خلاصی » هستیم این هم داده تو است.

این طلب در ما هم از ایجاد تست

رستن از بیداد یارب داد تست

بدون « طلب »، « گنج » بخشیدی و بطور رایگان به همه جهانیان، جان داده‌ای. پس بارالها به حق رسول ﷺ به ما إنعام عطا فرما، تا به دارِ سعادت و سلامت راه یابیم. (ر.ک: ص ۶۲)

## ▪ راست شو چون تیر و واَرَه از کمان

تنها « تیر راست » و « مستقیم » است که قابل در کمان نهادن و تیراندازی است.

تو « راست » باش و چون تیر از کمان رها شو که بی‌شببه « تیر راست » است که از کمان می‌جهد و به مقصد می‌نشینند. (ر.ک: ص ۶۴)

## □ دوست کو باقی نباشد دور به

هر کس «جانش» از «هوى» و «هوس» پاک باشد، بارگاه مقدس را تواند دید.

چون محمد ﷺ، از آتش و دود پاک شد، هر جا که نگاه کرد، روی خداوند بود. چون «وسوسه»، همراه «دل» تو است، مضمون «أَيْنَمَا تَوَلَّوْا فَثُمَّ وَجْهُ اللَّهِ» را چکونه توانی دید.

هر کس که از سینه‌اش دری به سوی خداوند گشوده شد، در دل هر «ذره» آفتاب خواهد دید.

همانطور که «ماه» از میان «ستارگان» به محض نگاه، «تمیز» داده می‌شود «حق» نیز از میان دیگران همانکونه هویدا است.

اما اگر دو سر انگشت خود را بر چشم بگذاری آیا از تمام جهان چیزی خواهی دید؟

دو سر انگشت بر دو چشم نه  
هیچ بینی از جمال انصاف ده

اگر تو نمی‌بینی دلیل آن نیست که جهان معدوم است، بلکه عیب، جز در سر انگشتان نفسِ شوم تو نیست.

تو ز چشم انگشت را بردار هین  
و آنگهانی هر چه می‌خواهی ببین  
انگشت از چشم خود بردار، تا هر چه می‌خواهی ببینی.

«در قرآن کریم از قول نوح (ع) به این مضمون می‌فرماید: بارالها، من هر چه قوم خود را به سوی بخشایش تو دعوت نمودم، انگشتان خود را به گوش خود نهاده و جامه خود را به سر کشیدند و مغرور شده و سخت سرکشی آغاز کردند.» مولوی با اشاره به این آیه می‌فرماید:

امت نوح به نوح کفتند: ثواب کجاست؟ فرمود: آن طرف جامه سرکشیدن، است.

آری، سر و صورت خود را در جامه پیچیده بودند و با اینکه چشم داشتند نمی‌دیدند.

حقیقت آدم، فقط « دید »، است و باقی دیگر جز « پوست »، چیز دیگری نیست؛ و « دیده » آن است که « دوست » بیند.

آدمی دید است و باقی پوست است  
دید آن است آن که دید دوست است

« چشمی » که « دوست » نبیند بهتر است که « کور » باشد و « دوستی » که « باقی » نباشد بهتر است که از « آدم » دور باشد.  
(ر.ک: ص ۶۵)

## □ ای خنک آن مرد کز خود رسته است

« سیل » که به « دریا » رسد، « دریا » شود؛  
« دانه باران » که به « مزرعه » بارد، « کشت » می‌گردد.  
« نان »، وقتی به « آدم » پیوست، با اینکه « مرده » و « جماد » است، « زنده » و « باهوش » می‌گردد.

« موم » و « هیزم »، وقتی فدایی آتش شدند، ذات تاریکشان، « روشن » و « نورانی » می‌گردد.

« سنگ سرمه »، وقتی که در « دیدگان »، جای گرفت، « بینایی » شده و به « دیدبانی » می‌پردازد.

خوشا، به حال « مردی » که از « خود » رهایی یافته و به وجود زنده‌ای بپیوندد و وای به حال آن « زنده » ای که با « مرده » نشیند که « زندگی » از وی رخت بربرسته و بمیرد.

وای آن زنده که با مرده نشست  
مرده گشت و زندگی از وی بجست

اگر تو از « خود » گریخته و با « قرآن » خدا « مأنوس » شوی، مانند آن است، که با « روان پاک انبیا » آمیخته‌ای، زیرا که « قرآن »، عبارت از « حالات انبیا » است

همان انبیایی که ماهیان دریای قدس کبریایی باشند.  
اگر «قرآن» را بخوانی، ولی «پذیرنده» آن نباشی! فرض کن خود انبیا و اولیا را  
هم دیده باشی!

بدون «پذیرفتن» چه «سودی» دارد!

ور بخوانی و نهای قرآن پذیر  
انبیا و اولیا را دیده گیر

اما اگر پذیرا باشی وقتی «قصه» های آنرا می‌خوانی «مرغ جان» تو از قفس به  
تنگ خواهد آمد.

ور پذیرایی چو بر خوانی قصص  
مرغ جانت تنگ آید در قفس

البته مرغی که در قفس زندانی شده، اگر برای استخلاص خود کوشش نکند نادان  
صیرف است؛

آن «روح» هایی که از قفس خلاصی یافته‌اند «انبیا» و «رهبران بشر» هستند و  
صدا می‌زنند که «راه خلاصی» این است، و ما به این وسیله از «قفس» رهایی  
یافته‌ایم و راهی جز این نیست.

خود را رنجور و بیچاره ساز، تا از شُهرتِ میان خلق خلاصی یابی.  
«مشهور» بودن، میان مردم «پای بند» محکمی است که کمتر از «زنگیر  
آهنی» نباشد!

که اشتهر خلق بند محکم است  
در رد این از بند آهن کی کم است

(ر.ک: ص ۷۰، ۷۱)

## □ و آنچه بجهد از زبان چون آتش است

آری، «زبان» مثل «سنگ» و «دهان» چون «آهن» است، که از اصطکاک  
آنها آتش می‌جهد.

سنگ و آهن را بدون ضرورت و تنها برای قصه‌پردازی یا گزافگویی و لاف بر هم نزن، برای اینکه اطراف تو مجھول و تاریک و پنجه‌زار است و معلوم است که شرارهٔ آتش با پنجه چه معامله‌ای خواهد کرد.

زانکه تاریک است و هر سو پنجه‌زار  
در میان پنجه چون باشد شرار

اشخاص ظالم و ستمگرند که چشم خود را بسته و با شرارهٔ سخنان خویش عالمی را آتش زده‌اند.

ظالم آن قومی که چشمان دوختند  
ز آن سخنها عالمی را سوختند

یک سخن بی‌مورد ممکن است، عالمی را ویران کند یا یک کلمه ممکن است رویاه مرده‌ای را شیر جلوه دهد.

عالی را یک سخن ویران کند  
رویهان مرده را شیران کند

(ر.ک: ص ۷۳)

## □ گوشها حق بفرمود آن‌ستُوا

خدای تعالی فرمود: وقتی که قرآن می‌خوانند «ساكت» باش و «گوش» کن. کودک نوزاد که مشغول شیر خوردن است، مدتی ساكت بوده و همه را گوش می‌دهد.

آری، بایستی مدتی لب ببند و از سخن گویان، سخن یاد بگیرد. تا یاد نگیرد از صد کلمه یک کلمه هم نمی‌تواند گفت و اگر چیزی هم بگوید زائد و بی‌معنی است.

مدتی می‌بایدش لب دوختن  
از سخن تا او سخن آموختن

اگر گوش نداشته باشد، تی‌تی می‌کند و خود را لال معرفی می‌نماید.

پس برای کفتن اول شنیدن لازم است و برای رسیدن به منزلگاه باید از راه سامعه داخل شد چرا که فرموده‌اند: به خانه‌ها از درشان وارد شوید؛ و «روزی» را از راه اسباب، طلب کنید.

آن نطقی که تابع سامعه نیست، نطق خداوند جهان است، او مبدع است و تابع هیچ استادی نیست و تمام چیزها مستند به او بوده و او به چیزی اسناد داده نمی‌شود.

جز خدا همگی چه در پیشه و صفت و چه در کفتگو و نطق تابع استاد و معلم بوده و محتاجند که چیزی را دیده یا بشنوند و مثل او را بتوانند بگویند یا نشان دهند.  
(ر.ک: ص ۷۵)

## □ گر جهان ویران کند نبود شکفت

نکته‌ای که از زبان بیرون آمد، چون تیری است که از کمان رها شود و دیگر نمی‌توان آن را باز گردانید، البته باید جلو آب سیل را از بالا کرفت.

نکته‌ای کان جست ناگه از زبان

همچو تیری دان که جست آن از کمان

وقتی آب از سر گذشت و دنیا را پر کرد. اگر جهانی را ویران کند عجیب نیست. کاری که از اشخاص سر می‌زند، آثاری در باطن آنها است که به طور قطع آن آثار به وجود خواهد آمد و زاییده آن کار است و به وجود آمدن آن آثار در دست خلق نیست.  
(ر.ک: ص ۷۶)

## □ در پناه لطف حق باید گریخت

اگر دانه باشی، مرغان تو را برابر می‌چینند؛

و اگر غنچه باشی بچه‌ها تو را می‌چینند،

دانه را پنهان کن و دام باش!

و غنچه را پنهان کن و به شکل کیا به شمر جلوه نما!

دانه باشی مرغکانت برچنند  
غنجه باشی کودکانت برگنند  
دانه پنهان کن بکلی دام شو  
غنجه پنهان کن گیاه بام شو

هر کس که محسنات خود را در معرض نمایش عموم قرار داد، هزاران قضای بد به طرف او حمله می‌کند. صدها چشم طمع و خشم و رشك بر سرشن می‌بارد و دشمنانش بر او رشك برده و برای دریدنش به کار می‌افتد و دوستان هم وقت گرانبهای او را می‌کیرند.

کسی که از قیمتِ کیشتِ فصلِ بهار غافل است، قیمت این روزگار را نمی‌داند.  
باید گریخت و در پناه الطاف خداوندی جای گرفت؛  
او هست که ارواح را مشمول الطاف بی‌پایان خود می‌سازد.  
آری؛ در سایهِ الطاف او قرار بگیر تا پناهی پیدا کنی؛  
آنهم چه پناهی، که «آب» و «آتش»، سپاه تو خواهند شد.

مگر «نوح» و «موسى» نبودند که «آب»، به یاری آنها قیام کرده و بر سپاه دشمن غالب شدند.

مگر «ابراهیم» نبود که آتش چون دژ جنگی او را محافظت نمود و بالاخره دود از دودمان نمرود برآورد.

مگر «کوه» نبود که «یحیی» را به سوی خود خوانده و کسانی را که قصد جان او کرده بودند با سنگ از او دور کرد و گفت: بیا ای یحیی در دامن من پناه گیر تا تو را از شمشیر دشمنان نگاهدارم. (ر.ک: ص ۸۳، ۸۴)

## □ توانی بندۀ شو سلطان مباش

وقتی انسان مردم را شیفته خود دید، خود را بزرگ شمرده و بر اثر تکبر از حد خود خارج می‌شود. او نمی‌داند که هزاران نفر مثل او را دیوِ تکبر و تملقات گوناگون در آب جوی غرق کرده است.

مهربانی و ساللوس این عالم، لقمه خوش مزه‌ای است ولی کمتر بخور که درون آن پر از آتش است، مزه شیرین آن آشکار و آتش آن پنهان است و دوی این آتش در پایان کار آشکار می‌شود.

لطف و ساللوس جهان خوش لقمه‌ای است  
کمترش خور کان پرآتش لقمه‌ای است  
آتشش پنهان و ذوقش آشکار  
دود او ظاهر شود پایان کار

تو نگو که من می‌دانم مدح کننده من از روی طمع سخن می‌گوید و من هرگز آن را بر خود نمی‌خرم و از سخن او مغرور نمی‌شوم. چرا که اگر همین مداع مقصودش از طرف تو بر آورده نشود و هجو تو را بر زبان براند تا مدتی دلت می‌سوزد و متأثر می‌شود در صورتیکه می‌دانی او این سخنان را برای آن گفت که طمعش از تو قطع شده بود. اثر این هجوگوئی طرف، مدت‌ها در دل تو باقی می‌ماند و در مدح نیز همین حال را داری؛ اثر آن هم که کبر و غرور است، یعنی «با اینکه می‌دانی از راه طمع گفته» اما باز مدت‌ها در دل تو باقی خواهد ماند.

«مدح»، خوش‌نما است چون شیرین است؛  
و «قدح» و «هجو»، بدنا است چون تلخ است.

«قدح» و «هجو» چون جوشانده دوا و حب مُسهَل است که بعد از خوردن آن مدتی حال تو را منقلب می‌کند و در رنج و نزحمت می‌افکند ولی اگر حلوا بخوری شیرینی‌اش دقیقه‌ای بیش باقی نیست و مثل زهر جوشانده دوا، دوام ندارد، چون اثرش نمی‌ماند اما بدان که آن اثر پنهان شده و معدوم نگردیده است زیرا اثر ضد آن هم معدوم نشده و مدتی باقی بود و شیرینی حلوا که اثرش پنهان شد پس از مدتی به صورت دُمل بیرون آمده و نیشتر می‌خواهد و اگر جوشانده و حب خوردی معده تو پاک شده و اخلات کثیف اندرونت خارج می‌شود.

«نفس» پس از آنکه مدح و تملق فراوان شنید به مرحله فرعونیت پا می‌گذارد. پس

تو نفس خود را پست کرده و بزرگی مفروش که خدای تعالی فرموده: و عِبَادُ الرَّحْمَنِ، الَّذِينَ يَمْشُونَ فِي الْأَرْضِ هُوَنَا<sup>(۱)</sup>

تا می‌توانی بنده باش و سلطان مباش، و چون گوی باش که ضربت بخوری، نه چون چوگان که ضربت بزنی و گرنه وقتی جمال تو لطافت خود را از دست داد حریفان از تو ملول می‌شوند و همان‌ها که در اطراف تو تملق و چاپلوسی می‌کردند اکنون تو را دیو خطاب می‌کنند.

(ر.ک: ص ۸۴، ۸۵)

## □ از بهاران کی شود سرسیز سنگ

در «بهار» کی دیده‌ای که سنگ سرسیز شود!  
«خاک» باش تا گلهای رنگارنگ از تو سرزند.

سالها «سنگ» بوده‌ای برای امتحان بیا و چندی «خاک» باش!  
سالها تو سنگ بودی دلخراش  
آزمون را یک زمانی خاک باش

## □ گفت طوبی من رَآنِ مصطفی

آب چه از جوی برداشته شود و چه از سبوی، بالاخره آب است چون آب سبو  
هم از آب جو مدد گرفته و پر شده است.

نور را چه از آفتاب بخواهی و چه از ماه هر دو یکی است.

چون ستاره‌ای یافته از انوار آن اقتباس کن و مغتنم بشمار که پیامبر ﷺ فرمود: «أَصْطَابِي كَالْجُومِ بِأَيِّهِمْ إِقْتَدَيْتُمْ إِهْتَدَيْتُمْ؛ یاران من چون ستارگانند هر کدام را پیروی کنید هدایت شده‌اید.»

چه این نور را از آدم بکیری چه از خود او.

شراب را چه از خم بکیری چه از کدو، هر دو شراب است.

پیامبر ﷺ فرمود: بشارت باد کسی را که مرا رؤیت کند.

اگر چراغی را از شمعی روشن کنند، هر کس چراغ را دید شمع را دیده و اگر نور چراغ به ترتیب به صد چراغ منتقل شود، دیدن آخرین چراغ دیدن اول است و تو خواه از نور آخرین چراغ استفاده کنی یا از اصل آن که شمع اول باشد فرقی در میانه نیست. خواه نور را از چراغ آخرین ببینی و خواه نور آن را از چراغهای کذشته مشاهده کنی، تفاوتی نمی‌کند.

(ر.ک: ص ۸۸)

## □ این دم ابدال باشد ز آن بهار

بارانی برای رشد و نمو و پرورش دادن است و باران دیگری برای پژمرده نمودن.

هست باران از پی پروردگی

هست باران از پی پژمردگی

باران بهاری نافع بوده و باران پاییز به منزله تب است.

باران بهار، نباتات را به ناز می‌پرورد و باران خزانی ناخوش و زرد می‌کند و همچنین سرماها و گرمابها و آفتاب فصول و بادها با هم متفاوتند.

در عالم غیب نیز همین عوامل موجود باشد و مثل عالم مادی اقسام آنها در سود و زیان و در رنج و راحت با یکدیگر متفاوتند.

همچنین در غیب انواع است این

در زیان و سود و در ربح و غبین

نفس «أَبْدَال»، نسیمی از آن «بهار» است که از اثر آن در دل و جان، سبزه‌های خوش رنگ می‌روید. برکت انفاس آنها با نیکبختان همان اثر را دارد که باران جان‌بخش بهاری با درختان می‌کند، اگر یک درختی خشک بماند و سبز نشود عیب از باد یا باران نیست.

آری، باد کار خود را می‌کند و بر همه یکسان می‌وزد، آنکه جانی دارد آنرا می‌پذیرد و جان می‌گیرد.

(ر.ک: ص ۹۲)

## □ اندرونی کاندرون‌ها مست اوست

کدام خوشی بود که به ناخوشی مبدل نشد؟

کدام سقفی بود که بالاخره خراب نشد و فرش زمین نگردید؟

خود کدامین خوش‌که او ناخوش نشد

یا کدامین سقف کان مفرش نشد

بلی، هر خوشی در آخر ناخوش،

و هر بنای عالی عاقبت خراب شدنی،

و هر آواز خوش بالاخره کوش خراش خواهد شد،

به جز آواز عزیزان در سینه آنها که انعکاس دم جان بخش آنهاست و نفخه صور را مجسم می‌کند.

آن باطنی که باطن همگی از او هست شده است و آن هستی، که هستی‌ها همگی از او به وجود آمده‌اند او کهربایی افکار بوده و هر آوازی از او ناشی شد و لذت وحی و الهام و رازها همگی از اوست.

## □ کی بدی حاجت به چندین معجزه

اگر همه قسمتهای دین با عقل تطبیق می‌شد، دیگر چه احتیاجی به معجزه بود هر چیزی که مطابق عقل باشد البته عقل آن را بدون معجزه می‌پذیرد.

(ر.ک: ص ۹۷)

## □ همچو خورشید جهان جانباز باش

برای شکار کردن جان، چون باز شکاری باش و چون آفتاب جهان تاب جانبازی کن.

خورشید چون جانبازی کرده است خود را سوخته و اطراف خود را نور و حیات می‌بخشد، هر چه که از آن سوخته و تهی می‌گردد دوباره جای آن را پر می‌کنند و به حال اول خود بر می‌گردد.

جان فشان افتاد خورشید بلند  
هر دمی تی می‌شود پُر می‌کنند

(ر.ک: ص ۱۰۰)

## □ این جهان نفی است در اثبات جو

در راه خدا اگر «نان» بدھی نانت دهند و اگر «جان» بدھی جانت می‌دهند.

نان دھی از بھر حق نانت دهند

جان دھی از بھر حق جانت دهند

اگر در نتیجہ انفاق به شخص سخی، دست تنگی روی آورد و همچون درخت  
چناری گردد که برکش ریخته باشد خدای تعالی برگ بی‌برگی به او عنایت  
فرموده و از تحول معنوی بھرہمند خواهد شد.

اگر بر اثر جود و بخشش، «مال» در دست تو نماند ممکن نیست که فضل  
خداؤندی او را پایمال کند. هر کس تخم بکارد البته انبارش خالی می‌شود ولی در  
عوض مزرعه او با رونق خواهد بود.

هر که کارد گردد انبارش تھی

لیکن اندر مزرعه باشد بھی

کسی که برای صرفه‌جویی تخم را در انبار نگهداشت، موش و شپش و حوادث  
دیگر محتویات انبار را از میان می‌برد.

این جهان، «نفی» است و «فانی»،

پس تو در پی جستجوی «اثبات» و عالم «باقی» باش.

صورت تو، به منزله صفر است، در جستجوی عالم «معنی» باش.

این جان شور و تلخ را جلو تیغ برده و قربانی کن و در عوض آن «جان» را که  
چون دریابی شیرین است خریداری نما.

(ر.ک: ص ۱۰۱)

## □ ظاهر ما چون درون مدعی

آن که خود «شجاع» نیست چگونه به تو «شجاعت» می‌بخشد؟

آن که خود نور ندارد، البته به تو نور نخواهد بخشید بلکه تاریکی به تو می‌دهد.

نیست چهره چون ترا چیره کند  
نور ندهد مر ترا تیره کند

کسی که خود قرین نور نیست دیگران چگونه از او روشن می‌شوند؟  
مثل کوری که معالج چشم باشد!

راستی چه دارویی جز سنگ یشم به چشم می‌کشد؟

« ظاهِر » حال ما مثل « باطن » همان مدعی ارشاد است که درونش ظلمت و تاریکی حکومت می‌کند و زبانش دعوی‌های مُشَعَّشَ دارد! نه بویی از خدا برده و نه اثری از عالم الهی در او هست ولی دعوی‌اش از آدم ابوالبشر و از شیث پیغمبر بیشتر است.

دیو او را هم سنگ خود نمی‌داند اما او مدعی است که از ابدال هم بالاتر است.  
سخنان درویشان را دزدیده و یاد گرفته که مردم کمان کنند که او خود کسی است.

در سخن گفتن به بایزید بسطامی ایراد می‌گیرد در صورتی که از باطن او یزید بن معاویه ننگ دارد.

خرده گیرد در سخن بر بایزید  
ننگ دارد از درون او یزید

از غذاهای سفره آسمانی بی نصیب مانده و « حق »، یک استخوان هم پیش او نینداخته است! او می‌گوید که من نایب حق و مردم را به خوان و سفره آسمانی دعوت می‌کنم؛

مردم سالها به وعده فردا اطراف او کرد آمده‌اند ولی فردا هیچ‌گاه فرا نمی‌رسد.  
آری، طول دارد تا باطن آدم معلوم گردد و معلوم شود که زیر دیوار تن او گنج خوابیده یا لانه مور و مار و اژدهاست.

دیر باید تا که سر آدمی  
آشکارا گردد از بیش و کمی

زیر دیوار بدن گنج است یا  
خانه مار است و مور و اژدها

(ر.ک: ص ۱۰۲، ۱۰۳)

## □ هر که شیرین می‌زید او تلخ مرد

این همه غم و درد که در سینه ماهاست، گردبادهایی است که از هستی ما به وجود آمده است؛

این غم‌های بنیان‌کن چون داسی است که عمر ما را درو می‌کند و این همه چنین شد و چنان شد وسوسی است که به ما عارض شده است.

هر «رنج» و «دردی»، پاره و قسمتی از «مرگ» است،  
اگر می‌توانی و راست می‌گویی بیا و این قسمت کوچک از «مرگ» را از خود دور کن!

اگر دیدی که نمی‌توانی از خود دور کنی بدان که کل آن هم که خود «مرگ» باشد به سراغ تو خواهد آمد.

اگر جزء مرگ بر تو شیرین و گوارا باشد، بدانکه خداوند کل آن را هم بر تو شیرین خواهد نمود.

«درد» و «رنج»، رسول و فرستاده مرگند؛  
پس، از فرستاده آن روی مگردان بلکه استقبال کن.

دردها از مرگ می‌آید رسول  
از رسولش رومگردان ای فضول

هر کس بی‌درد و رنج، و «شیرین» زندگی کرد، به «تلخی» خواهد مُرد!  
و کسی که تن خود را پرستید، جان نصیب او نخواهد شد.

گوسفندهایی را که از صحرابه کشتارگاه می‌برند، آنرا که فربه‌تر است می‌کشنند.

(ر.ک: ص ۱۰۴)

## □ جفت باید بر مثال همدگر

« همسر » آدمی، « جفت » آدمی است، جفت باید با جفت خود هم‌آهنگ باشد تا کارها اصلاح شود.

کفش را نگاه کن که هر دو جفت و همانند یکدیگرند. اگر یکی از دو تای کفش به پا تنگ شود هر دو تا بی‌صرف خواهد بود. جفت نمی‌شود که یکی بزرگ و دیگری کوچک باشد.

جفت باید بر مثال همدگر  
در دو جفت کفش و موزه در نگر  
گر یکی کفش از دو تنگ آید بپا  
هر دو جفتش کار ناید مر ترا

هیچ دیده‌ای که گرگی، جفت شیر نر گردد!

یک جفت جوال، اگر یکی خالی و دیگری پر باشد نمی‌توان بار شتر نمود.  
راست ناید بر شتر جفت جوال  
آن یکی خالی و این پر مال مال

(ر.ک: ص ۱۰۴)

## □ مرد حق باشد به مانند بصر

زد و مال، مثل کلاه است. آن سری که می‌خواهد در پناه کلاه باشد کچل و بی‌موست.

مال و زر سر را بود همچون کلاه  
کَل بُود او کز کَله سازد پناه

آنکه زلفهای قشنگ و مُجَعَّد دارد وقتی کلاهش از سر بیفتند خوشتر خواهد بود.  
آنکه زلف جعد و رعناباشدش  
چون کلاهش رفت خوشتر آیدش  
« مرد خدا » مثل « چشم » است. چشم بی‌حجاب بهتر است.

برده فروش در جلو مشتری، لباس عیب‌پوش برده را از تن او بیرون می‌آورد، اما اگر برده معیوب باشد، البته لباس او را بیرون نخواهد آورد و به وسیله جامه عیب او را پنهان می‌کند و می‌گوید: این بندۀ از تو خجالت می‌کشد که برنه شود و اگر برنه‌اش کنیم از شما می‌رمد.

آری، آن شخص مالدار سر تا پا غرق عیب است و همان مال است که عیب او را می‌پوشاند.

طعم مال، چشم اشخاص طماع را می‌پوشاند و از این‌رو عیب افراد متمول را نمی‌بینند، چون طمع است که اشخاص را به هم نزدیک می‌کند.

(ر.ک: ص ۱۰۶)

## □ مرد سفلی دشمن بالا بود

اگر « نامحرمی » از دن، درآید اهل حرم پشت پرده می‌روند و اگر محرمی داخل خانه شود پرده‌کیان « حجاب » از چهره برمی‌دارند.

هر چه را « زیبا » و « خوش » و « خوب » بسازند برای چشم بینا ساخته‌اند.  
هر چه را خوب و خوش و زیبا کنند  
از برای دیده بینا کنند

هیچ دیده‌ای که برای کرها چنگ بنوازند؟

خدای تعالی می‌شک را برای بوییدن کسی که شامه دارد خوشبو نموده است؛ نه برای کسی که احساس بو نمی‌کند.

مشک را بیهوده حق خوش دم نکرد  
به ر حس کرد او پی اخشم نکرد

خداآن، زمین و آسمان را ساخته و در میان آنها بسی نار و نور برپاداشته است.  
زمین را برای خاکیان و آسمان را برای افلاکیان تخصیص داده است.  
کسی که اهل عالم سفلی است، دشمن عالم بالا است،

آری، طالب هر مکانی پیداست که چه کسی است.

(ر.ک: ص ۱۰۸، ۱۰۷)

## □ ای بسا شیرین که چون شکر بود

ای بسا «شیرین» که در ظاهر چون شکر بوده ولی «زهر» کشنده در آن پنهان است،

آن که زیرکتر است از دور که کشمکش آن را دید می‌شناشد که در واقع تلخ است یا شیرین، و دیگری چون «بو» کند می‌شناشد و آن یکی با لب و دندان امتحان کرده و می‌فهمد.

یکی همین که در جلو خود دید، به واقع آن پی می‌برد و دیگری همین که دست زد رد می‌کند و می‌گوید نمی‌خواهم، آری، لب او پیش از چشیدن، آن را حس کرده و رد می‌کند اگر چه شیطان فریاد می‌زنند که بخورید؛

یکی دیگر همین که به گلوبیش رسید معلوم می‌شود که چیست و آن یکی را وقتی خورد و داخل بدن گردید، در آنجا حقیقت معلوم شده و «بد»‌یاش معلوم می‌گردد.

یکی را در موقع حَدَث و ادرار سوزش پیدا شده و معلوم می‌گردد که بد چیزی خورده است و دخلش بد چیزی بوده است که در موقع خرج، بدی‌اش آشکار شده است؛

یکی دیگر را پس از روزها و ماهها و دیگری را بعد از «مرگ» و در قعر کور تنبیه می‌کند و اگر در کور هم نشد ناچار در قیامت پیدا خواهد شد.

هر نباتی را در عالم، مهلتی و زمان مشخص و معینی هست که به حد رشد خود رسیده و موتشر آشکار گردد.

آری، سالها لازم است که از اثر اشعه آفتاب، سنگی رنگ و درخشندگی و تابندگی پیدا کرده و صورت لعل به خود بگیرد.

سالها باید که اندر آفتاب

لعل یابد رنگ و رخشانی و تاب

ئره در دو ماه به حد رشد خود رسیده و بتوء کل سرخ یک سال وقت می‌خواهد

(ر.ک: ۱۱۶، ۱۱۷)

که گل بدهد.

## □ کمترک انداز سگ را استخوان

نان و گوشت از خاک و گلنده، از اینان کمتر بخور تا چون گل به زمین نچسبی!

نان گل است و گوشت کمتر خور از این

تا نمانی همچو گل اندر زمین

وقتی گرسنه شوی چون سگ تند و خشم‌آلود و حریص می‌گردی و چون سیر  
شوی مثل مردار و نقش دیوار، بی‌حس و بی‌خبر خواهی شد. پس تو که ساعتی  
سگ و ساعت دیگر مرداری، کجا در راه شیران قدم توانی زد!

چون گرسنه می‌شوی سگ می‌شوی

تند و بد پیوند و بد رک می‌شوی

چوی شدی تو سیر مرداری شدی

بی‌خبر بی‌پا چو دیواری شدی

پس دمی مردار و دیگر دم سگی

چون کنی در راه شیران خوش تکی



وسیله شکار، نفس حیوانی تو است که جز سگ، چیز دیگر نیست، جلو این  
سگ کمتر استخوان بریز، زیرا که سگ اکر از استخوان سیر شود عقب شکار  
خواهد رفت.

(ر.ک: ۱۲۹)

## □ احتماکن احتماز اندیشه‌ها

از « اندیشه‌های پریشان و « افکار گوناگون » پرهیز کن، که در این  
« بیشه‌ها » شیران « درنده‌ای خفته‌اند.

پرهیز بهترین داروهاست. زیرا که هضم کردن دارو در معده، خود باعث علت و  
درد دیگری است، بلی، پرهیز سرور و سلطان دواهاست زیرا خوردن دوا مثل  
خاریدن محل درد است و خاریدن کچلی باعث ازدیاد آن است.

همانطور که گوش، سخن را می‌پذیرد، تو نیز این گفته‌ها را بپذیر تا من از زر ناب برای تو گوشواره بسازم.

گوشواره چیست؟ گوش کن تا کان زر شوی و قدر تو تا ماه و ثریا بالا رود. اولاً بدانکه افراد مختلف بشر در این جهان مثل « حروف الفباء » ساختمان و روح و روانشان با هم اختلاف دارد.

### اولاً بشنو که خلق مختلف مخالف جانند از یاتا الف

در حروف مختلف، اختلافاتی هست اگر چه عموماً حروف محسوب می‌شوند مثل ساعات روزانه که از اول تا آخر، یک روز محسوب می‌شود ولی هر ساعت و دقیقه با ساعات و دقایق دیگر اختلاف دارد.

بگذریم، روز قیامت، روزی است که حقیقت این افراد را چه « خوب » یا « بد » عرضه می‌کنند و آشکار می‌سازند و البته طالب عرضه شدن کسی است که دارای جلال و حشمت و زیور و زینت باشد.

### پس قیامت روز عرض اکبر است عرض او خواهد که بازیب و فَر است

هر کسی که روان او چون هندو سیاه باشد، آن روز نوبت رسوایی او است و چون چهره روشنی نداشته و زشت و بدترکیب باشد، طالب شب و تاریکی خواهد بود که پرده بدی و نقاب چهره رشت او باشد.

### هر که چون هندوی بد سودایی است روز عرضش نوبت رسوایی است چون ندارد روی همچون آفتاب او نخواهد جز شبی همچون نقاب

او چگونه برگ کل را خار نشمارد در صورتی که بهار دشمن اسرار او بوده و زشتی اش را آشکار می‌سازد، ولی آن کس که سر تا پا کل و سوسن است بهار برای او چون دو چشم روشن، مطبوع و دلپذیر خواهد بود.

خار، خزان را دوست دارد برای اینکه حسن گل و عیب او پوشیده باشد و کسی رنگ گلستان و ننگِ خار را نبیند. پس خزان برای او بهار و مایه زندگی است که سنگ با یاقوت پاک در آن فصل یکی دیده می‌شوند.

باغبان هم می‌داند که خزان این خاصیت را دارد ولی دیدن یکی از دیدن جهانی بهتر است. تمام جهان یک نفر است و آن یک نفر شاه است، چنانکه در فلک هر ستاره‌ای جزء ماه است. جهان عبارت از همان یک نفر است و باقی دیگر طفیلی وجود او هستند.

پس از گذشتن خزان و زمستان هر نقش و نگاری از طبیعت با زبان طبیعی می‌گویند: مژده مژده که بهار رسید تا شکوفه‌ها درختان را چون زره در برگیرند و تکمه میوه‌ها ظاهر شوند. وقتی شکوفه ریخت، میوه از زیر آن سر بر می‌آورد مثل این که وقتی تن شکسته شد جان سربلند می‌کند.

میوه به منزله «معنی» است که صورت آن شکوفه است. میوه، نعمت و شکوفه مژده رسیدن آن است، وقتی شکوفه ریخت میوه آشکار شد و این که کم شد آن افزون می‌گردد.

«نان» اگر «خورد» و «شکسته» نشود، کی مایه «قدرتِ بدن» خواهد شد.

«خوشه»‌های انگور تا فشرده نشوند، کی تبدیل به «شراب» خواهند شد.

اگر هلیله با داروها خورد نشود، کی باعث صحت مزاج خواهد بود.

(ر.ک: ۱۲۱)

## □ تو برو در سایه عاقل گریز

تو خویشن را در سایه «عاقل» قرار ده تا از دشمن درونی در امان باشی.  
این عمل از همه طاعات سزووارتر است، تا تو از همه پیش باشی.

وقتی پیر را یافته چون موسی که تسلیم خضر گردید تو نیز در مقابل او تسلیم باش ولی در مقابل کارهای خضر بردبار باش تا خضر به تو «هذا فراق» نگوید و از همراهی با تو سر باز نزنند.

اگر به طور نادر کسی این راه را تنها رفت، باز بیاری همت پیران بوده است «دست پیر» از کسانی که غایبند کوتاه نیست، زیرا که دست او دست خدا است حال وقتی در حق غایبان چنین مرحمتی کنند البته حاضرین از آنها بهتر خواهند بود؛ به غایبین حقی که دارند می‌دهند ولی حاضران مهمانند. البته جلو مهمان نعمتهای فراوان خواهند چید؛ کی کسی که در حضور شاه کمر خدمت بسته با کسی که بیرون در ایستاده مساوی خواهد بود؟

کو کسی که پیش شه بندد کمر  
تا کسی که هست بیرون سوی در

کوشش کن که به درون راه یافته و در حضور باشی، و گرنه حلقه‌وار بیرون در خواهی ماند.

وقتی پیر را پیدا کردی نازک دل و سست نباش. اگر به هر زخم و صدمه‌ای که به تو برسد متأثر باشی ورزیده نخواهی شد، بدون «صیقل» هرگز «آینه» به وجود نخواهد آمد.

چون گزیدی پیر نازک دل مباش  
سست و ریزیده چو آب و کل مباش  
گر بهر زخمی تو پر کینه شوی  
پس کجا بی‌صیقل آینه شوی

(ر.ک: ص ۱۲۳، ۱۲۴)

## □ در من و ما سخت کرده‌ستی دو دست

اگر می‌خواهی مثل روز روشن و فروزان باشی وجود خود را که چون شب تاریک است بسوزان.

گر همی خواهی که بفروزی چو روز  
هستی همچون شب خود را بسوز

و هستی خویش را در هستی او مثل مس که در کیمیا گداخته شود بگداز و از میان بردار!

چرا «من» و «ما» را با دو دست محکم گرفته‌ای، این کار باعث خرابی هر دو جهان خواهد بود.

### □ مال دنیا شد تبسم‌های حق

«مال دنیا» همانا «تبسم»‌های حق است که ما را سست و مغرور نموده است. پس فقر و رنجوری بهتر است، چون آن «تبسم» به وسیله اینها دام خود را برمی‌چیند.

فقر و رنجوری بر آنست ای سند  
کان تبسم دام خود را برکند

(ر.ک: ص ۱۳۶)

### □ امرِ شاورِ هُمْ پیغمبر را رسید

به حضرت رسول ﷺ چنین امر شد که: با اصحاب مشورت کند با اینکه بالاتر از رأی او رأی نبود.

آری، جو و زر هر دو در ترازو کشیده می‌شوند، اما این نه برای آن است که جو هم مثل زر کرانبها می‌باشد!

در ترازو جو رفیق زر شده است  
نی از آنکه جو چو زر گوهر شده است

(ر.ک: ص ۱۳۵)

### □ کُلُّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَاءِ بَخْوَان

«کُلُّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَاءِ»؛ هر روزی او «خدا» مشغول کاری است. را از قرآن بخوان، و بدانکه او بی‌شغل و کار نبوده بلکه همیشه در کار است. کمترین کار او همه روزه این است که سه لشکر را راه می‌اندازد:

یک لشکر از صُلب پُدران به رَحِم مادران می‌فرستد تا در آنجا رشد و نمو نمایند.  
لشکر دیگر از رحم مادران به روی زمین روانه می‌کند تا جهان از نر و ماده پر شود.

لشکر سوم از روی زمین به دست اجل می‌سپارد تا نتیجه عمل خود را ببینند.

لشکری از خاک ز آن سوی اجل

تا ببیند هر کسی حسن عمل

(ر.ک: ص ۱۲۷، ۱۲۸)

## □ هرنبی و هرولی را مسلکی است

آنها که راه می‌روند چه با «دو پا» و چه با «چهار پا»، یک راه را طی می‌کنند  
مثل قیچی که با «دو تا»، «یکتا» را می‌برد.

به آن دو شریک «کازُر» یا لباسشوی بنگر که در ظاهر بر خلاف هم کار می‌کنند؛  
یکی کرباس به جوی آب زده و تر می‌کند و شریک دیگر آن را به آفتاب داده و  
خشک می‌کند، باز آن یکی کرباس‌ها را با آب، تر می‌کند و چنین می‌نماید که اینها  
با هم ستیزه دارند و با یکدیگر ضدیت می‌کنند، ولی همین دو ضد و به ظاهر دو  
دشمن، یک دل و یک جهت و یک مقصد را پیروی می‌کنند.

آری، انبیا و اولیا نیز این چنین می‌باشند، یعنی هر نبی و هرولی، مسلکی و راهی  
جداگانه دارند ولی همه این راهها به حق منتهی می‌شود و همگی یکی هستند.

(ر.ک: ص ۱۲۸)

## □ پرتو ابدال بر جان من است

اگر «آهن» سرخ بشود، سرخی از آهن نیست، بلکه پرتو آتش است که در  
آهن جلوه می‌کند.

اگر دیدی که خانه یا پنجره‌ای روشن شد، تو بدان که روشنی از خورشید است.  
اگر در و دیوار بگوید این منم که روشن هستم و پرتو، مال من است! آفتاب

خواهد گفت: وقت غروبِ من معلوم خواهد شد.

هر در و دیوار گوید روشنم  
پرتو غیری ندارد این منم  
پس بگوید آفتاب ای نارشید  
چونکه من غارب شوم آید پدید

اگر «سبزه»‌ها بگویند این ماییم که سبز و خرم هستیم، و این خرمی و شادابی از خود ماست، «تابستان» خواهد گفت: وقتی من رفتم حال خود را ببینید.

سبزه‌ها گویند ما سبز از خودیم  
شاد و خندانیم و بس زیبا خدیم  
فصل تابستان بگوید ای امم  
خویش را ببینید چون من بگذرم

تن به خوبی و جمال خود می‌بالد، و روح، پر و بال و جاه و جلال خود را پنهان کرده و می‌گوید: ای مزبله تو چیستی؟

تو فقط چند روزی از پرتو من زنده هستی که ناز تو جهان را پر کرده است، باش تا من از تو جدا شوم آن وقت معلوم می‌شود که تو چه بوده‌ای.  
آری، آن وقت کسی که برای تو جان می‌داد، دستمال جلوی بینی خود می‌گیرد که بوی گند تو را استشمام نکند. گویایی و بینایی و شنوایی از پرتو روح است، چنانکه جوشیدن آب از پرتو آتش است.

پرتو روح است نطق و چشم و گوش  
پرتو آتش بود در آب جوش

همانطور که پرتو جان در تن جلوه‌گر است، پرتو ابدال و مردان بزرگ در جان من حکومت دارد.

وقتی جانان از جان، صرف نظر کند جان، حال تنی را پیدا می‌کند که جان از او دور شده باشد.  
(ر.ک: ص ۱۴۶)

## □ پرده‌ای ستار از ما بر مگیر

هر «شبه زری»، در دکان جلوه‌گری می‌کند برای اینکه «محک امتحان» پنهان شده است.

ای ستارالعیوب! پرده از روی ما برندار و در روز امتحان به داد ما برس. «زر قلب» یا قلابی، در شب با «زر خالص» دعوی همسری می‌کند ولی زر، منتظر است که روز برسد و می‌گوید: ای مغورو! باش که آفتاب برآید و روز برسد.

قلب پهلو می‌زند با زر به شب  
انتظار روز می‌دارد ذهب  
با زبان حال زر گوید که باش  
ای مزور تا برآید روز فاش

صد هزاران سال، ابليس از ابدال و فرمانده مؤمنین بود و از روی ناز با آدم پنجه زد اما بالاخره رسوا گردید.

ای بوالهوس! با مردان خدا پنجه مزن و جلوتر از سلطان اسب متاز. (رک: ص ۱۴۷)

## □ اسم خواندی رو مسمی را بجو

آیا ممکن است از دو حرف گاف و لام، که کلمه کل را تشکیل می‌دهد، کل بچینی؟

«اسم» را که خواندی، برو «مسما» جستجو کن.

«ماه» را باید در «بالا» جستجو کنی، نه در «آب جوی»، آن که در آب جوی دیده‌ای صورتی بیش نیست. اگر می‌خواهی که از نام و حرف بگذری و به حقیقت بررسی خود را از خود پاک کن، مثل آهن، رنگ آهنی را از دست داده و بر اثر ریاضت و زحمت آینه‌ای باش بی‌زنگ.

خود را از اوصاف خود مصفی کن تا ذات پاک و صاف خویش را جلوه‌گر ببینی و علوم انبیا را بدون کتاب و معبد و استاد، در دل خود مشاهده کنی.

خویش را صافی کن از اوصاف خود  
تا ببینی ذات پاک صاف خود  
بینی اندر دل علوم انبیا  
بی کتاب و بی مُعید و اوستا

حضرت رسول ﷺ فرمود: از امت من کسانی هستند که از گوهر و نور وجود من در آنها وجود دارد. جان آنها با آن «نور»، مرا می‌بیند و من آنها را با همان نور مشاهده می‌کنم.

آری، این دیدن احتیاجی به خواندن و احادیث و روایات راویان ندارد و تو از آن منبع که آب حیات و شراب زندگی می‌نوشد، از سخن حضرت بابا طاهر را که گفت: «**أَفْسَيْتُ كُرْدِيَاً وَ أَصْبَحْتُ عَرَبِيَاً**» یعنی وقت شام، کُرد بودم و چون صبح شد، عرب گشته بودم. «را بخوان و درک کن!

**سِرْ أَفْسَيْنَا وَ أَصْبَحْنَا**، تو را به خدا می‌رساند. اگر مثالی از این راز نهانی می‌خواهی قصه‌ای از رومی‌ها و چینی‌ها را بخوان.

وقتی نقاشان چینی و رومی، هر یک مدعی شدند که نقاشی ما بهتر و زیباتر است شاه فرمود: من شما را امتحان می‌کنم تا معلوم شود که کدامیک در نقاشی استادتر هستید، چینی‌ها و رومی‌ها با هم بحث و احتجاج کردند ولی رومی‌ها در دانش برتر بودند؛

چینی‌ها گفتند: یک خانه مخصوص ما باشد و یکی هم مال شما. این دو خانه مقابل و رو بروی یکدیگر بودند که در یکی چینی‌ها و در دیگری رومی‌ها، و مشغول کار شدند.

چینی‌ها صد رقم رنگ از شاه خواستند و شاه امر کرد مخزن رنگ را باز کنند. هر صبح چینی‌ها را از مخزن رنگ سهمی بود که می‌گرفتند.

رومی‌ها گفتند: نقش رنگ به کار نماید و جز زدودن زنگ و صیقل کردن کاری نداریم، در خانه را بستند و مشغول صیقل زدن گردیدند و خانه را چون آسمان

صاف و ساده نمودند.

آری، از دو صد رنگ، راه بی‌رنگی هست،  
رنگ، مثل ابر است و بی‌رنگی چون ماه که «نور» آن ابر را به صد رنگ در  
می‌آورد. هر رنگ و روشنی و تلاؤ را که می‌بینی، یقین بدان که آن از ماه و  
ستاره و آفتاب است.

چینیان چون از کار خود فراغت حاصل کردند جشنی بپا کرده و برای اظهار  
شادمانی دهل می‌زدند. شاه به تماشای کار ایشان آمده و دید که نقش‌ها و الوان  
مخالف آن، عقل را از انسان می‌رباید. پس از دیدن نقاشی چینیان به سمت  
رومیان آمده و پرده‌ای که میان دو خانه و دو صفحه نقاشی بود برداشتند. عکس  
تصویر و نقاشی چینیان به صفحه صیقلی شده رومیان افتاد، هر چه که چینیان  
با کمال رحمت و استادی در صفحه نقاشی خود رسم کرده بودند در دیوار  
صیقلی شده رومیان دیده می‌شد ولی با طراوت‌تر و شفاف‌تر، بطوریکه چشمها  
را خیره می‌کرد.

آری، رومیان به آن عارفانی می‌مانند که نه کتاب خوانده و نه درس آموخته و نه  
کسب هنر نموده‌اند. ولی فقط صفحه ضمیر و دل خود را صیقل زده و از زنگ  
بخل و آز و کینه و حسد، پاک کرده‌اند. سینه‌های خود را از ذکر و فکر صیقل  
زده‌اند تا آن معنی و حقیقت عالیه در آن منعکس گردد.

صفای آینه و صفاتی قلب را می‌کند که ممکن است صورت بی‌منتها در آن  
منعکس گردد.

بلی آنها که دل خود را صیقل زده‌اند از رنگ و بو خلاصی یافته و در هر دقیقه  
حسنه را ادراک می‌کنند. پوست و نقش علم و دانش را رها کرده و پرچم  
علم‌الیقین افراشته و به حقیقت رسیده‌اند. فکر واگذاشته و روشنایی یافته و به  
صحرا و دریای آشنایی رسیده‌اند. مرگ که همه از آن هراسان و لرزانند، آنان به  
مرگ لبخند زده و به ریش مرگ می‌خندند.

مرگ کاین جمله از او در وحشت‌اند  
می‌کنند این قوم بر روی ریشخند

آنها چون صدف پر گوهری هستند که کسی بر دل آنها دست نخواهد یافت. اگر  
چه علم نحو و درس فقه را رها کرده‌اند ولی در عوض درس محو خوانده، و به  
دولت فقر رسیده‌اند.

گرچه نحو و فقه را بگذاشتند  
لیک محو و فقر را برداشتند

(ر.ک: ص ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶)

## □ آنکه نازاده شناسد او کم است

تن مثل مادری حامله است و جان به منزله طفل و مرگ عبارت از درد زاییدن  
باشد.

تمام جان‌های گذشته که از این عالم رفته‌اند، منتظرند که این جان چگونه زاییده  
می‌شود.

زنگی‌ها می‌گویند او از ما است و رومی‌ها هم می‌گویند او زیبا و سفیدرو بوده و  
از ما است.

اما وقتی جان وجود از جهان زایید، آنوقت سفید و سیاهش معلوم می‌گردد. اگر  
زنگی است زنگیان می‌برند و اگر رومی است نزد رومیان خواهد رفت.

کر بود زنگی برندش زنگیان  
روم را رومی بردم هم از میان

تا زاییده نشده از مشکلات عالم است و کسی که نازاده را بشناسد کم و نادر است  
مگر کسی که با نور خدایی بنگرد و مصدق «ینظر بنور الله» باشد که در درون  
پوست چشمش کارگر بوده و ببیند.

بلی، اصل نطفه سفید است ولی عکس جان رومی و زنگی در آن پنهان است، یکی  
را رنگ سفید و مطبوع، جلوه‌گر می‌سازد و دیگری را پست کرده و سیاه روی

می‌گرداند. بالاخره در روز قیامت که بسی روی‌ها سفید و بعضی سیاه می‌گردد  
علوم خواهند شد که کدام دسته رومی و کدام دسته زنگی می‌باشند.  
هندي و ترك در رحم تميز داده نمي‌شوند؛  
وقت زادن است که هر کس او را خواهد دید.  
(ر.ك: ص ۱۵۶، ۱۵۷)

## □ اين نباشد ما چه ارزيم اي جوان

آينه و ترازو، دو محک هستند که اگر تو دوسيست سال به هر يك از آن دو  
خدمت کني و بگويي که برای خاطر من راستي را پنهان کن و چيزی را بيش از  
آنچه هست، نشان بده! او به تو خواهد گفت که بر ريش و سبيل خود نخند، آينه و  
ترازو را چه با حيله و مكر، خدا ما را برای آن امتياز داده که به وسیله ما حقیقت  
شناخته شود، اگر این کار را نکنیم دیگر ما چه ارزشی داریم؟ و چگونه نمایانگر  
روی خوبان خواهیم بود؟  
(ر.ك: ص ۱۵۸)

## □ نور خواهی مستعد نور شو

«لقمان» در نزد خواجه خود بندۀ حقیری بود در میان سایر بندگان.  
خواجه، غلامان را به باغ می‌فرستاد که برای تنقل او میوه بیاورند و لقمان در  
میان آنها غریب بود و مثل شب پرمعنی و ظاهرش صورت تیره و تار داشت.  
غلامان میوه‌ها را با کمال اشتها خوردند و نزد خواجه آمده و گفتند: میوه‌ها را  
لقمان خورده و خواجه بر او متغیر و غضبناک گردید. وقتی لقمان علت غصب  
خواجه را جستجو کرد و فهميد، گفت: اى آقا بندۀ خیانتکار در پيش پروردگار  
خود اميد موفقیت ندارد. بيا و ما را امتحان کن به اين طریق که آب گرم زیادی بما  
بخوران، پس از آن ما را در صحراي وسیعی پیاده بدوان و خود نیز سواره با ما  
همراهی کن تا بد کردار را پیدا کرده و کارهای کاشف‌الاسرار را بنگری!  
خواجه آب گرم را به همه غلامان داد و آنان نیز از ترس مجبور به خوردن شدند.  
پس از آن، آنها را در دشتها و کشتزارها می‌دواند تا آنکه همگی از اثر خستگی و

رنج به حال استفراغ افتاده و آب‌ها را بالا آوردند و میوه‌ها هم مخلوط با آب‌ها بالا می‌آمد ولی وقتی لقمان استفراغ می‌کرد، آب صاف از دهانش خارج می‌شد.  
حال ای رفیق! حکمت لقمان که بتواند این قسم کار بکند، حکمت خداوند هستی  
چگونه خواهد بود؟

حکمت لقمان چو داند این نمود

پس چه باشد حکمت رب الوجود

روز قیامت که همه اسرار و کارهای نهانی آشکار و هویدا می‌گردد، اسراری از شما فاش خواهد شد که انتظار بی‌پرده شدن آن را نداشته باشید.

وقتی آب داغ «حمیم دوزخی» را آشامیدید، تمام پرده‌ها پاره شده و تمام فضاحت‌ها بی‌پرده آشکار می‌شود. آتش از آن رو عذاب کافران شده، که امتحان سنگ به وسیله آتش است.

این دل چون سنگ را چقدر نصیحت کردیم و نپذیرفت.

آری، زخم بد دوای بد لازم دارد،

سر خر را به زندان سگ حواله می‌دهند.

ریش بد را داروی بد یافت رک

هر سر خر را سزد زندان سگ

آیه «الخبیثات للخبیثین» از روی حکمت است و برای مرد زشت، همسر زشت سزاوار است.

پس تو هر جفتی که می‌خواهی برو صفات و ملکات او را تحصیل کرده و محو او کردیده و هم‌رنگ او باش تا بتوانی جفت او باشی.

پس تو هر جفتی که می‌خواهی برو

محو و هم شکل و صفات او بشو

اگر نور می‌خواهی آماده شو و نور پذیرفته و محو او باش، و صفاتش را بپذیر. اگر میل داری که از این زندان خراب، راه نجات پیدا کنی از دوست سر مکش و

نسبت به او خاضع بوده، سجده کن و به خدای خود نزدیک شو.

(ر.ک: ص ۱۵۹، ۱۶۰)

### □ گفت پیغمبر که هر که سرّ نهفت

رسول خدا ﷺ می‌فرمود: هر کسی سرّ خود را پنهان کند، زودتر به مطلوب خواهد رسید.

چنانچه «دانه» در زمین پنهان می‌شود و نتیجهٔ پنهان ماندن، سرسبی بستان خواهد بود.

آری، اگر طلا و نقره در زمین پنهان نبودند، از کجا پرورش یافته و تبدیل به فلز گرانبها می‌شدند؟

دانه چون اندر زمین پنهان شود  
سرّ آن سرسبی بستان شود  
زر و نقره گر نبودنی نهان  
پرورش کی یافتندی زیر کان

(ر.ک: ص ۱۲)

### □ این جهان کوه است و فعل ماندا

اگر چه دیوار، سایه بلندی بر زمین می‌افکند، اما هر چه آفتاب به وسطهای آسمان نزدیک می‌شود، سایه کوتاه و کوتاهتر خواهد شد و بالاخره سایه دیوار به خود دیوار باز می‌گردد.

گر چه دیوار افکند سایه دراز  
بازگردد سوی او آن سایه باز

آری، این «عالم» چون «کوه» و «کار»‌های ما چون «آواز» و «ندا» است، و به هر حال کار ما در کوهستان جهان، منعکس شده، و به خود ما باز خواهد گشت.

(ر.ک: ص ۱۴)

## □ تو ز فعل او سیه کاری نگر

آگاه باش و فریب هر سخن به ظاهر آراسته و نیکو را مخور،  
شاید پلیدی‌ها در زیر آن نهان باشد.

«کوینده» اگر «بد» باشد هر چه بگوید بدانکه «بد» است.  
مرده هر چه بگوید، گفته‌اش بی‌جان و بی‌مغز است.

سخن انسان مرتبه نازل انسان و پاره‌ای از انسان است،  
چنانچه، پاره‌ای از نان همان نان است.

از آن جهت است که علی این ابی طالب علیله فرمود که: گفته‌ها و نصایح جاهلان  
چون سبزه‌ای است که در مزبله روییده باشد؛ هر کس بالای این سبزه‌ها بنشیند  
بر نجاست نشسته است.

بلی، نقره ظاهراً سفید و براق است ولی دست و جامه را سیاه می‌کند.

ظاهر نقره‌گر اسپید است و نو  
دست و جامه می سیه گردد ازو

آتش، اگر چه شراره‌اش در نهایت سرخی و روشنی است ولی از اثر آن  
سیه‌کاری را ببین که تا چه اندازه است.

برق، اگر چه به نظر نور مطلق می‌رسد، اما اثر آن کور کردن چشم‌هاست.

برق اگر نوری نماید در نظر  
لیک هست از خاصیت دزد بصر

(ر.ک: ص ۲۴)

## □ آن جوادی که جمادی را بداد

خاک امین است و هر چه در آن کاشته شود بدون خیانت همان را به وجود  
آورده، و همان جنس را تحويل می‌دهد.

خاک امین و هر چه در وی کاشته  
بی‌خیانت جنس آن برداشتی

این امانت را خاک از آنجا دارا شده است که آفتاب عدل بر او تابیده است.  
تا نوبهار، نشانه‌ای از طرف حق همراه نیاورد، در این «فصل» خاک اسرار  
طبیعت را آشکار نمی‌سازد.

آری، او صاحب کرمی است که به جمادات این هنرها و این امانت و درستی و  
استقامت را عطا کرده است.  
(ر.ک: ص ۲۶)

## □ ای بسا گنج آکنان گنج کاو

چه بسا کنجکاوانی که به خیال خود گنجی از دانش در ضمیر خود آکنده  
بودند و همان‌ها و بال و باعث مسخره صاحبانشان گردید.

دانش تو چیست تا تو سخره آن گردی؟  
خاک چه چیز است که تو گیاه آن باشی؟  
زر و سیم چیستند که مفتون آنها شده‌ای؟  
این خانه و باغ که داری، زندان تو و این «ملک» و «مال» بلای جان توست،  
ای ناخلف! آخر تو فرزند آدمی! تا کی «پستی» را شرف و «اوج» را حضیض  
می‌پنداری؟

## آخر آدمزاده‌ای ای ناخلف

چند پنداری تو پستی را شرف

تا چند به خود مغورو شده و می‌گویی که من عالم را می‌کیم و چنان بزرگ  
می‌شوم که عالم را پر کنم،  
اگر سرتاسر عالم پر از برف شود، یک تابش خورشید در یک چشم به هم زدن  
همه را آب می‌کند.

زور تو را و زور صد هزار چون تو را خداوند از یک شراره نابود می‌کند.  
(ر.ک: ص ۲۷، ۲۸)

## □ پنجه اندر گوش حس دون کنید

کوش ظاهری شما پنجه کوش باطن است، تا این کوش «کر» نشود، آن کوش  
کر خواهد بود.

پنجه آن کوش سرگوش سر است  
تا نگردد این کر آن باطن کر است

حس و کوش و فکرت خود را کنار گذارید تا از طرف خداوند خطاب «ارجعی الى  
ربک» را بشنوید.

بی‌حس و بی‌گوش و بی‌فکرت شوید  
تا خطاب ارجاعی را بشنوید

(ر.ک: ص ۲۹)

## □ پیش او یک گشت کز صورت پرست

چون آفتاب نهان شود و ما را از غیبت خود داغدار نماید، چاره‌ای نیست جز  
آنکه چرافی به جای او بر ما بتاخد.

چون روی یار از دیده نهان شد، نایی باید که یادگار او باشد.

وقتی فصل کل گذشت و گلشن بر اثر خزان خراب و ویران کشت، بوی کل را باید  
از گلاب استشمام کرد.

چونکه گل بگذشت و گلشن شد خراب  
بوی گل را از که یابیم از گلاب

بلی چون خدا در چشم عیان نیست، پیمبران نایب حقند که می‌توانیم آنها  
را ببینیم.

نه، نه، غلط گفتم؛ اگر میانه خدا و رسول او جدایی اندازیم قبیح و بی‌مورد  
است.

تا تو صورت پرست هستی، دو می‌پنداری، ولی در نظر کسی که از عالم صورت  
گذشته یکی است.

تو در ظاهر اگر نگاه کنی دو چشم داری ولی اگر به نور چشم متوجه باشی فقط یکی است.

نور هر دو چشم نتوان فرق کرد  
چونکه در نورش نظر انداخت مرد

(ر.ک: ص ۳۳)

### □ آنچه با معنی است خود پیدا شود

«کشته شدن» و «مردن» که بر صورت و نقش تن آدمی عارض می‌شود مثل «شکستن انار» و «سیب» است، آن که «شیرین» است سهم «یار» است و آن که پوسیده و بی‌مغز است، فقط صدای شکستن آن به گوش رسیده و از میان می‌رود.

کشتن و مردن که بر نقش تن است  
چون انار و سیب را بشکستن است  
آنکه شیرین است او شد نار دانگ  
و آنکه پوسیده است نبود غیر بانگ

آن که مغزدار است، مثل میشک پاک و آن که پوسیده و بی‌مغز است نصیب خاک خواهد بود.

آن که با معنی است به صورت خوش جلوه‌گر گشته و آن که بی‌معنی است رسوا خواهد شد.

### □ آنچه از دریا به دریا می‌رود

آنچه از دریا برخاسته بالاخره به دریا می‌رود و از همانجا که آمده به آنجا برمی‌گردد.

همچنانکه از بالای کوهها، سیل با عجله و شتاب به طرف مبدأ اصلی خود که دریا باشد روان است از تن مردمان نیز جانی که با عشق آمیخته است، به طرف مبدأ

خویش روی خواهد آورد.

از سرِ که سیلهای تیزرو

وز تن ما جان عشق‌آمیز رو

(ر.ک: ص ۲۷)

## □ باد و خاک و آب و آتش بنده‌اند

«باد» و «خاک» و «آب» و «آتش»، بنده هستند و در مقابل من و تو بی‌جان و مرده‌اند، ولی در مقابل حق زنده و اثرشان بر طبق اراده اوست.

«سنگ» را که به «آهن» زدی، «آتش» از آن تولید می‌شود، و آن اخگر به امر حق بیرون می‌آید.

آهن و سنگ «ظلم» و «ستم» را بر هم مزن، که اصطکاک اینها چون نزدیکی مرد و زن باعث زاییده شدن موجود دیگری است.

آهن و سنگ ستم بر هم مزن

کاین دو می‌زایند همچون مرد و زن

اگر چه سنگ و آهن، سبب بیرون آمدن آتش هستند اما تو به بالاتر از آنها نگاه کن. این سبب را آن سبب بالاتر پیش آورده است و گرنه سبب، کی می‌تواند به خودی خود سبب باشد. بنابراین، هر «سبب» را «سببی» بالاتر از آن، آن را مؤثر ساخته است.

کاین سبب را آن سبب آورد پیش

بی‌سبب کی شد سبب هرگز ز خویش

عقل ما می‌تواند محروم این سبب‌ها باشد و آن را درک کند ولی با آن سبب‌ها فقط انبیا محروم هستند.

این سبب را می‌توان به ریسمانی تشییه نمود که به وسیله آن آب از چاه بالا کشیده می‌شود.

البته، سبب بالا آمدن ریسمان، گردش چرخ چاه است، ولی ندیدن گرداننده چرخ

نشانه کوری و لغزش چشم است.

تصور مکن که این همه ریسمان‌های اسباب در تمام جهان ناشی از گردش افلاک است.

آری، این تصور را نکن تا چون چرخ، سرگردان نشده و از بی‌مغزی، مثل چوب آتش زنه به اندک اشاره‌ای آتش نگیری.

«باد» و «آتش»، از امر حق به وجود می‌آیند و هر دو از باده‌الهی سر مستند. آب «حلم» و آتش «خشم» را هم اگر خوب بنگری، خواهی دید که از جانب خداوند است.

اگر حقیقت باد از حق خبر نداشت، چگونه میانه قوم عاد فرق گذاشته و مقصرين را هلاک و درباره نیکان بی‌اثر می‌شد.

«هود پیغمبر (ع)» در موقعی که باد برای هلاک قوم عاد با کمال شدت می‌و زید مؤمنین را در یکجا جمع و گرد آنها خطی می‌کشید، «باد» وقتی به آنجا می‌رسید از شدت خود کاسته و به نسیم ملایم تبدیل می‌شد و کسانی که خارج از آن خط بودند به هوا بلند کرده و قطعه قطعه می‌نمود.

هود گرد مؤمنان خطی کشید  
نرم می‌شد باد کانجا می‌رسید  
هر که بیرون بود ز آن خط جمله را  
پاره پاره می‌گُست اندر هوا

همچنین، شبیان شبیان، گرد گوسفندان خود خطی می‌کشید که وقتی برای ادای فریضه جمعه می‌رود، گرگ به آنها حمله نکند! لذا نه گرگ از آن خط پا به درون دایره می‌گذاشت و نه گوسفندی از آن دایره خارج می‌شد.

بلی «باد اجل» نیز با عارفان همین رفتار را دارد و به آنان که می‌رسد چون نسیم لطیف بستان، نرم و روح پرور می‌گردد.

«آتش»، ابراهیم را نگزید و چگونه بکزد که او برگزیده حق است.

« آتش شهوت »، اهل دین را نمی‌سوزاند ولی کفار را تا قعر زمین فرو می‌برد. موج دریا، چون به امر حق برخاست، قوم موسی را از قبطیان و فرعونیان تمیز داد.

« خاک » که در نظر ما « جماد » و « بی‌شعور » است چون فرمان خدایی رسید « قارون » را با « گنج زر » به قعر زمین کشید. (ر.ک: ص ۴۰، ۴۱)

## □ هست تسبیحت بخار آب و گل

آب و گل، چون از نَسْسِ عیسیٰ بهره برد، بال و پر گشوده و به صورت مرغی پرواز کرد.

آب و گل چون از دم عیسیٰ چرید  
بال و پر بگشاد مرغی شد پرید

چون ستایش خداوند از دهان تو بیرون آید، خداوند آن را به مرغی بهشتی تبدیل می‌کند.

« تسبیح » تو به منزله آب و گل است، که با نفخه صدقِ دل، تبدیل به مرغ بهشتی می‌گردد. (ر.ک: ص ۴۱)

## □ اصلها مر فرعهارادر پی است

هر « مادر »‌ی، فرزند خود را می‌طلبد و هر « اصلی »، فرع خود را می‌خواهد و به سوی او متمایل است.

آب حوض را نگاه کنید، این آب اگر چه در حوض زندانی شده و از جریان بازمانده و نمی‌تواند به دریا ملحق شود، ولی « باد » که از رفقای عنصری اوست کم کم او را به خود جذب نموده و او را می‌برد تا دوباره به صورت قطرات باران به دریا برساند.

« باد » این محبوس را از حبس رهایی داده و طوری می‌برد که کسی بردن آن را نتواند دید؛

می‌برد تا به معدن اصلی خود برساند. آری، « تنفس » ما هم « جان »‌های ما را کم

کم و به طور غیر محسوس از محبس جهان دزدیده و می‌برد.

وین نفس جانهای ما را همچنان

اندک اندک دزد از حبس جهان

همانطور که خدای تعالی می‌فرماید: «إِلَيْهِ يَصْعُدُ الْكَلْمُ الطَّيِّبُ»؛ کلمات پاک به سوی او بالا می‌رود. این کلمات از جایی که ما هستیم صعود کرده و بالا می‌رود تا به جایی که خدا می‌داند و بس.

«دم»‌ها و «نفس»‌های ما بیاری پرهیز و تقوی بالا می‌رود و تحفه‌ای است که از ما به جهان باقی فرستاده می‌شود. که پس از آن به پاداش آنچه گفته‌ایم، رحمت خداوند ذوالجلال به أضعاف مُضائِف، به سوی ما باز می‌گردد، همین «رحمت» ما را وادر می‌کند که دوباره و چند باره کلمات خود را تکرار کنیم و عوض بگیریم تا به درجه‌ای بررسیم که باید به آنجا ارتقا یابیم.

این جریان همیشه باقی و این بالا رفتن «کلمات» و فرود آمدن «رحمت» همواره در جریان است. (ر.ک: ص ۴۲)

## □ گفت هین اکنون چه می‌خواهی بخواه

مردی هنگام چاشت از راه رسیده و با کمال عجله و شتاب به بارگاه حضرت سلیمان رفت در حالی که رنگ چهره‌اش زرد و لبهایش کبود شده و مضطرب بود، حضرت سلیمان فرمود: چه می‌خواهی؟ و چرا در این حالی؟ عرض کرد: عزرائیل را دیدم که با نظر خشم بر من می‌نگرد و بر اثر آن به این حال افتاده و به اینجا آمدم.

فرمود: اکنون چه می‌خواهی؟ عرض کرد: ای پناه جان‌ها! به باد امر کن تا مرا به هندوستان ببرد، شاید اینمی‌یابم.

بلی، مردم هم مثل آن شخص از فقر و تنکدستی کریزاند و از این جهت به «حرص» و «آرزو» پناه می‌برند، ترس از بینوایی، چون ترس آن مرد، و حرص و کوشش، مثل هندوستان است که او پناهگاه خود تصور نمود.

نک ز درویشی گریزانند خلق  
لقدمه حرص و امل ز آنند خلق  
ترس درویشی مثال آن هراس  
حرص و کوشش را تو هندوستان شناس

حضرت سلیمان به باد امر کرد که با شتاب تمام از بالای آب اقیانوسها او را به خاک هندوستان ببرد.

فردای آن روز در موقعی که سلیمان بر کرسی حکمرانی نشسته بود، عزرائیل را گفت: به آن مرد بیچاره چرا با غصب نگاه کردی؟

عجب است اگر این کار را برای آواره کردن او انجام داده باشی!

عرض کرد: ای پادشاه او کج فهمید و خیال کرد که من به او به نظر خشم می‌نگرم در حالی که خدای تعالی به من امر فرموده بود که جان او را همان روز در هندوستان بگیرم و من او را در اینجا دیده و متغیر شدم و با نظر تعجب به او نگریستم و از تعجب به خود گفتم که اگر او صد پرداشته باشد نمی‌تواند امروز به هندوستان پرواز کند. ولی وقتی حسب الامر خداوند، به هندوستان رفت آن مرد را در آنجا دیده و جانش را گرفتم.

(رک: ص ۴۶)

## □ جهد کن تا می‌توانی ای کیا

هر چه می‌توانی «جهد» و «کوشش» کن،  
ولی در راهی که انبیا و اولیا کوشش می‌کردند.

جهد و کوشش آن نیست که با قضای الهی پنجه نرم کرده باشیم؛ چون سعی و کوشش را هم قضا برای ما مقرر داشته است پس بر ضد خود آن به کار نمی‌رود. کافم من اگر کسی در راه طاعت و ایمان کوشیده باشد و به قدر یک «ذره» زیان دیده باشد.

کافم من گر زیان کرده‌ست کس  
در ره ایمان و طاعت یک نفس

عزیز من سر تو شکسته نیست بی‌خود آن را با دستمال نبند. یک دو روزی  
زحمت بکش و در باقی ایام راحت و آسوده بخواب.

سرشکسته نیست این سر را نبند

یک دو روزی صبر کن باقی بخند

کسی که، دنیا را طلبید مهلت « بد »‌ی خواسته است که دنبال آن سختی و مشقت  
است. و کسی که آخرت را طلبید، حال خوشی یافت که دائمی است.

حیله‌هایی که در راه دنیا به کار می‌رود، سرد و بی‌مقدار بوده و « تدبیر » باید  
مصطفوف « ترک دنیا » گردد.

« تدبیر » آن است که زندان را سوراخ کرده و روزنه‌ای به جهان آزاد باز کند و  
آن « تدبیر »‌ی که این روزنه را بینند تدبیری خنک و بی‌مورد است.

این جهان « زندان » است و ما « زندانی »!

پس « زندان » را سوراخ کن و خود را « آزاد » ساز

این جهان زندان و ما زندانیان

حفره کن زندان و خود را وارهان

دنیا چیست؟

دنیا « زر » و « زیور » و « سیم » و « قماش » و « زن » و « فرزند » نیست، بلکه دنیا  
عبارت است از غفلت از خداوند و بس، اگر مال را برای دین دارا شوی بسیار  
خوب و به موقع است، چنانکه رسول خدا ﷺ فرموده است که: چه شایسته  
است « مال پاک » برای « مرد پاک ».

چیست دنیا از خدا غافل بُدن

نی قماش و نقره و میزان و زن

مال را کز بهر حق باشی حَمُول

نِعْمَ مَالٌ صَالِحٌ خواندش رسول

آب اگر در درون کشتی جمع شود باعث غرق کشتی است ولی در بیرون تکیه‌گاه  
و پشتیبان آن خواهد بود.

آب در کشتی هلاک کشته است

آب اندر زیر کشتی پشته است

حضرت سلیمان با آن همه مکنت و دولت، چون « دوستی مال » را از « دل » خود بیرون رانده بود، خود را مسکین می‌نامید.

آری، کوزه پُر آب به تَه آب فرو می‌رود ولی کوزه خالی که از هوا پُر شده باشد بر روی آب می‌ماند؛

وقتی باطن انسان از هوای درویشی و فقر پُر شده باشد، در این دریای بزرگ که جهان نام دارد، فوق همه قرار می‌گیرد و امواج سهمگین جهان او را غرق نمی‌کند زیرا نفخه الهی در باطن او دمیده شده، و دلش به او شاد گشته و محال است در اقیانوس دنیا غرق شود، هر چند که ملک جهان مربوط به او باشد چرا که در چشم و دل او « ملک » و « مال » ارزش ندارد.

گرچه جمله این جهان ملک وی است

ملک در چشم دل او لاشی است

(ر.ک: ص ۴۶، ۴۷)

## □ پس زیادتها درون نقصه‌است

باغبان از آن جهت شاخ سبز را می‌برد تا نخل، قد کشیده و شاخ و بَر دهد.

شخص دانا علفها را از باغ می‌کند تا باغ میوه داده و خرم گردد.

طبیب، دندان بد را از آن جهت می‌گند که یک نفر دوست از درد راحت شود.

می‌گند دندان بد را آن طبیب

تاره داز درد بیماری حبیب

پس ترقی و تعالی، درون نقصه‌است و زندگی شهدا در فنا آنهاست.

وقتی گلوی « روزی خوار »<sup>۱</sup> بریده شد در حق آنها فرمود که: نزد خدای خود « روزی » می‌خورند و شادند. (۱)

۱ - اشاره به آیه شریفه: و لاتحسین الذين قتلوا في سبيل الله امواتا بل احياء عند ربيهم يرزقون .

آری، گلوی حیوان که بریده شود برای گلوی انسان بوده و خوراک او است و به قدرش افزوده می‌شود چون حیوان جزء انسان می‌گردد.  
از اینجا قیاس کن که اگر گلوی انسان بریده شود از آن چه نتیجه بزرگتر گرفته خواهد شد.  
(ر.ک: ص ۱۷۱)

### □ آفتِ این دَر هوا و شهوت است

مانع رسیدن به این درگاه، «شهوت» و «هوای نفس» است و گرنه در اینجا جز خوشی و لذت چیزی وجود ندارد،  
این دهان را که از روی «شهوت» و «هوای نفس» باز شده است ببند، تا عالم دیگر را بالعیان مشاهده کنی، زیرا مانع دیدن آن جهان همین «حلق» و «دهان» است.

این دهان بربند تا بینی عیان  
چشم بند آن جهان حلق و دهان

(ر.ک: ص ۱۸۳)

### □ بود آنَا الحق در لَب منصور نور

آلت زرگر اگر بدست کفش‌دور داده شود مثل این است که دانه را در ریگزار بکارند.

آلت کفش‌دور را بدست برزگر دادن، مثل کاه ریختن جلو سگ و استخوان گذاشتن پیش خر است،

آری، انا الحق در لَب منصور نور بود و انا الله در لَب فرعون ظلم و کفر بود.  
همچنان که عصا در دست موسی گواه حق و در دست سَحَرَه پوچ و باطل بود.  
(ر.ک: ص ۱۹۵)

### □ ما ندانستیم ما را عفو کن

ما را ببخش که نفهمیده سخنان ناشایسته گفتیم،

ما که چون کوران عصا زنان راه می‌رویم، ناچار ندیده قندیل‌ها را می‌شکنیم.

**ما که کورانه عصاها می‌زنیم**

**لا جرم قندیل‌ها را بشکنیم**

چون کرهایی هستیم که نشنیده به خیال خود جواب‌هایی بی‌ربط می‌دهیم.  
ما از کار حضرت موسی پند نگرفتیم که بر اثر انکار حضرت خضر خجلت‌زده  
(ر.ک: ص ۲۱۰) شد.

## □ صورت ظاهر فنا گردد بدان

بدان که «صورت خوب» با داشتن «اخلاق بد» یک پیشیز ارزش ندارد.

**پس بدان که صورت خوب و نکو**

**با خصال بد نَیَرِزد یک نَسُو**

کسی که صورتاً دلپذیر نباشد اگر خلقش خوب بود باید در پای او جان داد.  
تا چند با نقش سبو، عشقباری می‌کنی!  
از نقش سبو بگذر و آب طلب کن و بدان که صورت ظاهر فانی شدنی است و این  
معنی است که برای همیشه باقی خواهد ماند.

اگر صورت صدف را دیده و از معنی آن غافلی، از آن صدف چشم بپوش.  
این «صدف»‌ها که قالب تن مردمان هستند اگر چه همکی از برکت دریای جان  
زنده می‌باشند، ولی در هر صدفی گوهر نیست چشم بکشا و در درون هر صدفی  
بنگر و ببین درون هر یک چیست و پس از آن انتخاب کن زیرا که گوهر قیمتی،  
کمیاب است و در درون هر صدفی پیدا نخواهد شد.

**لیک اندر هر صدف نبود گهر**

**چشم بکشا در دل هر یک نَگر**

**کان چه دارد وین چه دارد می‌گزین**

**زانکه کمیاب است آن در ژمین**

اگر به صورت نگاه کنی البته «کوه» هزاران برابر «لعل» است و همینطور در

عالَم صورت، دست و پا و تنه و پشم تو صد برابر چشم تو است، ولی واضح است که «چشم»، گرامی‌تر از همه اعضای بدن تو است.

از یک اندیشه که در ضمیر تو جلوه‌گر می‌شود، صد عالَم در یک چشم به هم زدن سرنگون می‌گردد.

جسم سلطانی اگر چه در ظاهر یکی است ولی صد هزاران لشکر وابسته او هستند، باز شکل و صورت همین شاه، محاکوم یک فکر پنهانی است که در درون او خودنمایی می‌کند و دست و یا زبان او را به کار وادار می‌کند.

این خلق بی‌پایان که چون سیل بر روی زمین در حرکتند از یک اندیشه سرچشمه گرفته‌اند.

بلی آن اندیشه در نظر مردم کوچک است ولی همان است که چون سیل بنیان کن، جهانی را ویران کرده و با خود می‌برند. آری هر پیشه‌ای در عالم چنانکه می‌بینی به اندیشه بربای است، خانه‌ها و قصرها و شهرها و کوهها و دشتها و نهرها و زمین و دریا و آفتاب و آسمان همگی از یک اندیشه او زنده‌اند.

(ر.ک: ص ۲۲۴، ۲۲۵)

## □ گر تو گویی فایده هستی چه بُود

اگر اعتراض کرده و سؤال کنی که فایده هستی چیست؟

کویم: آیا در این سؤال که می‌کنی فایده‌ای هست؟

اگر این سؤال فایده‌ای ندارد برای چه آن را بشنویم!

اگر این سؤال تو فوایدی دارد، پس «جهان» فایده دارد زیرا سؤال تو جزیی از جهان است. اگر جهان را از یک جهت بی‌فایده تصور کنیم اما از جهاتی دیگر فوایدی دارد.

آن چیزی که برای تو فایده دارد، اگر برای من فایده ندارد تو از آن چشم می‌پوش چون برای تو مفید است؛

جمال یوسف برای عالمی سفید بود، اگر چه برای برادرانش زاید و بی‌صرف

بود. لحن داودی برای اشخاص باذوق، محبوب و دلکش بوده ولی برای محرومین از این «حس» چون صدای شکستن چوب، بی‌مزه و خشک بود. «آب نیل» که بر آب حیوان برتری داشت، برای قبطیانِ منکر، خون شده بود. «شهادت» برای مؤمن حیات ابدی و برای منافق مرگ و پستی است. در عالم، کدام نعمت است که یک جمعی از استفاده آن محروم نیستند.

چیست در عالم بگو یک نعمتی  
که نه محروم‌ند از وی امتنی

(ر.ک: ص ۲۲۷)

## □ کو غذای والسماء ذات الحبُّك

قُوت اصلی بشر، نور خداوندی است و قُوت حیوانی برای او سزاوار نیست ولی به علت مرض کمان کرده است که باید روز و شب از مواد زمینی و آب و گل تغذیه کند، روی این بیماران زرد و پایشان سست و دلشان سبک است. اینها کجا و غذای «والسماء ذات الحبُّك»! کجا! آن غذا، غذای خاصان درگاه بوده و خوردن آن به وسیله گلو و آلت تغذیه نیست. غذای آفتاب، نور عرش و غذای دیو و حسود از دود فرش و بخار زمین است. خداوند در حق شهیدان فرموده است که «روزی» و «غذا» به آنها می‌دهند، اما این غذا نه دهان لازم دارد و نه سفره و طبق!

دل ز هر یاری غذایی می‌خورد  
دل ز هر علمی صفائی می‌برد

دل از هر یاری غذای مخصوص می‌خورد و از هر دانش صفائی می‌برد. صورت هر آدمی مثل یک کاسه است و چشم از معنی و درون این کاسه فی المثل چون ملاوه‌ای نصیب می‌برد، از ملاقات هر کسی چیزی خواهی خورد و با هر کس که قرین شدی نصیبی خواهی برد.

از لقای هر کسی چیزی خوری

وز قران هر قرین چیزی بری

از تماسِ نن و مرد، «بشر» به وجود می‌آید و از مقارنة سنگ و آهن، «شرر» حادث می‌گردد و از ترکیب خاک و باران، میوه و سبزه و ریحان می‌روید و از نزدیک شدن سبزه‌ها و آدمی با سبزه‌ها «دلخوشی» و «بی‌غمی» و «شادمانی» حاصل می‌شود و چون خرمی و شادمانی با جان قرین گردید، خوبی و احسان از آن تراوش می‌کند، و وقتی ما از تفرج و تفريح در سبزه‌زارها کام گرفتیم، جسم ما خوراکی می‌طلبد.

(ر.ک: ص ۲۲۷، ۲۲۸)

### □ چون نمی‌آیند اینجا که منم

مردم برای بدست آوردن شوکت و جلال «خوار»‌ها می‌کشند و به امید عزت با «ذلت» سرخوشند، و به امید عزت و شوکت ده روز دنیا بر اثر ناملامیات طبیعت، پریشان شده و از غم زمانه گردنشان چون دوک پیرزنان باریک شده است.

از پی طاق و طرم خواری کشند

بر امید عز درخواری خوشند

بر امید عز ده روزه خُذُوك

گردن خود کرده‌اند از غم چو دُوك

آری، آنها همواره معموم و پریشانند! چون به اینجا که من هستم و در این دیار عزت که چون آفتاب روشن هستم نمی‌آیند.

شرق آفتاب این جهان، برج تاریک و قیرگون جهان است ولی آفتاب ما از مشرق‌ها بیرون است. مشرق او تنها، نسبتی است که ذرات متعلق به او، با او داشته و با نور او روشن شده‌اند و ذات او نه از مشرقی برمی‌آید و نه به مغربی فرومی‌رود و ما که واپس مانده ذرات اوییم در هر دو جهان آفتاب بی‌سایه هستیم.

(ر.ک: ص ۲۲۸)

## □ بر لب جو بود دیوار بلند

تشنه کامی در کنار جوی، بالای دیوار بلندی قرار داشت و او از تشنگی چون ماهی برای آب بی‌قرار بود ولی دیوار مانع از این بود که او آب بنوشد، تشنه بیچاره خستی از دیوار کنده و میان آب می‌انداخت و صدایی از آب بر می‌خاست که مثل «خطاب» بود! این صدا چون خطاب یار، شیرین و لذیذ بود بطوریکه او را چون جام‌های پی‌درپی شراب مست می‌نمود.

تشنه از صفاتی بانگ آب، پیوسته از دیوار خست می‌کند و میان آب می‌انداخت که گویی کار و وظیفه او همین است.

آب، بانگ می‌زد و صدا می‌کرد و معنی آن این بود که برای تشنه، فایده این خشت‌زدن چیست؟

تشنه با کار خود جواب می‌داد که ای آب! من از این کار دست بردار نیستم چرا که دو فایده از آن می‌برم؛

فاایده اول این است که بانگ آب می‌شنوم که آن برای تشنگان لذیذ و بمنزله ابری است که انتظار باران از آن می‌رود و بانگ آن مثل صور اسرافیل مرده را از این زندگی به زندگی دیگری رهبری می‌کند؛

و یا چون بانگ رعد در ایام بهار است که باغ از آن بانگ از کل و سبزه، نقش و نکار به خود می‌گیرد؛

یا مثل رسیدن ایام زکات بری فقیران؛

یا رسیدن پیغام آزادی برای زندانیان؛

و یا چون دم رحمن است که از یمن به حضرت محمد ﷺ می‌رسد؛ و یا چون بوی احمد ﷺ است که برای شفاعت به گناهکاران واصل می‌گردد؛

و یا چون بوی یوسف عزیز است که جان نحیف یعقوب آن را استشمام می‌کند. فایده دیگر کار من این است که، هر خشت را که از دیوار جدا می‌کنم به تو نزدیک

می‌شوم زیرا که خشت دیوار کمتر شده و دیوار کوتاه‌تر می‌شود و مرا به تو

نزدیکتر می‌سازد و پستی دیوار باعث نزدیکی شده و جدا کردن خشت او درمان وصلی می‌گردد.

کردن خشت این دیوار به منزله سجده است زیرا که این عمل باعث قرب بوده و فرموده‌اند که: سجده کن و نزدیک شو.  
تا این دیوار با گردن افراخته بر سر پا ایستاده است مانع از سر فرود آوردن خواهد بود،

تا از این تن خاکی نجات نیابی به آب حیات سجده نتوانی کرد.

تا که این دیوار عالی گردن است

مانع این سر فرود آوردن است

سجده نتوان کرد بر آب حیات

تا نیایم زین تن خاکی نجات

هر کس بر بالای دیوار تشنه‌تر باشد زودتر خشت و سنگ می‌کند و آن که عشقش به بانگ آب بیشتر است کلوخ و خشت بزرگتر از دیوار می‌کند، او از بانگ آب، درونش تا گلو پر از «می» گردیده؛

ولی بیگانه، از آن بانگ جز صدای تلق تلق چیزی نمی‌شنود.

خوش‌کسی که بیشتر و زودتر وقت را غنیمت شمرده و وام خود را ادا نماید، و در ایامی مشغول این کار شود که زور و قدرتش به حد کمال است و صحت و تدرستی اش متزلزل نشده است.

ای خنک آن را که او ایام پیش

مفتنم دارد گزارد وام خویش

اندر آن ایام کش قدرت بود

صحت و زور دل و قوت بود

آری، ایام جوانی را که مثل باغ سبز و خرم و تازه، میوه خود را می‌رساند و چشمه‌های نیرو و شهوت جاری گشته و زمینِ تر را سبز و خرم می‌دارد و خانه

تن را معمور نموده و با سقف بلند و ستون‌های محکم و استوار و بی‌عیب و نقص، بنا می‌کند را مغفتم بدان. و پیش از آنکه ایام پیری برسد و گردنت را به ریسمان بندد و خاک این زمین، شوره‌زار و سست گردد و قابل کشت و زرع نباشد؛

و آب شهوت، قطع شده؛ نه بتوانی از خود منتفع شوی و نه قادر باشی نفعی به دیگران برسانی و ابروهایت چون پاردم فروافتاده باشد. و چشم‌هایت اشک‌آلود و تار گشته و صورت از چین و چروک چون پشت سوسمار شده باشد. و ناطقه‌ات از کار افتاد و دندان‌هایت خراب و قوه ذات‌های، مزه طعام را درک نکند و ... پس کاری کن و تلاشی پیگیر داشته باش.

و گرنه خواهی دید که وقت تنگ است و روز نزدیک تمام شدن و بدن چون لاشه لنگ گردیده و راه دور، و کار، ناجور است.

و خوی «بد» ریشه‌هایش محکم گشته و در نتیجه، قوت کندن آن نقصان یافته است.

## □ تو که می‌گویی فردا این بدان

تو که همیشه می‌گویی «فردا» خود را اصلاح خواهم کرد، بدان که هر روز که می‌گذرد درخت بدی‌ها جوانتر و محکم‌تر می‌گردد و تو کم قوه‌تر و پیرتر و بیچاره‌تر خواهی شد.

آن درخت بد جوان‌تر می‌شود  
وین کننده پیر و مضطرب می‌شود

(ر.ک: ص ۲۲۲)

## □ هین و هین ای راه رو بیگاه شد

بیدار شو و عبرت بکیر و پا برجا و ثابت قدم بوده و از خداوند یاری طلبیده و پس از آن کوشش نموده و به مقصود برس.

وقت زراعت گذشته و فصل کشت سپری گشته و غیر روسیاهی و کارهای نشت برای تو چیزی باقی نمانده است.

بیخ درخت عمر، کرم خورده شده و وقت آن است که هیزم آن در آتش سوخته شود.

هان ای راهرو وقت تنگ است و آفتاب عمر نزدیک به چاه مغرب است، این دو روزی که از عمر باقی مانده هر چه زودتر در آسمان مقصود پرتوافشانی کن.

این دو روزک را که روزت هست زود  
پیرافشانی بکن از راه جود

این عمر کمی که برایت باقی مانده تخم بکار تا از همین دو روزه، عمر درازی بروید.

این قدر تخمی که مانده است بباز  
تا بروید زین دو دم عمر دراز

تا این چراغ خاموش نشده هر چه زودتر فتیله و روغنش را آماده کن. نکو فردا زیرا فرداها گذشته و تو کاری نکردی پس تا به کلی ایام کشت تمام نشده به کار پرداز.

تا نمردهست این چراغ با گهر  
هین فتیله‌اش ساز و روغن زودتر

(ر.ک: ص ۲۳۴، ۲۳۵)

## □ شاه باید تا بداند شاه راه

چشم حس به منزله « اسب » و نور خداوندی چون « سوار » است و بدون سوار این اسب ارزشی ندارد، پس اسب را تأدب نموده و از خوی بد بازدار و گرنده این اسب در پیشگاه شاه مردود خواهد بود.

چشم اسب، از چشم شاه نیرو گرفته و راهی را که منظور است می‌پیماید و بدون

چشم شاه، چشم اسب، عاجز از پیمودن راه مقصود است.  
چشم اسب را به هر جا جز چراکاه و کیاه بخوانی از رفتن استنکاف می‌کند، و آن کاه جان به سوی حق متمایل می‌شود که نور حق سوار نور حس گردد.  
اسب بدون سوار چگونه راه را می‌شناسد،

آری، برای شناختن شاهراه، شاه لازم است که اسب را رهبری کند.

نور حق بهترین تزیین نور حس بوده و معنی «نور علی نور» همین است.  
نور حسی مرکوب خود را به طرف پستی می‌کشاند و نور حق به طرف بالا رهبری می‌کند و برای اینکه محسوسات، پست‌ترین عوالم است و نور حق به منزله دریا بوده و نور حس چون شبنم، ولی آن سوار در ظاهر پیدا نیست و جز به آثار و گفتار نکو پی به وجود آن نمی‌توان برد.

نور حسی با این که از عالم جسمانی بوده و دارای وزن و غلظت است و در سیاهی چشم پنهان بوده و دیده نمی‌شود، نور دنیا دیگر را چگونه در چشم توانی دید،

نور حس با این غلظت و سنتگینی پنهان است، پس نوری که در نهایت لطافت بوده و برگزیده است چگونه مخفی نخواهد بود.

این جهان چون «حسی» است به دست «باد غیب»، و در مقابل آن عاجز بوده و تسلیم محض است.

این جهان چون خس به دست باد غیب  
عاجزی پیش گرفت و داد غیب

آری، «دست» پنهان و «قلم»، در کار نوشتن است،  
«سوار» ناپیدا و اسب در جولان است، کاهی بالا می‌رود و کاهی پست می‌سازد و کاهی می‌شکند و زمانی درست می‌کند کاهی به چپ و زمانی به سمت راست برده، کاه «کلستان» و گاهی «خار» ش می‌سازد.

تیرها در فضا غرش کنان، پران و کمان‌شان ناپیدا است،

جانها پیدا بوده و جان جان از نظر پنهان است.

تیر را نشکن! که این تیر از طرف شاهی پرتاب شده؛

پرتاب شدن آن از روی هوی نیست، بلکه از شیست «فردی آگاه» رها شده است.

تیر را مشکن که آن تیر شهی است

تیر پرتابی ز شیست آگهی است

خدای تعالی فرمود که: «ما رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ» زیرا کار حق پیش از کارها و مقدم بر آنها است و کارها همه از کار او سرچشمه گرفته‌اند.

تو وقتی تیر حوادث را دیدی تیر را نشکن، بلکه خود را بشکن و با غضب خود مبارزه کن که آن به منزله چشم تو گردیده و شیر را خون می‌نماید، تیر را در حالی که از خون تو رنگین شده ببوس و نزد شاه ببر، آنچه پیداست عاجز و پست و زبون بوده و آنچه ناپیداست تند و سرکش است.

ما شکار هستیم و این دامی که ما را شکار کرده از کیست؟

ما گوی چوگان بوده، هر دم به طرفی می‌رویم پس چوگان در دست چه کس است، کو آن خیاطی که می‌درد و می‌دوزد؟ می‌دمد و می‌سوزاند این نفت پاش آتش افروز کجاست؟

کاهی صدیقی را کافر نموده و زمانی زندیق را به زاهد بدل می‌سازد؟ برای همین است که مخلص دائماً در خطر است تا وقتی که از «خود» و «خود»ی خلاص یابد، زیرا که او در راه است و راهزن بسیار، فقط کسی نجات می‌یابد که در امان خداوند است.

زانکه مخلص در خطر باشد ز دام

تاز خود خالص نگردد او تمام

زانکه در راهست و رهزن بی‌حد است

آن رَهَد کاو در امان ایزد است

او هنوز آینه خالص نشده و مخلص نام دارد او هنوز مرغی نگرفته و در کار

صید است، وقتی شخص مخلص، «مخلص» گردید و خدای تعالی او را خلاصی  
بخشیده و در سایه امان خود جای داد؛  
او است که به مقام امن رفته و گوی سبقت را ربوده است.  
آری، کسی که او را پاک و خالص نمودند دیگر خطری به او متوجه نخواهد بود.  
آری هیچ «آیینه» به عقب برنمی‌گردد که «آهن» شود؛  
و هیچ «نانی» دوباره «گندم» و «خرمن» نمی‌شود،  
بین انگور به جای غورگی خود برنمی‌گردد؛  
و هیچ میوه پخته دوباره میوه نورس نمی‌شود،  
پخته شو! تا از تغییر دور باشی و چون حضرت برهان محقق<sup>(۱)</sup> نور تابنده  
باشی.

هیچ آیینه دگر آهن نشد  
هیچ نانی گندم خرمن نشد  
هیچ انگوری دگر غوره نشد  
هیچ میوه پخته با کوره نشد  
پخته گرد و از تغییر دور شو  
رو چو برهان محقق نور شو

(ر.ک: ص ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷)

## □ ای خنک زشتی که خوبش شدر فیق

خوش آن زشتی که خوبی حریفش گردید، و وای به حال کلوخی که با خزان  
قرین باشد!  
«نان» که جمام و مرده است، وقتی حریف جان گردید، زنده شده و مانند  
آن می‌گردد.

۱- مقصود مولوی از محقق، سید برهان المحققین ترمذی است که خلیفه سلطان بهاءالدین والد مکرم مولوی بوده است.

«هیزم سیاه» و «تیره» چون قرین آتش گردد، تیرگی‌اش زایل شده و مردگی خود را جواب گفته و یک سو نهاده و سفید می‌گردد.

رنگ خدایی که در قرآن از آن به صبغة الله تعبیر فرموده رنگ مقدسی است که در حُم «هو» است، همین رنگ است که پیس‌ها و افراد دو رنگ را یک رنگ می‌سازد اگر کسی در خم «هو» افتاد و از شدت طَرب بگوید. من خم هستم، ملامتش نکن. آهنی که در آتش، سرخ شده و رنگ آتش دارد اگر بگوید من آتشم حق دارد، زیرا رنگ آهن در رنگ آتش محو شده و از آتش بودن لاف می‌زند ولی شعله ندارد وقتی در آتش چون زر سرخ گردید و با تمام وجود لاف «انا النار» می‌زند و از رنگ و طبیعت آتش، حشمت و جلالت یافته و می‌گوید: من آتشم، اگر شک داری یا در گمان هستی برای آزمایش به من دست بزن و یکدم روی خود را بر من بگذار. آری، وقتی آدمی نور خدایی گرفت او برگزیده حق بوده و مسجد ملایک می‌گردد و نیز مسجد کسی خواهد شد که او چون فرشته، جانش از سرکشی و شک و تردید رسته باشد.

آتش چیست؟ آهن کدام است؟ ساکت باش و به ریش تشییه و تشییه‌کننده بخند. پای به دریا مکذار و از دریا کمتر سخن بگو و چون بر لب دریا رسیدی لب‌ها را گزیده و خاموشی کزین، اگر چه صدھا مثل من تاب دریا را ندارد ولی من از غرقاب دریا باک ندارم. عقل و جانم فدای دریا باد که خونبهای جان و عقلم همین دریایی داد و دهش است.

تا پایم قدرت دارد پیش می‌روم و وقتی پا از حرکت بازماند چون مرغابی خواهم بود؛

نگو که برخلاف ادب رفتار می‌کنی! بلی، بی‌ادب که در حضور باشد بهتر از بالادب غایب است،

حلقه اگر کج است چون به در آویخته و به آن اتصال دارد از هر راستی که جدا باشد بهتر است.

بی‌ادب حاضر زغایب خوشتراست

حلقه گرچه کژ بود نه بر در است

ای کسی که تن تو آلوده و چرکین است، ملازم حوض باش، کی کسی که در  
بیرون حوض است پاک خواهد شد.

آن مرد پاکی که از حوض دور افتاده از پاکی خود هم دور خواهد شد، زیرا که  
پاکی این حوض بی‌پایان و پاکی اجسام محدود است.

دل اگر چه حوضی بیش نیست ولی از طرفی راه پنهانی به دریا دارد، پاکی  
محدود تو کمک لازم دارد و گرنم آنچه محدود است به تدریج کم و کمتر خواهد  
شد.  
(ر.ک: ص ۲۳۸، ۲۲۹)

## □ چونکه حامل می‌شوی باری شریف

تو مکر از سک کمتر هستی که خوی از انسان می‌دزدد!  
تو نیز از درون عارفان از دُر و مرجان، جان بدزد.

تو که به هر حال می‌دزدی پس آن دَر پاکیزه را بدزد.  
آری، تو که بار می‌بری لااقل بار شریفی را بر دوش خود حمل کن. (ر.ک: ص ۲۴۱)

## □ آنکه واقف گشت بر اسرار هو

کسی که بر اسرار خداوندی دست یافت، اسرار مخلوق نزد او چه اهمیتی  
دارد.

کسی که در آسمانها پرواز می‌کند راه رفتن در زمین در نزد او دشوار  
خواهد بود.

آنکه بر افلات رفتارش بود

بر زمین رفتن چه دشوارش بود

آهن که در دست داود پیغمبر، چون موم نرم می‌گردد، موم در کف او چه حالی  
(ر.ک: ص ۲۴۳) خواهد داشت؟

## □ از محبت تلخها شیرین شود

هر طعامی که برای خواجه لقمان می‌آوردند کسی را از پی لقمان می‌فرستاد تا لقمان دست به آن طعام ببرد و خواجه پس‌مانده طعام او را بخورد. آری، خواجه پس‌مانده طعام لقمان را خورده و از دلخوشی شور و غوغای بپا می‌کرد و هر طعامی را که او نمی‌خورد دور می‌ریخت و اگر هم می‌خورد با کمال بی‌میلی و بی‌اشتهای می‌خورد. بلی، اثر پیوستگی و اتصال همین است.

روزی برای خواجه خربزه آورده بودند ولی لقمان حاضر نبود، خواجه به یکی از غلامان خود گفت: زود لقمان را خبر کن تا بباید، چون لقمان آمد خواجه کاردی به دست گرفت و یک بُرش باریک از خربزه جدا نموده و به لقمان داد، لقمان آن را با کمال خوشرویی مثل اینکه شکر یا عسل می‌خورد، بخورد. خواجه از طرز خوردن او خوشحال شده و قاچ دیگر داد و همینطور قاچ‌ها را بربیده تا به هفده قاچ رسید و تنها یک قاچ از خربزه باقی بود که گفت: این را هم من می‌خورم تا ببینم چه اندازه شیرین است. «لقمان آن خربزه را چنان می‌خورد که قهراً هر کس برای خوردن آن متمایل می‌گردید.» اما خواجه وقتی آن یک قاچ را خورد از تلخی آتشش زد، گلویش بنای سوزش گذارد و زبانش پر آبله شد و از اثر تلخی خربزه ساعتی از خود بیخود گردیده و پس از آن متوجه لقمان شده و گفت: ای جان جهان! تو این زهر را چگونه نوش کردی و این «قهر» را چه سان «لطف» تلقی کرده‌ای؟! این چه صبری است که تو داری و این صبوری برای چیست؟!

مگر تو دشمن جان خود هستی؟

چرا عذر نیاورده و نگفته بس است؟!

لقمان گفت: من از دست تو به قدری نعمت خورده‌ام که سنگینی بار خجلتش کمر مرا خم کرده است و شرمم آمد که از نوشیدن یکمرتبه تلخی امتناع ورزم.

گفت من از دست نعمت بخشن تو

خورده‌ام چنان که از شرمم دو تو

شرم آمد که یکی تلخ از کفت  
من نتوشم ای تو صاحب معرفت

همه اعضای من از نعمتهای تو رشد و نمو نموده و غرق دانه و دام تو هستم، با این وصف اگر از یک تلخی فریاد کنم، خاک بر سر من و اجزای من باد، لذتی که در دست شکر بخش تو بوده کی در این خربزه، تلخی باقی می‌گذارد تا من از تلخی آن رو گردان شوم!

آری، از محبت‌ها، تلخها شیرین و مس‌ها زرین می‌گردد.

محبت دردها را شفا بخش می‌سازد،

از محبت مرده، زنده شده و شاه متمایل به بندگی می‌گردد.

این محبت هم که مقصود ما است بیهوده به وجود نیامده، بلکه نتیجه دانش حقیقی کامل است.

از دانش ناقص کی ممکن است این عشق به وجود آید.

دانش ناقص هیچگاه بطور کامل تمیز نمی‌دهد و برق را با آفتاب اشتباه می‌کند. این که حضرت رسول ﷺ «ناقص» را «ملعون» خوانده تاویلش عقل ناقص است. زیرا کسانی که تنشان ناقص است، مورد ترحم واقع می‌شوند، و آنکه مورد ترحم باشد سزاوار لعن نیست پس این «نقص»، نقص عقل است که بدترین امراض بوده و سزاوار لعن و طرد است، چرا که رفع نقص عقل، مقدور بوده و مرتفع نمودن نقص بدن، غیرمقدور است. (ر.ک: ۲۴۶، ۲۴۵)

## □ کی چناری کف گشایید در دعا

کار بد مکن و به این امید مباش که «توبه» کرده و در پناه خواهم بود.

هین بپشت آن مکن جرم و گناه

که کنم توبه در آیم در پناه

برای «توبه»، تابش نور حق و آب رحمت باید،

«توبه» هم، برق و ابر لازم دارد.

تا برق دل نتابد و ابر چشمان باران اشک نبارد، کی آتش تهدید و خشم فرو خواهد نشست؟

تانبایش برق دل و ابر دو چشم  
کی نشیند آتش تهدید و خشم  
و کی سبزه ذوق وصال، روییده و چشمها از آب زلال خواهد جوشید؟  
و کی گلستان با چمن راز گفته و بنفسه با یاسمن عهد خواهد بست؟  
کی ممکن است چناری دست به دعا کشاید؟  
و کی درختی سر به هوا خواهد افشارند؟  
و چه سان در فصل بهار درختان شکوفه‌های معطر خود را با آستین پر به سر  
(ر.ک.: ۲۵۱، ۲۵۰) سبزه‌ها نثار خواهند کرد.

### □ میل روحت چون سوی بالا بود

هر گیاهی که مایل به بالا رفتن باشد همواره در رشد و نمو و حیات است ولی همینکه سر به سوی زمین خم کرد خشکی و نقص و غبن او شروع شده است. آری، وقتی روح تو متمایل به بالا باشد، رو به ازدیاد می‌روی و مرجعت بالا خواهد بود و اگر نگونسار بوده، متمایل به «پستی» و «دنیا» هستی، غروب کننده و آفل هستی و خداوند آفلین را دوست نمی‌دارد.

ور نگونساری سرت سوی زمین  
آفلی حق لایحه الافلین

(ر.ک.: ۲۵۷)

### □ ای خنک آن را که بیندروی تو

شخص عاقلی سواره از راهی عبور می‌کرد و در راه او کسی خفته بود و ماری به دهانش می‌رفت، سوار همین که این حال را دید شتاب کرد تا شاید بتواند مار را از او دور کند، ولی فرصت از دست رفت و مار به شکم او رفت و بود، چون

عاقل بود فوراً پیش رفته و چند تازیانه محکم بر آن خفته زد! خفته بیدار شد و از جا جست و سوار با زخم تازیانه او را به حال دویند و فرار تا زیر درختی برد، در زیر آن درخت، سبیلهای پوسیده فراوان ریخته بود و گفت از این سبیلهای بخور! به ضرب تازیانه و تهدید چندان سبیله کنده بود و او داد که از دهانش بیرون می‌ریخت و می‌گفت: ای امیر! آخر من به تو چه کرد هام که قصد هلاکم را داری!

اگر قصد جان مرا کرده‌ای، تیغ از نیام برکش و خونم را ببریز! آه! که چه ساعت شومی بود که من جلو چشم تو پیدا شدم، خوشابه کسی که روی تو را نبیند. بدون هیچ تقصیر و جرمی و بدون هیچ گناه و سابقه‌ای حتی ملحدان هم اینقدر ظلم در حق کسی روا نمی‌دارند. خداوند! مکافات این شخص را تو بده.

او همینطور نفرین می‌کرد و سوار با تازیانه او را زده و می‌گفت: در این صحراء باید بدوى!

سوار با تازیانه او را زده و در جلو اسب می‌دواند به طوری که در هر چند قدم به رو در می‌افتد، شکمش پر و بر اثر خواب سست و از ضربت تازیانه پا و سر و صورت و بدنش هزاران زخم پیدا کرد تا شبانگاه در همین وضعیت به سر برد و صفراء در درون او به جوش آمده و استفراغ نمود، و بالاخره تمام آنچه خورده بود بالا آورد و یکمرتبه مار هم در ضمن خوراکیها بیرون افتاد،

آن مرد وقتی مار را دید در جلو سوار به سجده افتاد!

آن مار سیاه رشت و ضخیم را که دید از هیبت آن تمام دردها را فراموش کرده و گفت: ای سوار! تو فرشته رحمت خداوند ولی نعمتی! چه مبارک ساعتی بود که مرا دیدی و بر تن مردهام جان نوبخشیدی، سعادتمند کسیکه روی تو را بیند یا ناگهان به کوی تو افتاد.

تو چون مادری که فرزندش را بباید دنبال من بوده و من چون خزان از تو

گریزان بودم،

خر به علت خریت از صاحب خود گریزان و صاحبش از خوش طینتی در عقبش  
دوان است دنبال کردن برای سود و زیان نیست، بلکه برای این است که از گرگ و  
سایر درندگان محفوظ بدارد.

خر گریزد از خداوند از خری  
صاحبش در پی زنیکو گوهری  
نه از پی سود و زیان می‌جویدش  
لیک تا گرگش ندرد یا داش

ای که روان پاک داری و اخلاقت پسندیده است، من چقدر سخنان بی‌مزه و  
بیهوده به تو گفتم.

ای خداوند! ای شاهنشاه! ای امیر! این سخنان را بر من مگیر، زیرا که من آنها را  
نگفتم بلکه «نادانی» بود که آن سخنان را ادا می‌کرد.

اگر به قدر ذره‌ای از مقصود تو آگاه بودم، کی می‌توانستم این کلمات بیهوده را  
ادا کنم و اگر اجمالی از قصد خود را می‌گفتی ثناها درباره‌ات می‌گفتم، ولی تو  
ساکت بوده و پیوسته آشفته شده و بدون اینکه سخنی کویی با تازیانه به سرم  
می‌زدی! این بود که کلام کیج شده و عقلم از سرم برفت، خاصه این سر من که  
از اول عقلش کم بود.

ای نکوکار نکوروی! آنچه از دیوانگی به تو گفته‌ام بگذار و بگذر.

سوار گفت: اگر من به موقعیت تو اشاره می‌کردم زهره‌ات از ترس، همان وقت  
چاک می‌شد، اگر اوصاف مار را خبر می‌دادم، «ترس»، دمار از روزگارت  
برمی‌آورد.

حضرت رسول ﷺ فرمود: اگر بکویم و شرح دهم چه دشمنی در اندرون شما  
جائی دارد، زهره پر دلیرترین شما چاک شده، نه توانایی رفتن برایش می‌ماند و  
نه قادر به کاری خواهد بود، نه دلش تاب نیاز خواهد داشت و نه تنش نیروی

روزه و نماز. مثل موشی که در مقابل کربه واقع شود یا میشی که به چنگ کرگ افتاد و دست و پای خود را کم کند، نه چاره‌ای می‌اندیشد و نه مجال تدبیر برای او باقی می‌ماند و برای همین است که من ناکفته شما را تربیت می‌کنم.

(ر.ک: ۲۶۰، ۲۶۱)

## □ هر کجا دردی دوا آنجارود

دوا به جایی می‌رود که درد هست و احسان به سراغ فقیر می‌رود.

اگر آب رحمت لازم داری، پستی گزین تا شراب رحمت نوشیده و سست شوی به دنبال یک رحمت، رحمت اندر رحمت همی آید، خود را در یک رحمت مستغرق ساز تا غرق رحمت شده و بالا بروی و چرخ را زیر پاکذاشته و از بالای آسمانها بانک سمع و آوازهای دلپذیر بشنوی.

پنبه و سواس از گوش خود بیرون کن تا ندای آسمانی به گوش تو برسد،

پنبه و سواس بیرون کن ز گوش

تا به گوشت آید از گردون خروش

موی عیب را از چشم خود بیرون آر تا باغ و سروستان غیب را مشاهده کنی. مغز و بینی خود را از زکام اوهام دفع کن، تا بوی خوش خداوندی به مشامت برسد.

از تب و صفرای «بد»ی اثری نگذار تا طعم شیرین جهان را بچشی.

داروی مردی بخور و عنین، راه نزو تا صدها خوبی رو در نظرت جلوه‌گر شوند.

کنده تن را از پای جان باز کن تا به گرد چمن زار الهی جولان کند.

کُنده تن را ز پای جان بکن

تا کنده جولان به گرد آن چمن

زنجیر بخل را از دست و گردن خود دور ساز تا از چرخ کهن، بخت نو بیابی، و

اگر به این کارها قادر نیستی به طرف آن کعبه لطف پرواز کرده و بیچارگی خود

را به آن چاره‌ساز عرضه کن.

گریه و زاری سرمایه‌ای بزرگ، و رحمت کلی خداوندی دایه بزرگتری است.  
دایه و مادر مترصدند که کی طفل می‌گرید تا گریه را بهانه شیردادن قرار دهند.  
آری، او طفل حاجت‌های شما را به وجود آورده تا بنالید و شیر رحمت به  
جوش آید.

فرمود که: خدا را بخوانید.

پس زاری کن و بی‌زاری مباش تا شیر مهرش به جوش آید.  
های هوی باد و بارش ابرهای شیرافشان که همی بارند برای ما بوده و در غم  
ما هستند.

ساعتی تأمل کن.

فرمایش خداوندی که می‌فرماید: «فی السماء رزقکم» مکر نشنیده‌ای!  
چرا به این پستی چسبیده و از آن دل نمی‌کنی!  
ترس و نامیدی تو آواز غول است که گوش تو را کرفته و می‌کشد تا بر منتهی  
درجه پستی برساند.

فی السماء رزقکم نشنیده‌ای

اندر این پستی چه برچسبیده‌ای

این قاعده کلی را بدان،

هر ندایی که دیدی تو را به طرف بالا کشید، بدانکه آن ندا از عالم بالا رسیده است  
و هر آوازی که «حرص» را در تو تقویت کند، بانگ گرک درنده است.

هر ندایی که ترا بالا کشید

آن ندا می‌دان که از بالا رسید

هر ندایی که ترا حرص آورد

بانگ گرگی دان که او مردم درد

این «بلندی» که گفتم بلندی مکانی نیست:

بلندی‌هایی است که به سوی عقل و جان راهبری می‌کند.

هر سببی از اثر خود بالاتر است.

چنانکه سنگ و آهن که سبب پیدا شدن شراره هستند مافوق آن می‌باشند. دو نفر که یکی شخص مطیع و یکی سرکش است اولی مافوق دومی است اگر چه در ظاهر پهلوی یکدیگر نشسته و می‌نماید که مساوی‌اند. مافوق بودن در آنجا با میزان شرف سنجیده می‌شود. گفتم سنگ و آهن بالاتر از شرر هستند ولی این تقدم در مرحله عمل و مرحله زمان است که اول سنگ و آهن و بعد شرر پیدا شده ولی شرر از جهت اینکه مقصود بوده «مقصود بودن» آن مقدم بر وجود سنگ و آهن است.

سنگ و آهن چون تن و شرر همچون جان است؛

شرر اکر چه در زمان عقب است، اما در صفت و شرافت از سنگ و آهن برتر است، چنانچه شاخه درخت در زمان از میوه جلوتر و مقدم‌تر است ولی در هنر و فایده، میوه مافوق شاخه است، چون مقصود از درخت میوه آن است پس اولین مقصود، میوه بوده و مطلوب بودن درخت مترتب بر آن و بعد از آن است.

(ر.ک: ۲۶۲، ۲۶۳)

## □ نفس او میر است و عقل او اسیر

می‌کویند که مهر و دوستی ابله به دوستی خرس می‌ماند؛  
و می‌کویند کینه او مهر و مهر او کین است،  
عهد او سست و ضعیف و گفتارش درشت و وفایش سخیف است.  
اگر سوگند بخورد باور مکن که مرد «کج سخن» سوگند خود را خواهد شکست  
گر خورد سوگند هم باور مکن  
 بشکند سوگند مرد کژ سخن

بی‌سوگند گفتارش دروغ بود، پس تو فریب سوگندش را نخور، آن که بی‌سوگند پیمان خود می‌شکند اگر سوگند بخورد بدتر از آن خواهد کرد، چرا که نفس از خوردن سوگند آشفته‌تر می‌شود و به شکستن پیمان حریص‌تر می‌گردد، زیرا که

سوگند چون بندی است که به پای او نهند، او سعی می‌کند که بند را پاره کرده و از قید خلاصی یابد.

زانکه نفس آشفته‌تر گردد از آن  
که کنی بندش به سوگند گران

(ر.ک: ۲۷۰)

## □ هر که خواهد همنشینی خدا

هر کسی که می‌خواهد با خدا همنشین باشد، برود و در حضور اولیا بنشیند. اگر از محضر اولیا دور شده و پیوند آنان را بکسلی هلاک می‌شوی، چرا که در آن وقت جزء بدون کل خواهی بود.

هر کس را که شیطان از کریمان دور سازد او را بی‌کس یافته و سرش را به باد می‌دهد.

یک «ثانیه» به قدر یک وَجَب، از «جمع» دور شدن مکری است که از طرف شیطان متوجه انسان می‌شود و این را به یقین بدان.

یک وَزَه از جمع رفتن یک زمان  
مکر شیطان باشد این نیکو بدان

باغبانی در ضمن دیدبانی، سه نفر مرد را دید که به باغ آمده‌اند. یکی از آنها فقیه و دیگری سید و سومی صوفی.

با خود گفت: من صد دلیل بر علیه اینان دارم، ولی اینها جمعند و «جماعت» رحمت است و ممکن است من از عهده ایشان بر نیایم. پس بهتر آن است که اول آنها را از یکدیگر جدا سازم و هر کدامشان را در تحت عنوان مخصوص قرار داده و از سایرین جدا کرده و تنها که شدند به حسابشان برسم! لذا حیله‌ای کرده و صوفی را به طرفی فرستاد تا یارنش را مغلوب سازد، به او گفت برو از آن اطاق کلیمی بیاور که رفقاً بنشینند وقتی صوفی رفت رو به فقیه نموده گفت تو فقیه هستی و این یکی سید و شریف، ما به فتوای تو نان می‌خوریم و با پِر دانش

تو پرواز می‌کنیم و این سید هم شاهزاده و سلطان ما بوده و از خاندان رسالت است اما این صوفی پسُتِ صفت خودپرست کیست که با مثل شما اشخاص نجیب، همنشین باشد حال خواهشمندم وقتی او آمد از سر، بازش کنید تا پی کار خود برود و خودتان یک هفته در باغ من تفریح نمایید.

شما چون «چشم» در نظر من عزیز هستید، باغ در مقابل شما چه خواهد بود؟ با این «وسوسه»‌ها این دو نفر را فریب داد.

آه! که نباید در دوری دوستان بردبار بود وقتی صوفی را از سر خود، باز کردند و او هم رفت، باغبان چوب بزرگی به دست گرفته از پی او روانه شد و به او گفت: ای سگ صوفی! که بدون اجازه داخل باغ مردم می‌شوی!

این کار را جُنید بغدادی به تو گفته است؟!  
یا بازیزد بسطامی یادت داده است؟!

این کار غلط از کدام شیخ و پیر طریقت به تو رسیده است؟!  
و بالاخره صوفی را که تنها کیر آورده بود، کنک فراوانی زده تا جایی که سرش را شکسته و نیمه جانش نمود.

صوفی پیش خود گفت: از من کذشت، ولی ای رفقا! احتیاط از دست ندهید، مرا اغیار تصور کردید ولی بیکانه‌تر از این نامرد نیستم، آنچه من خوردم شما هم خواهید خورد و این ضربت، جزای هر پست فطرتی خواهد بود.

این جهان چون کوهی است که گفت و گوی تو در آن منعکس شده و دوباره به سوی تو برمی‌گردد.

باغبان بدجنس چون از صوفی فراغت یافت بهانه دیگری اندیشیده و گفت: ای سید! ای آقای من! به خانه بروید، من آنجا نان نازک خوبی پخته‌ام، از در خانه به کنیزک خدمتکار بکو که آن نان و غاز پخته را ببایور. وقتی سید را روانه کرد رو به فقیه نموده و گفت: ای پیشوای دین! تو فقیه هستی! این دیگر واضح و روشن است و کسی در آن شببه نتواند کرد. این رفیق، تو دعوی شرافت نسب می‌کند

ولی دعوی او خنک و قابل شبه است زیرا چه کسی می‌داند که مادر او چه کارها کرده است، چرا که بر زن و کار زن نمی‌توان دل بست زیرا اعتماد به عقول ناقص خطای است.

بسی نادان و غافل که در این زمان خویشتن را به پیغمبر ﷺ و علی علیہ السلام بسته است.

« آری، هر کس که از زنا بوده و خود زانی باشد چنین گمانها درباره اشخاص خدایی می‌برد.

بلی، هر کس که دور خود چرخهای متواالی بزند، می‌بیند که خانه چون او به گرد سرش می‌چرخد. »

آری، آن باغبان نادان که خود را دانا تصور می‌کرد آنچه می‌گفت حال خود او بود چرا که این نسبت‌ها و تهمتها دور از اولاد رسول ﷺ باد.

اگر او از تخم مرتدین نبود کی درباره این خاندان بزرگ چنین سخنانی می‌گفت! بالاخره این افسونها را خوانده و فقیه باور نمود و آنگاه آن ستمکار عقب سید رفته و گفت: ای خرا چه کسی تو را به این باغ دعوت کرده است؟ آیا دزدی را از پیغمبر ﷺ میراث بردہ‌ای؟

بچه شیر به شیر می‌ماند، کجای تو به پیغمبر شیبیه می‌باشد؟

آن پست فطرت با سید همان کار را کرد که یکنفر خارجی ممکن است با اولاد رسول ﷺ بکند! این دیو و غول‌ها معلوم نیست چه کین‌هایی دارند که مثل یزید و شمر با اولاد رسول ﷺ رفتار می‌کنند.

بالاخره سید از ظلم این ظالم حال خرابی پیدا کرده و با چشم اشکبار رو به فقیه نموده و گفت: اکنون که تنها ماندی صبر کن تا مثل دُھل بر شکمت بکوبند، اگر من، لایق همدی تو نبودم، لااقل از چنین ظالمی هم کمتر نبودم.

پس از آنکه باغبان از سید و صوفی فراغت یافت و فقیه تنها ماند نزد او آمده و گفت: تو چه فقیهی هستی ای ننگ هر سفیه‌ی! ای فقیه دست بریده! فتوای تو این

است که بدون اجازه، داخل باغ مردم شوی و هیچ نگویی که حکم خدا این است که بی‌اجازه نباید در مال مردم تصرف نمود؟

فقیه گفت: اکنون که بر من دست یافته بزن که حق داری و من مستحقم و این جزای کسی است که از یاران خود جدا شود و پیوند رفاقت را بشکند، من خدعاً و افسون تو را شنیده و پذیرفتم اکنون بر سرم بزن که آرزویت بر آمده. القصه، فقیه را به قدرِ کفايت کتك زده و از باغ بیرونش راند و در را محکم بست.  
(ر.ک: ۲۷۴، ۲۷۳، ۲۷۲)

## □ ای مبارک درد و بیداری شب

چون حضرت رسول ﷺ صحابه بیمار را دید به او مهربانی کرده و نوازشش نمود.

این بیمار چون پیغمبر را دید جان گرفت، به طوری که گویی همین امروز خدا او را آفریده و جان بخشیده است.

گفت: بیماری به من این نعمت را ارزانی داشت که امروز صبح، سلطان به دیدن من آید و از قدم مبارکش قرین صحت و عافیت گردم، چه مبارک رنجوری و تب و بیماری و چه فرخنده درد و شب بیداری!

آری، خدای تعالی، در ایام پیری چنین درد و بیماری بخشید تا اینکه درد با من یاری کرده و به مدد آن هر نیمه شب از خواب برخیزم و بیدار شوم و برای اینکه چون گاو میش تمام شب را نخوابم از راه لطف، درد نصیب من فرمود.

از این شکستگی که بر اثر درد به من عارض گردیده و باعث جوشش ترحم شاه گردیده است، دوزخ را از تهدید من بازداشت.

تا نخسیم جمله شب چون گاومیش  
دردها بخشید حق از لطف خویش  
زین شکست آن رحم شاهان جوش کرد  
دوزخ از تهدید من خاموش کرد

رنج، گنجی است که رحمت‌ها در آن گنجیده است.  
آری، وقتی پوست خراشیده شود مغز تازه می‌شود.  
ای برادر! در موقع سختی و روزهای تیره بر غم و درد شکیبا بودن، آب حیات و  
جام می‌سرمست کننده است. و این را بدان که تمام آن مقامات بلند از پستی و  
فروتنی و زحمت و رنج حاصل می‌گردد.

آن بهاران خرم در خزان پنهان شده و این خزان در بهار است،  
پس، از آن گریزان مباش و با غم، مأنوس شده و با وحشت و ترس بساز، عمر  
دراز را در مرگ خود جستجو کن. هر چه نفس به تو بگوید که اینجا جای بدی  
است از او نپذیر زیرا که کار او این است که مطالب را برخلاف واقع جلوه دهد.  
هر چه او گفت تو خلاف آن را بکن زیرا که پیغمبران در عالم اینطور بما توصیه  
کردند.

آنچه گوید نفس تو کاینجا بد است  
مشنوش چون کار او ضد آمده است  
تو خلافش کن که از پیغمبران  
این چنین آمد وصیت در جهان

(ر.ک: ۲۷۵، ۲۷۶)

## □ گرم‌گوید و عده‌های سرد را

مشورت کردن در کارها واجب است تا در آخر پشیمانی حاصل نگردد.  
انبیا کوشش بسیار کردند تا آسیاب روی این سنگ گردید و این رسم عملی شد.  
«نفس»، مایل است که مردم را گمراه و سرگردان نموده و خرابی بارآورد.  
امت از انبیا پرسیدند که با چه کسی مشورت کنیم؟ فرمودند: با عقل کسی که  
پیش آید.

همانطور که یک پیشه‌گر بوسیله پیشه‌ور دیگر کامل می‌شود، عقل هم از عقل  
دیگری به کمال می‌رسد.

من از مکر نفس چیزها دیده‌ام؛  
او وعده‌های تازه‌ای به تو می‌دهد در صورتیکه آن وعده‌ها را هزاران بار شکسته  
است.

اگر عمر تو صد سال باشد هر روز بهانه نو و وعده نویی به تو خواهد داد.  
عمر اگر صد سال خود مهلت دهد  
اوی هر روزی بهانه نو نهد  
آری، وعده‌های سرد را با کمال گرمی به تو می‌گوید. (ر.ک: ص ۲۷۶، ۲۷۷)

### □ کور نشناست که دزد او که بود

وقتی دزد بینایی، لباس کوری را بدزدید، آیا ممکن است که کور در معابر، دزد  
خود را پیدا کند؟

اگر دزد در موقع عبور به کور تنہ هم بزند نایینا او را نخواهد شناخت.  
تا خود دزد نگوید منم که از تو متاع دزدیده‌ام، کی ممکن است کور دزد خود را  
بشناسد در صورتی که او آن روشنی و آن نور چشم را که برای شناسایی لازم  
است ندارد و به دیگری هم چه سان تواند گفت که دزد مرا بگیر یا علامت لباس  
من چنین است.

کی شناسد کور دزد خویش را  
چون ندارد نور چشم و آن ضیا  
چون بگوید هم بگیر او را تو سخت  
تابگوید او علامتهای رخت

آری دزد، همان عالم دنیا است و معلوم داشتن این که دزد چه چیز را برد است  
(ر.ک: ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱) جهاد اکبر می‌خواهد.

### □ یارب این بخشش نه حدّ کار ماست

این خریداران مفلس را بگذار، مگر آنها چه می‌خرند، فقط مشتری یک مُشت

گل هستند.

گل رانه بجو، نه بخُر، و نه بخور، چرا که گل خوار، همیشه زردو باشد.  
آری، دل بخور و رنج خون دل خوردن را به خود هموار کن تا دائمًا جوان بوده و  
چهره‌ات از تجلی انوار خدایی چون ارغوان برافروخته باشد.

این خریداران مفلس را بِهْل  
چه خریداری کند یک مشت گل  
گل مخور گل را مَخْرَ گل را مجو  
زانکه گل خوار است دائم زرد رو  
دل بخور تا دائمًا باشی جوان  
از تجلی چهره‌ات چون ارغوان

بار خدایا! این بخشش در حدود عمل ما نیست، بلکه این لطف و احسان تو سزاوار  
الطا ف خفیه تو است.

بارالها! دستگیری کن و ما را از دست ما بخر، حجاب را بر دار و پرده ما را مدر.

دست گیر از دست ما ما را بخر  
پرده را بردار و پرده ما مدر

از این نفس پلید ما را باز خَر، که کارد به استخوان رسیده،  
ای سلطان بخت! جز تو کیست که این بند سخت را از دست و پای بیچارگان  
بگشاید.

با زخر ما را از این نفس پلید  
کار دش تا استخوان ما رسید  
از چو ما بیچارگان این بند سخت  
کی گشاید ای شه بی تاج و تخت

ای خداوند وَدود! جز فضل و احسان تو کیست که بتواند این قفل گران را باز کند.

این چنین قفل گران را ای وَدود  
کی تواند جز که فضل تو گشود

ما از خود به سوی تو روی می‌آوریم چون تو از ما به ما نزدیکتری.  
ما با چنین نزدیکی، از تو دور هستیم آری دور هستیم.  
بارالها! در این تاریکی برای ما نور بفرست.

این دعا هم که می‌کنیم بخشنش تو و تعلیم توست، و گرنه در گلخن چرا گل  
می‌روید؟!

یا در میان خون و روده، چه‌سان عقل به وجود می‌آید!  
این را جز به اکرام تو می‌توان به چیزی حمل کرد؟  
از دو قطعه پیه بنام چشم نوری ناشی می‌شود که موج نورش به آسمان می‌رسد!  
از یک پاره گوشت که زبان نام دارد چون جوی بزرگی سیلاپ حکمت جاری  
می‌شود و همین سیلاپ از سوراخهایی که کوش نام دارند داخل شده تا به باغ  
جان می‌رسد که میوه آن هوش است. (ر.ک: ۲۸۳، ۲۸۴)

## □ این جهان بازیگه است و مرگ شب

ای برادر! در کسب تن البته پیشه‌ای آموخته‌ای اکنون چنگ به پیشه دینی بزن.  
پیشه‌ای آموختی در کسب تن  
چنگ اندر پیشه دینی بزن  
فرض می‌کنیم در این جهان ثروتمند شده و لباس‌های فاخر هم پوشیدی، بسیار  
خوب وقتی که از این جهان بیرون شدی چه خواهی کرد؟  
در جهان پوشیده گشته و غنی  
چون برون آیی از اینجا چون کنی

پیشه‌ای بیاموز که در آخرت سود آن کسب مغفرت و بخشایش خداوندی باشد.  
کمان نکن که کسب فقط در این جهان است. نه، بلکه بدان که «آخرت» شهری  
است که بازارها دارد و «کسب»‌ها در آن می‌شود.

آن جهان شهری است پر بازار و کسب  
تا نپنده‌ای که کسب اینجاست حسب

خدای تعالی فرمود که: کسب این جهان در مقابل کسب جهان دیگر چون بازی کودکان است.

در موقع بازی، کودکان دکان می‌سازند و می‌گویند کسب می‌کنیم! این کار جز وقت گزارندن سودی ندارد و شب که به خانه می‌آید گرسنه است. کودکان دیگر رفته‌اند و او تنها به منزل می‌آید.

شب شود در خانه آید گرسنه  
کودکان رفته بمانده یک تن

این جهان چون یک بازیگاهی است و مرگ مثل شب است وقتی این بازیگاه تمام شد برمی‌گردی، با کیسه‌ای خالی و رنج و خستگی فراوان! کسب دین، عبارت از عشق و جاذبه درونی است و قابلیت عبارت از نور حق است که در وجود انسان می‌باشد. این نفس پستِ تو، کسب فانی می‌خواهد تا چند می‌خواهی مطیع او بوده و کسب پوچ و بی‌حاصل کنی!

بس است دست بردار اگر این نفس را دیدی که کسب شریفی می‌جوید بدان که در عقب این خواست حیله و مکری در کار است. (ر.ك: ۲۸۹، ۲۹۰)

## □ آن غبین و درد بودی صد نماز

خبری هست که معاویه چون از ملاقات مردم خسته شده بود، در گوش‌های از قصر خود به خواب رفته و در را از پشت بسته بود، ناگاه مردی او را بیدار کرد و تا معاویه چشم را گشود، مرد نهان گردید!

پیش خود گفت: کسی نمی‌توانست وارد این قصر شود، کیست که چنین کستاخی و چرأت به خرج داده و با بسته بودن در وارد قصر شده است! گردش کرد تا از کسی که نهان شده بود نشانی بیابد. بالاخره در پشت در کسی را دید که پشت کرده و صورت خود را پس برده و نهان می‌کند!

گفت: هان! تو کیستی؟ و چه نام داری؟ جواب داد: فاش می‌گویم، نام من ابلیس

است. گفت: راست بگو برای چه مرا بیدار کردی؟ جواب داد: خوب، بالاخره وقت نماز است و باید به مسجد بروی!

حضرت رسول ﷺ که توحید را رواج داده فرموده است: «عجلوا بالطاعات قبل الفوت»؛ قبل از اینکه وقت عبادت و طاعت بگذرد عجله کنید و آن را دریابید. گفت: هرگز غرض تو این نبوده که مرا به خیری راهنمایی کنی!

گفت نی نی این غرض نبود ترا

که به خیری ره نما باشی مرا

اگر دزدی به خانه بباید و بگویید: می‌خواهم پاسبان منزل تو باشم من چگونه سخن دزد را باور خواهم کرد، دزد کی ثواب و اجر می‌داند! خاصه اگر دزدی چون تو راهزن باشد!

اکنون ای سگ ملعون! به من جواب بد و راستش را بگو، تو چرا مرا بیدار کردی؟ تو که دشمن بیداری هستی!

تو چون خشخاش همیشه خواب ایجاد می‌کنی و چون شراب عقل و دانش را معذوم می‌سازی! پس، حقیقت را بگو.

من از سرکه، شیرینی نمی‌جویم؛  
و مثل بتپرستان از بت انتظاری ندارم که او حق بوده یا نشانه‌ای از حق باشد.  
من از سرگین بوی مشک نخواهم،  
و از آب جوی، خشت خشک نجویم.

من ز سرگین می‌نجویم بوی مشک

من در آب جو نجویم خشت خشک

از دزد، پاسبانی انتظار ندارم،  
و کار نکرده مزد نمی‌خواهم.  
و بالاخره من از شیطان که بیکانه است انتظار ندارم که به نیت خیری مرا بیدار

کرده باشد.

ابلیس باز سخنان مکرآمیز زیادی گفت ولی معاویه پذیرفت و رد کرد بالاخره از روی رغبت مصمم به راستگویی شد و گفت: برای آن تو را بیدار کردم که به نماز جماعت بررسی و در صف جماعت پیغمبر ﷺ حاضر شوی، چرا که اگر دیر می‌شد و از این ضرری که به تو رسیده بود چشمانت گریان می‌شد و ... آنگاه آن نفرت و افسوس خوردن به اندازه صد نماز ارزش و روشنی داشت و آن نیاز قابل مقایسه با نماز نبود. (ر.ک: ۲۹۰، ۲۹۱)

## □ تو کجادر می‌روی ای مرد خام

کسی برای ادای نماز به مسجد رفته و دید که مردم از مسجد بیرون می‌آیند پرسید که چرا مردم از مسجد بیرون می‌آیند، یکی جواب داد که پیغمبر ﷺ جماعت را به جا آورده و نماز را تمام کرده است.

آهی که دود آتش دل بود از سینه برآورد و بیرون آمد به طوریکه آهش بوی خون می‌داد.

یکی از مردم گفت: تو این آه خود را به من بده و من هم نماز را به تو می‌دهم.

کفت آه و دود از آن آه شد بیرون

آه او می‌داد از دل بوی خون

آن یکی گفتا بده آن آه را

وین نماز من ترا بادا عطا

گفت: آه را دادم و نماز را قبول کردم!

آن شخص هم آه را با منت پذیرفت.

گفت دادم آه و پذرختم نماز

او ستد آن آه را با صد نیاز

شب در خواب هاتفی به او گفت که: تو آب حیوان و شفادهندۀ خریدی، و به احترام این داد و ستد، نماز تمام مردم قبول شد.

شب به خواب اندر بگفتش هاتقی  
که خریدی آب حیوان و شفی  
حرمت این اختیار و این دخول  
شد نماز جمله خلقان قبول

(ر.ک: ص ۲۹۷، ۲۹۸)

## □ دل نیارا مدز گفتار دروغ

فرمایش پیغمبر ﷺ یک نشانی برای دروغ و راست معین کرده و آن قلب پاک است که محک قرار داده شده است و فرموده است که: دروغ در دل‌ها شک « ایجاد می‌کند و راستی « اطمینان‌بخش » و « نشاط‌آور » است. همانطوری که روغنِ مخلوط به آب در چراغ نمی‌سوزد و روشنی نمی‌دهد، دل هم از گفتار دروغ آرام نمی‌گیرد.

گفتار راست، دل را آرام می‌کند و سخنان راست، دانه دام دل است؛ مگر اینکه دل بیچاره بوده و ذائقه سالم نداشته باشد که چاشنی سخنان را تمیز بدهد.

در حدیث راست آرام دل است  
راس‌تیها دانه دام دل است  
دل مگر رنجور باشد بد دهان  
که نداند چاشنی این و آن

اگر دل از رنج و علت پاک باشد، طعم راست و دروغ را می‌داند. وقتی حضرت آدم (ع) متمایل به گندم شده و حریص گردید و سلامت دل را از دست داد آنوقت بود که دروغ شیطان را گوش کرده و در حال غرور زهر کشیده را نوش کرد و در آن حال گندم را از کژدم تمیز نداد. چرا که می‌ست، هوس خوب و بد را از دست می‌دهد. مردم، می‌ست هوایا و آرزوهای خود هستند و به همین جهت داستان‌سرایی شیطان را قبول می‌کنند.

هر کس که عشقه هوا را از خود باز کرد و از هوا پاک شد آن وقت است که گوش او برای شنیدن راز آماده می‌شود.

هر که خود را از هوا خود باز کرد  
چشم خود را آشنای راز کرد

(ر.ک: ص ۲۹۶)

## □ این جهان دریاست و تن ماهی و روح

این جهان به منزله دریا است؛  
و تن انسان چون ماهی؛

و روح چون «یونس» است که از روشنی صبح محجوب شده و زندانی است.  
روح، اگر «تسبیح گوی» شد از ماهی تن رهایی می‌یابد و گرنه در شکم ماهی تن تحلیل رفته و ناپدید می‌گردد.

گر مسبح باشد از ماهی رهید  
ورنه دروی هضم گشت و ناپدید

(ر.ک: ص ۲۱۳)

## □ حس تو از حس خر کمتر بدست

خری که در گل می‌ماند برای برخاستن لحظه به لحظه می‌جنبد و هیچگاه آنجا را برای اقامت اختیار نکرده و جا برای خواب هموار نمی‌کند، زیرا که می‌داند آنجا جای زندگی نیست.

جائی را هموار نکند بهر باش  
داند او که نیست آن جای معاش

پس حس تو از حس خر کمتر بوده که دل تو از این باتلاقهای گل و لای نجنبیده و برنخاسته است.

در میان گل و لای برای اقامت خود دلایلی از خود تراشیده‌ای و تأویلاتی بکار

می‌بری که بودنت در آنجا جایز شماری، صرفاً برای اینکه از آنجا دل نمی‌کنی.  
(ر.ک: ص ۲۲۲)

## □ بر دلت زنگار بر زنگارها

در زمانی حضرت شعیب مردی بود که می‌گفت: خداوند از من عیوب‌ها دیده  
گناه و جرم زیادی از من دیده و به کرم خود مرا به گناهانم نگرفته است!  
خداوند تعالی، از راه غیب به شعیب فرمود: به آن که می‌گوید گناه چندی کرده و  
خداوند کرم فرموده و مرا به گناهانم نگرفت، بگو ای سفیه ای کسی که راه را رها  
کرده و به بیابان می‌روی تو درست به عکس آنچه واقع شده سخن می‌گویی!  
چند مرتبه تو را بگیرم و تو بی‌خبر باشی!

تو اکنون از پاتا به سر در زنجیر هستی، زنگ اندرون و سیاهی دلت سیمای  
درونت را تباہ کرده است.

بر صفحه دلت زنگار بر سر زنگار جمع شد تا به کلی از دیدن اسرار کور گردید،  
اگر به قدر جُوی از آن دود بر دیگ تازه‌ای بزند اثر سیاهی در آن آشکار  
می‌گردد، و سفیدی است که سیاهی را آشکار و رسوا می‌کند. اگر دیگ به کلی  
سیاه شد، دیگر اثر دود در آن دیده نمی‌شود.

مرد آهنگری که خود زنگی و سیاه باشد، دود با چهره‌اش همنگ است. ولی اگر  
یک نفر رومی و سفیدپوست آهنگری کند علامت دود به زودی در چهره سفیدش  
آشکار می‌شود پس زودتر تأثیر گناه را دریافته و ناله و زاری را آغاز نموده و  
خدا را همی خواند و اگر از اول به اندیشه خود اعتنا نکرده و در گناه اصرار  
ورزیده و بدی پیشه کند، دیگر اندیشه توبه از سرش بیرون رفته و گناه در  
ذائقه‌اش شیرین می‌شود تا اینکه به کلی بی‌دین گردد و آن پشمیمانی و یارب گفتن  
او را وداع کفته و می‌روند و بر آینه دلش چندین طبقه زنگ روی هم می‌نشینند.  
آینه‌اش را زنگ خورده و گوهر وجودانش را زنگ تحلیل می‌برد.

اگر بر صفحه سفید کاغذ، خطی بنویسی، البته آن خط خوانا خواهد بود ولی اگر

بر کاغذ نوشته شده، خطی روی خط بنویسی خوانا نخواهد بود،  
چون سیاهی روی سیاهی افتاد، هر دو خط کور می‌شود و معنی از آن مستفاد  
نمی‌گردد.

و اگر دفعه سوم روی همان کاغذ چیزی بنویسی چون جان کافر سیاه می‌گردد.  
آن وقت دیگر جز به پناه چاره ساز رفتن چاره‌ای نیست زیرا مورد نامیدی است؛  
و نامیدی مسی است که اکسیرش نظر خداوندی است.

پس چه چاره جز پناه چاره‌گر

نامیدی مس و اکسیرش نظر

نامیدی را به پیشگاه او عرضه کنید تا از درد بی‌درمان خلاصی یابید.

نامیدیها به پیش او نهید

تاز درد بی‌دوا بیرون جهید

حضرت شعیب که این نکات را برای او بیان کرد از دم جان بخش آن بزرگوار  
جان نویی بر کالبد آن دمیده شد و از شادی چون گُل شکfte شد و جان  
او وحی آسمانی شنیده و گفت: اگر خدای تعالیٰ مرا بگناهانم گرفته نشانش  
چیست؟

حضرت شعیب عرض کرد: بارخدا! او در جواب من نشانی می‌خواهد.  
و حی شد که ما ستار العیوب هستیم.

و رازهای او را فاش نخواهیم کرد ولی فقط رمزی برای نمونه و امتحان خواهیم  
گفت، یک نشان از این که او را گرفته‌ایم این است که او طاعتها بی دارد از نماز و  
روزه و دعا و زکوة و غیر اینها ولی یکذره ذوق جان و لذت روحانی در آن نیست.  
طاعات و عبادات عالی به جا می‌آورد ولی چاشنی محبت در آن نیست. طاعت او  
خوب است ولی معنی خوب ندارد.  
جوز بسیار است ولی همگی بی‌مغز است.

برای آنکه طاعت مفید باشد ذوق روحانی لازم است، دانه باید مفرز داشته باشد تا

بروید و درخت باروری گردد.

دانه بی‌مغز، نهال نخواهد شد و صورت بی‌جان خیالی بیش نیست.

دانه بی‌مغز کی گردد نهال

صورت بی‌جان نباشد جز خیال

(ر.ک: ص ۲۲۲، ۲۲۲، ۲۲۴)

## □ دانه معنی بگیرد مرد عقل

برادر من، قصه مثل پیمانه‌ای است که معنی را چون لانه در آن جای می‌دهند.

مرد عاقل، دانه را می‌کیرد و به پیمانه توجهی ندارد.

ای برادر قصه چون پیمانه‌ای است

معنی اندر وی مثل دانه‌ای است

تو قصه‌ها و افسانه‌ها را خوب بشنو و از آنها معنی درک کن، چرا که در این افسانه‌ها رازها موجود است.

یکی در شطرنج گفت: این خانه رخ است، دیگری گفت: خانه را از کجا به دست آورده است؟!

خانه را خریده یا به ارث برده؟!

این شخص اصلاً به معنی توجه نداشت.

خوشابه حال کسی که از لفظ صرف نظر نموده و پی معنی رود.

گفت در شطرنج کاین خانه رخ است

گفت خانه از کجاش آمد بدست

خانه را بخرید یا میراث یافت

فرخ آنکس کاو سوی معنی شتافت

نحوی، در موقع درس برای مثال گفت: ضرب زید عمرو؛ زید عمرو را زد.

مستمع گفت: بدون تقصیر چرا زد، جرم عمرو چه بود؟

نحوی گفت: این مثال است و پیمانه معنی است که شناختن اعراب فاعل و مفعول

باشد؛

تو گندم معنی را بگیر و پیمانه را رها کن.  
زید و عمرو را برای اعراب آنها در اینجا ساخته‌اند، اگر دروغ است تو با اعراب  
کار داشته باش.

شنونده گفت: آخر من باید بفهم که زید بدون کناه چرا عمرو را زد؟  
نحوی از ناچاری شروع به لغوگویی نموده و گفت: عمرو یک حرف واوی را  
دزدید و زید فهمید و دزد را زد و البته، کسی که از حد تجاوز کند سزاوار است که  
حد بخورد.

شنونده به نحوی گفت: اکنون سخن تو را قبول کردم!  
آری، در نظر اشخاص کج سخن، راست، کج می‌نماید.  
اگر به احوال بگویی ماه آسمان یکی است می‌گوید: خیر، دو تا است و یکی بودن  
مشکوک و نادرست است.

اگر کسی به طور تمسخر به او بگوید که ماه دو تا است او می‌گوید راست گفتی و  
همین تمسخر سزای بدخویان است.  
دروغ‌ها گرد دروغ‌ها جمع می‌شوند و زنان بد و خبیث برای مردان خبیث باشند.  
آنان که دل باز خواهند داشت، دست باز دارند و آنان که کورند نصیب‌شان لغزش  
در سنگلاخ است.

دل فراخان را بُود دست فراغ  
چشم کوران را عثار سنگ لاخ

(ر.ک: ص ۲۲۴، ۲۲۳)

## □ صورت انگورها اخوان بود

دو قبیله در مدینه بودند که یکی قبیله اوس و دیگری خزرج بود که با یکدیگر  
ضدیت داشته و به خون یکدیگر تشنه بودند و کینه‌های دیرینه آنها از برکت  
وجود حضرت رسول ﷺ در نور و صفاتی اسلام محو و نابود گردید و چون

دانه‌های انگور باغ، با هم برادر شدند و از برکت نَفَسِ مُحَمَّدی ﷺ که فرمود: «الْمُؤْمِنُونَ لِهُوَ» سد آهین دشمن دیرین را شکسته و به هم پیوستند. دانه‌ها و خوش‌های انگور در ظاهر همچون برادرانند ولی وقتی فشرده شوند، شیره واحده از آنان به دست می‌آید. غوره و انگور ضد یکدیگرند ولی غوره وقتی پخته شد یار موافق خواهد شد. (ر.ک: ص ۲۲۷)

## □ بی‌خبر از ذوق آب آسمان

تشنه‌ای که نمی‌داند صدای رعد، ابر بارانی ایجاد می‌کند، صدای رعد برای او درد سر می‌آورد.

چشمش دنبال آب جوی زمین بوده و از ذوق آب آسمانی بی‌خبر است، همت خویش را صرف اسباب نموده و بالطبع از مُسَبِّبِ مهجور مانده است. کسی که بالعیان مسبب را ببیند کی به سبب‌های جهان دل می‌بندد او از مسبب در یک روز آنقدر نجات و رستگاری و توفیق می‌یابد که در صد سال دست حیله‌مند ده یک آن را نتواند به چنگ آورد.

آنکه بینداز مسبب را عیان  
کی نهد دل بر سببهای جهان

(ر.ک: ص ۲۴۰)

## □ جسمشان را هم ز نور اسرشته‌اند

این چراغ شمس که روشن است از فتیله و روغن نیست. این سقف گردون که به اثبات دائمی بالای سر ما است بوسیله طناب و ستون بر پا نشده است.

نیروی جبرئیل از خوراکی نبود بلکه از دیدار جمال خداوندی بود و همچنین این نیروی ابدال حق، نیز از حق به آنها می‌رسد و نه از طعام و طبق.

همچنان این قُوت ابدال حق  
هم ز حق دان نه از طعام و از طبق

جسم آنها را هم از نور سرشنسته‌اند این است که از روح و از ملک پیش افتاده‌اند.  
(ر.ک: ص ۳۴۷)

## □ گوش آن کس نوشد اسرار جلال

گوش کسی اسرار خداوندی را می‌شنود که چون سوسن با، ده زبان خاموش باشد.  
(ر.ک: ص ۳۴۸)

## □ کین جهان چاهی است بس تاریک و تنگ

این را بدان که شرط پیشرفت انسان تبدیل مزاج است.  
مرگ آفرادِ بد از مزاج بد است.

وقتی مزاج کسی گلپسند و گل خوار شد بیمار و زرد رنگ و ضعیف می‌گردد.  
وقتی مزاجش تبدیل یافت گل خواری را ترک کرده و رشتی صورت می‌رود و بر اثر سلامتی رنگ چهره‌اش گلناری و تابان می‌گردد.

دایه، طفلى را که به شیر عادت کرده است برای این که لب و دهان او را به نعمت‌های دیگر دلخوش کند، اگر راه یک پستان را بر او بینند راه صد بُستان به روی او باز می‌کند. برای اینکه پستان برای این طفل ضعیف، حجابی است که او را از هزاران نعمت و خوراکی بازداشتهد است.

پس زندگی ما موقوف به این است که جهد کنیم و کم کم چون طفل که از شیر بازگیرند از عادت پست دست بکشیم.

وقتی آدمی جنین بود غذایش خون، و تار و پودش از خون بود، وقتی از خون باز گرفته شد غذایش شیر گردیده و وقتی از شیر بازگرفته شد لقمهٔ غذا بدست گرفت، و وقتی از لقمه باز گرفته شود «لقمانی» شده و طالب یک مطلوب نهانی می‌گردد.

وز فِطام لقمه لقمانی شود  
طالبِ اشکار پنهانی شود

اگر در رحم مادر کسی به جنین می‌گفت که: در بیرون از رحم «عالمنی» هست در

كمال نظم،

و يك زمين پر عرض و طول و سبز و خرمى هست که در آن انواع نعمتها و خوراکى‌هاي لذيد وجود دارد؛

و در آنجا كوهها، درياها، بستانها، باغها و كشتزارها وجود دارد؛ و بر بالاي آن آسمانی است بس بلند و روشن که آفتاب و ماه و ستارگان بي شمار در آن نورافشاني مى‌کنند و نسيمهای جنوب و شمال از هر طرف می‌ورزد؛

باغها دارد و عروسي‌ها و مجالس سور و سرور در آن بريپا مى‌شود؛ و بالاخره، عجایب آن عالم در وصف نمى‌گنجد.

حال، تو در اين جاي تاريک و محنت چرا ايستاده‌اي؟!

و چرا در اين جاي تنگ چهار ميخ شده و خون مى‌خورى و در ميان نجاست و حبس و زحمت مقيم هستي!

اما آن جنيين به حكم حالتی که دارد منكر مى‌شد و از اين رسالت اعراض مى‌نمود و كافر مى‌گردید و مى‌گفت: اينکه مى‌گويي محال است و فريب است و غرور! چرا که وهم كور و خيال کسی که عالمي را نديده و هنوز آلت دیدن آن را كاملاً ندارد، از اين معنى دور است و تصور آن را نتواند کرد، او تا جنس چيزی را نديده باشد، ادراك او طبعاً منكر است اين سخنان را نمى‌شنود چنانکه پيامبران و ابدال با عموم مردم اين جهان، از آن جهان سخن مى‌گويند که اين دنيا چاه تنگ و تاريک است و در خارج از اين جهان، عالمي هست وسريع و بي‌رنگ و بو!

ولي اين سخنان به گوش کسی فرو نمى‌رود و حجاب آنها از قبول اين سخنان، «طعم» است که حجابي بس ضخيم و بزرگ مى‌باشد.

طعم، گوش را از شنوايی و چشم را از نگاه کردن منع مى‌کند.

گوش را بند طمع از استعمال

چشم را بند غرض از اطلاع

همچنانکه آن جنین در آن وطن اولیه پست بواسطه طمعی که در خون‌خواری دارد از خبر این جهان محجوب مانده و خون را محبوب او نموده است. طمع خوشی این جهان نیز تو را از خوشی جاودانی آن جهان محجوب نموده است و طمع چشیدن این زندگانی دروغی، از حیات راستی و حقیقی دورت کرده است. پس خوب ملتقت باش که «طعم»، تو را کور می‌کند و راه یقین را بر تو می‌بندد!

طعم، حق را باطل جلوه داده و صد گونه کوری در تو ایجاد می‌کند پس چون مردمان راست، از طمع بیزار باش تا پا بر آن آستان گذاری؛ و چون به آن درگاه رسیدی از غم و شادی قدم بیرون نهاده و خلاص خواهی شد و چشم جانت روشن و حق بین خواهد شد، ظلمت کفر زایل گشته و چشمت روشنی دینی پیدا خواهد کرد، پس پند پیران را به جان و دل بشنو تا از جو فساد رها شده و در وادی امن و امان قدم بگذاری.

(ر.ک: ص ۲۴۸، ۲۴۹)

## □ از برون بر ظاهرش نقش و نگار

قبه و کنکره گورستان کسی را در آن جهان، در صف اصحاب معنی قرار نمی‌دهد.

در این جهان نگاه کن کسانی که زنده‌اند و اطلس می‌پوشند هیچ ممکن است لباس اطلس، هوش و عقل آنها را زیاد کند؟

بنگر اکنون زنده اطلس پوش را  
هیچ اطلس دست گیرد هوش را

در همینجا، جان او در عذاب است و کژدم غم در دل غمیده‌اش مشغول نیش زدن است.

از بیرون ظاهرش پر نقش و نگار و از درون اندیشه‌های غمانگیز، کارش را زار نموده است. در حالی که یکی دیگر در میان دلق کهنه و لباس ژنده، خیالات

شیرین و اندیشه‌های خوش دارد.

و آن یکی بینی در آن دلق کهن  
چون نبات اندیشه و شیگر سخن

(ر.ک: ص ۲۵۲)

## □ تو بفرمودی که حق را یاد کن

سک‌ها هم یکدیگر را نصیحت می‌کنند که مقیم خانه‌ای باش که دفعه اول از آن در به تو انعام شده است. اولین جایی را که تو را استخوان داده‌اند سخت بگیر و حق کذاری را از دست نده.

سک‌ها، سگی را که غریب است می‌گزند تا ادب را پیشه نموده و آنجا برود که اول بوده است؛ تا رستگار گردد.

می‌گزندش که ای سگ یاغی! با ولی نعمتِ خود یاغی مباش.

می‌گزندش کای سک طاغی برو  
با ولی نعمت یاغی مشو

و مثل حلقة بسته آن در باش، پاسبانی کن و در خدمت چابک، و در وفا بر جسته باش.

بر همان در همچو حلقة بسته باش  
پاسبان و چابک و بر جسته باش

باعث نقض وفای ما نشده و بی‌وفایی اظهار نکن و ما را بدنام نسان، شعار سکان وفاداری است تو برای سکان ننگ و بدنامی درست نکن، سک‌ها از بی‌وفایی ننگ دارند پس تو چگونه رزوا می‌داری که بی‌وفایی کنی.

خدای تعالی، وفا را فخر تلقی کرده است و می‌فرماید: «مَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ» کیست که به عهد خود وفادارتر از خداوند باشد.

وفداداری با کسی که مردود حق است بی‌وفایی است؛ چرا که بر حقوق حق، کسی پیشی نگرفته است؛

مادر وقتی بر تو حق پیدا کرد که خداوند از جنین تو او را مدار ساخت و تو را در درون او صورت بخشیده و او را به حمل تو توانا ساخت. او تو را یک جزء متصل پنداشت و تدبیر خداوند همان متصل را ازوی جدا نمود.

خداوند هزاران صفت و تدبیر را به کار برده، تا مادر نسبت به تو مهر و محبت پیدا کرده است.

پس حق خداوند بیش از حق مادر است و هر کس متوجه آن نباشد، فرد فهمیده‌ای نیست.

آری، به کسی متوجه باش که مادر را آفریده است و به او پستان و شیر کرامت فرموده و با پدر قرین ساخته است.

ای خداوند! ای آن که احسان تو قدیم بوده و آنچه من می‌دانم و نمی‌دانم از آن توست تو خود فرمودی که یاد من کنید زیرا که حق من کهنه نمی‌شود.

(مرک: ص ۲۶۰)

## □ چونکه بیخ بد بود زodus بزن

دامن آن کسی را بگیر که از مکان «منزه» بوده و «بالا» و «زیری» ندارد.

دامن او گیرای یار دلیر

کاو منزه باشد از بالا و زیر

نه کسی را که چون «عیسی» به آسمانها رود،

ونه چون «قارون» به قعر زمین برگردد.

خداوند است که چون از خانه و دکان باز بمانی و دستت از همه جا و همه کس بریده شود، در «مکان» و «لامکان» با تو است.

اوست، که از کدورت‌ها، «صفا» برآورده و جفاهای تو را به عنوان «وفا» می‌پذیرد.

او برآرد از کدورت‌ها صفا

مرجفاهای ترا گیرد وفا

وقتی «جفا» پیشه کنی، گوشمالیات می‌دهد، تا از «نقصان» به طرف کمال، سیر کنی.

چون جفا آری فرسنده گوشمال  
تا ز نقصان واروی سوی کمال

وقتی «دعایی» ترک کنی، «قبض» و «تاریکی» بر تو چیره می‌شود.  
این تاریکی «نیکی» ای است و «تادیبی» است که از تو می‌کنند. یعنی هیچ گاه از آن «عهد گفتن» روی مگردان، و برگرد، پیش از آن که این «قبض» بدل به «زنجبیر» شده و دل گرفته‌ات زنجبیر پایت گردد و رنجی که اکنون در «خیال» و «عقل» است، محسوس و فاش گردد. پس این اشاره را سهل و اندک نباید گرفت.

بر اثر معصیت، «قبض» حاصل شده و «دل» می‌گیرد، و پس از مرگ همان «قبض» بدل به «زنجبیر» می‌گردد.

در معاصی قبضها دلگیر شد  
قبضها بعد از اجل زنجبیر شد

چنانکه فرموده‌اند: کسی که از ما روی گردان شود، «عیشش» تباہ گشته و او را «کور» محسور خواهیم کرد.

دزدی، که مال مردم را می‌برد، یک «دلتنگی» مخصوص، دلش را فشار می‌دهد. او می‌گوید: این «دلتنگی» چیست؟

بگو، این فشار آن مظلومی است، که از شر تو، به گریه افتاده است.

وقتی به این گرفتگی، باد «اصرار» می‌وزد، آتش را تیزتر می‌کند.

گرفتگی «دل» به گرفتگی «سخن»، بدل می‌شود و آن معنی محسوس گردیده و بیرون می‌آید.

«گرفتگی‌ها» به «زندان» و «چهار میخ» مبدل می‌شود، چرا که «گرفتگی» به منزله «ریشه» است، و در این وقت است که همان «ریشه» شاخ و برگ پیدا می‌کند،

بیخ و ریشه‌ای که پنهان بود، آشکار گردید.  
و یقین بدان که « قبض » و « بسط » درونی به منزله « بیخ » است.  
وقتی ریشه « بد » دیدی، زود آن را برکن، تا هیچ خار رشتی، در چمن وجودت  
« سبز » نشود.

چونکه بیخ بد بُود زودش بزن  
تانروید رشت خاری در چمن

اگر « گرفتگی » دیدی، هر چه زودتر چاره کن،  
زیرا که « شاخه‌ها » همیشه از « بُن » می‌روید.

قبض دیدی چاره آن قبض کن  
زانکه سرها جمله می‌روید زُبُن

اگر « بسط » و « انبساط » دیدی، این همان « ریشه » است، آن را آب بده.  
وقتی، شاخ و برگ پیدا کرده و « ثمر » داد، از « ثمر » آن « یاران » را هم بی‌نصیب  
(ر.ک: ص ۲۶۱، ۲۶۲)

## □ آتش‌ترک هوادر خارزن

انسان، در « تابستان » خواهان « زمستان » است،

ولی وقتی، « زمستان » رسید، منکر سخن خود می‌شود و آن را « بد » می‌داند.

يَطْلُبُ الْإِنْسَانُ فِي الصَّيفِ الشَّتَاءَ  
فَإِذَا جَاءَ الشَّتَاءَ أَنْكَرَ ذَاهِبَهُ

این وجود، به « هیچ » حالتی، راضی نمی‌شود!

هم از « سختی » می‌نالد و هم از زندگانی « راحت » شکایت می‌کند.  
مرده باد! این موجود که چقدر « کفران » نعمت می‌کند و هر چه به « راستی » و  
« درستگاری » نزدیک می‌شود، آن را « انکار » می‌کند.

قُتِلَ الْإِنْسَانُ مَا أَكْفَرَهُ  
كُلَّمَا نَالَ هُدًى أَنْكَرَهُ

بلی «نفس» انسان اینطور است و به همین جهت، «کشتن» او لازم شده و خداوند در قرآن «أَقْتُلُوا أَنفُسَكُمْ» فرموده است.

آری، «نفس» چون «خار» سه کوشه است، که از هر طرف می‌خَلَد و تو از «زخم» آن خلاصی نداری.

پس این «خار» را با آتش ترک هوا، بسوژان و دست به دامان «یار» نیکوکار بزن.  
(ر.ک: ص ۲۶۲)

## □ داد که دهد جز خدای دادگر

یوسف کیست؟

«یوسف»، دل حق‌جوی تو است، که در پیش تو چون «اسیر»‌ی دربند است.

کیست آن یوسف دل حق‌جوی تو  
چون اسیری بسته اندر کوی تو

تو فرشته روح خود را به ستون بسته و پر و بالش را از صد جا، خسته‌ای!  
پس از آن، گوساله بربیان را در جلو او می‌گذاری، که به عالم حیوانی‌اش بکشانی و می‌گویی بخور که غذای خوب و لذیذ ما این است، در صورتی که فرشته غذایی جز «ذکر» و «دعا» و «عبادت» ندارد.

او، از این «شکنجه» و «محنت» در پیشگاه خداوند از تو شکایت کرده و می‌گوید:  
خدایا، داد از این گرگ کهنه‌کار!

خداوند می‌فرماید: صبر کن، که گاه مكافات خواهد رسید و داد تو را از هر بی‌خبری خواهم گرفت و جز خدای دادگر، کیست که داد مظلومان دهد.

(ر.ک: ص ۲۶۲)

## □ با قضای آسمان هیچند هیچ

اگر تمام ذراتِ عالم «حیله» و «تدبیر» شوند، با «قضا» و «تقدیر» هیچند و کاری نتوانند کرد.

«زمین» از چنگ آسمان، چگونه فرار می‌کند و چه سان می‌تواند خود را از آن

پنهان نماید!

هر چیز که از آسمان بر زمین آید، زمین را نه چاره‌ای است و نه پناهگاهی که خود را از آن حفظ کند،

از خورشید، آتش براو می‌بارد و او ناچار است که روی خود را در مقابل آتش نگهدارد.

اگر « طوفان » بوزد و « باران » بر زمین ببارد و « شهر » ها را ویران نماید « ایوب‌وار » در مقابل این شدائید، « صبر » نموده و در مقابل « واردات » تسلیم شده و می‌گوید: من اسیرم! هر چه بر سر من می‌باری، بباری! ای آنکه « جزء » زمین هستی، « سرکشی » نکن، وقتی حکم خداوندی رسید روی مکردان.

البته، آیه « خَلَقْنَاكُمْ مِنْ تُرَابٍ » را شنیده‌ای که می‌فرماید: شما را از خاک آفریده‌ایم و در شمار « خاک » بوده و از آن هستید، پس روی از وی متاید.

او می‌گوید: ببین که من در خاک، تخمی کاشتم، این « من » بودم، که تو را از خاک بلند کرده و به راه انداختم و « جان » دادم، بنابراین تو نیز « خاک » بودن را پیشنه خود قرار داده و « اطاعت » پیشنه کن، تا بر همه « بزرگان » حاکمت کنم.

« آب »، اول از بالا به پستی، سرازیر می‌شود و پس از آن، شروع به بالا رفتن نموده و از « عروقی » گیاه و درخت « صعود » می‌کند.

آب از بالا به پستی در رود

آنکه از پستی به بالا بر رود

« گندم »، از بالا به زیر خاک می‌رود، پس از آن، شروع به بالا رفتن نموده و « خوشه » بزرگی می‌گردد.

گندم از بالا به زیر خاک شد

بعد از آن او خوشه و چالاک شد

«دانه» هر میوه‌ای به زمین فرو رفته، پس از آن، از خاک سر برآورده و بالا رفته است.

دانه هر میوه آمد در زمین

بعد از آن سرها برآورد از دفین

اصل نعمتها، از «آسمان» به «زمین» فرود آمد، و غذای جان پاک گردید. وقتی، به حکم فروتنی، از گردون به زیر آمد، جزء آدمی گردیده و زنده و چالاک شد و آن جماد به صفات انسان، تبدیل یافت و با پیشاست تمام، بر فراز عرش پرواز نمود.

تمام اجزاء جهان در «حرکت» و «سکون» همی کویند که: «انا الله وانا اليه راجعون»؛ ما از آن خداوندیم و به سوی او باز می‌گردیم.

جمله اجزا در تحرک در سکون

ناطقان کانا اليه راجعون

(ر.ک: ص ۳۶۵، ۳۶۶)

## □ره نمی‌دانی بجو گامش کجاست

«تردید» و «دو دلی»، به منزله حبس و زندانی است که نمی‌گذارد جان به طرفی تمایل یابد.

هر کس، انسانی را به طرفی می‌کشد!

و هر کس می‌گوید: «راه» رستگاری «من» هستم!

این بدین سو آن بدان سو می‌کشد

هر یکی گوید منم راه رشد

این «تردید»، قسمت کوهستانی و سر بالای راه حق است؛

ای خوش آن کسی که پایی «جانش» از دو دلی آزاد است، او بی «هیچ» تردیدی راه راست را در پیش دارد و همی رود،

اگر، تو راه بلد نیستی، جای پایی او را بجوی.

کام آهو را پیدا کن و بگیر و برو تا به ناف آهو بررسی، و مشام جان را از بوی مشک معطر کنی،  
با این «روش»، اگر به طرف آتش رُوی آوری، به «اوج انوار» خواهی رسید.  
بلی، وقتی خطاب «لاتَّخْفُ» شنیدی، نه از دریا خوفی هست و نه از موج و  
نه از کف.

نی ز دریا ترس و نی از موج و کف  
چون شنیدی تو خطاب لاتَّخْف

وقتی، خداوند «خوف» در دل تو نهاد، همان «خوف» به منزله «لاتَّخْف» است.  
وقتی، طبق برای تو فرستاد، نان هم می‌فرستد.  
«ترس» مال کسی است که ترسِ از خداوند ندارد؛  
و «غصه» آن کسی دارد که در این بارگاه «طواف» نمی‌کند.  
خوف آن کس راست کاو را خوف نیست  
غضبه آنکس را کش اینجا طوف نیست

(رک: ص ۲۶۷)

## □ هر چه غیر اوست استدرج تست

از «او» شاد باشید نه از «غیر»؛  
که او چون «بهار» و دیگران چون «دی» باشند.  
شاد از وی شو مشو از غیر وی  
او بهار است و دگرها ماد دی

هر چه که «غیر» اوست، برای تو «استدرج» است، اگر چه در نظر تو تخت و  
ملکت و تاج باشد.

از «غم»، شادباش که غم دام بقا بوده و تو را به زندگانی ابدی رهبری می‌کند و  
در این راه، طرف پستی راه، بالا رفتن است.

شاد از غم شو که غم دام لقاست  
 اندر این ره سوی پستی ارتقاست  
 «غم» چون گنجی است و «رنج» چون کان گران قیمتی است!  
 اما این سخن، کی در کودکان اثر خواهد نمود!  
 غم یکی گنج است و رنج تو چوکان  
 لیک کی درگیرد این در کودکان

(ر.ک: ص ۳۶۸)

## □ ایمن آباد است دل‌ای دوستان

به صحرای «دل» باید قدم نهاد که در صحرای «گل» کشايش وجود ندارد.  
 گام در صحرای دل باید نهاد  
 ز آنکه در صحرای گل نبود گشاد  
 آی انسان! به طرف «دل» متمایل شده و در آن کشور سیر کن، که در آن  
 درختان سبز و خرم، سر بر فلك کشیده و چشمهاي صاف در جريانند.

(ر.ک: ص ۳۶۸)

## □ عاقبت ظاهر سوی باطن برد

«ظاهر» را بگیر، اگر چه «ظاهر» کج باشد.  
 چرا که بالاخره، «ظاهر» به طرف «باطن» می‌رود.  
 اول هر آدمی «صورت» است و پس از آن «جان» است که آن جمال سیرت  
 انسان باشد.

همچنانکه اول هر میوه جز «صورت» نیست، و بعد از «صورت»، «لذت» و  
 «شیرینی» است، که معنی آن خواهد بود.  
 آری، اول، خیمه و خرگاه قصر را می‌سازند، پس از آن تُرکِ محبوب را میهمان  
 می‌کنند.

صورت تو چون «خرگاه» و معنی تو «تُرک» آن خرگاه است،

یعنی معنی و حقیقت تو چون «ملاح» و صورت چون «بادبان» است.  
 صورت خرگاه دان معنیت تُرك  
 معنیت ملاح دان صورت چو فُلک

(ر.ک: ص ۲۶۸، ۲۶۹)

## □ حنظل از معشوق خرما می‌شود

آری، از شوق شیرین لبان تلخی‌ها «خوش» و «شیرین» شده، و «خار»  
 چون «گلزار» دلکش می‌گردد.

حنظل با معشوق، چون خرما شیرین شده و خانه از همخانه محبوب چون صحرا  
 و باغ می‌گردد.

بسی اشخاص نازنین که به امید گلعزازِ مه‌وَش، خارکش شده!  
 و بسی از مردان که برای دلبُر ماه روی خود، از کشیدن بار گران، پشتیان  
 مجروح گردیده است.

ای بسا حمال گشته پشت ریش  
 از برای دلبُر مه روی خویش

«خواجه» برای اینکه مهِر سرو قدی در دلش ریشه زده از صبح تا به شام در  
 دکان خویش، میخکوب گردیده.

«بازرگان» که از وطن آواره شده، راه دریا و خشکی در پیش گرفته و از مهِر یک  
 دلبُر خانگی این کار را می‌کند.

آن که، عمله کار مردگان است، به امید خوش سیمای زنده‌ای است.  
 آن «دروگری» که مشغول رحمت درو کردن و خرمن‌کوبی است، به خاطر یار  
 زیبای خود این رحمت را متحمل می‌شود.

آن دروگر روی آورده به چوب  
 بر امید خدمت مه روی خوب

ای عزیز! اکنون که کوشش می‌کنی، به امید زنده‌ای چد و جهد کن که پس از دو

روز تبدیل به جماد نگردد.

بر امید زنده‌ای کن اجتهاد

کاو نگردد بعد روزی دو جماد

هان! از پست فطرتی، پست‌ها را مونس خود قرار نده،

انسی که در او دیده شود، عاریه است.

مونسی مگزین خسی را از خسی

عارضت باشد در او آن مونسی

اگر جز «حق»، مونس‌ها را «وفایی» هست، انسِ تو با پدر و مادرت کجا رفت؟

اگر جز «حق» ممکن است کسی یار تو باشد، دایهٔ تو اکنون کجا رفته است؟

انس تو با دایه و لالا چه شد

گر کسی شاید به غیر حق عَضُد

نه انس تو با شیر و پستان باقی ماند، و نه نفرت تو از دبستان و دبیرستان!

انس تو با شیر و با پستان نماند

نفرت تو از دبیرستان نماند

«انس» و «علقه» تو به آنها چون «شعاع» آفتاب باشد که به دیواری بتابد، و

آنگاه «شعاع» به جانب آفتاب رفته و دیوار تاریک، بجا ماند.

آن شعاع، به هر چیز بتابد، تو عاشق آن خواهی شد.

این را بدان که به هر چیز که تو «عاشق» شدی، او از صفات حق زر اندوed شده

است.

عشق تو بر هر چه آن موجود بود

آن ز وصف حق زز آندود بود

از «زر» صفات او غافل مباش،

و از جهالت، «بَدَل» را «زر» تصور مکن و خوب نشمار، که آن خوبی در «بَدَل»

عاریه است و در زیر همان خوبی، «بد»ی و «زشتی» خوابیده است.

«زر» از روی پول بَدَل بالآخره پاک شده و می‌رود تا به کانِ اصلی خود می‌رسد

تو هم به همان «کان» برو که او همی رود.

«نور» از دیوار می‌رود تا به آفتاب می‌رسد،

شایسته تو این است که تو هم به آفتاب متوجه باشی.

نور از دیوار تا خور می‌رود

سوی آن کان رَوْ تو هم کان می‌رود

ای عزیز! تو که از ناودان وفا ندیدی؛

از این پس آب را از آسمان بجوی.

زین سپس بستان تو آب از آسمان

چون ندیدی تو وفا در ناودان

«گرگی» که به هوای دنبه به طرف دام می‌رود، از این است که نمی‌داند، دام،

معدن دنبه نیست.

معدن دنبه نباشد دام گرگ

کی شناسد معدن آن گرگ سِترگ

(ر.ک: ص ۳۶۹، ۳۷۰)

## □ عقل‌های پخته حسرت می‌برند

تو از «قرب» حق چه دانسته‌ای؟!

در صورتی که یک «طَبَق فروش» از طَبَق خود دور نیست!

که طَبَق‌گر، دور نبود از طَبَق

نمی‌بینی که «مقربان» از اولیا، صد گونه کرامت دارند؟

«آهن»، در دست داود چون «موم» می‌شود؛

ولی «موم» در دست تو چون «آهن» است.

آهن از داود مومی می‌شود

موم در دست چو آهن می‌بُود

قرب خلق و روزی برای عموم مردم است، ولی قرب وحی و عشق مخصوص

اشخاص مُکَرم خواهد بود.

قرب خلق و رزق بر جمله‌ست عام

قربِ وحی عشق، دارند این کرام

«قرب»، عمومیت دارد و برای هر نوعی از انواع هست،

خورشید هم بر «کوه» می‌تابد و هم بر «زر».

قرب بر انواع باشد ای پدر

می‌زند خورشید بر کهسار و زر

ولی آفتاب با «زر» قربی دارد که با «بیابان» آن را ندارد.

لیک قربی هست با زر شید را

که از آن آگه نباشد بید را

«شاخه» خشک و تر هر دو در معرض آفتابند، کی «آفتاب» از هر یک از آنها  
محجوب خواهد ماند.

ولی «قرب» آن «شاخه» تازه، که میوه‌های پخته و شیرین می‌دهد، کی برای  
«شاخه» خشک وجود دارد؟

لیک کو آن قربت شاخ تری

که ژمار پخته از وی می‌خوری

نگاه کن و ببین آیا شاخه خشک، از قرب آفتاب، جز «خشک» شدن، نصیب  
دیگری دارد؟

شاخ خشک از قربت آن آفتاب

غیر زوتر خشک گشتن گو بیاب

ای بی‌خرد! از آن مستان مباش که چون به هوش آیند، از کرده‌های خود پشیمان  
شوند.

آن چنان مستی مباش ای بی‌خرد

که به عقل آید پشیمانی خورد

بلکه از آن مستهایی باش که چون «می» خورند، «عقل»‌های پخته، بر مستی

آنان حسرت می‌برند.

ای رفیق! در «زمستان» کوزه را از «یخ» مساز!  
که چنین کوزه‌ای وقتی به آب رسید «وفا» نخواهد داشت!  
کوزه‌ها سازی ز بر ف اندر شتا  
کی کند چون آب بیند آن وفا

(ر.ک: ص ۲۷۶)

### □ مَحْرِم جَانِ جَمَادَان چُون شُوِيد

«عالَم» افسرده است و «جماد» نام دارد.  
البته «جماد» یعنی افسرده و بی‌حس.

صبر کن، که خورشید «حُشْر» بتابد، تا جنبش جسم جهان را، بالعیان  
مشاهده کنی!

باش تا خورشید حشر آید عیان  
تا ببینی جنبش جسم جهان

از «عصا»‌ی موسی که «مار» شد، بایست دریابی که همه جهان از این  
قبیل است.

چون عصای موسی اینجا مار شد  
عقل از ساکنان اخبار شد

یک قسمت از «خاک» را که بدن تو باشد، چون زنده کرده است، شایسته است که  
همه خاکها را بر این قیاس بشناسی!

این «جمادات» از این طرف که روی به سمت ما دارند، «مرده» هستند،  
ولی از آن سو، که رو به حق دارند زنده‌اند،

آری از این سو، خاموش و از آن سو گویا می‌باشند!  
مرده زین سویند و آن سو زنده‌اند  
خامش اینجا و آن طرف گوینده‌اند

اگر « جمادات » را از آن سو و از آن وجهه که رو به حق دارد به سوی ما بفرستد  
« عصا » در پیش ما « اژدها » می‌شود.

« کوهها »، هم‌صدای داوود شده،

و « آهن »، در کف، موم می‌گردد!

« بار »، باربیر سلیمان گردیده،

« دریا »، با موسی سخنداش و سخنگو می‌گردد!

« ماه »، اشاره حضرت رسول ﷺ را می‌فهمد و به دو نیم می‌گردد!

« آتش »، برای حضرت ابراهیم، بدل به « گلستان » می‌گردد!

« خاک »، چون مار، قارون را فرو می‌برد و « ستون حنانه » چیز فهم شده و از  
فراق پیغمبر خدا می‌نالد.

« سنگ »، به احمد ﷺ « سلام » می‌کند!

و « کوه »، به یحیی پیام می‌فرستد!

« جمادات »، به زبان حال می‌گویند: ما می‌شنویم و می‌بینیم و خوش هستیم، ولی  
برای شما نامحرمان، « جماد »‌ی بیش نبوده و ساکت و خاموشیم.

ما سمیعیم و بصیریم و خوشیم

با شما نامحرمان ما خاموشیم

چون شما به طرف « جماد » شدن و افسردگی سیر می‌کنید، کی ممکن است  
محرم جان جمادات شوید؟!

چون شما سوی جمادی می‌روید

محرم جان جمادان چون شوید

از افسردگی و جمودت گذشته و به عالم « جان » پرواز کن، و غلغله اجزاء جهان  
را به گوش جان بشنو، که آشکارا صدای « تسبیح » گفتن جمادات، به گوشت  
رسیده و وسوسه تأویل‌هایی که برای « تسبیح » جمادات می‌گردی از تو زایل  
شود، چون جان تو برای دیدن چراغی ندارد، از این جهت است، که تسبیح  
جمادات را « تأویل » می‌کنی.

(رک: ص ۲۸۹، ۳۹۰) راستی وای بر کسی که نور «حال» ندارد.

### □ این سفال و این پلیته دیگر است

«موسى» و «فرعون» هر دو در وجود تو است و این دو خصم را باید در وجود خود جستجو کنی!

موسی و فرعون در هستی تست

باید این دو خصم را در خویش جست

تا قیامت، سلسله «موسى» دوام دارد،

آری، «نور»، همان نور است، اما «چراغ» عوض می‌شود.

تا قیامت هست از موسی نتاج

نور دیگر نیست دیگر شد سراج

«سفال» و «فتیله» است که عوض شده، ولی «نور» عوض نشده است.

(رک: ص ۴۰۰)

### □ هم سرت بر جاست هم عمرت دراز

این جهان، عالم «خواب» است.

از آنچه را که در این دنیا رخ می‌دهد، محزون نباش،

آری، اگر در «خواب» دست انسان، «قطع» شود باکی نیست.

اگر در «خواب» سر تو را پُرند در حقیقت نه سر تو ببریده خواهد شد و نه در عمر تو تأثیری خواهد داشت.

حاصل آن که در «خواب» اگر بدن «صد پاره» شود باکی نیست. (رک: ص ۴۲۱)

### □ قطع و وصل او نیاید در مقال

پیامبر ﷺ فرمود که:

من، برای شما چون پدری شفیق و مهربان هستم، برای اینکه همه شما اجزای من هستید.

گفت پیغمبر شما را ای مهان

چون پدر هستم شفیق و مهربان

از من کناره نگیرید و جزء را از کل جدا نسازید.

ز آن سبب کی جمله اجزای منید

جزو را از کل چرا برابر می‌گنید

« جزء »، اگر از « کل » جدا شود بیکار و عاطل خواهد شد،

اگر « عضو »ی از تن جدا شد « مردار » است و اگر دوباره به کل نپیوندد مرده

است و از « جان » خبری ندارد،

اگر دیدید که « جنبش » دارد، دلیل زندگیش نیست، چرا که عضوی هم که تازه

بریده شده باشد جنبش دارد.

ور بجنبد نیست آن را خود سَند

عضو نو ببریده هم جنبش کند

اگر « جزء » از این « کل » بریده شده و جدا گردد، این کل از آنها نیست که با

بریدن جزء ناقص گردد.

آری، بریدن و پیوستن او به بیان نمی‌آید، اینکه ما به اعضایی بدن تشبيه کردیم

برای مثال بود.

علی علیل را هم بطور مثال، شیر خدا خوانده‌اند ولی شیر کی مثل او تواند بود.

(ر.ک: ص ۴۳۰)

## □ گوش چون ریگ است فهمت را خورد

آنچه می‌گوییم به قدر فهم تو می‌گوییم، که من از حسرت مُردَم اما یک فهم درست را نیافتم!

اینچه می‌گوییم به قدر فهم تست

مُردَم اندر حسرت فهم درست

« فهم »، چون آب و « تن » چون سبو است.

اگر «سبو» بشکند «آب» خواهد ریخت.  
 این «سبو» که عبارت از تن انسان است، پنج سوراخ بزرگ دارد و به همین جهت  
 نه آب در آن می‌ماند و نه برف.  
 امر خداوندی را که فرمود: «چشم» خود را بپوشید شنیده‌ای، ولی به راستی در  
 معنی آن قدم نگذاشته‌ای!

امر غضو غضة أبصارك  
هم شنیدی راست ننهادی تو سُم

(این امر، برای آن است که «آب فهم» از روزنَه چشم هدر نرود)  
 «سخن» گفتن، فهم تو را از روزنَه دهان می‌برد و «گوش» چون ریگِ در  
 مزرعه‌ها است که «فهم» تو را می‌خورد و همچنین روزنَه‌های دیگر که فهم  
 درونی تو را بیرون می‌کشد.  
 اگر از «دریا» هم آب را بیرون ببریزی و عوض نداشته باشد بالاخره «دریا» به  
 صحراء بدل خواهد شد.

گر ز دریا آب را بیرون کنی  
بی عوض آن بحر را هامون کنی

(رک: ص ۴۲۷)

## □ چون براندی شهوتی پرست بریخت

« بت «های سیم اندام و زیبا باعث پریشانی مردم هستند، و چون با آنها  
 شهوتی رانده شود به دنبال آن پشیمانی است.

زین بتان خلقان پریشان می‌شوند  
شهوت رانده پشیمان می‌شوند

چرا که با یک «خیالی» شهوت رانی کرده و از حقیقت دور مانده‌اند.  
 این «تمایل» تو به خیال، چون «پر»‌ی است که با آن «پر» جان به  
 حقیقت می‌رسد.

ولی، وقتی شهوت‌رانی کردی، «پر» تو می‌ریزد و «خیال» می‌گریزد و از «رفتار» باز می‌مانی.

چون براندی شهوتی پرست بریخت

لنگ گشتنی و آن خیال از تو گریخت

شهوت‌رانی نکن و «پر» خود را نگهدار تا «پر» میل، تو را به بهشت برساند.

پر نگه دار و چنین شهوت مران

تا پر مَیْلَتْ بَرَد سوی جنان

«مردم» خیال می‌کنند که به عیش و عشرت مشغولند، در صورتی که با این خیال (ر.ک: ص ۴۲۸) «پر» خود را می‌کنند!

## □ حق همی گوید چه آورده‌ی مرا

معنی «تکبیر» این است که می‌گویی: ای خدا! ما در پیشگاه تو قربان شدیم. آری، همچنانکه در موقع «ذبح قربانی» الله اکبر می‌گویی، در موقع «ذبح نفس اماره» نیز همین کار را باید کرد.

بلی، «الله اکبر» بگو و سر این نفس شُوم را از تن جدا کن، تا جان تو از فنا «ایمن» گردد.

تن را از آز و شهوت باید کشت، یعنی همین که در نماز «بسم الله» گفته می‌شود باید نفس همانند مرغی باشد که موقع کشتن آن «بسم الله» می‌گویند.

در حال قیام، خداوند می‌فرماید: در این مهلتی که به تو داده‌ام، به درگاه من چه آورده‌ای؟

«عُمَر» خود را در چه کار تمام کرده‌ای؟

«قُوَّت» و «قُوَّت» خویش را در چه راهی، صرف کرده‌ای؟

عمر خود را در چه پایان برده‌ای

قُوَّت و قُوَّت در چه فانی کرده‌ای

گوهر «دیده» را در کجا فرسوده و حواس پنجگانه را در کجا به کار برده‌ای؟

«گوش» و «چشم» و «هوش» و ... این گوهرهای آسمانی را که در زمین خرج  
کردی در قبال آن چه خریدی؟

چشم و گوش و هوش و گوهرهای عرش

خرج کردی چه خریدی تو ز فُرْش

این «دست» و «پایی» که چون بیل و کلنگ بودند و به تو دادم، البته به خودی  
خود درست نشده بودند!

و به هزاران از این قبیل خطاب‌های عتاب‌آمیز که از طرف حق می‌رسد.

این «گفته»‌ها که در قیام می‌رسد، از خجالت کمرش خم شده و به «رکوع»  
می‌رود.

آری «نیرو» برای ایستادن ندارد و از «شرم» مدتی به حال «رکوع» باقی  
می‌ماند.

باز فرمان می‌رسد که «سر» بردار و جواب خداوند را بگو!  
خجلت‌زده «سر» برمی‌دارد و باز به رو درمی‌افتد.

باز امر می‌شود که سر از «سجده» بردار و از «کرده»‌های خود، خبر ده!  
باز فرمان آیدش بردار سر  
از سجود و واده از کرده خبر

دفعه دیگر سربلند کرده و با حال «شرمساری» چون مار به رومی افتاد.  
باز می‌فرماید که: «سر» بردار که می‌خواهم از تو پرسش کنم!

چون از «هیبت» خطاب توان ایستادن را ندارد، از سنگینی بارگران «مسئولیت»  
کمی می‌نشیند و از حضرت باری «خطاب» می‌شود که: «سخن» بگو.

«نعمت» به تو دادم، «شُکر» تو چه بود؟

«سرمايه» ات بخشیدم، «سود» ت کدام است؟

و بالاخره، در «سلام»، روی خود را به طرف دست راست مقایل می‌کند، یعنی  
به طرف جان انبیا و اولیای کرام می‌کند و با این «عمل» می‌گوید:

ای «پادشاهان»! شفاعت، شفاعت، که پای من سخت در گل مانده است.

یعنی ای شاهان شفاعت کین لئیم  
سخت در گل ماندش پای و گلیم

«انبیا» می‌گویند:

روز چاره رفته است، چاره تو در آن روز بود که تو شه بزرگی تهیه کنی،  
برو ای «بدبخت» که مرغ بی‌هنگام هستی، برو و باعث مسؤولیت ما نباش!  
آنوقت رو به سمت «چپ» می‌کند و به «خویشاوندان» و «پدران» خود می‌نگرد  
آنها هم می‌گویند سخن مکو!

هر جوابی داری به خدای خود بگو، ما کیستیم که در این مورد کاری بکنیم، دست  
از ما بدار و جواب بگو.

نه از این طرف «چاره» شد و نه از آن طرف. او بیچاره دلش صد  
باره می‌گردد.

نه از این سو، نه از آن سو چاره شد  
جان آن بیچاره دل صد پاره شد

از همه نامید شده و دست به دعا بر می‌دارد که خداوند! از همه نامید شدم «اول»  
و «آخر» تو هستی.

معنی «تسلیم» این است که خدایا! تو «راهبر» و ما «راهرو» هستیم، هر چه امر  
کنی، مطیعیم و به قضای جرم خود نیز دلشاریم.  
در «نماز» این رموز و اشارات را ببین و بدان که اینها بطور قطع واقع  
شدندی است.

«امید» هست که عنایت خداوندی شامل گردد و از حبلِ منْ مَسَد و ریسمان  
گرفتاری خلاصی یابیم.

از «بیضه نماز» جوجه بیرون بیاور و نتیجه بگیر،  
و بدون «تعظیم» و خشوع قلبی چون مرغ، تنها سر به زمین نزن.

بچه بیرون آور از بیضه نماز  
سر مزن چون مرغ بی‌تعظیم و ساز

(ر.ک: ص ۴۲۹، ۴۴۰)

## □ هست بر اسباب، اسبابی دگر

اگر ما از « زیبا چشمان » کرشمه آموخته‌ایم پس برای چه چشم به « اسباب »  
دوخته‌ایم!

چشم بر اسباب از چه دوختیم  
گر ز خوش چشمان کرشم آموختیم

برای « سبب »‌های این جهان، اسباب دیگری هست که سبب اصلی، بلکه  
« سبب‌ساز » همان است، تو به « سبب » نگاه نکن به او نظر کن.

انبیا برای قطع اسباب آمده‌اند که « معجزات » خود را تا کیوان بالا برده‌اند،  
این است که بدون « سبب » دریا را شکافته،  
بدون « زراعت » خرمن‌های گندم پیدا کرده‌اند.

بی‌سبب مَر بحر را بشکافتد  
بی‌زراعت چاش گندم یافتد

از اثر کار فوق‌العاده آنها « ریک »‌ها آرد شده و پشم به نخ بلند ابریشم تبدیل  
گردیده است.

آری؛ تمام قرآن، از « عزت شخص فقیر » گرفته تا « هلاک بولهپ » در قطع سبب  
کفتوگو می‌کند!

جمله قران هست در قطع سبب  
عِزْ درویش و هلاک بولهپ

مرغ ابابیل، دو، سه سنگ انداخته و لشکر بزرگ را شکست می‌دهد.  
« سنگ مرغکی »، که در هوا پرواز می‌کند، « فیل » به آن بزرگی را سوراخ سوراخ  
می‌کند.

حضرت موسی (ع) می‌گوید: «دُمِ گاوِ کشته» را، بر «مقتول» بزن تا همان لحظه زنده شود!

یعنی؛ کسی که حلقش ببریده شده است از جای خود بلند می‌شود و از قاتل خود خونخواهی می‌کند.

دُمِ گاوِ کشته بر مقتول زن  
تا شود زنده همان دم در کفن  
همچنین از اول تا آخر قرآن، طرد اسباب و علت است.  
همچنین زا آغاز قرآن تا تمام  
رفض اسباب است و علت والسلام

البته، این مطلب از عقل بر نمی‌آید، بندگی کن تا بر تو کشف شود.  
کشف این نه از عقل کار افزا بود  
بندگی کن تا ترا پیدا شود

(ر.ک: ص ۴۵۵)

## □ قیمت همیان و کیسه از زر است

«همیان» و «کیسه» به واسطه «زر» قیمت پیدا کرده‌اند، اگر «زر» نباشد آنها قیمتی نداشته و چیز زایدی هستند.

قیمت همیان و کیسه از زر است  
بی‌زر آن همیان و کیسه ابتر است

همانطوری که تن از پرتو جان، قدر و منزلت دارد، «جان» نیز از پرتو «جانان» عزیز شده است.

همچنانکه قدر تن از جان بود  
قدر جان از پرتو جانان بود

اگر «جان» بدون پرتو «جانان» زنده محسوب می‌شد، به کافران «مرده» خطاب نمی‌کردند.

گر بُدی جان زنده بی‌پرتو کنون  
هیچ گفتی کافران را مَبِتُون

(ر.ک: ص ۴۵۵)

## □ یک دو میدان در پی عیسی براند

عیسی (ع) با حال فرار به طرف کوه می‌دوید، بطوری که گفتی شیری به او حمله کرده و می‌خواهد که خوش را بریزد!

عیسی مریم به کوهی می‌گریخت  
شیر گویی خون او می‌خواست ریخت

یکی از مردم در پی او دویده و گفت: ای عیسی! کسی که به دنبال تو نیست، کجا مثل پرنده‌ها فرار می‌کنی؟!

«او» چنان با شتاب می‌رفت که از شدت عجله، جواب آن مرد را نداد.  
آن مرد، یکی دو میدان، عقب عیسی دوید و با جذیت زیادی او را صدا زد که برای رضای خدا، کمی توقف کن من درباره فرار تو مشکلی دارم؟

یک دو میدان در پی عیسی براند  
پس به چَد و چَد عیسی را بخواند  
کز پی مرضات حق یک لحظه بیست  
که مرا اندر گریزت مشکلی است

«تو» از چه کسی می‌گریزی! در صورتی که نه دشمنی و نه شیری و نه یک چیز ترس‌آوری دنبال تو می‌باشد؟!

از که این سو می‌گریزی ای کریم  
نه پیت شیر و نه خصم و خوف و بیم

«عیسی» علیه السلام فرمود: وقت مرا مگیر که من از احمق می‌گریزم و خود را می‌خواهم از او برهانم.

«مرد» گفت: مگر تو مسیح نیستی که «کور» و «کر» ها را شفا می‌بخشی؟

فرمود: همانم!

« مرد » گفت: مگر تو شاه نیستی که منزلگاه افسون غیب است؟ و چون آن افسون را بر مردهای بخوانی زنده می‌شود؟  
فرمود: آری من همانم که گفتی.

گفت: تو نیستی که از گل، مرغ می‌سازی؟ و بر آن می‌دمی و از دم تو « جان » پیدا کرده و پرواز می‌کند؟

فرمود: بلی من آن هستم که می‌گویی، عرض کرد: ای روح پاک! تو که هر چه بخواهی می‌کنی، پس از چه چیز باک داری؟ و از چه می‌ترسی؟

گفت آری گفت پس ای روح پاک

هر چه خواهی می‌کنی از کیست باک

با این « برهان قاطع » که تو داری، کیست که در جهان بندۀ تو نباشد؟

« عیسی » فرمود: قسم به ذات پاک حق که آفریننده جان و تن است و به حرمت ذات و صفات پاک او که گردون مطیع اراده او است، آن اسم اعظمی را که من به کر و کور خواندم و خوب شدند و بر کوه عظیم خواندم و شکافته شده و خرقه خویش را پاره کرد و به تن مرده خواندم زنده شد و بالاخره به « هیچ » خواندم « چیز » شد، همان اسم اعظم را از روی دوستی، صد هزار بار به دل احمق خواندم و بیماری حُمّقش شفا نیافت!

خواندم آن را بر دل احمق به وُد

صد هزاران بار و درمانی نشد

آری، او مثل سنگ خارا شده و خوی او تغییر نکرده و چون ریگ گردیده که هیچ کشت و زرعی از آن نمی‌روید.

سنگ خارا گشت و زان خو بر نگشت

ریگ شد کز وی نروید هیچ گشت

عرض کرد:

یا ننی الله! چه « حکمتی » است که اسم حق در آنجا مفید واقع شده اما در اینجا اثر نکرد؟

آن بیماری است و این هم بیماری، پس چرا در آنجا درمان شد و در اینجا نشد؟ فرمود: بیماری **حمق** « قهر » خداوندی است، ولی عارضه کوری « قهر » نیست بلکه « ابتلا » و « آزمایش » است.

### گفت رنج احمقی قهر خداست

**رنج و کوری نیست قهر، آن ابتلاست**

« ابتلا » رنجی است که در دیگران رحم و شفقت ایجاد می‌کند، ولی حمق، رنجی است که به دیگران زخم می‌زند،

داغی که خداوند نهاده و آن داغ را هم او مُهر کرده باشد، هیچ چاره‌ای در آن راه ندارد.

از « احمقان » فرار کن، چنانکه عیسی از آنها گریخت.

« مصاحبیت » احمق در عالم، خون‌ها ریخته است.

**ز احمقان بگریز چون عیسی گریخت**

**صحت احمق بسی خون‌ها بریخت**

همانطور که « هوا » کم کم از آب می‌دزدد و او را کم می‌کند، احمق هم از شما می‌دزدد و شما را ناقص و سبک می‌کند.

**اندک اندک آب را دزدد هوا**

**دین چنین دزدد هم احمق از شما**

اگر کسی روی « سنگی » بنشیند، « سنگ » کم کم گرمی بدن را گرفته و سردی خود را جانشین آن می‌کند،

آری، « مصاحبیت » احمق هم گرمی انسان را گرفته و سردی جانشین آن می‌سازد. حضرت مسیح، فرارش از ترس نبود، زیرا که او از کُنْد احمق « این » است، بلکه « فرار » ش برای تعلیم دیگران بود.

آن گریز عیسیٰ نه از بیم بود  
ایمن است او آن پی تعلیم بود  
آری، اگر عالم، پر از زَمَهْرِیر گردد، خورشید تابان را غمی نیست.  
زمَهْرِیر اپر کند آفاق را  
چه غم آن خورشید با اشراق را

(ر.ک: ص ۴۵۷، ۴۵۸)

## □ سعدها و نحس‌هادانسته‌ای

تو «یجوز» و «لایجوز» همه چیز را می‌دانی ولی نمی‌دانی که خودت  
«یجوز»‌ی یا «عجوز»!

که همی دانم یجوز و لایجوز  
خود ندانی تو یجوزی یا عجوز

آری، می‌دانی که چه چیز روا می‌باشد و چه چیز ناروا، اما «خود»‌ت را هم نگاه  
کن ببین که آیا «روا» هستی یا «ناروا»!

این روا و آن ناروا دانی ولیک  
توروا یا ناروا یی بین تو نیک

قیمت هر کالایی را می‌دانی چیست، اینکه قیمت خود را نمی‌دانی از احمقی تو است.

قیمت هر کاله می‌دانی که چیست  
قیمت خود را ندانی احمقی است

نحس و سعد کواكب و ایام را می‌دانی اما به خودت نگاه نمی‌کنی که «سعده»‌ی  
یا «نحس».

جانِ من! «جان» همه دانش‌ها این است که تو بدانی در روز قیامت کیستی!  
جان جمله علمها این است این  
که بدانی من کی ام در یوم دین

(ر.ک: ص ۴۶۰)

## □ باره‌هادر دام حرص افتاده‌ای

مرغی بالای دیواری نشسته بود و به دام و دانه‌ای که در آن حدود بود می‌نگریست.

کاهی به صحرا نگاه می‌کرد و زمانی « حرص » او را متوجه « دانه » می‌نمود! نظر « حرص » و « طمع » با نظر دیگر به منازعه برخاسته و ناگاه عقل را از سر مرغ پرواز داد.

« مرغ » به « دانه » خوردن پرداخت و به « دام » افتاد و صیاد آن را کشت و با کمال لذت بخورد. مرغ دیگری این تردید و وسوسه را کنار گذاشت، از دانه صرف نظر نمود و عازم صحرا گردید؛ و با کمال شادمانی بال و پر کشود که خوشابه حالش و بالاخره پیشوای تمام عارفان آزاد گردید؛ و هر کس پیرو او شد، از دام رسته و در مقام امن و آزادی نشست؛ « دل » او شاه اشخاص با حزم گردیده و کلستان و چمن، منزلکاهش شد؛ « حزم » از او راضی و او هم از « حزم » راضی شد، آری؛ اگر تدبیر و عزم می‌کنی، این طور عمل کن.

بارها به دام « حرص » افتاده، کلوی خود را به بریدن داده‌ای؛ و باز هم خداوند تواب و مهربان، توبه تو را قبول و درونت را شاد نموده و آزادت کرده است اما فرموده است که: اگر باز به چنین عملی مبادرت کنی، ما نیز به چنین جزایی تو را مجازات می‌کنیم.

زیرا که ما کار را با جزای آن « جفت » قرار داده‌ایم. اگر « جفتی » را نزد خود آریم ناچار « جفت » آن نیز به خودی خود خواهد آمد. ما « عمل » را با اثر و جزای آن « جفت » کرده‌ایم.

وقتی، یکی از « جفت »‌ها بر سد دیگری هم خواهد رسید.

جفت کردیم این عمل را با اثر

چون رسد جفتی رسد جفتی دگر

اگر راهزنی از یک جفت، شوهر را بُرُپاید، «جفت» دیگر آن، که زن باشد به سراغ شوهر خود خواهد آمد.  
(ر.ک: ص ۴۶۹، ۴۷۰)

## □ این بُود خوی لئیمان دَنی

بلی، خوی مردمان لئیم و پست همین است که در مقابل «خوبی» و «احسان» «بد» می‌کنند.

تو با «نفس» به عکس رفتار کن، عوض نرمی با او درشتی کن زیرا که «لئیم» است و نیکویی به مزاج او نمی‌سازد.

اگر با «کریمی»، «احسان» کنی سزاوار است، زیرا او به یک نیکی، هفتصد عوض می‌دهد.

با کریمی گر کنی احسان سزد

هر یکی را او عوض هفصد دهد

و با «لئیم» اگر «جفا» و «قهر» نمایی، بندۀ باوفای تو می‌کردد.

با لئیمی چون کنی قهر و جفا

بندۀای گردد ترا بس باوفا

«کفار» که در نعمت کفران و جفا می‌کنند در جهنم ندای ربنا گفتن آنها بلند است.

حاصل کلام این است که با «لئیمان» سختی و بدی بکن تا «مطیع» شوند.

حاصل این آمد که بَدْ کن ای کریم

با لئیمان تا نهد گردن لئیم

اگر کسی با «نفس لئیم» خوبی کند، نفس هم مثل لئیمان، کفران خواهد کرد؛ از این جهت است که اشخاص محنت‌زده، «شاکر» و اهل نعمت «طاغی» و «ماکر»ند.

زین سبب بُد که اهل محنت شاکرند

اهل نعمت طاغی‌اند و ماکرند

بزرگان زرین قبا، «طاغی» و «سرکش» و «خسته».

و بزرگان صاحب عبا، «شاکر» و «فروتن» هستند.

سبزه شُکر، از املاک و نعمتها نمی‌روید، بلکه از بلیه و دردها رشد و نمو می‌کند.

شکر کی روید ز املاک و نِعَم

شکر مسی روید ز بلوی و سقم

(ر.ک: ص ۴۷۶، ۴۷۵، ۴۷۴)

## □ چون فراموش خودی یادت کنند

اگر «تدبیر» خود را فراموش کرده و از آن مأیوس شوی، آن وقت است که از پیر خود بخت جوان خواهی یافت.

چون فراموش خودی یادت کنند

یابی آن بخت جوان از پیر خویش

چون خود را فراموش کنی یادت می‌کنند و بنده که شوی آزادت خواهند کرد.

چون فراموش خودی یادت کنند

بنده گشته انگه آزادت کنند

(ر.ک: ص ۴۷۹)

## □ تو ز طلفی چون سببها دیده‌ای

تو چون از بچکی همه را «سبب» دیده و به آن عادت کرده‌ای، از نادانی به «سبب» چسیده‌ای.

به «سبب»‌ها، مشغول شده و از «مُسَبِّب» غافل مانده‌ای و به همین جهت است که به «سبب» متمایل بوده و در هر کار چشم به سبب داری!

با سببها از سبب غافلی

سوی این روپوشها زآن مایلی

وقتی «سبب» نشد، دست به سر کوفته و «ربنا»، «ربنا» می‌گویی!

چون سببها رفت بر سر می‌زنی

ربنا و ربناها می‌کنی

(ر.ک: ص ۴۸۲)

## □ هر چه رویید از پی محتاج رُست

هر چیز که رویید، نئو آن برای محتاج است، تا طالب، چیزی را که جستجو  
می‌کند و محتاج است بیابد.

خداآوند، آسمان‌ها را برای رفع احتیاج آفریده است!

حق تعالیٰ گر سماوات آفرید

از برای دفع حاجات آفرید

هر جا « درد » باشد « دوا » آنجا می‌رود؛

و هر جا « فقر » و « احتیاجی » باشد، « سر و سامان » به آنجا رو می‌کند!

هر کجا دردی دوا آنجارود

هر کجا فقری نوا آنجارود

هر جا « مشکلی » هست، « جواب » آنجا خواهد رفت.

و « آب » همواره به « کodal » می‌رود.

کم در جستجوی « آب » باش، برو « تشنگی » به دست آور تا از آسمان و زمین  
برای تو آب بجوشد.

آب کم جو تشنگی آور به دست

تا بجوشد آبیت از بالا و پست

آری؛ تا، طفل « گریه » نکند، « شیر » از پستان مادرش جاری نمی‌شود.

در این بالا و پستی‌های راه بروید، تا گرم شده و تشنگی بر شما غلبه کند.

آن وقت است که از ابرو رعد آسمان، بانگ آب جوی خواهید شنید.

احتیاج شما کمتر از گیاه نباشد، مگر نه آنست که شما گوش آب را گرفته و به  
طرف مزرعه خشک می‌برید تا تر و تازه گردد.  
(ر.ک: ص ۴۸۵)

## □ کاو غنی است و جزا و جمله فقیر

این « ریاضت »‌ها برای چیست؟

برای این است که « سختی » و « بلا »‌ی وارد بر تن باعث بقا و دوام « جان »‌ها

است.

سالک تا بقای جان خود را نبیند، چگونه ممکن است که «تن» را در «سختی» و «هلاک» اندازد.

اگر کسی عوض آنچه را می‌بخشد و ایثار می‌کند نبیند، چگونه ممکن است دست او برای «ایثار» بجنبد.

### دست کی جنبده به ایثار و عمل تا نبیند داده را جاش بدل

کسی که بدون هیچ امید و عوض، «سود» ها داده و «بخشن» ها می‌کند، فقط خداوند است و بس.

### آنکه بذهد بی‌امید سودها آن خدای است آن خدای است آن خدا

و یا «ولی حق» است که مตخلق به اخلاق خداوندی شده و وجودش نور مطلق گردیده است و همواره نورپاشی می‌کند.

تنها او «غنى» است و جز او همه «فقیر» ند، و هیچ فقیری بدون عوض به کسی نخواهد گفت که بگیر!

تا کودک، سبب را نبیند، پیاز گندیده را از دست نمی‌دهد.

### تا نبیند کودکی که سبب هست او پیاز گنده را نزهد ز دست

این همه بازارها که برپا شده است و آنهمه مردم که در دکان‌ها نشسته‌اند، فقط برای همین غرض است که چیزی بدهنند و بهتر از آن را بگیرند.

صد متعاق خوب عرضه می‌کنند و در دل خود فکر عوض هستند.

از مرد دین یک «سلام» نخواهی شنید مگر این که می‌خواهد در «آخرت» اجر بگیرد و بالاخره، من چه از خواص و چه از عوام، سلام بی‌طعم نشنیده‌ام.

### یک سلامی نشنوی ای مرد دین که نگیرد آخر آن آستین

آری، هیچ «سلامی» بی‌طمع نیست، جز «سلام حق» و تو برو خانه به خانه،  
کو به کو و جا به جا، گردش کرده و آن را پیدا کن. (رک: ص ۴۹۱، ۴۹۲)

### □ آنکه مردن پیش چشمش تهلهکه است

کسی که «مردن» در نظر او «هلاکت» است،  
اوست که امر «لاتلقوا بایدیکم» را باید مراعات کند.

آنکه مردن پیش چشمش تهلهکه است

امر لاتلقوا بگیرد او به دست

ولی آنکه «مردن» برای او «گشایش» و «فتح باب» است «سارعوا الی مغفرة  
من ربکم» به او خطاب می‌شود.

ای کسانیکه «مرگ» را «هلاکت» می‌بینید! حذر کنید و دور شوید.

و ای کسانیکه در «مرگ»، «حشر» و «گشایش» می‌بینید عجله کنید و بشتایید.

الحذر ای مرگ بیتان بارعوا

العجل ای حشر بیتان سارعوا

ای کسانی که «لطف» می‌بینید بشتایید و شادی کنید و ای کسانی که «قهر» و  
«غضب» می‌بینید، پرهیز کنید و محزون باشید.

الصلا ای لطف بیتان افرحوا

البلاء ای قهر بیتان اترحوا

«مرگ» هر کس، هم‌رنگ خود اوست، چنانکه آینه صاف، رنگ و روی هر کس را  
به همان رنگ که هست نشان می‌دهد.

«آینه» در مقابل «ترک» رنگ خوشی دارد، ولی در مقابل «زنگی» آینه نیز  
زنگی و سیاه دیده می‌شود.

پیش ترک آینه را خوش رنگی است

پیش زنگی آینه هم زنگی است

ای که از «مرگ» هراسان شده و فرار می‌کنی، هشدار که از خود می‌ترسی!

روی تو زشت است نه رخسار مرگ!

جان من! «جان» تو درختی است که «مرگ» برگ آن است.

روی زشت تست نه رخسار مرگ

جان تو همچون درخت و مرگ برگ

این «برگ» اگر «خوب» است یا «بد» از تو روییده و چه «خوش» یا «ناخوش»  
جوشیده از ضمیر و خیالات تو است.

اگر خاری بر بدن تو خلیده است، خود، آن «خار» را کشته‌ای و اگر به پرنیان و  
حریر اندری، خود تارهای آن را رشته‌ای.

گر به خاری خسته‌ای خود کشته‌ای

ور حریر و قزدَری خود رشته‌ای

ولی علت اینکه آن را نمی‌بینی و نمی‌دانی این است که کار همنگ جزای آن  
نیست،

البته هیچ وقت «خدمت»، همنگ «عطای» و «پاداش» آن نخواهد بود.

دان که نبود فعل، هم رنگ جزا

هیچ خدمت نیست همنگ عطا

مُزدِ مزدورها به کارشان شبیه نیست زیرا که کار، «عَرض» و «فانی» است، و  
مزد «جوهر» است و «باقی».

اگر «تهمتی» به تو بزنند، یقیناً بر اثر «نفرین مظلومی» است که به او  
ظلم کرده‌ای!

گرترا آید ز جایی تهمتی

کرد مظلومت دعا در محتنی

تو می‌گویی که: من، مرد آزاده‌ای بوده‌ام و هیچ‌گاه به هیچ کس تهمتی نزده‌ام!

تو همی گویی که من آزاده‌ام

بر کسی من تهمتی ننهاده‌ام

بلی، «تهمت» نزدهای ولی گناهی به شکل و صورت دیگر مرتکب شدهای و «دانه» ای را کشته‌ای، البته، «دانه» به «ثمر» هیچگاه شباهت ندارد.

تو گناهی کردهای شکل دگر

دانه کشته دانه کی ماند به بر

یکی، زنا کرده و صد چوب به جزای آن می‌خورد و می‌گوید: من کی به کسی چوب زده‌ام که مرا چوب می‌زنند!

«نه»، چوب نزدهای ولی این بلا، جزای آن زنا بود، البته چوب در خارج به زنا شبیه نیست.

آری، «مار» کی به «عصا» می‌ماند و «درد» کجا به «دوا» مانند است!

مارکی ماند عصا را ای کلیم

دردکی ماند دوا را ای حکیم

تو به جای عصا آب منی افکندي و انسانی از آن به وجود آمد و آن شخص یار شد یا مار شد، خوب شد یا بد شد،

با این وصف که از آبی، شخصی به وجود می‌آید دیگر از مار شدن عصا چه تعجبی می‌کنی؟!

«آب منی» آیا هیچ به «فرزنده» می‌ماند؟!

## □ این تأثی از پی تعلیم تست

یکی از اصحاب رسول ﷺ به حضرت عرض کرد، که من همیشه در معامله مغبون می‌شوم! کسی که از من متاع می‌خرد یا می‌فروشد، مثل اینکه مکر او سحری است که مرا به بیراهه می‌برد!

حضرت فرمود: در معامله‌ای که از مغبون شدن آن می‌ترسی، سه روز اختیار فسخ برای خود قرار بده که «تأثی» از رحمان و «عجله» از شیطان است. اگر «لقمه نانی» جلو سگی افکنی، اول بو می‌کند و سپس از آن می‌خورد!

پیش سگ چون لقمه نان افکنی

بو کند آنگه خوردای معتنی

اگر «او» با بینی بو می‌کند، «ما» هم با عقل خود باید ببوییم.

خداآوند هم آسمان و زمین را با «تأنی» در شش روز خلق کرد، در صورتی که قادر بود که به امر «کن فیکون» صد زمین و آسمان ایجاد کند.

خدای تعالی آدمی را در مدت چهل سال به تدریج «مردی تمام و کامل» می‌کند در صورتی که قادر است در یک دم زدن، همه را از عدم به وجود آورد.

«عیسی» علیه السلام، با دم جانبخش خود مرده را بدون معطلی زنده می‌کرد.

آیا «خالق عیسی» نمی‌تواند بی‌معطلی، مردمانی را به وجود آورد؟

این «تأنی» برای تعلیم تو است، که طلب هر چیزی باید با «تأنی» و بدون جست و خیز و عجله انجام کیرد.

یک چوی باریکی که دائماً در جریان است نه «نجس» می‌شود و نه می‌کند. نتیجه این «تأنی» اقبال و شادمانی است.

چویکی کوچک که دائم می‌رود

نه نجس گردد نه گنده می‌شود

این «تأنی» مثل بیضه و دولت چون مرغ است که از آن بیرون می‌آید مرغ به بیضه شبیه نیست اگر چه از آن بیرون آمده است.

باش، تا اعضای تو چون بیضه‌ها در آخر، مرغ‌ها بزایند یعنی که: از اعمال ما نتیجه‌های مختلف بیرون آید.

«تخم»‌ها اگر چه به تخم کنجدشک شبیه است ولی با هم فرق‌ها دارند.

«دانه»‌ای به دانه سیب می‌ماند ولی با هم فرق دارند.

«برگ»‌ها، در ظاهر یک رنگ هستند ولی میوه‌های هر یک نوع دیگری است.

مثل اینکه مردم همه یکسان به بازار می‌روند ولی یکی «شاد» و دیگری «غمگین» است.

خلق در بازار یکسان می‌روند  
 آن یکی در ذوق و دیگر در دمند  
 و همچنین همکی در «مرگ» یکسانیم ولی نیمی از ما در خسaran و زحمت و نیم  
 دیگر در سرور و راحتیم.

همچنان در مرگ یکسان می‌رویم  
 نیم در خسaran و نیمی خسرویم

(ر.ک: ص ۴۹۷، ۴۹۸)

### □ تابرون نایی بِنَكْشاید دلت

این «جهان» را می‌توان به «گرمابه گرمی» تشییه نمود که چون وارد آن  
 شوی جانت افسرده می‌شود.

اگرچه «گرمابه» وسیع باشد ولی به علت گرم بودن به نظر تنگ می‌آید و جان از  
 آن در تنکنا و زحمت و رنج است؛ تا از آنجا خارج نشوی دلت گشوده نخواهد  
 شد، پس فراخی چنین منزلی چه فایده دارد.

تابرون نایی بِنَكْشاید دلت  
 پس چه سود آمد فراخی منزلت

یا اگر «کفش تنگی» پوشیده و در بیابان فراخی قدم بزنی؛  
 فراخی بیابان برای تو تنگ می‌گردد و آن صحرا و دشت، به نظرت چون زندان  
 خواهد شد. ولی هر کس از دور، تو را می‌بیند می‌کوید ببین که در آن صحرا  
 فلانی چون لاله شکفته خوش و خرم است!

او نمی‌داند که تو چون مردمان ظالم از بیرون در گلشن و از درون، جانت در  
 فغان است.

### □ در حقیقت خالق آثار اوست

تمام «غفلت» از تن می‌باشد، چون «تن» روح گردید بدون هیچ کوشش

اسرار نهانی را می‌بیند.

غفلت از تن بود چون تن روح شد

بینند او اسرار را بی‌هیچ بُد

اگر زمین از میان برود، برای من و تو، نه شب می‌ماند و نه روز و نه سایه؛ زیرا  
که منشأ سایه و سایه‌گاه، از زمین است نه از آفتاب و ماه.  
«دود» همیشه از هیزم بلند می‌شود، نه از آتش‌های درخشان.

دود پیوسته هم از هیزم بود

نه ز آتش‌های مُشَنَّجم بود

(ر.ک: ص ۵۰۰)

## □ لیک جز علت نبیند اهل پوست

اهل ظاهر جز علت و سبب نمی‌بینند؛

آری؛ مغز و روح انسان که هنوز از پوست و بدن جدا نشده با طبیب و علت مداوا  
نمی‌شود.

وقتی، آدمیزاد تولد ثانوی پیدا کرد، آنوقت است که پای بر فرق علتها نهاده و  
علت و سببی برای او باقی نمی‌ماند و از عالم سبب‌ها بیرون می‌رود.

چون دوم بار آدمیزاده بزاد

پای خود بر فرق علتها نهاد

(ر.ک: ص ۵۰۱)

## □ پیش از آن کاو بجهد از وی تو بجه

در «جهان» از هر چه که «شاد» می‌شود، از «فراق» آن بترس.

هر چه از وی شاد گرددی در جهان

از فراق او بیندیش آن زمان

از آن که تو «شاد» شده‌ای، بسی اشخاص به آن «شاد» بوده‌اند اما بالاخره از  
دست آنها جسته و چون باز به هوا رفته است.

ز آنچه گشته شاد، بس کس شاد شد  
 آخر از وی جست و همچون باد شد  
 از دست تو هم خواهد جست، پس دل بر آن مده و پیش از آن که او از تو بگریزد  
 تو از آن بکریز.

از توهمندی تو دل بر وی منه  
 پیش از آن کاو بجهد از وی تو بجه

(ر.ک: ص ۵۰۶)

## □ گر هماره فصل تابستان بدی

در «سلوک»، چون «قبض» به تو دست دهد، آن قبض به صلاح تو است لذا  
 نباید مأیوس شوی.

چونکه قبضی آیدت ای راه رو  
آن صلاح تست آتش دل مشو

زیرا که در موقع «بسط» و «کشادگی خاطر»، مشغول خرج کردن هستی و هر  
 «خرجی» هم «دخلی» لازم دارد، تا دوباره مستعد گردی.  
 زانکه در خرجی در آن بسط و کشاد  
 خرج را داخلی بباید ز اعتداد

اگر همیشه «تابستان» بود سورش به باغ و بستان می‌تابید و گیاه و درخت را از  
 بین و بن می‌سوزاند بطوریکه دیگر قابل تجدید نباشد.  
 اگر «زمستان» به ظاهر ترش رو است، باطنًا مهربان است.  
 «تابستان» خندان است ولی سوزاننده است.

«قبض» که آمد تو با او «بسط» را ببین و خوشحال بوده و چین بر جین می‌فکن.  
 چونکه قبض آید تو در وی بسط بین  
 تازه باش و چین می‌فکن بَر جین

(ر.ک: ص ۵۰۸)

## □ غم خور و نان غم افزایان مخور

از فرمایش خدای تعالی که فرمود: «کلوا من رزقه» تو فقط نان را فهمیدی که رزق است و حکمت را متوجه نشدم.

در صورتی که «رزق حکمت» در مرتبه، برتر از نان بوده و عاقبت هم کلوگیر تو خواهد شد.

اگر این «دهان» را بستی، دهان دیگری باز می‌شود که خورنده لقمه‌های اسرار است.

این دهان بستی دهانی باز شد  
کاو خورنده لقمه‌های راز شد

اگر « طفل تن خود » را از شیر دیو نفس ببری و به طعام لذیذ دیگری عادت کند بسی نعمتها خواهی خورد.

گرز شیر دیو تن را وابری  
در فطام او بسی نعمت خوری

این که من گفتم، پخته نبود اگر سخن پخته می‌خواهی، از حکیم غزنوی بشنو.

آن حکیم غیب و فخر العارفین در الهی‌نامه شرح این مطلب را داده و می‌گوید:  
غم بخور و نان کسانی که غم در دل‌ها می‌افزایند را نخور؛  
چرا که عاقل «غم»، و کودک «شکر» می‌خورد.

این «شاردی»‌ها، زخم و آن «غم»‌ها مرهم زخم است.  
وقتی غم می‌بینی او را عاشقانه در کنار گیر و پیش از آن که به تو برسد او را استقبال کن،

آری، از بالای تپه رَبْوَه<sup>(۱)</sup> به شهر دمشق نظر کن و ببین که چقدر شهر زیبایی است.

۱ - ربوه: تپه‌ای است در نزدیکی دمشق، که شهر از بالای آن دیده می‌شود.

غم چو بینی در کنارش کش به عشق  
از سر ربوه نظر کن در دمشق

« حمال »ها با هم جنگ و نزاع می‌کنند که بار را تو مکش من می‌کشم!  
چرا که آنها در رنج بارکشی سود می‌بینند، که بار را از هم می‌ربایند.  
اما مزدی که حق می‌دهد کجا و مزدی که این بی‌مایگان می‌دهند کجا؟  
این « گنجی » را بعنوان مزدی می‌دهد و آن « صد دینار » را.  
آری، گنج زری به تو می‌دهد که چون در زیر خاک بخوابی با تو است و به میراث  
به دیگران منتقل نمی‌شود.

او پیشاپیش جنارهات می‌دود و مونس گور و غریبی تو خواهد بود.  
برای روز مرگ، امروز مرده باش تا با عشق سرمدی هم آغوش شوی.

بَهْرِ روز مرگ این دم مرده باش  
تا شوی با عشق سرمد خواجه تاش

شخص عاقل صبر را در پرده اجتهاد تماشا می‌کند و در آن چهره گلنگ و رُلْفَینْ  
قشنگ محبوب و مطلوب خود را می‌بیند.  
غم چون « آینه » است که در آن ضد روی خود را می‌نماید.  
« رنج » و « راحت » دو ضدند، بعد از « رنج » ضد آن به میان می‌آید که کشایش و  
بهجهت و سرور است.

پنجه دست خود را نگاه کن که پس از « قبض » و بسته شدن انگشتان، ناچار  
« بسط » پیش خواهد آمد و انگشتان باز می‌شوند.

این دو وصف از پنجه دست بین  
بعد قبض مشت بسط آید یقین

« پنجه » اگر همیشه بسته و یا همیشه گشاده باشد یقیناً علیل است.  
پنجه را گر قبض باشد دائماً  
یا همه بسط او بود چون مبتلا

انسان با همین «قبض» و «بسط» می‌تواند، کار و کسب و صنعت را اداره نماید و همانطور که پر مرغ باید باز و بسته شود تا مرغ بتواند پرواز کند یا بجرد، این «قبض» و «بسط» هم برای انسان مهم است. (ر.ک: ص ۵۰۸، ۵۰۹)

## □ آن گروهی کز ادب بگریختند

به کسی که یتیمی را می‌زد، رفیقش گفت:

چگونه از قهر خدا نترسیدی و اینقدر این یتیم را زدی؟!  
گفت: رفیق عزیزم من کی او را زدم، من آن شیطانی را زدم که در او بود!  
«مادر» اگر به تو بگوید: بمیر! غرضش، مرگ آن «خوی بد» و «صفت ناشایسته تو» است.

مادر ار گوید ترا مرگ تو باد  
مرگ آن خواهد و مرگ فساد

آنهايي که از ادب گريخته و از مربيان خود سرپيچي کردند، آبروي مردي و مردانگي را بخاک ریختند، ملامت‌کنان، آنها را از جنگ و کارزار عقب زندند تا آن که اينطور به بار آمدند.

«لاف» اشخاص مغدور و بيهوده‌گو را نشنو و با اين اشخاص به ميدان جنگ نزو.

در حق همین اشخاص است که خداوند فرمود: جز تباھي چيزی بر شما نمی‌افزایند.

پس، از رفیق سست و ترسو و منافق دوری گزین که اگر آنها با شما همراه شوند جنگ‌جويان سست و بي‌مغز می‌گردند.

آنها خود را با شما در يك ردیف قرار می‌دهند و پس از آن فرار کرده و صفت را خالی می‌گذارند و باعث شکست می‌گردند؛

پس سپاه کم بدون اين اشخاص، بهتر از اين است که با اهل نفاق، يك سپاه بي‌شماری تشکيل دهند.

بادام کم که همگی «شیرین» و «خالص» باشد، بهتر از بادام زیادی است که «تلخ» و «شیرین» با هم مخلوط باشد.

هست بادام کم خوش بیخته

به زبسیاری به تلخ آمیخته

«تلخ» و «شیرین» اگر چه در ظاهر یک چیزند ولی در واقع با هم ضدند و باطنشان با هم یکی نیست.

«کافر» دلش ترسان است، زیرا که از حال جهان دیگر در شک و تردید به سر می‌برد و نمی‌داند که پس از «مرگ» چه خواهد شد؛

در یک راهی می‌رود ولی منزلی سراغ ندارد، آری کسی که چشم دلش کور باشد با حالت ترس و بیم قدم بر می‌دارد؛

وقتی مسافر، راه را بلد نباشد چگونه می‌رود؟

البتا، همیشه مردد بوده و دلش آرام ندارد، هر کس به او بگوید که: راه از اینجا نیست، او از ترس، در آنجا مردد شده و توقف می‌کند؛

اگر راه را بلد باشد، کی گفته هر کسی به گوشش فرو می‌رود؟

پس با این صاحبان تردید همراه نشو، چرا که در موقع تنگی و ترس اینها پنهان خواهند شد.

آنها می‌کریزند و تو را تنها می‌کذارند، اگر چه در موقع لاف، سخنان سحرآمیز می‌گویند.

از نازپروردگان جنگ، و از طاووسان صید و شکار انتظار نداشته باش.

تو ز رعنایان مَجو هین کارزار

تو ز طاووسان مَجو صید و شکار

«طبع» تو طاووس است و به قدری وسوسه می‌کند تا تو را از مقامی که داری پایین بیاورد.

## □ در خبر بشنو تو این پند نکو

«نفس» و «شیطان» هر دو یکی بوده و در دو صورت خود را نمایش داده‌اند مثل اینکه «فرشته» و «عقل» هم یکی هستند و برای حکم و مصالحی در دو صورت جلوه‌گر شده‌اند.

تو در «باطن»، چنین «دشمنی» داری که مانع بکار افتادن «عقل» و خصم «جان» و «دین» تو است.

یک مرتبه چون سوسماری حمله می‌کند، پس از آن فرار کرده و به سوراخی می‌رود؛

او در دل تو سوراخ‌ها دارد که از هر سوراخ، سر بیرون می‌آورد. خنوس و خناس، همانا نامی است که معنی آن عبارت از پنهان شدن شیطان از نفوس و به سوراخ رفتن او است. و سر به سوراخ کشیدنش شبیه به خارپشت است و چون سر خارپشت، همواره در آمد و شد بوده، گاه آشکار و گاه نهان می‌گردد.

اینکه خداوند آن دیو و شیطان را خناس نامیده، برای آن است که مثل سر خارپشت است.

«سرِ خارپشت» لحظه به لحظه از ترس دشمن نهان می‌شود و در موقع فرصت بیرون می‌آید و با همین مکر، ما را عاجز کرده و بر ما غلبه می‌کند.

اگر نفسِ تو، راه تو را نزنند، کی راهزن‌های بیرون بر تو دست می‌یازند! آن خواهش‌های نفسانی که عبارت از شهوت‌ها است، باعث شده که دل، اسیر حرص و آز و آفت گردد.

آن مقتضیات باطنی شهوت انگیز که همراه تو است، تو را دزد و بدکار نموده تا جایی که زنان بدکارِ خارجی تو را مقهور خود می‌سازند. چنانچه در خبر است که «أَعْدَى عَدُوْكَ نَفْسِكَ الَّتِي بَيْنَ جَنْبَيْكَ»؛ بدترین دشمن تو، «نفس» تو است که در میان دو پهلوی تو قرار دارد.

سخنان پرطمراه این دشمن را نشنو و از او بگریز که در مکر و ستیز چون

ابلیس است؛ او با افسون خود، در راه تحصیل متاع دنیوی، عذاب همیشگی آخرت را سهل و آسان جلوه می‌دهد! چه تعجبی دارد که «مرگ» را در نظر تو آسان جلوه دهد زیرا که او با سحری که دارد صد مرتبه بیش از اینها تواند کرد.

چه عجب گر مرگ را آسان کند

او ز سحر خویش صد چندان کند

«سحر» کاهی «کاه» را «کوه» و زمانی «کوه» را «کاهی» نمایش می‌دهد.  
با افسون خود «زشت» را «زیبا» و «زیبا» را «زشت» می‌نماید.

یک وقت آدمی را خرنموده و زمانی خر را آدم می‌نماید، کار سحر همین است که با دم خود، حقایق را منقلب و وارونه می‌سازد.

این ساحری که وصف کردیم در درون تو پنهان است و در وسوسات درونی تو سحرِ دائم و شرِ نهانی وجود دارد، در آن عالمی که این سحرها هست، ساحران جادو کشایی هم هستند،

آری، در آن صحرا که این غلفِ زهر روییده، غلف تریاق هم سبز شده است، و تریاق به تو می‌گوید که: در مقابل آن زهر مرا سپر قرار ده که من از زهر به تو نزدیکتر هستم.

کفته او سحر است و اسباب ویرانی تو، و سخنان من باعث رفع سحر او.

پیامبر فرمود و خوش فرمود که:

«إِنَّ مِنَ الْبَيَانِ لَسِحْرًا»؛ بعضی از بیانات بی‌شباهه در حکم سحر است.

(ر.ک: ص ۵۲۲، ۵۲۳)

## □ زر در انبانها نشسته منتظر

پیامبر ﷺ فرمود: کسی که در گذشته جود و بخشش نموده به جزا و مزد آینده یقین داشته،

کسی که برای بخشش خود، صد عوض سراغ داشته باشد، البته هر چه زودتر عطا و بخشش خواهد کرد.

هر که بیند هر عطا را صد عوض  
زود در بازد عطا را زین غرض  
«مردم» از آن جهت در بازار توقف می‌کنند که اگر سودی دیدند هر چه زودتر  
مال خود را بفروشند.

جمله در بازار از آن کشتند بند  
تا چو سود افتاد مال خود دهند

«زر»، در کیسه و صندوق منتظر است تا سودی پیش بباید و او بذل کند.  
چون کسی، متعاقی ببیند که سودش از متاع خودش بیشتر باشد، گرمی عشقش  
نسبت به متاع خود سرد می‌شود. از آن جهت متاع خود را به گرمی دوست دارد  
که سود فراوانی در مقابل نمی‌بیند و همچنین علم و هنر و صنعت خود را دوست  
دارد برای این که کمتر از آن را ندیده است.  
تا بهتر از «جان» نباشد، «جان» بسیار عزیز است ولی چون بهتر از جان آمد  
«جان» متاع ناقابلی می‌گردد.

تا به از جان نیست جان باشد عزیز  
چون به آمد، نام جان شد چیز لیز

دختر بچه، عروسک بی‌جان را تا وقتی عزیز می‌دارد که خود بزرگ نشده و بچه  
نزایده باشد.

لعيت مرده بود جان طفل را  
تـا نگشت او در بـزرگـي طفلـزا

این تصور و تخیل تو، به منزله همان عروسک و بازیچه است و تا تو بچه هستی  
به آن محتاج خواهی بود،  
چه کنم، محرومی نیست تا بی‌پرده سخن کویم ناچار از این گفتار صرف نظر  
می‌کنم.

القصه؛ «مال» و «تن» چون «برف» هستند و رو به زوال و فنا می‌روند و خدای

تعالی خریدار آنها است که فرموده: «**اَنَّ اللَّهَ اَشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اَنْفُسَهُمْ وَ اَمْوَالَهُمْ بِإِنَّ لَهُمُ الْجَنَّةَ**».

مال و تن برفندریزان فنا

حق خریدارش که الله اشتري

(ر.ک: ص ۵۲۴، ۵۲۵)

## نه تو صيادي و جويای مني

همه «مردم» چون گله‌اند و «نبي» چون چوپان است؛  
خلق «رمه» هايي هستند که چرانند آنها او است.

**كُلُّكُمْ رَاعٍ نَبِيٌّ چون راعى است**

خلق مانند رمه او ساعى است

«چوپان» از رمه نخواهد ترسید،

او حافظ آنها بوده و از سرد و گرم، آنها را حفظ می‌کند. اگر بانكی به رمه بزنده از  
مهری است که نسبت به آنها دارد.

وه! چه جای خوشبختی است که او همان دادار عزیز، هر زمان بگوشم می‌گوید:  
«غمدار از این که غمگینت می‌کنم.»

من غمگین و گریانت می‌کنم تا از چشم بدان پنهان شو!

هر زمان گوید به گوشم بخت نو

که ترا غمگین کنم غمگین مشو

به وسیله غمهای کوناگون، خوی تو را تلخ نموده و چهرهات را عبوس جلوه  
می‌دهم تا چشم «بد» از روی تو دور شود.

تلخ گردانم ز غمهای خوی تو

تا بگردد چشم بد از روی تو

آخر نه تو صيادي بوده و جويای من هستی؟

افتاده و بنده اراده منی؟

هر زمان حیله‌ای می‌اندیشی که به من برسی و در حال فراق بوده و در پیدا کردن من تنها و بیکس هستی؟ این درد تو چاره‌جویی می‌کند و در دنبال من می‌گردد. «من» می‌توانم که بدون این غمها و انتظارها، راه خلاصی را نشان داده و تو را راهنمایی کنم، تا از این کرداب دوران رهایی یافته و پای بر سر کنج وصالم گذاری!

ولی شیرینی و لذت‌های مقصد به اندازه رنج و سختی‌های سفر است. از شهر و خویشان خود آنگاه لذت خواهی برد که در غربت، رنجها دیده و محنت‌ها کشیده باشی.

هر چه را آسان بیابی آسان از دست خواهی داد ولی آن را که با سختی و رنج یافته‌ای در میان جان، مکان خواهی داد.

## □ رنج، مهمان تو شد نیکوش‌دار

این تمثیل را بشنو و «قدر» خود را دانسته و از «بلا»‌ها، روی مگردان. «نخود» را نگاه کن که در دیگ، وقتی از شدت حرارت آتش، زبون و بیچاره می‌گردد چه سان از پایین به بالا جستن می‌کند و هر دم در موقع جوشیدن دیگ بالا آمده و می‌خروشد و به زبان حال می‌گوید چرا مرا آتش می‌زنی؟!

مرا که خریده‌ای، چه سان سرنگونم کرده و از میان می‌بری؟! ولی «کدبانو» کفگیر بر آن می‌زند که اشتباه می‌کنی، خوش بجوش و عصبانی مباش که من از تو کراحتی ندارم، بلکه تو را برای آن می‌جوشانم که چاشنی کرفته و مناسب ذاتقه بشوی، تا غذای انسان شده و با «جان» بیامیزی!

پس این زحمتی که متوجه تو است برای خوار نمودنست نیست. تو در بستان، آب می‌خوردی و سبز و تر بودی، آن آب خوردن برای همین آتش بوده.

آری، «رحمت» خداوندی بر غضبش پیشی گرفته است، چرا که از «رحمت» بوده است که برای تو امتحان پیش آورده است.

«رحمتش» برای آن بر قهرش پیشی گرفته است که بر اثر رحمت، سرمایه هستی بدست آید.

رحمتش بر قهر از آن سابق شده است  
تا که سرمایه وجود آید به دست

(ر.ک: ص ۵۲۶، ۵۲۷)

## □ زان حدیث تلخ می‌گوییم تو را

من از آن جهت «سخنان تلخ» به تو می‌گوییم که با این کار تو را از «تلخی» ها بشویم.

«انگور افسرده» به وسیله آب سرد، رهایی می‌یابد و «سردی» و «افسردگی» اش زایل می‌گردد.

ز آب سرد، انگور افسرده رهاد  
سردی و افسردگی بیرون نهد

«تو» وقتی از «تلخی» ها دلت پرخون شد آن وقت است که از همه «تلخی» ها و «ناکامی» ها بیرون خواهی آمد.

تو ز تلخی چونکه دل پرخون شوی  
پس ز تلخیها همه بیرون روی

سک اکر «طوق» در «کردن» نداشته باشد «شکاری» نیست.  
آنکه «خام» و «نجوشیده» و «بلا» ندیده است، «بی‌مزه» و «بی‌ذوق» است.

سگ شکاری نیست او را طوق نیست  
خام و ناجوشیده جز بی‌ذوق نیست

(ر.ک: ص ۵۲۸)

## □ کشتی بی‌لنگر آمد مرد شرّ

اشخاص «بی‌خرد» را باد «هوا» و «هوس» نکان می‌دهد، زیرا که فاقد

سنگینی نیروی « خرد » می‌باشد.

شخص « بی‌خرد » چون « کشتی بی‌لنگر » است که از هر « باد »ی به طرفی می‌رود.

امنیت « عاقل » از « سنگر عقل » است؛  
پس اگر « عاقل » نیستی از عاقلان « عقلی » کدایی کن.  
لنگر عقل است، عاقل را امان  
لنگری دریوژه کن از عاقلان

(ر.ک: ص ۵۳۲)

### □ شد قیامت عید و بی‌دینان دُھل

« قیامت » عید است؛

و « بی‌دین »ها همانند « دُھل »؛

و ما نیز « اهل عید » بوده که همچون کل، شاد و خندان خواهیم بود.

(ر.ک: ص ۵۳۵)

### □ هست سرّ مرد چون بیخ درخت

« باطن انسان » چون ریشه درخت است که برگ‌های « اعمال » و « صفات اخلاق » از آن می‌روید!

آری، مشخصاتِ « برگ »ها، در خور آن « ریشه »ای است که آن « برگ »ها از آن « ریشه » رسته‌اند.

(ر.ک: ص ۵۳۶)

### □ هست حق رابی‌گمانی مهر تو

اگر دیدی که مهر حق در دل و جان تو جای گرفته است، بدان که بی‌شببه « حق » نیز تو را دوست دارد.

آیا ممکن است از یک دست، صدای کفازدن بیرون آید بدون آنکه دست دیگر هم بکار بیفت؟!

هیچ بانگ کف زدن ناید به در  
از یکی دست تو بی‌دستی دگر

(ر.ک: ص ۵۳۷)

## □ هست سرگردان فلک اندر زمین

«آسمان» برای خاطر «زمین» در زمانه سرگردان است، همانطور که «مرد» همیشه گردِ محل کسب خود، برای خاطر همسر خود در تلاش است. و «زمین» چون یک «کدبانو» بی می‌زاید و شیر می‌دهد و تربیت می‌کند و گرد وظیفه خود می‌گردد.

پس بدان که «آسمان» و «زمین» دارای هوشند، چون کار هوشمندان را انجام می‌دهند.

پس زمین و چرخ را دان هوشمند  
چونکه کار هوشمندان می‌کند

(ر.ک: ص ۵۳۷)

## □ حُقُّتُ الْجَنَّةِ شِبَّوَاتِ خُوش سرشت

کاهی در امور جاری، «عزمی» که می‌کنی و انجام امری را که در نظر می‌گیری مطابق نقشهٔ تو انجام می‌یابد، تا به طمع انجام آن امر، باز هم تصمیم به انجام کاری دیگر بگیری اما این بار نیت تو را می‌شکند تا مقصودت انجام نشود. بلی، اینطور است، برای اینکه اگر به کلی در هر مرحله از رسیدن به مقصود تو را باز می‌داشت و مانع از رسیدن تو به مراد می‌شد، دلت نامید می‌کشت و دیگر «تخم آرزو» نمی‌کاشت و اگر آرزویی نداشت و به کلی از لباس «آرزو» برخنه بود، در این صورت کی مقهور بودن خود را حس می‌کرد؟!  
اشخاص خردمند از «نامراد»‌های خود، پی به وجود مولای خود برد و از او باخبر شده‌اند.

عاشقان از بی‌مرادی‌های خویش  
باخبر گشتند از مولای خویش  
« نامراد »‌ی پیش قراول بهشت است و حدیث « إِنَّمَا الْجَنَّةُ حُفَّتْ بِالْمَكَارِهِ » دلیل بر این معنی است.

چون مقاصد و مرادهای تو همگی پاشکسته بوده و اطمینان به انجام آنها نیست پس کسی غیر از تو هست که او همواره کامروبا بوده و تمام امور مطابق خواست او انجام می‌گیرد. (ر.ک: ص ۵۳۹، ۵۴۰)

### □ لیک در اشکستِ مؤمن خوبی است

نشانهٔ مؤمن این است که همیشه به ظاهر پیروز و ظفرمند نمی‌باشد! بلکه گاه « مغلوب » نیز خواهد شد و « شکست » نیز خواهد خورد اما در این شکست و مغلوبیت او نیز خیر و صلاح خواهد بود چرا که این شکست، حقیقت اصیل و معطر او را بر دیگران به خوبی عیان خواهد ساخت! و همچنین است حال کافران در هنگامه شکست، که عالم از باطن پلید آنان با خبر خواهد شد.

اگر تو « مشک » یا « عنبر »‌ی را بشکنی، عالمی را خوشبو و معطر خواهی نمود ولی اگر سرگین خر را بشکنی خانه‌ها همه پر از کند خواهد شد.

گر تو مشک و عنبری را بشکنی  
عالمی از فوج ریحان پر کنی  
ور شکستی ناگهان سرگین خر  
خانه‌ها پر گند گردد تا به سر

(ر.ک: ص ۵۴۱)

### □ هر کجا لبر بود خود همنشین

زهر و رنج در ذائقهٔ مؤمنان چون شکر است.  
همانطور که شتر، خار را با کمال میل می‌چرد، آنها نیز « غم »‌ها را با کمال اشتیاق

استقبال می‌کند.

زهر خواری را چو شکر می‌خورند

خار غمها را چو اشتر می‌چرند

آنها، غمها رانه برای آن می‌خواهند که زمینه فرج و گشايش است بلکه خود  
«غم» را دوست دارند و این «پستی» در نزد آنان «بلند»‌ی است.

در «قعر چاه» چنان شادند که از «تخت» و «تاج سلطنت» می‌ترسند.

آنچنان شادند اندر قعر چاه

که همی ترسند از تخت و کلاه

در ملک «فقر» هر یک شهریاری هستند و در خزانِ «فاقه» بهار را استقبال  
می‌کند.

آری، وقتی کسی با دلبر خود همنشین باشد، بالای آسمان است نه در زیر زمین.

(ر.ک: ص ۵۴۲)

## □ آنچنان شادند در ذل و تلف

شکست و مغلوبیت مردان خدایی هیچ به شکست و مغلوبیت ما شبیه نیست.

آنها در وقت «ذلت» و «فقر» چنان «شاد» و «خرم» می‌باشند که ما، در وقت

«عزت» و «دولت» شاد هستیم!!  
(ر.ک: ص ۵۴۲)

## □ جهد کن تانور تو رخشان شود

کوشش کن که روشنی تو زیادتر گردد و به «اسرار» واقف شوی تا راه  
رفتن بر تو آسان گردد.

«کودکان» را با زور به مکتب می‌برند زیرا که چشم‌شان از دیدن فایده مکتب  
کور است.

کودکان را می‌بری مکتب به زور

زانکه هستند از فواید، چشم کور

ولی وقتی فایده درس و مکتب را فهمیدند، خود به طرف مکتب می‌روند و جانشان از این رفتن شکفته می‌شود.

چون شود واقف به مکتب می‌رود  
جاش از رفتن شکفته می‌شود

«کودک» اگر از مکتب رفتن و درس خواندن خود فایده‌ای نبیند و مزدی از کارش نگیرد، به سختی و مشقت به مکتب می‌رود.

ولی اگر از مزدِ کارِ خویش، پولی به کیسهٔ خود ریخت، آن وقت در شب چون دزدان از شوق مکتب بی‌خواب می‌گردند.

کوشش کن تا مزد کار تو برسد، آن وقت علاوه بر اینکه اکراهی در کار اطاعت نداری بلکه بر مطیعان هم رشك می‌بری.

جهد کن تا مزد طاعت در رسد  
بر مطیعان آنگهت آید حسد

(ر.ک: ص ۵۴۵)

## □ سایه حق بر سر بندۀ بُود

«سایه حق» همیشه بر سر «بندۀ» گستردۀ شده است. و هر «جوینده»، عاقبت «یابنده» است.

پیامبر ﷺ فرمود: که اگر دری را بکوبی، بالاخره از آن در کسی سر بیرون آورده و جواب تو را خواهد گفت.

کفت پیغمبر که چون کوبی دری  
عاقبت زان در بیرون آید سری

اگر بر سر کوی کسی بنشینی و انتظار او را بکشی بالاخره روی او را خواهی دید.

یا، اگر مقیم کوی مرد کاملی باشی، بالاخره تو نیز روی مرد کاملی را خواهی دید. اگر هر روز از چاهی خاک کنده و بیرون بریزی، بالاخره به آب پاک خواهی

رسید.

چون ز چاهی می‌کنی هر روز خاک

عاقبت اندر رسی در آب پاک

شاید تو باور نداشته باشی و گرنه همه این را می‌دانند که هر چه امروز بکاری  
روزی دیگر همان را درو خواهی کرد.

جمله دانند این اگر تو نگروی

هر چه می‌کاریش روزی پذروی

ممکن نیست که «آهن» و «سنگ» را به هم بزنی و «آتش» از آن نجهد و اگر هم  
چنین اتفاقی افتاد و از به هم خوردن آن آتش پیدا نشد این نادر است و کمیاب.  
کسی که از «بخت» و «نجات» روزی ندارد، «عقلش» همیشه به چیزهای  
«نادر» می‌نگرد. مثلاً می‌گوید: فلانکس «کاشت» و «محصول» نبرد، یا آن  
دیگری «صدف» را از «دریا» صید کرد و اما صدف، «گوهر» نداشت.

کان فلان کس کشت کرد و برنداشت

و آن صدف برد و صدف گوهر نداشت

یا می‌گوید: بلعم باعور و ابلیس از دین و عبادت، سودی نبرند.  
اینها را می‌گوید، ولی از «بدگمانی» صد هزار انبیا و سالکان راه حق، به خاطرش  
خطور نمی‌کند که آنها «عبادت» کردند و از عبادت خود «سود» ها برند.  
اشخاصی هستند که با کمال نشاط، نان می‌خورند و لقمه گلویشان را گرفته  
و می‌میرند. پس تو هم ای پست برو و نان نخور! تا مثل آنان گرفتار شور  
و شرنشوی.

صد هزاران مردم، مدت‌ها نان می‌خورند و از آن نیرو گرفته و جان می‌گیرند، اگر  
ابله نبوده و بی‌نصیب و محروم نیستی، چرا به همان نادر چسبیده‌ای.  
عالم پر از نور آفتاب و اشعة ماه است، او اینها را گذاشته و سر خود را به چاه  
فروبرده و می‌گوید اگر حق است و واقعاً آفتابی هست، پس روشنایی اش کو؟

این جهان پرآفتاب و نور ماه  
او بهشت سر فرو برده به چاه  
که اگر حق است پس کو روشنی  
سر زجه بردار و بنگرای دنی  
بکو: ای پست فطرت، سر خود را از چاه برداشته و نگاه کن.  
تمام شرق و غرب عالم، از آن نور روشن است ولی تا تو در چاه هستی آن نور  
به تو نخواهد تابید.

جمله عالم شرق و غرب آن نور یافت  
تا تو در چاهی نخواهد بر تو تافت  
چاه، را رها کرده و به ایوان و اراضی و باغات برو، کم در اینجا بمان و کم  
ستیزه‌جویی کن و بدان که لجاجت شُوم است.  
نگو که: فلانی در فلان سال زراعت کرد و ملخ زراعتش را خورد، حال چرا در  
جایی که ترس ضرر هست من کندم افسانده و آن را از دست بدهم.  
کسی که کشت و کار را رها نکرد، به کوری چشم تو، انبار خود را از محصول  
پرخواهد نمود.

و آنکه او نگذاشت کشت و کار را  
پُر کند کوری تو انبار را

(ر.ک: ص ۵۴۴)

## □ تاندارم خوار من یک خار را

بارالها! تو بدون آنکه من بدانم «سبب» ها را فراهم فرموده و از دوزخ مرا به  
بهشت آورده‌ای!  
و تو برای آن، «سبب» را پیش آورده‌ای که من حتی یک «خار» را هم «خوار»  
نشمارم.

(ر.ک: ص ۵۵۵)

## □ مریکی را پا، دگر را پای بند

در زمانه هیچ «تلخ» و «شیرین» و هیچ «زهر» و «قند» نیست مگر اینکه آن برای یکی «پا» و برای دیگری «بند» است.

در زمانه هیچ زهر قند نیست

که یکی را پا دگر را بند نیست

یکی را «کمک» می‌کند و دیگری را از کار «مانع» می‌شود.  
همان یک چیز، برای یکی پا و برای دیگری پای بند است،  
برای یکی «زهر» و برای دیگری قند است.

«زهر مار» برای «مار» باعث زندگی و برای «انسان» باعث مرگ است.  
«دریا» برای حیوانات آبی چون «باغ»، و برای خاکیان «مرگ» و «داغ» است.  
«خوبی»ها و «بدی»ها به نیت است.

زید در نظرِ کسی «شیطان» و در نظر دیگری «سلطان» است.

زید اندر حق آن شیطان بود

در حق شخصی دگر سلطان بُود

یکی می‌گوید: زید شخص راستگو و بلندمرتبه‌ای است.

و آن یکی می‌گوید: زید کبری است که مستحق کشتن است.

زید یک نفر است و برای یکی «بهشت» و برای دیگری «رنج» و «رحمت» است.  
اگر تو می‌خواهی «او» برای تو نیز «خوب» و «شیرین» باشد، او را از چشم عاشقانش نگاه کن و آن «خوب» را از چشم خود ننگر بلکه «مطلوب» را با چشم «طالبان» بنگر!

چشم خود را از آن زیبا بربند و چشمی از عشاق او عاریه کن. بلکه از خود او چشم و نظر، عاریه کرده و از چشم او به روی او بنگر، تا از ملال و سیر شدن از او ایمن باشی. و به همین جهت بود که خدای تعالی امر فرمود: کسی که برای خدا باشد، خداوند نیز برای او خواهد بود، چشم و دست و دل او خواهد بود تا

دیگر به هیچ وجه دچار «اردبار» نشود و همواره قرین اقبال باشد.

چشم او من باشم و دست و دلش  
تاره د از مدبریها مُقبلش

وقتی او به سوی «محبوب» راهنمای تو گردید، هر چه «مکروه» است «مطلوب» می‌گردد و هر چه «تلخ» است، «شیرین» خواهد شد. (ر.ک: ص ۵۶۴)

**□ در حقیقت هر عدو داروی تُست**

آن واعظ وقتی که روی منبر رفت، «راهنمنان» و همه «مسخره‌کنندگانِ اهل خیر و کافران» را «دعا» می‌کرد!

آن یکی واعظ چو بر تخت آمدی  
قاطعان راه را داعی شدی

دست به «دعا» برداشته و می‌گفت:  
بارالها! مفسدان و طاغیان را «رحمت» فرست!  
او «هیچگاه به «پاکان»، «دعا» نمی‌کرد! و جز برای مردان بد و خبیث طلب رحمت نمی‌نمود. به او گفتند: ما چنین چیزی تا کنون ندیده‌ایم، و اساساً «دعا کردن» به گمراهان شایسته نیست.

او گفت: من از این مردم، «خوبی»‌ها دیده‌ام و از این جهت به آنان «دعا» می‌کنم! اینان به قدری «خبث» و «ظلم» و «جور» در حقِ من روا داشتند که مرا از راه شر برگردانده و به راه خیر انداختند.

خبث و ظلم و جور چنان ساختند  
که مرا از شر به خیر انداختند

هر وقت که روبه «دنیا» می‌کردم از آنها «زنم» می‌خوردم و از «زنم» و «رحمت» آنها به طرف خدا پناه می‌بردم و به این صورت این گرگها مرا از بیراهه به راه می‌آوردند. حال چون آنها «سبب» شدند که به راه «صلاح» آمدم پس «دعا»‌ی به آنها را بر خود واجب می‌دانم.

«بنده» بر اثر «درد» و «رنج» به درگاه خدا می‌نالد و از دردهای بی‌درمان صدگونه شکایت می‌کند.

بنده می‌نالد به حق از درد و نیش

صد شکایت می‌کند از رنج خویش

خداوند می‌فرماید:

همین «درد» و «رنج» باعث شده که تو، لابه‌کنان به درگاه ما آمدی و به راه راست افتاده‌ای!

حق همی گوید که آخر رنج و درد

مر ترا لابه‌کنان و راست کرد

این گله‌ای که می‌کنی از آن «نعمت» و «راحت» و «عيش» بکن که تو را از در خانه‌ما دور ساخته و مطرود می‌کند.

این گله زان نعمتی کن کُث زند

از در مادر و مطرودت کند

در حقیقت هر «دشمنی» برای تو «دارو» بی است که او برای تو نافع بوده و کیمیا و دلجوی تو می‌باشد، اما تو از وی می‌گریزی!

در واقع «دشمن» تو همانا دوستان تو هستند که تو را به خود مشغول نموده و از توجه به حضرت ذوالجلال بازداشت و از او دور می‌سازند.

می‌گویند:

حیوانی هست که «أشْغَر» نام دارد و هر چه با چوب او را بزنند «بزرگتر» و «فربه‌تر» می‌گردد.

هر چه چوب به او بزنی بهتر شده و بر اثر زخم چوب فربه‌تر می‌گردد. آری، «نفس مؤمن» هم عیناً همانندِ اشْغَر باشد که با «صدمه» و «رنج» بزرگ و فربه می‌شود.

نفس مؤمن اشْغَری آمد یقین

کاو به زخم رنج، زَفَت است و سمين

وبه همین جهت «انبیا» علیهم السلام، «بلا» و «رنج» و «زمتاشان» از همه بیشتر بوده است، تا به وسیله این «رنج»‌ها جانشان قویتر و بزرگتر از دیگران گردید و «بلا»‌یی که آنها دیدند، دیگران هرگز به آن مبتلا نشدند.

پوست بر اثر داروهایی که به آن می‌زنند و دباغی می‌کنند محکم و بلاکش می‌گردد و مثل پوست‌های شهر طائف خوب و خوش می‌شود و به صورت چرم محکم در می‌آید.

اگر بر «پوست» دواهای «تلخ» و «تیز» مالیده نشود، می‌گندد و بد بو و ناپاک می‌شود.

«آدمی» هم مثل پوست دباغی نشده است که بر اثر رطوبت، «زشت» و «سنگین» و «چروکیده» شده باشد، آری، او را تلخی و تیزی و مالیش زیاد بده و در سختی و بلا بینداز تا پاک و لطیف و خوش منظر گردد.

اگر خود به «اختیار» نمی‌توانی خود را به رنج و سختی وادار کنی، پس راضی باش که خداوند بدون اختیار تو، تو را رنج دهد.

ور نمی‌تانی رضاده ای عیار  
گر خدا رنجت دهد بی‌اختیار

و بدان که «بلا»‌ی دوست، «اسباب تطهیر» و پاک شدن شما از «بد»‌هاست زیرا که دانش او بالاتر از تدبیر می‌باشد.

که بلای دوست تطهیر شماست  
علم او بالای تدبیر شماست

اگر این «مطلوب» را پی برده و دانستید «گرفتاری»‌ها و «بلیات» به «نفع» شما و باعث «صفا» و «پاکی جان» خواهد بود.

دانستن و دیدن این معنی، «بلا» را در ذائقه شما شیرین می‌کند، زیرا دیدن «صحت» و «سلامتی»، دارو را در ذائقه خوش آیند می‌سازد و در عین مات بودن می‌بیند که برد با اوست، این است که می‌گوید ای دوستان مرا بگشید که

زندگی من در کشته شدن است.  
(ر.ک: ص ۵۶۴، ۵۶۵)

## □ گفتش ای جان صعبتر خشم خدا

شخص هوشیاری از عیسی (ع) پرسید که در عالم هستی، از همه دشوارتر کدام است؟

گفت عیسی را یکی هوشیار سر  
چیست در هستی ز جمله صعبتر

حضرت فرمود:

« سخت « تر از همه چیز « خشم خداوندی » است که دوزخ از هیبت آن می‌لرزد. عرض کرد:

یا روح الله! به چه وسیله می‌توان از خشم خداوند رهایی یافت؟  
حضرت فرمودند:

« اینم » از « خشم خداوند » به این وسیله ممکن است که انسان در موقع خشم « خشم خود » را ترک کرده و فرو نشاند.

گفت از این خشم خدا چه بود امان  
گفت ترک خشم خویش اندر زمان

(ر.ک: ص ۵۶۶)

## □ فهم کن آن را به اظهار اثر

« باد » را دیدی که می‌جنبد؟! بدان که باد جنبانی در اینجا هست.

باد را دیدی که می‌جنبد بدان  
باد جنبانی است اینجا بادران

آری، باد بیزن صنع خداوندی است که در گردش و وزش بوده و به این « باد » زده است و آن را به جنبش درآورده است.  
این « باد جزئی » که در تحت تسلط ما است،

و این « هوایی » که با ما تماس دارد تا « بادبیزني » را به کار نیندازیم نمی‌جنبد. آری، جنبش این « باد جزئی » بدون تو و بادبیزن، میسر نخواهد شد. و جنبش این « باد تنفس » تابع حرکت و وزش جان و تن است. تا « جان » نباشد و ریه به حرکت نیاید، باد تنفس از میان لب‌ها بیرون نمی‌آید! کاهی « دم » و « نفس » را به « صورت پیغام » و « مدح » در می‌آورد و گاهی به صورت « هَجْوُ » و « دشنام » ظاهر می‌سازد.

« باد »‌های دیگر را هم به همین بادِ نفس زدن قیاس کن، چرا که عقول از جزء به کل پی می‌برند.

خدای تعالی کاهی باد را بادِ بهاری نموده و جان پرور و دوح بخش می‌سازد ولی در دی ماه و زمستان از این لطف و جان‌پروری عاری ساخته و آن را سرد و گزنه می‌سازد!

برای قومِ عاد، باد صَرَضَر و طوفان کشته و برای هود پیامبر، به نسیم معطر و روح بخش بدل می‌سازد. بادی را زهرِ مسموم نموده و قدمِ باد صبا را نشاط آور می‌سازد.

بادِ دم زدن را که از دهان بیرون می‌آید، برای تو اساس قرار داده تا هر بادی را بر آن قیاس کنی.

دمِ انسانی بدون « لطف » و « قهر » تبدیل به سخن نمی‌گردد، و سخن برای گروهی چون عسل شیرین و برای قومی چون زهر تلخ است. « بادزنی » که برای راحت و آسایش یک نفر انسان به جنبش آمده است، برای پشه و مگس، « قهر » و اسباب رحمت است.

بادزن تقدیر خداوندی چرا پر از « امتحان » و « ابتلا » و « لطف » و « قهر » نباشد در صورتی که « بادهای جزء » که عبارت از دم انسانی و بادزن باشد، جز برای « لطف » و « قهر » و « صلاح » و « فساد » نیست.

این « باد شمال » و « باد صبا » کی از « لطف » و « انعام » خالی هستند؟!

این شمال و این صبا و این دُبور  
کی بود از لطف و از انعام دور  
البته « کل » هم مثل « جزء » است.

یک مُشت کندم که از یک انبار ببینی می‌فهمی که تمام انبار از این جنس است.

یک کف گندم ز انباری ببین  
فهم کن کان جمله باشد همچنین

« باد کل » کی بدون بادزن خداوند حرکت می‌کند.

در موقع خرمن که باید « کندم » از کاه جدا شود « کشاورزان » از خداوند  
باد می‌طلبند تا به وسیله آن « کندم » از « کاه » جدا شده و به انبار یا به چاه  
ریخته شود.

اگر آمدن باد دیر شود، همگی به حق لابه کرده و تمنای باد می‌کنند.  
و همچنین در موقع زاییدن زنان اگر « باد ولادت » بیرون نیاید درد شدید شده و  
زن به خدا همی نالد.

اگر او نمی‌داند که راننده این باد کیست پس این زاری به درگاه او از چه ناشی  
شده است؟ و همینطور « اهل کشتی » همه از خداوند، باد موافق می‌طلبند که  
کشتی آنها را به طرف مقصد براند. و نیز در درد دندان همی خواهی که باد  
بیرون رود و درد دندان آرام گردد.

پس بر طبق این شواهد همه دانستند که پروردگار عالم « باد » را می‌فرستد و این  
یقین در عقل هر صاحب شعوری هست که با « گرداننده »، « گرداننده » ای نیز  
می‌باشد و هر « متحرکی »، « محركی » خواهد داشت.

تو اگر او را با چشم نبینی از آثار او که ظاهر می‌شود و به نظر می‌آید، بفهم  
که او هست.

مگرنه آنست که « جان » است که تن را به جنبش و حرکت و ادار می‌کند؛  
اما تو جان را نمی‌بینی ولی از حرکت تن، بدان که در این تن « جان » وجود دارد.  
(ر.ک: ص ۵۶۶، ۵۶۷)

## □ چون که بد کردی بترس ایمن مباش

وقتی، کار « بد »‌ی انجام دادی، بترس!  
و « ایمن » مباش، زیرا که آن « کار » به منزله « تخمی » است که کاشته‌ای و حتماً خدا آن رامی رویاند.

چند مدتی کار بد تو را می‌پوشاند؛ تا شاید « حیا » کنی و « پشمیمان » شوی!  
چند گاهی او بپوشاند که تا  
آیدت زآن بد پشمیمان و حیا

(ر.ک: ص ۵۶۸)

## □ پاک حق عَمَّا يَقُولُ الظَّالِمُونْ

خداآوند، خود را « بصیر » خوانده است برای آنکه بینایی او، تو را از ارتکاب کارهای « بد » بترساند!

ای پی آن گفت حق خود را بصیر  
که بود دید وی اث هر دم نذیر  
و برای آن حق « جَلْ شانه » خود را « شنوا » و « وسیع » خوانده است تا تو، لب از « گفتار بد » بربندی!

از پی آن گفت حق خود را سميع  
تا بیندی لب ز گفتار شنیع

خداآوند فرمود:

من « دانا » هستم، برای اینکه تو از او ترسیده و به دنبال فساد نباشی!  
از پی آن گفت حق خود را علیم  
تابیندیشی فسادی توز بیم

این نام‌های « سميع »، « بصیر » و « علیم » اسم عَلَم نیستند که شخصی معین را بدون ملاحظه هیچ تناسبی نامگذاری کنند، چنانکه گاهی یک نفر « زنگی » یا « حبسی سیاه » را « کافور » نامیده می‌شود!

و اگر اینطور نباشد مسخره و مایه خنده و کستاخی است که «کر» را شنوا و «کور» را روشن و بینا بنامیم، یا یک نفر «وقیع» را با حیا و یک «سیاه زشت» را زیبا و خوش صورت بنامیم؛ یا طفل نوزادی را « حاجی » لقب بدھیم.

این القاب را اگر در مدح کسی بگویند که آن صفت را نداشته باشد درست و صحیح نیست بلکه یک تمسخر و ریشخند و یا ناشی از جنون است. و خدای تعالی از آنچه ستمکاران گفته و می‌گویند «منزه» است. (ر.ک: ص ۵۷۰)

## □ حرص تو چون آتش است اندر جهان

«شهوت دنیا» مثل «کلخن» است که حمام تقوی و پرهیزگاری از آن روشن می‌گردد.

شهوت دنیا مثال گلخن است  
که از او حمام تقوی روشن است

ولی «پرهیزگاران» از این «کلخن» و از این «تون» پاک هستند، چون آنها در گرمابه و در پاکی می‌باشند.  
«اغنيا» مثل خردوارهایی هستند که برای آتش کردن تون حمام سرگین‌کشی می‌کنند.

اغنيا مانند سرگین‌کشان  
بهر آتش کردن گرمابه‌بان

خداوند در دل آنها «حرص» نهاده تا به این وسیله آن حمام کرم بوده و دارای سوخت باشد.

این «تون» را ترک کرده و به «گرمابه» قدم بگذار و بلکه همین ترک کردن تون خود عین گرمابه است.

کسی که در تون است، خدمتکار کسی است که دارای «حزم» و «صبر» است. کسی که در حمام است از سیمای او پیدا است و چهره زیبای او شهادت می‌دهد.

تونتابان<sup>(۱)</sup> هم از لباس و از دود و غباری که به چهره و لباس آنها نشسته مشخص هستند. اگر روی او را نمی‌بینی، بوی او را استشمام کن که بو برای هر کوری عصا می‌باشد.

اگر بو را استشمام نمی‌کنی، طرف را به سخن گفتن و ادار کن تا از سخن او به راز درونی اش آگاه شوی.

آن «تونتاب» صاحب زر می‌گوید که: من امروز تا شب، بیست سبد چرك و سرگین بدست آورده و برده‌ام.

«حرص» تو در این عالم مثل سرگین، متعفن و منفور است اگر چه باز مثل سرگین فروغ آتش بوده و چون شعله آتش در نظر جلوه مخصوص دارد. همان آفاتابی که از آتش دم می‌زند، چرك و سرگین را لایق آتش می‌سازد. باز همان آفتاب، «سنگ» را هم بدل به «زر» نموده تا به تونِ حرص، صد شَرَر افتد و «حریصان» برای جمع کردن آن به جنبش درآیند.

کسی که می‌گوید: من «مال» جمع کرده‌ام، معنی سخن او این است که چرك و سرگین زیادی بدست آورده و برده‌ام.

آنکه گوید مال گرد آورده‌ام

چیست یعنی چرك چندین برده‌ام

این سخن، اگر چه ننگ‌آور است ولی تونیان و حریصان مال به این سخن فخرها دارند.

در حقیقت می‌گویند: تو از صبح تا شب، شش سبد سرگین کشیده و به تون برده‌ای و من بیست سبد برده‌ام.  
(ر.ک: ص ۵۷۱، ۵۷۲)

## □ الخَيَاثُ الْخَيَثِين رابخوان

یکی که کارش دباغی بود روزی به بازار رفت تا چیزی را که می‌خواست

۱ - تونتاب: کسی که آتشدان حمام را روشن و نگهداری می‌کند.

خریداری کند؛

چون به بازار عطاران رسید، ناگه بیهوش شده و بر زمین افتاد.  
آری، بوی عطر عطاران به مشامش رسیده، سرش گیج شده و چرخ خورده  
و بیفتاد!

وقت ظهر بود که او در میان کوچه، مثل مردار، بی‌خبر و بی‌هوش افتاده بود  
مردم به گرد او جمع شده و مشغول مداوا و به هوش آوردن او شدند.  
یکی، کف دست خود را بر دل او می‌گذاشت و دیگری گلاب به رویش می‌زد و  
نمی‌دانست که او از « گلاب » این « بلا » برسرش آمده است؛  
و آن یکی، دست و سرش را مالش می‌داد، و دیگری تکمه لباسش را باز کرده و از  
پوشش او کم می‌کرد.

یکی خم شده و تنفس او را امتحان می‌کرد دیگری بوی دهانش را استشمام  
می‌نمود.

و ... می‌خواستند بفهمند که شراب خورده یا بنگ و حشیش کشیده، ولی همه از  
فهمیدن علت بیهوشی او درمانده بودند.  
به کسان و خویشان او خبر برندند که فلانی در اینجا با حال خراب افتاده است و  
کسی نمی‌داند که چرا حال او اینطور شده و بیهوشی اش از چیست؟  
این « دباغ » برادر مکار و دانایی داشت که زود خود را به آنجا رسانید، او قدری  
سرگین سک در آستین داشت و با داد و فریاد مردم را کنار زده و خود را بالای  
سر برادر رساند و گفت: می‌دانم مرض او از چیست؟  
البته، علت مرض که معلوم شد، دوا هم معلوم خواهد شد.

و مشکل وقتی است که « سبب مرض » معلوم نباشد اینجاست که صد گونه  
احتمال در آن داده می‌شود.

چون سبب معلوم نبود مشکل است  
داروی رنج و در آن صد مَحْمِل است

وقتی «سبب» را بدانی کار سهل است زیرا که دانستن «اسباب» باعث زوال جهل است.

چون بدانستی سبب را سهل شد  
دانش اسباب رفع جهل شد

با خود گفت: تمام مغز و رکهای او پر از بوی سرگین است چرا که او در تمام روز میان بوهای «بد» مشغول کار و کسب است و دباغی می‌کند.

«جالینوس» آن حکیم بزرگوار فرموده است که به بیمار باید همان را داد که به آن عادت دارد زیرا که «رنج» و «بیماری» او از خلاف عادت است، پس دوای آن را باید از میان چیزهایی جستجو کرد که به آنها معتاد بوده است.

و او چون به بوی سرگین معتاد بوده است، بنابراین داروی او همانا سرگین سگ است، زیرا که به آن عادت دارد.

«الْخَيْثَاتُ لِلْخَيْثِينَ» را از قرآن بخوان تا صدق این سخن را از اول تا آخر بدانی.

کسانی که می‌خواهند او را با عنبر و کلاب معالجه کنند، باید بدانند چیزهای پاک و خوشبو به اشخاص پست و ناپاک نمی‌سازد.

همچنانکه «منافقین» و «کفار» چون از عطر «وحی»، کیج و کم شدند، به انبیا گفته که ما دعوت شما را به فال بد گرفتیم.

آری گفته که سخنان شما برای ما بیماری و رنج است و موعلة شما برای ما فال خوبی نیست. اگر نصیحت کنید، ما شما را سنگسار می‌کنیم، ما با «لهو» و «لَعِب» پرورش یافته و فربه شده‌ایم و خمیره ما با نصیحت سرشته نشده است.

قُوت و غذای ما «دروغ» و «لهو» و «لَعِب» و «لغو» گویی است، این پیغامی که شما آورده‌اید برای ما باعث بر هم خوردگی معده و بروز مرض است.

بگذریم، برادر دباغ مردم را از اطراف برادر بی‌هوش خود دور می‌کرد تا معالجه‌ای را که می‌کند آنها نبینند. سپس، سر خود را چون کسی که سِرَّی را

بخواهد بگوید، نزدیک گوش او برده و به دور از چشم مردم سرگین را نزدیک‌بینی او کذاشت.

او سرگین سک را خوب در کف دست خود ساییده و نرم کرده بود و علاج مغز پلید را همان می‌دانست.

دیگر بیهوش، چون بوی سرگین را با تنفس به بینی خود کشید، آن بوی ناخوش در او اثر کرد و در مدت کمی به جنبش افتاد و مردم به هم می‌کفتند که این افسون عجیبی بود که این مرد به گوش او خواند زیرا که او مرده بود و این افسون به فریادش رسید.

آری، جنبش اهل فساد در جایی است که «ناز» و «غمزه» و «حرکتِ ابرو» باشد.

کسی که «مشک نصیحت» به حال او مفید نباشد، بیهوشی‌اش جز با همین بوی بد انجام نخواهد گرفت.

خدای تعالی، مشرکین را از آن جهت نجس خوانده است که از روز نخست میان پیشک و سرگین زاییده شده‌اند.

کرمی که میان سرگین زاییده شده، هیچگاه با عطر و عنبر انس نخواهد گرفت.

(ر.ک: ص ۵۷۲، ۵۷۳)

## □ هم تو گردی ممتحن ای بی‌یقین

روزی یک نفر که از بزرگواری خداوند بی‌خبر بود، به حضرت امیرالمؤمنین علی علیله عرض کرد که: یا علی! تو اکنون که ما بر بالای این قصر بلند هستیم قائل به حفظ خداوندی هستی؟ و او را نگهدار خود می‌دانی یا نه؟

حضرت فرمود: بلى او هم نگهدار ما است و هم بی‌نیاز از ماست و هستی ما را از وقتی که مَنْی بوده و طفل شده و بزرگ شده‌ایم او نگهدار و حافظ بوده است.

کفت: یا علی! اگر اینطور است که می‌گویی اکنون خود را از بالای این بام، پایین بیفکن و به نگهداری خدا اعتماد کن، تا یقین تو بر من مسلم گردد و این کار برهان

عملی بر اعتقاد تو باشد.

حضرت فرمود: برو و سخن نکو تا جرأت و جسارت تو بلای جانت نشود؛  
«بنده» را نمی‌رسد که «حق» را «امتحان» نماید!

کی رسد هر بنده را که با خدا  
ازمایش پیش آرد ز ابتلا

این «حق خداوند» است که «بندگان» را هر وقت که اراده کند «امتحان» نماید؛  
تا ما را به ما بنمایاند و معلوم کند که عقیده باطنی ما چیست؟

تاباما را نماید آشکار  
که چه داریم از عقیده در سیرار

آیا حضرت آدم، هیچ توانست بگوید که: بارالها! من «گناه» کردم تا تو را  
«امتحان» کنم؟! و ببینم که «حكم» تو چه اندازه است؟  
واه! چه کسی جرأت چنین سخنی را دارد؟!

عقل تو از بس پررو و خیره‌سر است، عذرت را از کناحت بدتر نموده است.  
تو «چگونه می‌توانی کسی را که این «آسمان» را برسرپانگه داشته است  
«امتحان» کنی؟!

ای کسی که «خیر» و «شر» خود را نمی‌دانی! اول «خود» را «امتحان» کن و  
پس از آن به دیگران بپرداز.

ای ندانسته تو شر و خیر را  
امتحان خود را کن آنکه غیر را

اگر «خود» را «امتحان» کنی از «امتحان» دیگران بی‌نیاز خواهی شد.  
امتحان خود چو کردی ای فلان  
فارغ آیی ز امتحان دیگران

وقتی که دانستی، دانه شکر هستی آنگاه می‌دانی که از کان شیگر بوده‌ای!  
وقتی دانستی که شکر هستی، بدون امتحان، بدان که خداوند نیز شکر را به جای

غیر مناسبی بدون «امتحان» نخواهد فرستاد.  
این را از علم شاه بدان که چون تو «سر» باشی، تو را به جای «پا» نخواهد  
فرستاد!

آیا هیچ عاقلی دار گرانبها را به مستراح پر از نجاست خواهد افکند؟  
**هیچ عاقل افکند در یمین**  
**در میان مستراح پر چمین**

هیچ حکیم دل آگاهی «کندم» را به «انبار کاه» نمی‌فرستد.  
«شیخی» را که «پیشوای» و «رهبر» باشد، اگر «مرید»‌ای او را «امتحان» کند  
دلیل بر خریت مرید است.

اگر تو «شیخ» را در راه دین «امتحان» نمایی، خود تو «امتحان» خواهی شد  
(ر.ک: ص ۵۷۶، ۵۷۷)

## □ دم بخور در آب ذکر و صبر کن

شخص برهنه تا در میان آب می‌شود از زخم نیش زنبورها «ایمن» خواهد  
بود، اما همین که سر از زیر آب بیرون بیاورد او را نیش خواهند زد.  
حال بدان که همانا «آب» «یاد خدا» و «زنبور»‌ها، «یاد غیر خدا» می‌باشد.

آب ذکر حق و زنبور این زمان  
هست یاد آن فلان و آن فلان

در میان «آب ذکر خدا» نفس را در سینه حبس کرده و صبر کن تا از وسوسه و  
افکار پلید کهنه، رهایی یابی، که پس از آن دیگر تو از سرتا پا طبع و خاصیت  
همان آب صاف را پیدا خواهی نمود چنانکه آن زنبور از آب می‌گریخت از تو نیز  
حدر کرده و دور می‌شود پس از آن اگر خواستی از آب، دور باش، چرا که تو  
هم طبیع آب شده‌ای.

پس کسانی که از دنیا گذشته‌اند نیست نشده بلکه در صفات حق محو گردیده‌اند.  
یعنی که «صفات» آنها در «صفات حق» مثل «نور ستارگان» در نور آفتاد

(ر.ک: ص ۵۸۰)

محو شده است.

## □ پس به معنی آن شجر از میوه زاد

در ظاهر «شاخه» است که «میوه» را می‌پروراند ولی در باطن و واقع «شاخه» برای «میوه» به وجود آمده است.

اگر به امید «میوه» نباشد، «باغبان»، «درخت» را نخواهد نشاند!

گر نبودی مَيْلٍ و اومید ثمر

کی نشاندی باغبان بیخ شجر

پس با اینکه صورتاً «میوه» از «درخت» پیدا شده است اما در حقیقت «درخت» را از «میوه» به وجود آورده است.

به همین نظر بود که حضرت رسول ﷺ فرمودند که: انبیا روز قیامت پشت سر من و زیر پرچم من خواهند بود؛

و نیز نظر به همین است که فرموده‌اند: «نَحْنُ الْأَخِرُونَ السَّابِقُونَ»؛ ما، بعد از همه آمده و پیش از همه بوده‌ایم.

معنی فرموده ایشان این است که من اگر به ظاهر زاده آدم هستم اما در معنی و حقیقت، جدّ جدّ آدم می‌باشم، برای من بود که فرشتگان به آدم سجده کردند و برای خاطر من بود که انبیا تا فلک هفتم بالا رفتند.

پس در معنی و حقیقت، درخت وجود از من زاییده شده است همچنانکه درخت از برای «میوه» متولد گردیده است.

(ر.ک: ص ۵۸۳، ۵۸۴)

## □ پس بدانی احمق و غافل که بود

یک نفر که عادت کیل خوردن داشت، نزد عطاری رفت که از او قند و شکر خریداری کند.

این عطار، سنگ ترازویش کیل سرنشوی بود.

عطار گفت: ای جوان! قند و شکر من بسیار خوب است، ولی بدانکه سنگ ترازوی

من از گل است، حال اختیار با تو است، اگر می‌خواهی شکر بخری، بخر!  
«خریدار» کفت: من طالب قند و شکر هستم، سنگ ترازو هر چه می‌خواهد باشد  
ولی در پیش خود کفت: سنگ چیست؟ کل از «زر» بهتر است.

عطار برای وزن کردن شکر، کل را در یک کفه ترازو نهاده و مشغول بود که  
هموزن آن کل، شکر و قند بشکند. چون تیشه او برای شکستن قندها حاضر نبود  
مشتری را مدتی منتظر گذاشت؛ همانوقت که روی عطار متوجه طرف دیگر بود  
مشتری گل‌خوار نیز مشغول دزدیدن گل از کفه ترازو گردید. با ترس و لرز از گل  
می‌دزدید که مبادا چشم عطار به او بیفتند.

عطار که متوجه کار مشتری شده بود، خودش را به کار دیگر مشغول کرد تا او  
بیشتر بدرزد، پیش خود می‌کفت: اگر چه می‌دزدی و از کل من برمی‌داری ولی  
بدان که از پهلوی خودت می‌خوری تو از خربی که داری از من می‌ترسی، در  
صورتی که من می‌ترسم که تو کمتر بخوری!

تو همی ترسی ز من لیک از خری  
من همی ترسم که تو کمتر خوری

اگر چه من مشغولم و خود را غافل نشان می‌دهم ولی اینقدر احمق نیستم که به تو  
چیز زیادی بدهم. وقتی که بعداً شِکر را وزن کنی آن وقت می‌فهمی که احمق و  
غافل چه کسی بوده است.  
(ر.ک: ص ۵۸۸، ۵۸۹)

## □ طبع را کشتند در حمل بدی

این نکته را بدان که در راه «طلب»، «ادب» عبارت است از «تحمل کردن»  
حرکات و سخنان ناملاطیم از هر بی‌ادبی!  
هر کس را دیدی از «بدخوبی» و «بی‌ادبی» کسی شکایت می‌کند، بدانکه شکایت  
کننده، بدخو و بداخلاق است که از خوی بد دیگری بدگویی می‌کند!  
چرا که «خوش خو» کسی است که کمنام زیسته و حرکات و کارهای «بدخوبیان»  
و «بدطلبان» را تحمل کند.

زانکه خوش خوآن بود کاو در خمول  
باشد از بدخو و بد طبعان حمول  
ولی البته «اعتراض» و «کله شیخ» از بدخوی اشخاص به امر خداوند است نه از  
روی «هوا» و «خشم» و «معارضه».  
اعتراض شیخ، «شکایت» نیست، بلکه مثل شکایت پیامبران، برای «اصلاح  
جان» ماست.  
«بیتحمل» بودن انبیا از امر خداوند است و گرنه «حلم بی‌پایان» آنها هر حرکت  
و خوی بدی را تحمل می‌کند.  
آنها، «طبع» را در تحمل ناملایمات کشته‌اند پس اگر بی‌تحملی از آنها دیده شود  
از طرف خداوند است.

طبع را کشتن در حمل بدی  
نا حمولی گر بود هست ایزدی

(ر.ک: ص ۵۹۴، ۵۹۵)

## □ جُزو جزوت لشکر او در وفاق

ای کسی که «ضدیت حق» را شعار خود ساخته‌ای!  
بترس که در میان لشکر حق واقع شده‌ای!  
ای نموده ضد حق در فعل نَرْس  
در میان لشکر اویی بترس  
جزء جزء اعضای تو موافق حق بوده و لشکر او هستند و «اطاعتی» که اکنون از  
تو می‌کنند از روی نفاق است.  
اگر به «چشم» تو بگوید که بر تو فشار وارد آورد، «درد چشم» دمار از  
روزگارت درمی‌آورد.

گر بگوید چشم را کاو را فشار  
درد چشم از تو برآرد صد دمار

اگر به « دندان » امر کند که « و بال » تو گردد، « درد دندان » تو را گوشمال خواهد داد.

ور به دندان گوید او بنما وبال  
پس نبینی توز دندان گوشمال  
کتاب طب را بازکن و باب بیماری‌ها را بخوان تا کار لشکر تن را بدانی!  
باز کن طب را بخوان باب العلل  
تا ببینی لشکر تن را عمل

(ر.ک: ص ۵۹۵)

## □ این جهان خم است و دل چون جوی آب

در « خم » چه هست که در « جوی » نباشد، و در « خانه » چه هست که در « شهر » نباشد؟

چیست اندر خم که اندر نهر نیست  
چیست اندر خانه کاندر شهر نیست  
این « جهان » چون « خم » است و « دل » چون « جوی آب »؛  
این « عالم » چون « حجره »‌ای است و « دل » « شهر »‌ی بزرگ! (ر.ک: ص ۵۹۶)

## □ قلب چون آمد سیه شد در زمان

کافران « بَدَل » و پاکان چون « زر » باشند، که هر دوی آنها در بوته امتحان جهان واقع شده‌اند.

کافران قلبند و پاکان همچو زر  
اندر این بوته درند این دو نفر  
« بَدَل » چون وارد این بوته شد، فوراً سیاه گردد و « زر » چون داخل آن شد زر بودن آن آشکار می‌گردد.  
« زر » در بوته امتحان، دست‌افشان و پای کوبان خوش بوده و بر بالای آتش

تمام ذرات و رگهای آن همی خندد.

دست و پا انداخت زر در بوته خوش

در رخ آتش همی خندد رگش

(ر.ک: ص ۵۹۷)

## □ حرص تو در کار بد چون آتش است

«آتش»، زغال را به رنگ دلپذیر خویش درمی‌آورد.

«حرص تو» هم در کار بد مثل آتش است که آن کار را خوش جلوه می‌دهد.

«سیاهی زغال» در آتش پنهان است و چون آتش رفت «سیاهی» آشکار می‌گردد.

آن سیاهی فحم در آتش نهان

چونکه آتش شد سیاهی شد عیان

از حرص تو است که زغال با حال تباہ باقی می‌ماند.

اینکه در آنوقت زغال به رنگ اخگر دیده می‌شد خوبی کار نبود بلکه آتش حرص تو بود که کار را در نظرت زینت داده بود.

آن زمان آن فحم، اخگر می‌نمود

آن نه حُسن کار، نار حرص بود

«حرص» کار تو را آرایش داده بود، حرص که رفت کار تیره و بد بجا ماند.

البته، حریص بودن در کار دین و در کار خیر به عکس این است، چرا که وقتی حرص رفت جز خوشی و خوبی باقی نمی‌ماند زیرا که کارهای خیر به خودی خود، خوش و خوبند؛ نه از انعکاس عامل دیگر، اگر تابش «حرص» از آنها برود تابش نور خوب کار خیر باقی نمی‌ماند ولی تابش حرص که از کار دنیوی رفت، جز زغال سیاه که از آن آتش باقی مانده است، چیز دیگری در کار نخواهد بود.

(ر.ک: ص ۶۱۰)

## □ این مثل از خود نگفتم ای رفیق

خدای تعالیٰ ما را به صورت خود آفریده است، یعنی صفات ما چون صفات  
«حق» خلق شده است.<sup>(۱)</sup>

خلق ما بر صورت خود کرد حق  
وصف ما از وصف او گردد سبق

و چون خالق، «شُکر» و «حمد» را دوست دارد، آدمی نیز از «مدح» و «ستایش»  
خوشحال می‌شود؛ مخصوصاً مرد حق که فضیلتش بیشتر بوده چون مشک  
درشتی که از باد پر شود از شنیدن مدح، فربه می‌گردد، اگر اهلیت «مدح» و  
«ستایش» نداشته باشد چون خیک دریده و از باد دروغ طرفی نمی‌بندد.  
من این مثل را از خود نساخته و از خود نمی‌کویم و اگر اهلیت داری و بیدار  
هستی این مطلب را سرسری نگیر.

این مطلب را از حضرت رسول ﷺ بدان، زیرا که آن بزرگوار در بیان اینکه  
چرا از «مدح» خوشحال می‌شوند چنین احتجاج فرمود: «أَمَا إِنَّ رَبَّكَ يُحِبُّ  
الْمَدْحَ» مگر نه این است که خدای تو نیز مدح را دوست دارد؟ (رک: ص ۶۱۳)

## □ پس ستون این جهان خود غفلت است

گاو اکر از حال قصاب خبر داشت، کی به دنبال او رفته و وارد دکان  
قصابی می‌شد؟

گاو گر واقف ز قصابان بدی  
کی پی ایشان بدان دکان شدی

یا کی از دست قصابان سبوس خورده و از چاپلوسی به آنان شیر می‌داد؟  
اگر خبر داشت که او را برای کشتن می‌پورند، کی علف می‌خورد و یا کی  
می‌توانست علف خورده را هضم نماید؟

۱ - اشاره به حدیث نبوی: ان الله خلق آدم على صورته .

پس ستون و نگهدارندهٔ صورت این جهان همانا «غفلت» است. (ر.ک: ص ۶۱۹)

### □ داند او کاو نیکبخت و مَحْرُم است

کسی که خوشبخت و مَحْرُم است، خوب می‌داند که «زیرکی» از «شیطان» و «عشق» مخصوص «آدم» است.

«زیرکی» مثل «شناگری» در «دریا»‌ها است و زیرک چون شناگر، که بالاخره غرق خواهد شد و کمتر احتمال نجات دارد.

زیرکی سباحی آمد در عیار  
کم رَهَد فرق است او پایان کار

در اینجا شناوری را رها کن و «کبر» و «کین» را کنار بگذار که اینجا «جیحون» یا «جوی» نیست، دریای بی‌پایان است.

هِل سبات را رها کن کبر و کین  
نیست جیحون نیست جو، دریاست این

(ر.ک: ص ۶۲۲)

### □ اندرین ره ترک کن طاق و طُرُنْب

در این راه، کر و فر دروغین را رها کن و تا راهنمای تو حرکت نکند از جای خود حرکت مکن.

هر کس که بدون «سر» جنبش کند «دُم» است، و جنبش او چون جنبش «کژدم» خواهد بود.

هر که او بی‌سر بجنبد دم بود  
جنبیشش چون جنبش کژدم بود

چنین کسی «کچرو» و «شب کور» و «زشت» و «زهرناک» بوده و کارش فقط آلوه ساختن جسم‌های پاک است.

کسی که باطنش «چنین» و «عادت» و «خوی» دائمی‌اش این باشد، سرش را بکوب که چنین سری کوفتن به صلاح او است تا جانش از تن شوم آن رهایی یابد.

«سلاخ» از دست دیوانه بگیر تا روح «عدل» و «صلاح» از تو راضی گردد.  
چون «اسلحة» دارد و عقل ندارد، دستش را ببند و گرنه صد گونه صدمه خواهد  
رساند.

چون سلاحش هست و عقلش نه ببند  
دست او را ورنه آرد صد گزند

(ر.ک: ص ۶۲۳)

## □ علم و مال و منصب و جاه و قران

به «بد کوهر» علم و «صنعت» آموختن، «تیغ» به دست راهزن دادن است.

بد گهر را علم و فن آموختن  
دادن تیغی است دست راهزن

تیغ به دست زنگی مست دادن بهتر از این است که دانش به دست ناکس افتد.

تیغ دادن در کف زنگی مست  
به که آید علم ناکس را به دست

«علم» و «جاه» و «منصب» در دست بد کوهران، باعث فتنه و فساد است.  
از این جهت، جنگ بر مؤمنین واجب شده است که اسلحه را از دست دیوانگان  
بگیرند.

او جانش دیوانه و تنش شمشیر است،  
پس شمشیر را از آن «زشت خوی» بگیر.

جان او مجنون تنش شمشیر او  
واسستان شمشیر را زشت خو

(ر.ک: ص ۶۲۳)

## □ چون منافق اندرون رسوا و زشت

فقیهی، پارچه‌های کهنه و ژنده را جمع کرده و میان عمامه خود گذاشته بود تا  
عمامه‌اش در مجالس و محافل، بزرگ جلوه نماید.

«کهنه»‌ها در درون پارچه‌ای به ظاهر زیبا پیچیده و ظاهرش چون حله بهشتی و باطنش چون منافقان، زشت و رسوا بود. هر روزه عمامه بر سر نهاده و صبح به سوی مدرسه می‌رفت تا شاید با این وضع و هیکل، کشاویشی در کارش حاصل شود. در کوچه تاریکی، دزدی منتظر ایستاده بود، همین که فقیه رسید، عمامه‌اش را ربوده و رو به فرار نهاد، «فقیه» صدا زد که ای پسر اول عمامه را باز کن آن وقت ببر!

پس فقیهش بانگ بر زد کان پسر  
باز کن دستار را آنگه ببر

چرا با این شتاب می‌گریزی! بیا اول آن سوغاتی را که می‌بری باز کن و ببین. و با دست خود امتحان کن اگر پسندیدی که آنوقت مانعی ندارد حالت باشد و ببر.

باز کن آن را به دست خود بمال  
آنکهان خواهی ببر کردم حلال

وقتی عمامه را باز کرد، همینطور که می‌دوید هزاران تکه ژنده و پنبه کهنه در راه همی ریخت، و از آن عمامه بزرگ ٹو در ٹو فقط یک متر پارچه کهنه به دستش باقی ماند آن پارچه‌های کهنه را بر زمین کوفته و گفت: ای متاع بَدَل! با این دغل‌بازی مرا از کار بازداشتی.

بر زمین زد خرقه را کای بی‌عيار  
زین دغل ما را برأوردی ز کار

گفت: بلی دغل‌بازی کردم ولی از این دغل‌بازی تو را آگاه کردم تا نصیحتی به تو کرده باشم.

آری، «دنیا» هم همین گونه است، اگر چه جلوه‌گری می‌کند ولی بانگی زده و بی‌وفایی خود را به همه می‌گوید.

در این عالمِ کون و فساد همواره چیزهایی به وجود آمده و رشد و نمو کرده و جلوه‌گری می‌کند و پس از آن کهنه و فاسد خواهد شد و از میان می‌رود. آن « تکوین » و « رشد » و « نمو » و « جلوه » گری عبارت از دغل‌بازی و آن فساد و از میان رفتن نصیحتی است که به اهل دنیا می‌کند.

« دنیا » می‌گوید که بیا من « خوب » و « خوش » هستم و آن « فساد » می‌گوید: برو که من « لاشی » بوده و چیزی نیست ای آنکه از خوبی و خوشی بهار سرمیست می‌شوی « سردی » و « زردی خزان » را بنگر.

ای ز خوبی بهاران لبگزان

بنگر آن سردی در زردی خزان

روز، طلعت خورشید را دیدی، مرگ او را هم در غروب بیاد آور « ماه » را در حال « بدر » در گنبد فلک تماشا کردی، تباہی و حسرت آن را هم در موقع محقق آخر ماه ببین!

یک بچه از حسن و جمال میان مردم عزیز شده و فردا پیر و خرف گردیده و رسوای عالم می‌شود.

اگر تن سیمین بُر جوانان تو را شکار کرد، بعد از پیرشدنشان را هم ببین که بدنشان چین و چروک برداشته و بدل به پنبه‌زار می‌گردد!

ای که غذاهای چرب و لذیذ را دیده‌ای، فضیله آن را هم در مستراح نگاه کن، به آن فضیله بگو که: آن خوبی تو کجا رفت؟ آن حُسْن و خوبی تو که فریبنده بود چه شد؟

آن قشنگی و رنگ و بویی که در طَبَق داشتی کجا رفت؟

او خواهد گفت که: او دانه بود و من دام و چون تو صید شدی، دانه از میان رفت و دام باقی ماند!

بس سرانگشتان که در صنعت و هنر، رشک استادان جهان بوده ولی بالاخره موقع پیری رسیده و همان سرانگشتان، لرزان و بیکار شده‌اند!

نرگس چشم خماری که چون جان بود بالاخره نورش ضعیف و قطرات آب از آن می‌چکد!

پهلوانی که با صفوف شیران نبرد می‌کند، بالاخره مغلوب موش می‌گردد!  
آن صنعتگر و پیشه‌ور تیز طبع و آخرین را، عاقبت چون خر پیر، در حال خِرف  
و نفهمی خواهی دید!

آن زلف مشکبار فر خورده که عقل را از سر می‌رباید، آخرش سفید شده و چون  
دُم زشت خر پیر خواهد شد!

پس دیگر نگو که: « دنیا » با تزویر خود مرا فریب داد و گرنه عقل من از دَم او  
پرهیز می‌کرد.

اکنون ببین که آن طوق زرین و حمایل دانه‌نشان به غل و زنجیر و سلسله تبدیل  
شده است! و به همین کونه هر جزء از اجزاء جهان را به نظر آورده و اول و  
آخرش را بنگر.

هر کس آخرین‌تر باشد، خوشبخت‌تر و هر کس آخرین‌تر بود بدبخت‌تر  
خواهد شد.

روی هر یک از این اجزاء جهان را که اول دیدی چون ماه تابان جلوه‌گر است  
اولش را که دیده‌ای آخرش را هم ببین، تا چون ابلیس یک چشمی نباشی که نیمی  
را دیده و نیم دیگر را ندیده و دیدش ناتمام بود.

آری، او گل آدم را دید ولی « دل » او را ندید، آنچه متعلق به این جهان بود آن را  
دید ولی چشم آن جهانی را نگشود و عالم دیگرش را ندید.

(ر.ک: ص ۶۳۰، ۶۳۱)

## □فضل مردان بر زنان ای بو شجاع

ترجمیح « مردان » بر « زنان » به قُوت و کسب و مال نیست و گرنه « فیل » و  
« شیر » که قوی‌ترند بهتر از آدمی بودند!  
فضل « مرد » بر « زن » از این است که مرد عاقبت‌بین‌تر از زن است.

فضل مردان بر زن ای حالی پرست  
 زان بود که مرد پایان بین‌تر است  
 مردی که از عاقبت‌بینی محروم است چون زن از اشخاص عاقبت‌بین کمتر و  
 پست‌تر است.

مرد کاندر عاقبت‌بینی خم است  
 او ز اهل عاقبت چون زن کم است

(ر.ک: ص ۶۲۱)

### □ در جهان هر چیز، چیزی می‌کشد

در این جهان هر چیز جاذب چیزی است از جنس خود.  
 «کفر»، کافر را جذب می‌کند و «راه حق»، رهیافتگان را.  
 در عالم، هم «کاهربا» هست و هم «آهنربا» تا تو چه باشی و به سوی کدامیک  
 متمایل گردی.

اگر آهن باشی آهنربا تو را خواهد ربود و اگر کاه باشی در اطراف کهربا در  
 طواف خواهی بود.

یکی چون با «پاکان» یار نیست، همسایه «اغیار» و «فجار» است.  
 آن یکی چون نیست با اختیار یار  
 لاجرم شد پهلوی فجار، جار

موسی در نظر قبطی موهون است و هامان در نظر سبطی مذموم.  
 جانِ هامان قبطی را مجدوب خود ساخته و جان موسی طالب سبطی گردیده  
 است.

معده خر، کاه جذب می‌کند و معده آدم، گندم.  
 معده خرکه کشد در اجتناب  
 معده آدم جذب گندم آب

اگر تو کسی را نمی‌شناسی نگاه کن و ببین که او چه کسی را پیشوای خود قرار

داده است؛

چرا که او هم از جنس پیشوای خود می‌باشد.

گر تو نشناسی کسی را از ظلام

بنگر او راک اوش سازیدهست امام

(رک: ص ۶۲۲)

## □ کاملان از دور نامت بشنوند

این اطبای بدن، دانشمند بوده و به امراض تو از تو واقفتر هستند.

این طبیبان بدن دانش ورند

بر مقام تو ز تو واقفترند

آنها از ادرار تو به حال تو پی می‌برند و تو آن را نمی‌دانی.

از «نبض» و از «خونِ تو» به هر گونه مرض پی می‌برند.

بنابراین، چگونه ممکن است که طبیبان الهی، بدون آنکه تو چیزی بگویی مرض تو را ندانند؟

پس طبیبان الهی در جهان

چون ندانند از تو بی‌کفت دهان

اینان نیز از نبض اعمال تو و هم از چشم تو که به چه چیزها، نظاره‌گر است و هم از رنگ چهره‌ات فوراً صد گونه مرض در تو تشخیص می‌دهند.

البته، اینان خود، طبیبان نوآموزند که محتاج به این قبیل نشانه‌ها هستند.

وکرنه آنها که کاملند اگر از دور نام تو را بشنوند، به تار و پود اسرار قلبی تو پی خواهند برد. بلکه سالها پیش از تولد تو را باحالات مختلفه‌ای که بعدها دارا

خواهی شد خواهند دید!

(رک: ص ۶۲۹)

## □ همچو فرعونی تو کور و کوردل

مثل فرعون، که موسی را کذاشت و اطفال مردم را سر می‌برید؛

و «دشمن» در درون خانه‌اش بوده ولی آن کوردل «اطفال» را می‌کشت! تو هم از بیرون با دیگران درگیر و در جدالی و در درون، با نفسِ خود، خوش و در حال آشتنی به سر می‌بری!

آن عدو در خانه آن کوردل  
او شده اطفال را گردان گسل  
تو هم از بیرون بدی با دیگران  
و اندرون خوش گشته با نفس گران

دشمن همان «نفس» است که به او «قند» می‌دهی و «شیرینی» می‌خورانی و در بیرون به دیگران «تهمت» می‌زنی که با من دشمنی می‌کنند!! (ر.ک: ص ۶۴۴)

## □ چاک حُمْق و جهل نِپَنْزیر در فو

به نادان غافل پند گفتن، «تخم» افشاردن به شوره‌زار است.

پند گفتن با جھول خوابناک  
تخم افکنند بود در شوره خاک  
چاک و پارگی «حُمْق» و «نادانی» رفو بردار نیست.  
ای که «پند» می‌دهی! بی‌خود «تخم حکمت» نیفشنان.

(ر.ک: ص ۶۵۹)

## □ کی رو د شورش کجا آید شفا

یکفر مشغول شکافتن زمین بود، ابله‌ی فریاد زده و اعتراض نمود که این زمین را چرا ویران کرده و می‌شکافی و به هم می‌زنی؟ او جواب داد که ای ابله به من تاخت نکن و بدان که «آبادی» از «خرابی» است.

گفت ای ابله برو برو من مران  
تو عمارات از خرابی بازدان

این «زمین» اگر بد نما و ویران نشود، کی ممکن است گلزار و گندم‌زار گردد؟  
کی شود گلزار و گندم زار این  
تا نگردد رشت و ویران این زمین

تا نظم اولیه زمین زیر و زبر نشود، کی بستان و کشت و برگ و بر از آن به عمل خواهد آمد؟

اگر رخم را با نشتر نشکافی، کی آن رخم التیام خواهد پذیرفت؟  
 «خیاط» پارچه را پاره می‌کند، آیا کسی به او اعتراض خواهد نمود؟ که چرا اطلس زیبا را دریدی و دیگر این پارچه پاره پاره به چه درد می‌خورد؟  
 هر بنای کهنه‌ای که آبادش می‌کنند، مگر نه این است که اول بنای کهنه را ویران می‌سازند؟

هر بنای کهنه کا آبادان کنند

نه که اول کهنه را ویران کنند

و همچنین نجار و آهنگر، پیش از تعمیر، خراب می‌کنند!

مگر نه آنست که کوفتن داروهای هلیله و بلیله، باعث معموری و آبادی بدن می‌گردد.

القصه، تا گندم را در آسیاب نکوبند، سفره ما آباد و رنگین نخواهد شد.

(ر.ک: ص ۶۶۲، ۶۶۳)

## □ این بلاز کودنی آید ترا

کی شد که تو یک «آهی» کشیده و متعاقب آن «نیکی» برای تو نیامد؟

کی فرستادی دمی بر آسمان

نیکی کز پی نیامد مثل آن

اگر مراقب و بیدار باشی، هر دم جزای کار خود را خواهی دید.

گر مراقب باشی و بیدار تو

بینی هر دم پاسخ کردار تو

اگر تو «مراقبه» را پیشه خود ساخته و اعمالت را با نتایج آن بسنجد، جزای اعمال برای تو کشف شده و محتاج به آمدن قیامت نخواهی بود، زیرا کسی که رمزی را به خوبی و صحت بداند محتاج نیست که با صراحة به او بگویند.

این «بلا» از کودنی به سرتومی آید که نکته‌ها و رمزها را نفهمیدی وقتی دل بر اثر کارهای بد تیره گردید، بفهم که نباید سرکشی آغاز نمود و گرنه همان تیرگی تیری شده و جزای سرکشی تو را خواهد داد. و اگر آن تیر نیاید از بخشایش خداوندی است نه اینکه آلایش تو را ندیده و ندانسته‌اند.

هان! اگر دل پاک می‌خواهی در حال «مراقبه» باش! که هر کاری از پی خود چیزی برای تو بزاید.

هین مراقب باش گر دل باید

کز پی هر فعل چیزی زاید

اگر همت تو از این بیشتر است، کار نیز از «مراقبه» بالاتر می‌رود.

(ر.ک: ص ۶۶۸)

## □ و آن هواراکردهای تو دست باز

هر چند که چون آهن «هیکل تیره‌ای» داری، خود را «صیقلی» کن تا دلت آینه «صورت» ها گردد.

پس چون آهن گرچه تیره هیکلی

صیقلی کن صیقلی کن صیقلی

آهن اگر چه تیره و بی‌نور بود ولی چون آن را صیقلی زدند، تیرگی از وی زدوده شد.

آهن چون صیقل یافته است، صورت‌ها را در آن می‌توان دید.

صیقلی دید آهن و خوش کرد رُو

تا که صورت‌ها توان دیدن در او

اگر تن خاکی تو تیره است؛ آن را صیقلی کن که صیقل بردار است.

«صیقل» کن تا در آن صُور و آشکال غیبی آشکار شده و عکس حوری و ملک در آن منعکس گردد.

خدای تعالی برای آن «صیقل عقل» به تو داد که به وسیله آن صفحه دل صیقلی

شده و روشن گردد.

تو دِر «دل» را که باید صیقلی شود بسته، و دست‌های هوا را باز کرده‌ای!  
اگر تو دست هوا بربندی دست صیقلی گشوده خواهد شد.  
آن آهنی که آینه غیبی بود، و دل نام داشت تمام صورت‌ها بر وی نازل و هویدا  
شد و تو آن را تیره کرده و نهاد آن را زنگ دادی!  
این که در قرآن آمده است «وَ يَسْعَونَ فِي الْأَرْضِ فُسَادًا»؛ می‌شتابند در زمین  
برای فساد. اشاره به همین کار است.

تیره کردی زنگ دادی در نهاد

این بود يَسْعَونَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَاد

تا کنون این کار را کردی اما بعد از این، این کار را مکن.  
«آب» را تیره و کلآلود نمودی، بیش از این کلآلود نکن.

تا کنون کردی چنین اکنون مکن

تیره کردی آب را افزون مکن

این آب را مُشُوران و بر هم مزن تا صاف شود،

آن وقت است که خواهی دید ماه و ستاره در آن در طوفاند، زیرا که دل مردم  
چون آب جوی است، وقتی تیره شد قعر آن را نخواهی دید.

قعر این جوی پر از دُر و گوهراست، این آب را تیره مکن تا صاف و آزاد باشد.  
جان مردم چون «هوا» است که وقتی با گرد کنای آمیخته شد «حجاب آسمان»  
می‌گردد و از دیدن آفتاد مانع می‌شود؛

ولی وقتی کرد آن زایل شود صاف و خالص می‌گردد. (ر.ک: ص ۶۶۸، ۶۶۹)

## □ جاذب هر جنس را هم جنس دان

زنی نزد حضرت مرتضی علی علیه السلام آمده و گفت: طفل من به پشت بام رفته و  
خود را به ناویان رسانده و الان بر روی آن نشسته است! و من هر چه او را صدا  
می‌زنم نمی‌آید، اگر هم هیچ نگویم می‌ترسم از ناویان پرتاب شود.

اگر بگوییم آنچه خطرناک است و بیا چون عاقل نیست و مثل ما خطر را درک نمی‌کند نمی‌آید، اشاره با دست را هم که نمی‌داند، اگر هم بداند عمل نمی‌کند و بی‌فایده است؛

سینه خود را به او نمودم و اشاره کردم که بباید شیر بخورد اما او از من روی بکردانید و چشم خود را متوجه جای دیگر نمود.

ای بزرگوار جهان! زود درد مرا درمان کن، دلم می‌لرزد که مبادا میوه دلم از دستم برود.

زود درمان کن که می‌لرزد دلم

که به نَزَدِ از میوه دل بگسلم

حضرت فرمود: یک طفل دیگر بالای بام ببر! تا طفل تو جنس خود را مشاهده کند و به طرف او بباید،

چون جنس، همیشه عاشق جنس خود است.

زن همین کار را کرد و طفل چون جنس خود را دید، کم کم به طرف او رفت و از روی ناآوان به بام آمد.

پس بدان که جاذب هر جنس، جنس او خواهد بود.

بلی، طفل می‌خرزید تا به طفل هم‌جنس خود رسید و به این صورت از پرتاب شدن و هلاکت نجات یافت.

فرستادکان خدا به این جهت از بشر انتخاب شده‌اند که افراد بشر بوسیله جنسیت از ناآوان ضلالت رهایی یابند.

آری، این که فرمود: من هم مثل شما «بشر»‌ی هستم برای این بود که مردم به طرف جنس خود آمده و کمتر کم و گمراه شوند.

چرا که جفت، جاذب عجیبی است و هر جا طالبی هست جذب کننده‌اش یکی از جنس او خواهد بود.

## □ دشمن تو جز تو نبود ای لعین

دشمن تو غیر از تو نیست!

بی خود از روی کینه بی گناهان را متهم نکن!

تو این حالت «بد» را دولتِ نام نهاده‌ای! ولی اول چند روزی «دو» است و تو بنای دویدن می‌گذاری و آخرش «لت» خواهد بود که از هم پاشیده و لخت لخت خواهی شد.

پیش تو این حالت بد دولت است  
که دوادو اول و آخر للت است

اگر با حال خزیدن از این دولت نگریزی و به جایی نروی، این بهار تو خزان خواهد شد.

شرق و غرب دنیا بسی امثال تو را دیده‌اند و سر آنها را بریده‌اند.  
مشرق و مغرب که خود برقرار نبوده و هر روز در تغییرند چگونه کسی را باقی و پایدار خواهند کرد؟!

تو به آن افتخار می‌کنی که چند روزی مردم از ترس در اطراف تو چاپلوسی می‌کنند.

هر کسی را مردم سجد و تعظیم می‌کنند، زهر به جان او می‌ریزند!  
هر که را مردم سجودی می‌کنند  
زهر اندر جان او می‌آکنند

وقتی آن سجد کن و چاپلوس از او برگردد. آنوقت خواهد فهمید که آن بی‌وفا «زهر» به جان می‌ریخته است.

خوشابه حال کسی که نفس او پست گردید و خود را پست دید و وای بر آن کسی که از سرکشی خود را چون کوه بزرگ و پا برجا تصور نماید.  
ای خنک آن را که ذلّت نفّسه  
وای آنکه از سرکشی شد چون که او

## □ نرdban خلق این ما و منی است

«تیغ» سراغ کسی می‌رود که گردنی دارد؛

«سایه» که افتاده است و هیچگونه اظهار سرافرازی نمی‌کند، رخم نمی‌خورد.

تیغ بهراوست کاو را گردنی است

سایه افکندهست بر وی رخم نیست

چیزی که با زمین هم افق بوده و هموار باشد، کی هدف تیر قرار می‌کیرد؟

وقتی از «زمین» سربلند کرد، آن وقت است که رخم خواهد خورد.

این «ما» و «منی» نرdban مردم است و بالاخره از این نرdban خواهند افتاد.

هر کس که از این نرdban بالاتر برود ابله‌تر است، زیرا در موقع افتادن، استخوان او بدتر و بیشتر خواهد شکست.

هر که بالاتر رود ابله‌تر است

کاستخوان او بتر خواهد شکست

این که گفتم فرع است، اصل مطلب این است که: «هوس بالارفتن» و «بزرگی» و

«امنیت» شرک، و دعوی شریک بودن با یزدان است.

تا موقعی که از خود نمرده و به او زنده نشده‌ای اگر شوکت و بزرگی طلب کنی

یک «یاغی» هستی که می‌خواهی با خداوند شریک باشی،

و اگر به او زنده شدی، درخواهی یافت که آنکه طالب عُلو است همانا او است و

اینجا دیگر وحدت محض است و شرک در آن نمی‌کنجد.

شرح این مطلب را در «عمل» بجوى! زیرا که با گفتگو، درک آن مقدور نیست.

شرح این مطلب در آینه اعمال جو

که نیابی فهم آن از گفت و گو

اگر آنچه در دل دارم بگویم، جگرها خون می‌گردد! پس خوب است بس کنم که

برای «زیرکان» همین که گفتم کافی است.

اگر در این ده کسی هست یکی دو بانگ کردم و خواهد شنید.

بس کنم خود زیرکان را این بس است  
بانگ دو کردم اگر در ده کس است

(ر.ک: ص ۶۸۰، ۶۸۱)

## □ چون شکسته می‌رهد اشکسته شو

راهزن هرگز متعرض گذا نمی‌شود؛

و هیچ گرگی به گرگ مرده حمله نمی‌کند.

حضرت خضر کشتی را شکست برای اینکه از دستبرد دزدان برکنارش کند.

حضر کشتی را برای آن شکست

تا تواند کشتی از فجار رست

پس چون شکسته از بلا رهایی می‌یابد، تو نیز شکسته شو،

امان در فقر است، تو نیز به عالم فقر وارد شو.

کوهی که «کان» هایی قیمتی داشته باشد از زخم کلنگ پاره پاره می‌شود.

آن کُهی کاو داشت از کان، نقد چند

گشت پاره پاره از زخم کلند

(ر.ک: ص ۶۸۰)

## □ گر حکیمی نیست این ترتیب چیست

از کسی که کاری می‌کند می‌پرسی: چرا این کار را می‌کنی؟

این «پرسش» برای آن است که «صورت» چون «روغن چراغ» و

معنی «روشنی» آن است و این سؤال شاهد آن است که «صورت» بدون

«معنی» بی‌فایده است و اگر صورت برای خود صورت بود، این سؤال هم

بی‌مورد بود.

این «چرا» گفتن سؤال از فایده آن کار است و غیر از اینمورد که سؤال از فایده و

نتیجه باشد «چرا» گفته نمی‌شود.

این چرا گفتن سؤال از فایده است

جز برای این چرا گفتن بد است

مثالاً اگر بگویی فایده برای چه می‌خواهی؟ جوابش این است که فایده‌اش همانا خود فایده است و او است که باید برای خود او بخواهی.  
پس این نقوش و صور آسمانی و اهل زمین را اگر بگوییم برای خودشان درست شده‌اند مطابق حکمت نیست.

اگر حکیمی نیست، پس این نظم و ترتیب عالم چیست؟

و اگر حکیمی هست که این جهان را ساخته پس چگونه ممکن است که کارش خالی از فایده نهایی باشد.

کسی نقش گرمابه و نقش خضاب نمی‌سازد مگر برای مقصود و نتیجه خوب.

(ر.ک: ص ۶۹۱)

## □ چون بپرسیدی بیا بشنو جواب

حضرت موسی (ع) عرض کرد: بارالها تو که مردم را خلق کردی و نقش نمودی باز دوباره چرا نقش خود را خراب می‌کنی؟

کفت موسی ای خداوند حساب

نقش کردی باز چون کردی خراب

نر و ماده زیبایی نقاشی نمودی، پس از آن چرا آن را خراب می‌کنی؟  
خدای تعالی فرمود: می‌دانم که این پرسش تو از روی « انکار » و « غفلت » و « هوا » نیست و گرنه از روی عنایت تو را تادیب می‌کردم و برای این سؤال، تو را می‌آزرم. می‌دانم که می‌خواهی « حکمت » و « سرّ بقا » رادر کارهای ما بیابی تا عوام را از آن با خبر نموده و مردم خام را به این وسیله پخته نمایی.  
تو عمداً برای اینکه مطلبی را برای عموم کشف کنی سؤال کردی ولی تو خود از آن با خبر هستی.

این « سؤال »، خود نیمی از دانش است و هر بیگانه‌ای دانش آنکه این سؤال را بکند

ندارد.

زانکه نیم علم آمد این سؤال

هر بروونی را نباشد این جمال

همچنانکه گل و خار، هر دو از آب و گل برمی‌خیزد، سؤال و جواب هم هر دو از دانش برمی‌خیزد.

آری، «ضلالت» و «هدایت» از «دانش» برمی‌خیزد چنانچه تلغ و شیرین هر دو از رطوبت ذائقه آشکار می‌شود.

دوستی و دشمنی از آشنایی برمی‌خیزد چنانکه مرض و صحت و قوت از غذای خوب است.

حضرت موسی خود را نادان ساخته و دانشجو شد، تا نادانان را از آن راز باخبر و دانا سازد، پس خدای تعالی فرمود که: ای صاحب خلوص و عقل چون «سؤال» کردی اکنون «جواب» بشنو.

تو نیز در زمین بکار تا خود انصاف داده و جواب خود را دریابی!

موسیا تخمی بکار اندر زمین

تا تو خود هم وادھی انصاف این

موسی «تخم» کشت و کشتیش سبز شده و رشد نموده و خوش‌های آن به کمال رسید و همین که کشت کامل شد، داس برداشت و شروع به درو نمود، در این وقت از غیب ندا رسید که چرا کشت کرده و آن را می‌پرورانی و وقتی کامل شد آن را می‌بری و درو می‌کنی؟

عرض کرد بارالها برای آن درو می‌کنم و می‌کویم که در اینجا هم دانه هست و هم کاه، دانه سزاوار نیست که در انبار کاه بماند و کاه هم لایق انبار گندم نیست.

دانه لایق نیست در انبار کاه

کاه در انبار گندم هم تباہ

مخلوط کردن اینها مطابق حکمت نیست و جدا کردنشان مقتضی آن است که آن را بکوپی.

فرمود: این دانایی را از چه کسی به دست آورده و نور اپن شمع را از کجا افروخته‌ای؟

عرض کرد: بارالها، تو به من عقل و تمیز دادی.

فرمود: پس چه سان ممکن است من خود صاحب تمیز نباشم؟!

گفت تمیزم تو دادی ای خدا

کفت پس تمیزم چون نبُود مرا

در مردم نیز، هم روح پاک هست و هم روح‌های تیره و آلوده به آب و گل.

آری، این مردم، که «صف»‌ها باشند، یک جور نیستند، در یکی مروارید هست و در دیگری شبّه.

این صدف‌ها نیست در یک مرتبه

در یکی دُر است و در دیگر شبّه

همانطوری که جدا کردن گندم و کاه لازم است، جدا کردن نیکان از بدان نیز واجب می‌باشد.  
(ر.ک: ص ۶۹۱، ۶۹۲)

## □ آخرت قطار اشتراحت دان به مُلک

چه خوب گفته‌اند که: «دین» را به دست آرتا به تبعیت آن «حسن» و «مال» و «جاه» و «بخت» نیز بیایند.

صید دین کن تا رسد اندر تَبع

حسن و مال و جاه و بخت مُنتفع

آخرت به منزله قطار شتر است که چون مال تو شود، «پشم» و «شیر» و «پشک» او هم که به منزله «دنيا» است، از آن تو خواهد بود.

اگر پشم را اختیار کنی شتر نخواهی داشت و اگر شتر داشته باشی، پشم چه قیمتی دارد.

پشم بگزینی شتر نبود تو را  
ور بود اشتر چه قیمت پشم را

(ر.ک: ص ۶۹۷)

## □ زین لَعِب خوانده است دنیا را خدا

خداوند فرموده است که حیات دنیا بازی است، پس بدان که این « جزا » که در این عالم است، در پیش جزای آخرت نیز بازی خواهد بود!

## □ که عجایب نقش‌ها آن کلک کرد

موری قلمی را دید که بر صفحه کاغذی گردش می‌کند، به مور دیگری گفت که: این قلم چه نقش‌های عجیبی می‌سازد و در صحنه کاغذ، ریحان و کلهای سوسن نقش کرده و گلستان ایجاد می‌کند.

آن مور گفت: این کار، کار قلم نیست بلکه انگشت است که هنرنمایی کرده و قلم را حرکت می‌دهد پس اصل انگشت و قلم فرع آن است.

مور سومی گفت که: این کار از بازو است که این انگشتان لافر را به حرکت آورده و نقاشی می‌کند.

همچینیں یکی یکی مورها هر یک، مرتبه بالاتری را فاعل اصلی می‌دانستند تا بزرگ موران که زیرکتر بود گفت: این هنر را به صورت و تن نسبت ندهید زیرا که این صورت با مرگ و خواب بلکی ساکن و بی خبر می‌گردد! « صورت » مثل لباس و عصا است که جز به عقل و جان جنبشی نخواهد داشت.

صورت آمد چون لباس و چون عصا  
جز به عقل و جان نجند نقش‌ها

او بی خبر بود که عقل و قلب را اکر خدای تعالی مقهور نسازد جز جماد چیزی نیست،

آری، اکر خدای تعالی عنایت خود را باز دارد، همین عقل زیرک، ابله‌ها خواهد

نمود.

یک زمان از وی عتایت برکند  
عقل زیرک ابله‌ها می‌کند

(ر.ک: ص ۷۲۲)

### □ انْ فِي الْجُوعِ طَعَاماً وَافْرَا

ای که قلب تو بیمار است به علاج بکوش!

و تدبیر علاج این است که مزاج را تبدیل نموده و از مرتبه جسم به مرتبه جان  
بالا روی.

يَا مَرِيضَ الْقَلْبِ عَرْجِ بِالْعِلاجِ  
جُمَلَةُ التَّدْبِيرِ تَبْدِيلُ الْمِزاجِ

ای که محبوس بوده و در گرو خوراکی هستی، اگر رحمت از شیر بازگرفتن را  
تحمل کنی و بتوانی از خوراکهای لذیذ دست برداری به زودی از این محبوس  
نجات خواهی یافت.

أَيُّهَا الْمَخْبُوْسُ فِي رَهْنِ الطَّعَامِ  
سَوْفَ تَنْجُو إِنْ تَحْمَلْتَ الْفِطَامِ

بی‌شببه در گرسنگی طعام‌ها هست، تو که از گرسنگی گریزانی آن را دریاب و به  
آنچه در ما او است امیدوار باش.

### □ قسم او خاک است گردی گر بهار

در عالم، خوانی کستره و سفره رنگینی پهن کرده‌اند ولی سفره آن عالم از  
چشم پست‌فطرتان پنهان است؟!

اگر جهان تبدیل به باغ پرنعمتی شود، قسمت مار و مور همان خاک است.  
آنها قسمتشان خاک است زیرا که پستند.

تو که میر و آقای عالم وجود هستی، چرا چون مار خاک می‌خوری؟

کِرم‌های کوچک در میان خاک می‌گویند: کسی چنین حلوایی که ما می‌خوریم نخورده است.

کرم سرگین در میان نجاست، نُقلی جز همان نجاست قایل نیست.

کرم سرگین در میان آن حدث  
در جهان نُقلی نداند جز خَبَث

(ر.ک: ص ۷۳۶)

### □ تخته بندان را لقب گشته شهان

در «جهان» هر چه بنگری نَعْل وارونه است!

کسانی را که به چهار میخ کشیده‌اند و تخته بند هستند لقب شاهی داده‌اند.

نعل بینی بازگونه در جهان  
تخته بندان را لقب گشته شهان

بسی اشخاص که طناب دار در گلوی آنها است و بالای دارند و مردم گرد آنان جمع شده و می‌گویند سلطان تاجدار است.

بس طناب اندر گلو و تاجدار  
بَرْ وَى انبوهى کە اينك تاجدار

اما، مثل کور کافران بیرون‌شان مزین و از اندرون به «قهر» خداوندی گرفتارند.

همچو کور کافران بیرون حلَّ  
اندرون قهر خدا عزوجل

از بیرون آن را کچ کشیده و سفید و پاکیزه کرده‌اند و از پندار پرده بر روی باطن کشیده‌اند.

(ر.ک: ص ۷۵۱)

### □ همچو خاشاکی در آن بحر روان

خداوند رب العالمین، «دریای معانی» است و تمامی طبقات زمین و آسمان خاشاک را مائند.

رقصها و حمله‌های خاشاک و تب و تابهای آنها بر روی آب، همه از آب است، نه از خاشاک.

حمله‌ها و رقص خاشاک اندر آب  
هم ز آب آمد به وقت اضطراب

(ر.ک: ص ۱۴۹)

### □ از خس و خاشاک او را پاک‌دار

« یار » به منزله « چشم » تو است؛  
او را باید از « خس » و « خاشاک » پاک نگهداری؛  
حدار کن از این که با جاروبِ زبان، گرد بلند کرده و « خس » و « خاشاک » در جلو  
(ر.ک: ص ۱۸۴) این چشم قرار دهی.

### □ گر طمع در آینه برخاستی

اگر « آینه » دارای « طمع » بود، آن هم مثل ما « منافق » می‌شد!  
اگر « ترازو » به « مال » طمع داشت، کی مقادیر را به راستی تعیین می‌کرد؟  
گر ترازو را طمع بودی به مال  
راست کی گفتی ترازو وصف حال

(ر.ک: ص ۲۰۶)

### □ آن مگس اندیشه‌ها و آن مال تو

« آمال » و « آرزو » های تو همچون « مگس » ها باشند و « تیرگی حال » تو همانند « زخم ».  
برو! و این « زخم » خود را، در اختیار « جراحی » قرار ده، و گرن « مگس » ها بر روی آن خواهند نشست.  
(ر.ک: ص ۱۴۴)

## □ از ذهاب و از ذهبت و ز مذهبت

فرمایش پیامبر ﷺ است که: «أَسْتُرْ ذَهَبَكَ وَ ذَهَابَكَ وَ مَذَهَبَكَ»؛ «طلّا» و «سفر» و «اعتقاد» خود را پنهان کن. زیرا که این سه دشمن‌ها دارد که وقتی از آن آگاه شدند در کمین تو خواهند بود.

اگر «سرّ» خود را به یک نفر فاش کردی، دیگر با آن ران، خدا حافظی کن، زیرا هر رازی که به نفر دوم رسید عمومی و شایع خواهد شد.

ور بگویی با یکی دو الوداع  
کُلُّ سِرْ جَاوَزَ الْاثْنَيْنِ شاع

«رازداری دو نفر» مثل این است که «دو پرنده» را به هم بیندی؛ از آنجا که آن دو قادر به پرواز نمی‌باشند و در زمین محبوس خواهند ماند، برای همین خاطر، سعی می‌کنند بند را پاره کرده و پرواز کنند. (ر.ک: ص ۵۰)